Demain: Beau et chaud

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 13

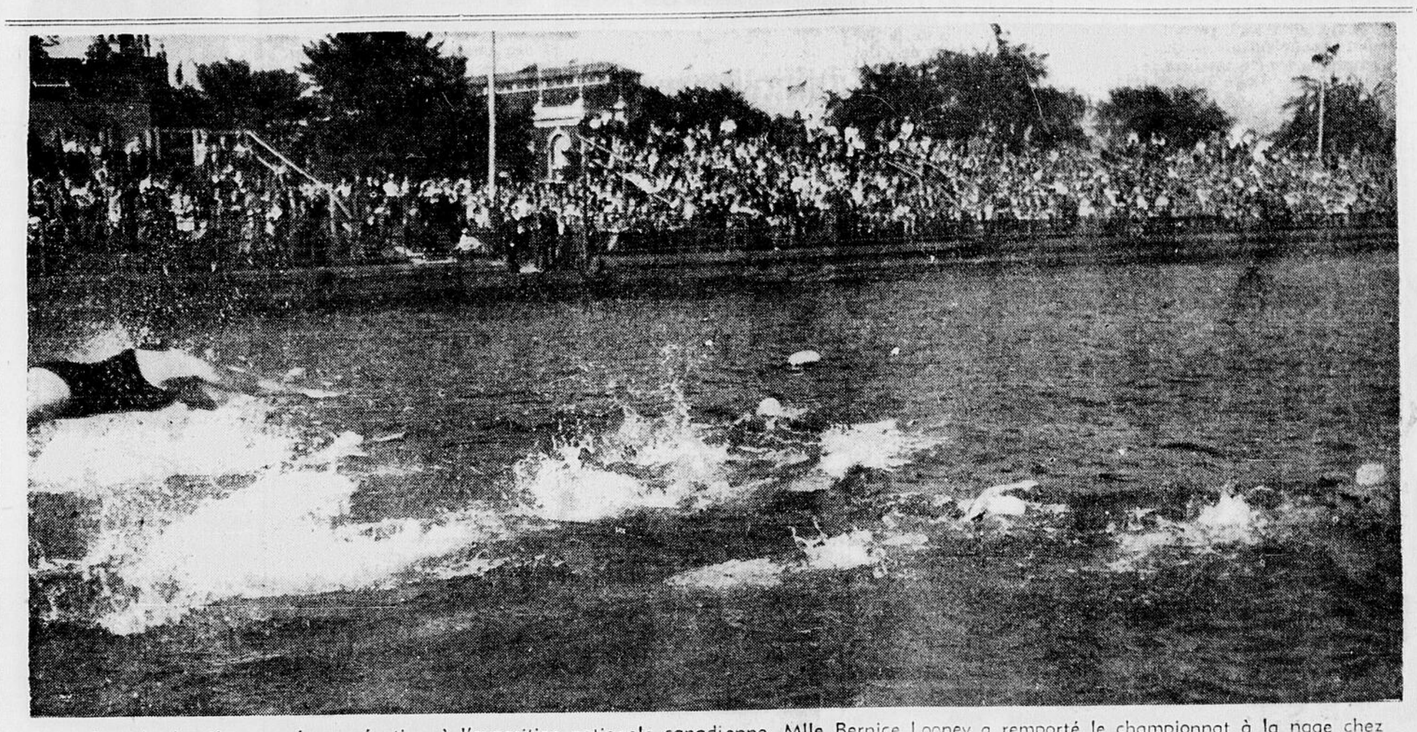
36e année — No 205

OTTAWA, LE VENDREDI 3 SEPTEMBRE 1948

L'exemplaire: 3 sous

LE SENAT
7-358-1JANV49
OTTAWA ONT

UN ÉCHEC EN FRANCE



• Pour la deuxième année consécutive, à l'exposition nationale canadienne, Mlle Bernice Looney a remporté le championnat à la nage chez les femmes. Elle a parcouru la distance de cinq milles en deux heures, 31 minutes et 41 secondes. Pour son exploit, Mlle Looney a reçu la somme de $1,500 plus un boni de $500. Incidemment, sa tante, May Looney, qui montra à sa nièce à nager, se classa deuxième dans l'épreuve et reçut $750.

Photo SNS

Au pays du Soleil levant

Le peuple japonais moralement outillé pour un régime démocratique

(Par DeWitt Mackenzie de la Presse associée)

A l'occasion du troisième anniversaire de la capitulation du Japon, le général MacArthur a déclaré à Tokio que le peuple japonais est aujourd'hui moralement outillé "pour repousser toute avance totalitaire". C'est là une déclaration on ne peut plus encourageante.

Le général américain a ensuite associé le pays nippon à la nouvelle république de la Corée méridionale et les Philippines pour en faire "le contrefort triangulaire" de la démocratie en Asie.

Cela semble indiquer qu'il existe une unité d'intention entre le trio oriental et les Etats-Unis, trio auquel l'on pourrait ajouter la Chine dont l'esprit est fort bien que la chair soit faible.

C'est aux valeurs morales que le général américain a appliqué ses remarques, bien qu'il ne soit guère hors de propos d'y inclure le facteur militaire. Après tout, l'Orient est un foyer de désordres et s'il doit y avoir un nouveau conflit mondial, il englobera sans doute cette partie de l'univers, à moins que cette dernière en soit le point de départ.

Arrêtons-nous, toutefois, à l'aspect militaire de la déclaration de MacArthur. Le Japon et les Philippines ne sont pas seulement les contreforts de la démocratie au sens idéologique, mais ces républiques occupent une position stratégique, tant pour l'offensive que pour la défensive, advenant une guerre avec la Russie. Durant la dernière guerre, le Japon fut le pivot sur lequel a tourné le sort des alliés. En outre, on sait que le Japon, au début, nous a privés des Philippines et autres bases essen-

(Suite à la page 19, col. 4)

Délégués du Canada à Bruges

Bruges, en Belgique, célébrera, le 12 septembre, le IVe anniversaire de sa libération

La ville historique de Bruges, en Belgique, s'apprête à célébrer le quatrième anniversaire de sa libération, le 12 septembre. Dix-huit Canadiens qui ont contribué à déloger les troupes allemandes de cette vieille ville flamande prendront part à cette célébration où ils représenteront officiellement l'Armée canadienne.

Le QG de l'Armée annonçait aujourd'hui qu'ils quitteront l'aéroport de Dorval mardi prochain, le 7 septembre, à bord d'un North Star du C.A.R.C.

Ce détachement sera sous les ordres du major-général H. W. Foster, CBE, DSO, qui commandait la 4e division blindée canadienne durant la poussée des Canadiens en Belgique. Il sera accompagné du colonel R. W. Moncel, DSO, OBE qui commandait alors la brigade blindée de cette division, et du brigadier F. N. Cabeldu, DSO, ED., dont la 4e brigade blindée (de la 2e division d'infanterie canadienne) a appuyé l'attaque des blindés contre Bruges.

(Suite à la page 19, col. 8)

Guide du lecteur

SOMMAIRE aujourd'hui

En plus des nouvelles internationales, régionales et locales, le lecteur trouvera aujourd'hui :

Annonces classées, pages	18 et 19
Bandes illustrées, page	6
Bridge, page	7
Editorial, page	3
Enfants, page	6
Femmes, page	7
Finance, page	16
Hull et la région, pages	4 et 5
Radio et cinéma, page	11
Sport, pages	14 et 15

Schuman renonce à tenter de constituer un cabinet

Les partisans de Charles de Gaulle espèrent que la crise politique provoquera de prochaines élections, au cours desquelles il semble que le R. P. F., parti de l'ancien chef de la France Libre, remportera une très forte majorité

PARIS (PC)— Le premier ministre désigné Robert Schuman a mis fin à ses tentatives de former un nouveau gouvernement et les partisans du général Charles de Gaulle ont exprimé l'espoir aujourd'hui que la présente crise politique provoquera la tenue de nouvelles élections.

Schuman, leader du M.R.P., cherche depuis quatre jours à persuader des hommes politiques hésitants à entrer dans un ministère dont le futur s'annonçait sous de tristes augures.

Les de gaullistes croient fermement que, dans l'hypothèse d'une élection générale, le R. P. F., parti de droite du général, remporterait une majorité presque absolue.

M. Schuman a déclaré aux journalistes: "Je n'ai pas trouvé la coopération nécessaire pour remplir les conditions d'un gouvernement efficace."

(Suite à la page 19, col. 5)

L'armée juive clandestine cède devant le nouvel Etat

L'Irgun Zvai Leumi s'incline devant un ultimatum du gouvernement d'Israël — Cependant, on prévoit la naissance d'un nouveau mouvement clandestin en vue de libérer la cité de Jérusalem

JERUSALEM — (PA) — Irgun Zvai Leumi, le puissant et turbulent groupe juif clandestin, est en train de sombrer dans l'oubli. Hier, un membre du haut-commandement de l'Irgun a déclaré à un reporter: "Notre existence séparée est sur le point de prendre fin".

Il a toutefois laissé entendre qu'un nouveau mouvement clandestin se formera afin de libérer Jérusalem du joug étranger. Jusqu'ici, l'Irgun se considérait une unité indépendante dont le but était de lutter pour obtenir la souveraineté des Juifs dans la Ville sainte.

Voici ce que le porte-parole a déclaré:

"A la suite de la pression exercée par le secrétariat d'Etat américain, poussé par le Foreign Office britannique, le gouvernement israélite a lancé un ultimatum à l'Irgun lui ordonnant de se joindre à l'armée ou d'être liquidée. Nous avons décidé de céder afin d'éviter une guerre civile inutile".

(Suite à la page 19, col. 7)

La vie économique de N.-Y. est sérieusement menacée

La grève des camionneurs semble devoir s'étendre à tout le transport par automobile de la métropole américaine — Demande d'une hausse de salaire de 25 c. l'heure

NEW-YORK (PA) — La grève des camionneurs de la métropole qui a été déclenchée au sujet des salaires et qui atteint d'une façon sérieuse la vie économique de la ville de New-York, tend à se répandre et à en éloigner le règlement.

Environ 10,000 chauffeurs et aides, soit environ la moitié du nombre total de camionneurs de la ville, chôment aujourd'hui et d'autres employés de cette catégorie se rangent de plus en plus nombreux de leur côté. La grève en est à sa troisième journée.

Plusieurs débouchés servant au commerce de détail sont aujourd'hui retranchés des services d'approvisionnements réguliers et les représentants des grosses épiceries disent qu'une hausse considérable des prix en résultera.

Il semble certain que la grève se poursuivra au moins jusqu'à

(Suite à la page 19, col. 4)

Les Russes se préparent à la fin du blocus de Berlin

Les autorités soviétiques des chemins de fer prévoient les mesures nécessaires afin de rétablir les communications ferroviaires avec les régions de l'Ouest du pays

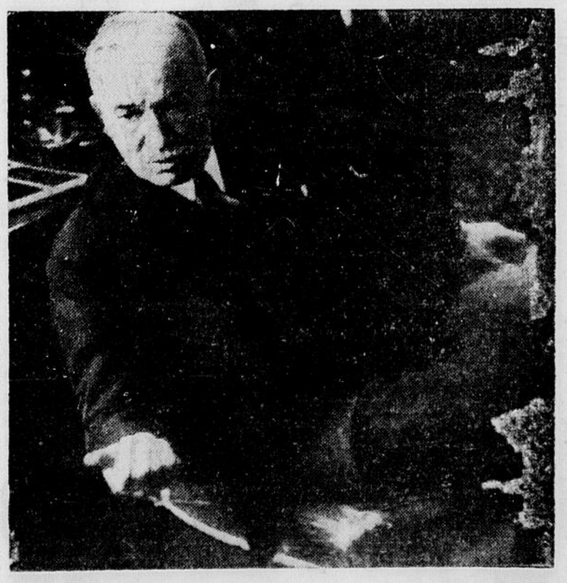
Par Georg. BRIA

BERLIN (PA) — On apprend aujourd'hui de sources allemandes que les Russes tiennent des conférences sur des questions techniques en vue de lever le blocus de Berlin qui dure depuis 72 jours.

La presse allemande sous contrôle britannique a déclaré que les autorités russes de la division du transport ont ordonné au directeur des chemins de fer allemands en zone russe de prendre les mesures nécessaires afin de rétablir les communications ferroviaires avec les régions occidentales du pays.

Un porte-parole américain a déclaré qu'on ne savait pas à quelle date les lignes de chemin de fer seraient réouvertes. Il est probable que les Russes attendront, pour

(Suite à la page 19, col. 5)



• Le Dr Eduard Benès, cofondateur de la République tchécoslovaque et président du pays jusqu'en juin dernier, est décédé à 6h.15 ce soir (heure de Prague) à sa résidence d'été à Sezimovo-Usti. Lundi dernier, on avait révélé que l'état de Benès, souffrant d'artériosclérose, était subitement devenu grave. Mardi, il entra dans le coma et ne reprit jamais connaissance. Il était âgé de 64 ans. Dès qu'il apprit la nouvelle de la mort de Benès, le président Klement Gottwald convoqua le cabinet en séance spéciale.

Une révolte ouvrière

Déraillement à Carleton Place

CARLETON-PLACE — (PC) — Cinq wagons de marchandises vides se sont détachés du convoi principal, hier, et donnèrent sur un train de fret roulant à allure modérée; quatre wagons de ce train déraillèrent. On ne signale pas de victimes quoique le serre-freins a dû sauter. Pendant plusieurs heures, la circulation routière fut forcée de prendre un chemin détourné.

L'accident s'est produit au passage à niveau de la rue Moore.

"Il n'y a pas lieu de s'alarmer" sur une hausse du lait

TORONTO (PC) — Des porte-parole des distributeurs et des producteurs de lait d'Ontario ont nié qu'il y ait en ce moment "des indications voulant que le prix du lait aux consommateurs" sera augmenté.

Roy Lick, secrétaire de l'Association des producteurs de lait d'Ontario, a déclaré qu'il n'est pas prêt à dire "ce que sera l'augmentation du prix du lait, s'il y en a une". Il a ajouté que les producteurs étudient en ce moment la question du coût de production, mais qu'il "n'y a pas lieu de s'alarmer" et de croire que le prix de détail sera augmenté. Il affirme qu'il n'a jamais laissé entendre que le prix du lait serait augmenté de deux cents la pinte en novembre.

(Suite à la page 19, col. 6)

Fin du 30e Congrès annuel du Barreau

MONTREAL (PC) — Stanley Harwood McCuaig, c.r., d'Edmonton, a été élu aujourd'hui président de l'Association du Barreau canadien.

Il succède à John Hackett, c.r., de Montréal. M. McCuaig sera président de la convention du Barreau à Banff, Alberta, en 1949.

Aujourd'hui, l'Association a créé un comité de huit membres chargé d'étudier un projet de relèvement légal au Canada. Les principales questions à l'étude sont: le nombre des avocats dans chaque district; les normes du service professionnel des avocats;

(Suite à la page 19, col. 7)

Peters s'avoue communiste

NEW-YORK (PA) — J. Peters" qui est menacé de déportation et qui est accusé de mépris du Congrès, a admis hier qu'il est un communiste actif aux Etats-Unis depuis plusieurs années. Toutefois, il a nié avoir été chef d'un mouvement communiste clandestin, tel que l'ont attesté les témoins du gouvernement.

Peters a admis être un communiste actif après quatre jours de procès touchant sa déportation et au cours duquel il a constamment gardé le silence.

S'agit-il vraiment de deux hold-up sur le chemin d'Aylmer?

Un double hold-up aurait eu lieu vers trois heures ce matin sur le chemin d'Aylmer, entre les clubs Gatineau et Glenlea, et deux chauffeurs de taxi en auraient été les victimes. La police provinciale de Hull fait enquête actuellement.

Roméo Charbonneau, 77, St-Bernard, Hull, du Shamrock Taxi, a raconté aujourd'hui qu'en revenant à Hull il a vu un homme sur le chemin d'Aylmer qui lui fit signe d'arrêter. Croyant que l'individu voulait se rendre à Hull, le chauffeur de taxi arrêta pour le faire monter dans sa voiture. Mais, au dire de Charbonneau, l'individu lui signifia qu'il voulait avoir son argent. Charbonneau répondit qu'il ne lui donnerait pas un sou. Et se penchant dans le taxi, il démarra à toute vitesse. Une vitre du taxi a été brisée et la porte a été bosselée. On se demande s'il s'agit de coups de pistolet ou simplement de roches qui auraient été lancées contre le taxi.

(Suite à la page 19, col. 5)

Henry Wallace est très mal accueilli

SHREVEPORT, Louisiane (PA)— Henry Wallace est entré dans l'Arkansas aujourd'hui, après être parti de Shrevreport sous un averse d'oeufs lancés contre lui par des manifestants.

Wallace a parlé à la radio de Shrevreport avant so départ. Il a déclaré que certaines gens le détestaient à cause de ses "idées sur la liberté humaine". Il a accusé "des financiers de New-York et de Boston d'encourager les luttes raciales dans le sud, parce que cela représente pour eux des profits en dollars."

En sortant du poste de radio de Shrevreport Wallace est entré dans son automobile, et une demi-douzaine d'oeufs sont venus s'écraser sur les vitres de la voiture. On n'a pas identifié les individus qui ont lancé les projectiles, à cause de la foule de plusieurs centaines de personnes qui s'étaient rassemblées à la porte du studio.

A l'aéroport, deux autres oeufs

(Suite à la page 19, col. 6)

Epuration des Rouges au sein des Syndicats

La plus grande révolte qu'ait connue le monde ouvrier canadien depuis des années, est sur le point de dégénérer en lutte à finir contre le communisme au sein du Congrès canadien du Travail.

Se révoltant devant l'échec du congrès à se débarrasser des communistes, les principaux directeurs de vingt-trois des plus puissants syndicats canadiens se sont engagés à appuyer une campagne contre les rouges dans les cercles ouvriers.

(Suite a la page 19, col. 3)

Augmentation de la population de la ville d'Ottawa

La population d'Ottawa continue sans cesse d'augmenter de mois en mois, avons-nous appris au cours de l'avant-midi, au bureau du greffier municipal. En effet, le nombre de naissances enregistrées au cours du mois d'août dernier a été de 537, alors que pour la période correspondante, l'an dernier, il y avait eu 473 naissances, ce qui donne un surplus de 64 naissances.

Même les décès ont connu une diminution au cours du mois d'août 1948 sur ceux de l'an dernier, alors qu'ils avaient été de 179; les décès enregistrés cette année ont été de 166.

Les mariages ont été plus en vogue au cours du dernier mois qu'au cours de la période correspondante de l'an dernier. En effet, cette année, 196 couples ont uni leurs destinées contre 168 l'an dernier, soit une différence de 28.

Nouvel avion de bombardement

WASHINGTON — (PA) — Le **XAJ-1**, un nouvel avion de bombardement plus gros et plus rapide, a subi ses premières épreuves pour le compte de l'aviation navale américaine. Le nouvel appareil pourra transporter plus de trois tonnes de bombes à une vitesse considérablement plus élevée que 350 milles à l'heure.

Le **XAJ-1** transporte un équipage de trois hommes dans une carlingue à l'épreuve de la pression, ce qui indique que l'appareil naviguera à haute altitude.

Pertes de $40,000 dans un incendie à Hawkesbury, Ont.

HAWKESBURY (Ont.) (DNC) — Un incendie qui débuta vers 4 h. 15, jeudi après-midi, a complètement détruit une manufacture de portes et châssis, appartenant à M. Arthur Dauth. On croit que l'incendie a pris naissance près d'un réservoir qu'on venait d'emplir de gazoline. Les vapeurs de l'essence s'étant répandues firent explosion quand le propriétaire tenta de mettre un moteur en marche. Le feu s'étendit rapidement à l'édifice qui, en quelques minutes, ne fut qu'un énorme brasier.

Quand les pompiers volontaires sont arrivés sur les lieux, ils éprouvèrent de la difficulé avec les bouches d'incendie. Ce n'est qu'après quelques minutes que les premiers jets d'eau parvinrent sur l'édifice déjà en flammes.

La chaleur fut tellement grande que la résidence de M. A. Dauth, située à quelque cinquante pieds, fut partiellement incendiée. Par contre, on put épargner plusieurs meubles.

(Suite à la page 19, col. 4)

Commémoration de journées tragiques

LONDRES (PA)—Londres observe aujourd'hui ce qu'un journal local a dit être le plus "sombre anniversaire de notre génération". Il y a exactement neuf ans, la France et la Grande-Bretagne déclaraient la guerre à l'Allemagne hitlérienne qui venait d'envahir la Pologne.

Un an plus tard, le sol britannique était menacé par l'aviation allemande qui préparait les voies à une invasion terrestre. Mais la RAF évita le désastre et la bataille d'Angleterre passe à l'histoire comme un exploit sans précédent des hommes libres.

Aujourd'hui, ces deux événements sont rappelés par une bataille aérienne simulée. En plus des centaines de bombardiers et chasseurs de la RAF, 90 superforteresses B-29 américaines feront partie du groupe d'attaque. "La guerre aérienne" durera quatre jours; elle se déroulera au-dessus des Midlands et du sud de l'Angleterre; ces régions ont subi le pire de la blitzkrieg allemande en 1940 et 1941.

Trois bandits sont recherchés

RIDGEWAY (Ont.) (PC) — La Sûreté municipale de Buffalo s'est jointe aujourd'hui aux policiers provinciaux d'Ontario, en vue de rechercher à la frontière les trois bandits armés qui ont volé hier, à la succursale de Ridgeway de la Banque Impériale, une somme de $5,000.

La police croit que les bandits étaient d'origine américaine.

Arrivée de réfugiés juifs en Palestine

HAIFA (PC) — Le navire **Mala**, autrefois connu sous le nom de **Mayflower** et yacht personnel du président des Etats-Unis, est arrivé à Haifa aujourd'hui avec un groupe de réfugiés juifs européens.

Trois observateurs des Nations Unies sont montés à bord afin de vérifier les rapports voulant que le **Mala** transporte une cargaison d'armes destinées à l'armée israélite.

Le navire, qui a appartenu aux présidents des Etats-Unis depuis Théodore Roosevelt jusqu'à Herbert Hoover, est parti de Marseille il y a huit jours. A bord se trouvaient des réfugiés juifs, dont la plupart venaient du malheureux **Exodus 1947**, arrêté à l'entrée de la Palestine par les Britanniques, l'an dernier.

A Marseille, un porte-parole du consulat panamien a déclaré que le **Mala** serait probablement biffé de la liste des vaisseaux marchands de Panama, parce qu'il a appareillé en secret. Le navire était à Marseille depuis 35 jours.

La Belgique fête la libération de 1944

BRUXELLES (Reuter) — Les Belges célèbrent aujourd'hui l'anniversaire de leur libération par les troupes canadiennes et britanniques. En effet, c'est le 3 septembre 1944 que Bruxelles a été occupée par les forces alliées qui refoulaient les Nazis devant eux.

Il y a eu, dans tout le pays, des parades militaires, des pèlerinages individuels sur les tombes de ceux qui sont morts pour la Résistance, et des cérémonies devan les monuments élevés dans chaque village à la mémoire de ceux qu'ont enlevés les Allemands et dont on n'a plus entendu parler.

Ce soir, les anciens soldats de la Résistance paraderont dans les

(Suite à la page 19 col. 6)

Tué le jour de son mariage

SUDBURY, Ont. (PC) — Claude Caldwell, de Webbwood, Ont., a perdu la vie aujourd'hui pendant un voyage qu'il faisait à Toronto en vue de se marier.

Un second individu, S. W. Scott, également de Webbwood, a été blessé dans un accident où un camion léger a plongé d'un pont dans 20 pieds d'eau. Webbwood est à une trentaine de milles à l'ouest d'ici.

Crainte d'espionnage

Le Bureau fédéral du Tourisme refuse les demandes de cartes routières et d'informations provenant de l'Europe rouge

Afin de déjouer la technique communiste, le Bureau touristique fédéral et au moins une de ses succursales provinciales considèrent avec soin et refusent les requêtes de cartes routières et d'informations, requêtes provenant de l'Europe où les Russes dominent.

Ce geste des agences de voyage a été pris individuellement, mais provient de la même crainte — l'appréhension officielle de l'espionnage par la plume pratiqué derrière le rideau de fer, qui a poussé le ministère des Affaires étrangères à lancer un avertissement à tous les Canadiens.

Stimulé par cet avis, le département de l'information de la Nouvelle-Ecosse a pris les mesures pour empêcher l'envoi d'un colis contenant des feuillets touristiques; ce colis se dirigeait vers l'Allemagne, selon le désir d'un professeur allemand, qui avait commandé toutes sortes de livres, depuis les carnets de guide et les cartes routières jusqu'aux périodiques.

A Ottawa, on déclara qu'on n'avait pas été mis au courant d'une demande aussi considérable. On a rappelé que quelques étrangers avaient demandé des cartes et d'autres informations et qu'un Allemand désirait obtenir un annuaire téléphonique canadien.

Les demandes reçues de l'Europe rouge seront gardées en attendant une enquête.

Depuis quelques mois, plusieurs personnes d'Allemagne et de Russie ont commandé de la littérature touristique et leurs commandes ont

(Suite à la page 19, col. 3)

RKO et Selznick à la défense de Robert Mitchum

HOLLYWOOD (PA) — Robert Mitchum, vedette du cinéma âgé de 31 ans, accusé d'avoir violé les lois des narcotiques, sera défendu par Jerry Giesler, le célèbre avocat des causes criminelles. C'est ce qu'ont annoncé les studios RKO et Selznick qui ne veulent pas perdre les capitaux mis dans trois films encore sous scellés, et qui ont Mitchum comme vedette.

L'acteur et trois autres personnes furent arrêtés lors d'une descente de la police de Los Angeles dans une maison où l'on fumait des cigarettes contenant de la marijuana.

Giesler, avocat dans le passé de Chaplin et d'Errol Flynn, a demandé que Mitchum ait le bénéfice du doute jusqu'à ce qu'on soit en possession de tous les facteurs. Il est convaincu avec tous les amis de Mitchum que celui-ci sera exonéré, et il a ajouté que "tous les faits et les circonstances de cette descente n'ont pas été tirés au clair".

En attendant, les quatre inculpés ont été relâchés sous cautionnement de $1,000.

Le sergent-détective Barr dit que cette descente ne marquait que les débuts d'un nettoyage à Hollywood et que plusieurs autres personnalités de l'écran, acteurs ou autres, sont sous surveillance.

"Mitchum et Mlle Leeds étaient surveillés depuis huit mois. Nous ne cherchons pas seulement les adeptes de la marijuana mais surtout ceux qui leur en procurent."

RKO et Selznick doivent monter bientôt deux films de Mitchum, "Rachel and the Stranger", "Blood on the Moon". Les studios Republic présenteront "Red Pony" pour lequel les services de Mitchum leur avaient été loués pour $175,000 par Selznick.

L'idole de la jeunesse Mitchum devait paraître hier à un ralliement de la National Youth à l'hôtel de ville de Los Angeles. Mitchum a annulé son engagement, disant qu'il souffrait d'une laryngite.

Fermeture du Grange Park

Un intéressant programme récréatif a marqué la fin des activités de la saison d'été au terrain de jeu Grange Park, sur la rue Scott, dans l'ouest de la ville. Un grand nombre de parents et de représentants municipaux assistaient à la fête qui avait été préparée par Donald Gilchrist, surveillant du terrain de jeu McNabb.

Ont adressé la parole: MM. Alp. Dulude, surintendant des terrains de jeu, l'échevin Frank Ellis, Ed Doherty, directeur des terrains de jeu, et Russell O'Neil, surveillant adjoint. Les surveillants en charge du terrain de jeu Grange Park cet été étaient Mlle Gerie Lourey et Mme G. Foster.

En plus des courses, le programme de la soirée comprenait: un duo par Evelyn Craig et B. McGinnis; danse à claquette par Doreen St-Jean; chants par le ténor irlandais Alan Martin; danse par Marjorie McGinnis et danses à claquette par Donald Gilchrist. Les champions du concours de gomme-baloune chez les garçons et chez les filles furent Kenneth Charters, 140, rue Pontiac, et Jeanne Saumure, 30, ave Huron.

M. Marcel Clément de la Sorbonne au Richelieu-Québec

QUEBEC, Qué. (DNC) — Dans une intéressante conférence donnée, hier midi, devant les membres du Club Richelieu, réunis au Château Frontenac, M. Marcel Clément, docteur-ès-lettres de la Sorbonne, licencié en droit de l'Université de Paris et professeur à la Faculté des Sciences sociales de l'Université Laval, a déclaré qu'il était temps, aujourd'hui plus que jamais, de mettre en pratique les directives contenues dans l'encyclique Quadragesimo Anno, concernant l'établissement d'un ordre social catholique. Cette nécessité est d'autant plus rigoureuse, dit-il, que nous assistons présentement à la montée du Marxisme et à l'écroulement du Libéralisme.

M. Clément avait été présenté à son auditoire par M. Gérard Tremblay, sous-ministre du Travail et directeur du Département des Relations industrielles de la Faculté des Sciences sociales de l'Université Laval. Il fut remercié par M. Louis Bilodeau.

A l'issue du déjeuner, le secrétaire du Club, M. Gaston Chartre, a fait connaître aux membres de la part du président, le Dr Pierre Jobin, que le congrès annuel des clubs Richelieu aurait lieu les 1er et 2 novembre, à Montébello. Les congressistes seront alors les hôtes du Club Richelieu de Hawkesbury.

Difficultés sur les salaires en G.-B.

LONDRES (PC) — L'administration travailliste a des difficultés aujourd'hui sur la différence entre les salaires accordés par le gouvernement à ses propres employés et ceux accordés à l'industrie privée par une cour d'enquête du ministère du Travail.

Des observateurs politiques et industriels sont d'avis que la principale source de différend est de savoir comment combler la différence entre $1 par semaine d'augmentation recommandée par la Cour d'enquête et la hausse de $2.20 accordée par le gouvernement. Environ 70,000 ingénieurs du gouvernement bénéficient de l'augmentation, tandis que l'industrie privée en emploie 2,000,000.

Le problème sera probablement soumis à la convention du Congrès des syndicats ouvriers qui aura lieu à Margate, la semaine prochaine. Les syndicats en profiteront pour répéter que la stabilisation des salaires n'est plus possible devant le coût élevé de la vie.

En faisant connaître sa décision, hier soir, le ministère du Travail a déclaré que l'augmentation accordée déclenchera probablement une série de demandes semblables de la part des autres industries, notamment de la part des syndicats mécontents.

Les recommandations de la Cour n'engagent personne légalement, mais servent ordinairement de base à une entente entre les deux parties.

Entre temps, plus d'une douzaine de points traitant de la stabilisation seront soumise à la convention.

HÉMORROIDES

TRAITEMENT EFFICACE ET FACILE

Plus d'élancements douloureux! Plus d'hémorroïdes gonflées et enflammées! Le traitement par les Gouttes Rameau Fluidifiantes apporte aux hémorroïdaires un merveilleux soulagement, grâce à l'action fluidifiante du sang dans les veines que favorise cet excellent médicament à base de plantes inoffensives pour l'organisme. $1.80 pour traitement d'un mois environ. Dans les pharmacies ou écrivez à Rameau, Dép. E, 507, rue Fortune, Montréal 22.

BONNE NOUVELLE! BONNE NOUVELLE! BONNE NOUVELLE!

Vous pouvez maintenant vous procurer le PEPSI-COLA MARQUE ENREGISTRÉE AMÉLIORÉ, de trois façons:



au refroidisseur

dans la bouteille attrayante, nouveau format pour refroidisseur, pour seulement 7¢, taxes comprises. Voici enfin Pepsi-Cola en bouteilles de la grosseur que vous espériez. Lorsque vous voulez vous rafraîchir en vitesse, buvez un Pepsi soit au magasin, au travail, au club, au baseball—où que vous soyez, quoi que vous fassiez. Vous pouvez vous procurer Pepsi-Cola dans la nouvelle grosseur de bouteille pour refroidisseur, à seulement 7c, et dans la bouteille familière de 12 onces.



à la fontaine

dans les jolis verres Pepsi-Cola en deux dimensions. Arrêtez-vous aujourd'hui à votre fontaine préférée. Buvez Pepsi-Cola aux meilleurs comptoirs de rafraîchissements.



pour apporter à la maison

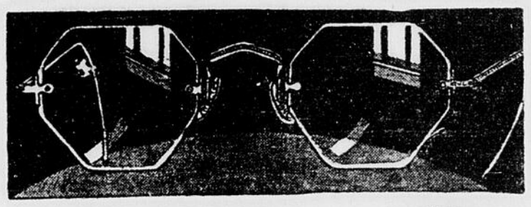
en quantités de 48 onces, dans le carton économique de 4 bouteilles. Léger à porter, léger aussi pour votre budget car vous n'avez que 29¢ à débourser pour 48 onces. Une réelle économie! Apportez-en un carton aujourd'hui pour régaler votre famille et vos invités; faites-leur goûter la saveur maintenant plus délicieuse encore de Pepsi-Cola.

LA SAVEUR rehaussée de Pepsi-Cola est plus rafraîchissante, plus exquise; elle vous satisfait encore plus qu'auparavant. Des années de patientes recherches ont permis de perfectionner une formule qui place Pepsi plus que jamais au premier rang, pour sa saveur, sa pureté et son action rafraîchissante. Jugez par vous-même de l'exquise saveur de Pepsi-Cola! Vous n'avez jamais goûté un tel régal dans aucun autre breuvage! Choisissez Pepsi, le breuvage qui fait mieux que tromper votre soif . . . qui la *satisfait* parfaitement.

BUVEZ Pepsi GLACÉ

"Pepsi-Cola" et "Pepsi" sont les marques enregistrées au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada, Limited.

DIRECTEMENT DU FABRICANT



DES VERRES AJUSTES D'APRES VOS BESOINS INDIVIDUELS; LA MONTURE DE VOTRE CHOIX.

$6.95

10 MODELES AU CHOIX: VISION SIMPLE — SANS POURTOUR — AVEC MONTURE

MONTURES EN PLASTIQUE — VERRES DE PRECISION — POUR VOIR DE PRES OU DE LOIN!

Ailleurs, des verres de même modèle et qualité vous coûteront beaucoup plus cher. Nous fabriquons tous nos verres et montures, et vous bénéficiez de l'épargne. Procurez-vous les verres qu'il vous faut et économisez.

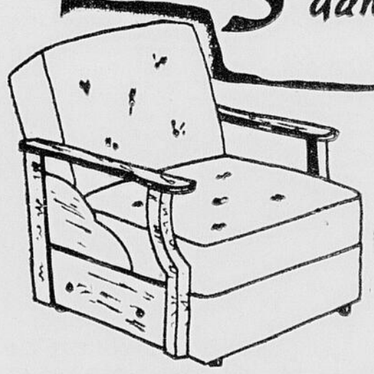
EXAMEN GRATUIT DE LA VUE

RITHOLZ OPTICAL CO.

181, RUE SPARKS
TEL. 3-1295
Magasins dans les principales villes
FONDE EN 1897

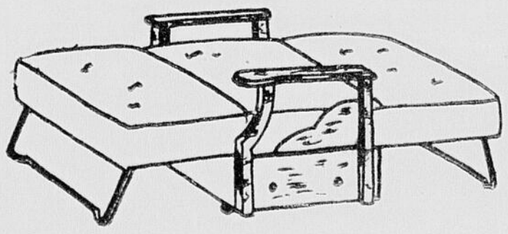
Caplan's

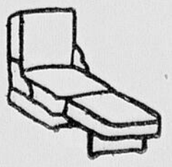
Voici le nouveau 3 dans 1

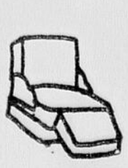


Repos pour le jour . . . sommeiller la nuit.

Facile à ouvrir et à fermer. Pas de coussins à enlever ou à remplacer. Construction souple, améliorée.







Un lit grandeur régulière en un tour de main. Ces fauteuils sont non seulement d'une belle apparence mais sont pratiques aussi. Joliment couverts de tissu durable d'une bonne qualité.

Une valeur courante de $69.

49.50

Caplan's

Costumes de gabardine anglaise

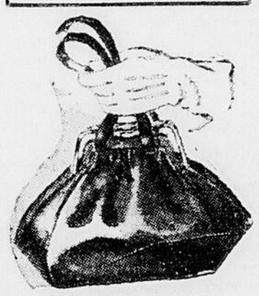
tout laine pour dames



$55

Modèles classiques à boutons, avec gilets et jupes dans la nouvelle longueur. Genres à devant droit et croisé, jupes amincissantes. Teintes: vert, marine, gris, noir, brun, fauve et vin. Tailles pour fillettes, jeunes filles, dames et demi-tailles.

Ces costumes peuvent être confectionnés suivant les mesures individuelles — livraison dans les 2 semaines. 59.50



Sacs à main

de cuir maroquin

Attrayants genres dans les modèles les plus chics de l'automne. Teintes: noir, brun et marine. 8.98



Semelles plate-forme

pour l'automne

Bride à la cheville, modèles escarpins ou à bandes, suède ou cuir. Noirs, verts, bleu marine ou vin. Pointures 4-9. AA-B.

9.50

Vêtements pour hommes au rez-de-chaussée



Complets

de gabardine anglaise tout laine pour hommes

59.50

Chics pour l'automne et toutes les saisons . . . ces complets sont joliment drapés en gabardine anglaise tout laine, jolie teinte fauve . . . genre à devant croisé.



Souliers

pour hommes

Oxfords de veau noir ou brun trépointes Goodyear. Une variété de modèles au choix. Pointures 6 à 11. .....

$10

OUVERT TOUTE LA JOURNEE, SAMEDI

FERME TOUTE LA JOURNEE, LUNDI (Fête du Travail)

C. CAPLAN LIMITED .. RIDEAU ST.

"L'avenir est à ceux qui luttent" **Le Droit** Fondé le 28 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales (Ltée)

SIEGE SOCIAL: 368, RUE DALHOUSIE
TELEPHONES: OTTAWA 3-4061, CKCH 2-1701

Services télégraphiques: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIEE
Abonné à la NCWC et à CIP

Correspondants dans les principales villes et les campagnes.
Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens
"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa"

VENDREDI, 3 SEPTEMBRE 1948

L'importance des écoles catholiques

Au récent congrès de l'Association canadienne des éducateurs de langue française, Son Excellence Mgr Antoniutti, délégué apostolique au Canada et à Terre-Neuve, a prononcé une allocution qui apporte un réconfort à ceux qui, dans les provinces anglo-canadiennes, luttent et s'imposent de lourds sacrifices pour faire donner une éducation chrétienne à leurs enfants.

Les catholiques de langue française habitant les provinces anglo-canadiennes, ne font que poursuivre l'oeuvre de l'Eglise, revendiquer ses droits et obéir à ses instructions, lorsqu'ils exigent des écoles catholiques et qu'ils n'hésitent point à verser des impôts supplémentaires ou plus contribuables que les Anglo-Protestants, afin que leurs fils et leurs filles reçoivent une éducation chrétienne aussi parfaite que possible.

"L'Eglise, a dit Son Excellence, lutte depuis des siècles pour former l'homme chrétien, et elle ne déposera jamais les armes dans ce combat pour la sauvegarde de la vraie civilisation." Enfants soumis de l'Eglise, les catholiquqes du Canada français lutteront également jusqu'au bout, afin d'assurer le triomphe et l'exercice des droits de l'Eglise sur l'éducation de la jeunesse catholique de langue française au Canada.

Cette allocution de Mgr le Délégué est d'une actualité particulière, puisqu'elle a été prononcée à la veille de la rentrée des élèves dans les maisons d'enseignement. Le représentant du Pape a signalé que, partout où les forces de l'erreur veulent dominer, elles commencent par fermer les écoles libres de l'Eglise catholique, maîtresse de la vérité. Nous n'avons qu'à jeter les yeux sur ce qui se passe dans le monde, par exemple, en Pologne, en Tchécoslovaquie, en Hongrie ou en Yougoslavie, pour s'en rendre compte. D'ailleurs, nous n'avons pas besoin d'aller si loin. L'on sait, comment au Canada, dans maintes provinces anglo-canadiennes, on rend difficile la formation chrétienne de la jeunesse à l'école, telle que l'entend l'Eglise.

Aussi ce conseil de Son Excellence aux éducateurs de langue française vaut pour tous les catholiques, surtout ceux de langue française habitant les provinces anglo-canadiennes: "Travailler pour garder ouvertes, vivantes et progressives nos écoles, et pour leur assurer le libre développement auquel elles ont droit, c'est faire une oeuvre indispensable au bonheur des familles, à la vraie paix de la société, à la prospérité de la patrie".

L'un des moyens à la portée de tous les contribuables catholiques de l'Ontario, par exemple, pour atteindre ce but, c'est de verser leurs impôts scolaires aux écoles séparées et non aux écoles publiques. De ce temps-ci, la ville d'Ottawa envoie à tout contribuable une feuille d'impôt indiquant à qui les impôts scolaires sur son logement seront versés. Si la notation que porte la feuille n'indique pas la volonté du contribuable, celui-ci n'a qu'à s'adresser au bureau de revision qui siégera à brève échéance pour obtenir le changement désiré.

Chaque contribuable catholique voudra donc s'assurer si, sur cette feuille, on a bien indiqué que le paiement des impôts scolaires de son logement se fera aux écoles séparées, et, s'il n'en est pas ainsi, chaque contribuable catholique devrait faire immédiatement les démarches requises pour obtenir à temps une rectification. Les catholiques doivent se rappeler que leur devoir est de verser leurs impôts à leurs propres écoles. Cette obligation est d'autant plus grave que, à l'heure actuelle, les Commissions des écoles séparées ont besoin de tous leurs revenus pour faire face aux frais de l'éducation chrétienne de la jeunesse catholique de la province au cours primaire.

Que les catholiques qui, par indifférence ou par oubli, ne se préoccuperaient pas de cette question, relisent l'allocution de Son Excellence Mgr le Délégué apostolique, dont nous avons publié mercredi le texte en page éditoriale. La méditation de ce texte leur aidera à mieux comprendre leur devoir de contribuable catholique, que les évêques d'Ontario, notamment Son Excellence Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, leur rappellent périodiquement.

Camille L'HEUREUX

Pourquoi faudrait-il attendre encore presque deux mois?

Il paraît qu'en haut lieu, lorsqu'on cherche à savoir pourquoi le successeur de M. Arthur Thivierge comme Commissaire du Service civil n'est pas désigné, on s'attire la réponse suivante: "Les intérêts des Canadiens français, dans le Service civil sont très bien défendus par les deux Commissaires actuels et par les hauts fonctionnaires de langue française qu'ils consultent".

Voilà une explication qu'on a l'impression d'avoir déjà entendue! Elle est, en effet, de nature à placer le questionneur dans une fausse situation: s'il insiste, il aura l'air de mettre en doute l'honnêteté et l'impartialité des deux Commissaires de langue anglaise et s'il abandonne la partie, il s'expose aux critiques des Canadiens français qui lui reprocheront de n'avoir pas suffisamment pressé les autorités de choisir le commissaire canadien-français de cet organisme.

En fait, semble-t-il, il faudra attendre le retour de M. King, vers la mi ou la fin octobre pour obtenir la nomination du troisième commissaire du Service civil.

Pourquoi? Sans doute parce que le Premier Ministre est lui-même d'avis que les deux commissaires actuels défendent très bien les intérêts des Canadiens français.

Seulement, avez-vous remarqué que, depuis la Confédération, jamais il ne s'est produit de cas où, dans une Commission fédérale, deux Commissaires de langue française aient été jugés capables de défendre les intérêts des Canadiens anglais?

A cela, il y a plusieurs raisons. La première réside dans le fait que jamais les Canadiens français n'ont eu la majorité des membres d'un organisme fédéral et la seconde, c'est que, dans le parlementarisme à la mode britannique qui est le nôtre, les pétitions de principes deviennent rapidement des articles de foi, des dogmes indiscutables. Ainsi, dans la démocratie canadienne, les deux races sont sur le même pied, elles se respectent mutuellement et les individus de chacune d'elles sont inspirés par un infaillible instinct d'équité et de justice. Tel est l'idéal. Mais, les Anglo-canadiens le tiennent pour réalisé et incarné en chacun de leurs compatriotes.

Les Canadiens français sont bien prêts à concéder un tas de qualités à leurs concitoyens de langue anglaise, mais ils préfèrent encore le fonctionnement normal et régulier des traditions et des dispositions législatives qui garantissent leurs droits.

Voilà pourquoi ils se considèrent lésés par le retard de 4 mois apporté dans le choix du troisième commissaire du Service civil.

Georges-Henri DAGNEAU

Groupons nos capitaux

Si les Canadiens français veulent jouer un rôle important dans l'économie de la nation, il leur faut y prendre une part active. L'un des moyens, c'est de grouper leurs capitaux. Les nôtres en général ne possèdent point de grandes richesses. Mais, pourvu que tous mettent l'épaule à la roue, ils réussiront à créer des institutions financières canadiennes-françaises qui nous aideront à prendre, dans la vie économique du Canada, la place à laquelle nous avons droit.

Ces réflexions nous sont venues à l'esprit en prenant contact avec le groupe distingué de représentants des "Prévoyants du Canada" qui ont tenu, ces jours-ci, leur congrès à Ottawa.

Les "Prévoyants du Canada" sont l'une de nos compagnies canadiennes-françaises d'assurance-vie les plus prospères. Au banquet de clôture, M. le sénateur Lucien Moraud, président du conseil d'administration, a peint le développement merveilleux de cette compagnie. Le montant des affaires en vigueur jusqu'à maintenant en 1948, dit-il, se chiffre par $34,000,000 contre $26,500,000 pour la période correspondante de 1947. Depuis le début de l'année, l'augmentation des affaires nouvelles payées est de 55 pour 100, soit $4,474,885 en 1948 contre $2,872,285 en 1947.

Voilà des résultats vraiment remarquables. Nous ne sommes pas une autorité en matière d'assurance-vie. Mais M. le sénateur Moraud, dont on connaît la probité, a affirmé que, jusqu'à présent et depuis son entrée dans le champ de l'assurance-vie, on pouvait dire, sans crainte d'être contredit, que les réalisations des "Prévoyants du Canada", année par année, n'ont jamais été égalées ni dépassées par aucune autre organisation similaire, toute chose égale d'ailleurs. C'est là un témoignage tout à l'honneur de cette compagnie d'assurance-vie.

Il reste encore beaucoup de chemin à parcourir pour les Canadiens français, s'ils veulent faire l'union de leurs capitaux. Trop de gens ne comprennent pas encore l'impérieuse nécessité pour eux de constituer de vastes réservoirs de capitaux canadiens-français qui puissent servir à monter des entreprises canadiennes-françaises. Mais les succès que les "Prévoyants du Canada" remportent, depuis six ans que cette compagnie fait de l'assurance-vie, indiquent que le nombre de ceux qui comprennent cette vérité se fait de plus en plus grand.

Le congrès de cette compagnie laissera un bon souvenir à tous ceux qui ont eu le plaisir de rencontrer les congressistes. Leurs hôtes ont été vivement impressionnés par la qualité et par la distinction des hommes qui dirigent cette entreprise. Pour n'en citer que quelques-uns, nommons M. le sénateur Lucien Moraud, M. le notaire Yves Montreuil, M. Hervé Baribeau, M. le sénateur Cyrille Vaillancourt, M. L.-A. Dumas, M. Gérard White, M. T. Poznanski, Me Bernard Couvrette, M. J.-A. Towner, Me Edouard Asselin, conseiller législatif. Voilà un groupe d'hommes qui font honneur aux nôtres dans le domaine de l'assurance-vie.

Camille L'HEUREUX

BILLET

Adhémar

Au village, c'est jour de marché. Bien qu'au firmament luise déjà la grosse lampe du soleil et que depuis l'aube on entende piaffer nombre de chevaux campagnards, tirant des camions chargés de légumes et de fleurs, Adhémar n'a pas encore laissé apercevoir son profil d'animal tragique.

C'est pourtant une belle bête qu'Adhémar, avec sa robe d'ébène lustrée, son allure majestueuse, sa croupe pleine et sa crinière volante. Il ne se hâte jamais. Il a l'habitude des stations prolongées devant les portes tendues de crêpe, des mornes entrevues entre deuillants et croque-morts, des tentures violettes où figure l'ange indiquant le Ciel à ceux qui restent.

De longues années durant, il servit chez l'entrepreneur de pompes funèbres où il assuma toute la dignité de son métier. Caparaçonné d'un filet noir à longue frange, pâmé de tristesse, il s'enivrait du charme spectaculaire des grands enterrements et goûtait une sombre vanité à diriger les convois vers le cimetière. S'il avait vécu au temps de Notre-Seigneur, la résurrection du fils de la veuve de Naïm l'aurait sûrement déçu.

Que de citoyens de marque n'a-t-il pas ainsi enterrés! Il pourrait vous narrer l'histoire de chaque lugubre défilé qu'il a présidé. Les funérailles racontent la vie d'un homme, s'est dit Adhémar, qui pourrait vous relater bien des scènes de famille dont il fut témoin et vous révéler d'étonnantes confidences chuchotées aux quatre coins du poêle, de surprenantes allusions surprises parmi la foule. Son regard froid, distant, qu'abritent des oeillères de cuir, conserve l'empreinte des nombreux deuils qu'il a conduits.

Un jour vint, pourtant, où fut mis à pied le beau Ténébreux. Ainsi l'exigeait la marche des temps vers le progrès. Il dut céder le pas devant le corbillard-automobile.

Adhémar, qui aimait son emploi et peu à peu s'était endurci aux exigences de ses fonctions, conçut de son renvoi une humiliation voisine de la déchéance.

Veuf de ses ambitions, il se livra sans défense à son destin et quand, à quelques jours de là, un cultivateur des environs, après avoir longuement marchandé sa valeur de cheval robuste et discipliné, décida d'en négocier l'achat ,la pauvre bête, l'oeil méfiant et l'oreille en pointe, se laissa emmener comme un esclave qui n'a le choix ni de son gîte, ni de son maître. Depuis, Adhémar louche chaque fois qu'il repasse devant les écuries de l'entrepreneur de pompes funèbres transformées en garage.

Pourtant, le Bon Dieu veille sur les bons chevaux. Loin d'être ce qu'il appréhendait, ce fut plutôt une heureuse coïncidence que d'avoir quitté l'ambiance morbide, l'air qu'il respirait depuis des années; car l'âge avançant, il en fût sûrement devenu neurasthénique, et une bête qui a le cafard est vouée à sa propre destruction.

Son maître, terrien à la bouche flasque, édentée, sabote ses paroles avec sa chique; mais il a bon coeur pour les bêtes. La grange est vaste, le fenil rempli de foin, l'écurie hospitalière et, à proximité, un pré d'herbe tendre fournit à sa maturité un cadre radieux.

En moins de six mois, on ne reconnut plus ce percheron sévère qui figurait aux sépultures. Au contact de la campagne, Adhémar a fait l'apprentissage de la vie des champs. Il peut enfin galoper à son content, hennir la joie de s'ébrouer sans contrainte, manger l'avoine offerte par la sueur des vivants et non la monnaie des trépassés, gambader à sa guise sans avoir à guetter le glas qui rappelle au brancard.

Une vache rousse broute le même tapis vert émaillé de marguerites et de trèfles. Le beau Ténébreux a gardé la nostalgie des grandeurs éteintes. Il méprise les vulgaires quadrupèdes côtoyés au marché où il rencontre nombre de chevaux paysans lourds et insipides, qui ne lui témoignent que morgue et méfiance. Mais il s'en bat l'oeil.

Il n'est rien de tel que paître à la belle étoile pour retrouver ses songes de jeunesse et la vigueur indispensable à un cob de fermier.

Marie-Rose TURCOT

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

LE 3 SEPTEMBRE 1928

Les délégués des Chambres de commerce du Québec sont cordialement reçus à Toronto. Le premier ministre H. Ferguson leur souhaite la bienvenue et s'excuse de ne pouvoir le faire en leur propre langue.

Sur recommandation de M. King, premier ministre du Canada, le Conseil de la Société des Nations se prononce en faveur d'une étude préliminaire sur les dangers moraux et sociaux qui menacent l'enfance.

AN CONGRES DES EDUCATEURS DE LANGUE FRANÇAISE

Situation scolaire du groupe français de la Saskatchewan

En Saskatchewan, l'enseignement du français est permis par la loi de la province. Voici ce que stipule cette loi:

"Là où les commissaires d'un district d'école publique ou séparée adopte une proposition à cette fin, le français peut être enseigné, comme matière scolaire et comme faisant partie du programme d'études, pendant une période ne dépassant pas une heure par jour; cet enseignement comprend la lecture, la grammaire et la composition."

Dans la pratique, le Ministère de l'Instruction publique ne fait rien ou à peu près pour permettre aux intéressés de tirer parti de cette loi. Son concours se limite à autoriser et à distribuer gratuitement une série de livres de lecture français. Un point, c'est tout.

Le Ministère n'émet point de programme d'études pour le français, il n'a pas de système d'examens, il n'émet ni diplômes ni certificats, il n'a pas de cours d'école normale pour les institutrices qui doivent enseigner le français, ses inspecteurs ne surveillent aucunement cet enseignement. Bref on semble dire: "La loi vous donne droit à une heure de français par jour. Débrouillez-vous."

Remarquons que l'enseignement du français, d'après la loi, est entièrement entre les mains des commissaires des petits districts. Ce sont les trois commissaires du district qui décident si oui ou non le français sera enseigné à leur école. Si, dans un district, deux des trois commissaires sont de langue anglaise, ils peuvent fort bien décider qu'on n'enseignera pas le français à leur ecole, et cela même si les élèves sont à peu près tous de langue française, même si les contribuables sont presque tous de langue française.

En second lieu, c'est la **Loi des Ecoles** qui définit les droits à l'enseignement du français. Ces droits ne s'appliquent donc que pour les huit premières années du cours. A partir de la neuvième année, l'enseignement du français, c'est-à-dire l'enseignement du français aux élèves de langue française comme nous le comprenons, l'enseignement du français, dis-je, n'est plus permis.

En troisième lieu, aucun traitement particulier n'est accordé aux petits Canadiens qui font leur première année d'école. Comme les autres élèves, ils ont droit à l'heure quotidienne ou aux quelques minutes qu'on peut leur consacrer de cette petite heure de français; pour le reste du temps, l'institutrice doit parler anglais à ces bambins qui n'en comprennent pas un traître mot, puisque l'anglais est seul reconnu comme langue d'enseignement en dehors de l'heure de français.

Enfin brièvement, si l'on prend l'heure de français et la demi-heure de catéchisme (car la loi des écoles de la Saskatchewan prévoit aussi l'enseignement du catéchisme pendant la dernière demi-heure de classe), l'on n'est pas, pour autant, dispensé des autres matières du programme officiel. Aucunement. L'institutrice qui enseigne le français et le catéchisme doit, en plus, enseigner le programme ordinaire en son entier. Pour ce faire, elle a donc une heure et demie de moins que les autres. De même l'écolier canadien-français: s'il veut étudier sa langue et sa religion, il doit quand même étudier toutes les matières du programme officiel.

Pour tirer parti de la loi, les Franco-Canadiens de la Saskatchewan doivent donc suppléer à l'incurie des pouvoirs publics. Ils le font par leur association nationale: l'Association Catholique Franco-Canadienne de la Saskatchewan communément appelée l'A.C.F.C. C'est donc l'A.C.F.C. qui, en Saskatchewan, organise l'enseignement du français aux écoliers franco-canadiens de la province. Par son Comité de l'Enseignement du français, elle choisit les manuels, établit les programmes, donne les directives voulues au personnel enseignant, organise les examens annuels, émet les diplômes et fait surveiller l'enseignement par son visiteur des écoles. Et cela, non pas seulement pour les 8 premières années du cours, mais également pour les 9, 10, 11 et 12e années.

L'autorité de l'Association en ce domaine est reconnue et acceptée sans discussion par tous les nôtres et tout particulièrement par les membres du corps enseignant de langue française.

Environ 5,000 écoliers profitent de cet enseignement chaque année. 2,400 d'entre eux, de la 4e à la 12e année, se présentent aux examens annuels.

Depuis trois ou quatre ans, nous avons en Saskatchewan le système des Grandes Unités Scolaires, système qui groupe sous une seule autorité environ 80 districts d'autrefois. Les commissaires des districts existent toujours mais leurs droits et prérogatives sont à peu près inexistants. Ils n'ont plus le contrôle des finances et ce ne sont plus eux qui engagent l'institutrice. Ils conservent cependant le droit d'exiger l'enseignement du français et du catéchisme. Dans de tels cas, les autorités de la Grande Unité doivent, de par la loi, engager pour ces écoles des institutrices capables d'enseigner ces matières.

Ce système nous inspirait, et nous inspire encore, des craintes sérieuses. Nous devons cependant à la vérité de dire que jusqu'ici nous n'avons généralement pas eu à nous plaindre de l'attitude des Grandes Unités à notre endroit. Si, dans certains cas, l'on ne nous a pas donné les institutrices bilingues demandées, c'est plutôt parce que nous sommes à court d'institutrices que par mauvaise volonté.

De tout cela, il ressort que le français s'enseigne en Saskatchewan dans des conditions nettement défavorables. A l'incurie gouvernementale, il faut parfois ajouter l'apathie des nôtres, l'hostilité de quelques inspecteurs, l'ignorance ou la négligence de certains commissaires, la peur de l'effort de quelques institutrices, et le fait que dans le passé l'on n'a pas reconnu matériellement le surcroît de travail fourni par les institutrices bilingues, etc; tou' choses qui ne devraient pas être, mais qui néanmoins nous empêchent parfois de tirer le parti que nous pourrions de la situation existante.

Il reste néanmoins que nous obtenons des résultats et des résultats parfois fort consolants. Ces résultats semblent particulièrement encourageants lorsqu'on s'arrête à considérer l'immensité de la tâche et la modicité des moyens dont dispose une association comme la nôtre. Nous ne perdons pas courage. Au contraire, nous sommes plus déterminés que jamais à poursuivre nos efforts pour améliorer notre situation et pour garder nos enfants catholiques et français.

Antonio De MARGERIE

LES LETTRES

Un ami du Canada: M. Raoul Blanchard

Deux siècles après l'établissement des Français sur les rives du Saint-Laurent, le territoire des Cantons de l'Est était à peu près inhabité. Quelques hardis pionniers y vivaient péniblement de chasse et de pêche, d'un peu de culture, mais il ne s'était fait aucune tentative sérieuse de peuplement.

Les Cantons n'attiraient ni les Français du Canada, ni les Anglais de la Nouvelle-Angleterre. Les premiers étaient encore fort occupés dans la vallée du Saint-Laurent, et les autres ne se souciaient guère de voir disparaître, entre leurs établissements et ceux d'ennemis séculaires, un épais tampon de forêts et de collines. Des coureurs rapides s'y aventuraient parfois, mais la plupart considéraient le pays comme rébarbatif. Même les Indiens ne s'y installaient pas en permanence. Ils y chassaient pendant de longues périodes, mais vivaient ailleurs, plus au nord et à l'ouest.

En 1775, la marche d'Arnold contre Québec, par le lac Mégantic et la Chaudière, parut une réussite peu ordinaire. Après l'annexion du Canada à la Couronne britannique, la région continua de rester vide ou à peu près. On ne se souciait pas d'y attirer les Américains, considérés comme des voisins inquiétants. Ce sont cependant ces Américains qui y pénètrent les premiers même avant la fin de la guerre d'indépendance. Ils apparaissent dans la partie sud des Cantons, venant par le lac Champlain, à travers les forêts du Vermont et du New Hampshire, s'établissent en "squatters." c'est à dire n'importe où, sans aucun titre à la propriété. Viennent après eux les loyalistes: fonctionnaires anglais qui se retirent au Canada, habitants des Etats-Unis persécutés chez eux à cause de leur loyauté anglaise.

Les uns et les autres entrent subrepticement au pays, car c'est la politique du gouvernement de les diriger plutôt vers l'Ontario, la Gaspésie et les Provinces maritimes. En 1784, un groupe de Hollandais fonde sur la baie Missisquoi Philipsburg, du prénom de con chef Philip Ruiter.

A partir de 1791 le gouvernement anglais modifie ses vues sur le peuplement des Cantons, les ouvre officiellement aux sujets de langue anglaise qui désirent s'y établir. C'est qu'on vient d'accorder un régime constitutionnel aux Canadaiens français et que ceux-ci, déterminés à garder partout leurs droits, paraissent plus dangereux que les Américains.

Pendant des années, les Cantons constitueront une sorte de réserve anglaise, où les Canadiens français seront mal vus et ne pourront pénétrer facilement. On divise la région en cantons (townships), auxquels on donne ces noms anglais qui détonnent aujourd'hui. On les cède aux particuliers, sauf deux-septièmes, réservés à la Couronne et aux besoins du clergé anglican. De 1803 à 1831, nouvel afflux de colons américains, venus d'un peu partout. On les trouve jusqu'à Sherbrooke, Bromptonville, au centre du comté de Wolfe, dans Mégantic aussi bien que dans Shefford. Pour la grande majorité, les Anglo-Saxons d'aujourd'hui, établis dans les Cantons de l'Est, descendent d'Américains de la Nouvelle-Angleterre, plutôt que d'immigrés venus des Iles britanniques.

Il y eut par la suite des apports anglais, écossais et irlandais, cependant que les Canadiens français se groupaient dans le coin nord-est de la région. Ces derniers envahirent peu à peu le domaine réservé, déplaçant graduellement les Anglo-Saxons. En 1830, ils ne représentaient pas le quart de la population. Un siècle plus tard, au recensement de 1931, leur nombre avait passé à 228,600, comparativement à 52,000 Britanniques. La conquête pacifique des nôtres était bel et bien réalisée. Ils le doivent à leur forte natalité, a leurs qualités de terriens obstinés, à leur facilité d'adaptation. En regard, les Anglais n'ont pas d'enfants et ils se découragent, meurent ou s'en vont.

Une des meilleures études que l'on connaisse de l'évolution politique et démographique des Cantons de l'Est, se trouve dans le dernier ouvrage du fameux géographe Raoul Blanchard, doyen de la Faculté des Lettres de Grenoble: "Le Centre du Canada français," tome III. M. Blanchard aura été un grand bienfaiteur pour le Canada, le Canada français en particulier. Epris de notre pays, il y vient chaque année ou à peu près, y travaille longuement, lui consacre une oeuvre qui sera unique de proportions qui dépassent ce que l'on peut imaginer. A certains égards, il est aussi Canadien que Français, pense en Canadien, consacre le meilleur de lui-même à notre pays, sans autre objet que de lui rendre service, le mieux connaître et le faire connaître à l'étranger. Son dernier ouvrage, qui a près de 600 pages grand format, traite de la région du fleuve Saint-Laurent, entre Montréal et Québec, des Cantons de l'Est et des Laurentides. Il les envisage sous les aspects les plus divers: géologie, hydrographie, population, facteurs de développement, agriculture, industrie, etc. Ce que M. Blanchard ignore du pays ne mérite pas une mention. Ou, pour être plus juste, il n'en ignore rien. Son oeuvre est une grande oeuvre. Elle n'aurait pas été possible sans la collaboration généreuse de la maison qui l'édite, la Librairie Beauchemin, de Montréal. L'un et l'autre ont droit à notre reconnaissance.

L'ILLETTRE

(reproduction interdite)

A travers la presse

LE NOUVELLISTE — Le Canada pourra-t-il obtenir quinze millions de livres de beurre de la Nouvelle-Zélande pour aider à remédier quelque peu à la pénurie qui menace notre pays? Des négociations sont actuellement en cours et l'on croit qu'elles ont chance d'aboutir. Il est vrai que le beurre est rationné en Nouvelle-Zélande à six onces par personne par semaine et que le surplus de production est réservé à la Grande-Bretagne. Cependant il est une clause dans le contrat avec la Grande-Bretagne qui autorise la Nouvelle-Zélande à vendre un certain pourcentage de sa production à d'autres pays si cela lui est nécessaire pour payer des importations urgentes. Or c'est présentement le cas de la Nouvelle-Zélande envers le Canada. Elle a besoin de certains produits canadiens —dont notre papier à journal par exemple — mais elle est à court de dollars pour se les procurer. En nous vendant une quinzaine de millions de livres de beurre, dont nous avons grand besoin, la Nouvelle-Zélande obtiendrait des dollars canadiens pour payer ses importations les plus nécessaires.

Le beurre de la Nouvelle-Zélande

Le centenaire de Chopin

EDIMBOURG — Alfred Cortot donnera le 4 septembre prochain, au Festival International de Musique et d'Art Dramatique d'Edimbourg, un récital de piano des oeuvres de Chopin. Cortot jouera les mêmes morceaux que Chopin avait choisis lorsqu'il visita Edimbourg quelques mois avant sa mort.

Ce récital commémorant le centenaire de la visite de Chopin en Ecosse aura lieu au Usher Hall. Ce fut vers la fin du mois de juillet 1848 que Chopin, après avoir donné deux concerts à Londres, se rendit avec ses amies écossaises, Mrs Erskine et sa soeur, à Calder House, la demeure de Lord Torphichen, le beau-frère de Mrs. Erskine et de sa soeur. Chopin donna son récital à Edimbourg en octobre, et il ajouta à son programme la Ballade en la bémol et un Impromptu. Chopin quitta Edimbourg le dernier jour d'octobre 1848 pour retourner à Londres. Il rentra à Paris en novembre et mourait l'année suivante.

(Information du Royaume-Uni)

CEUX QUI FIRENT NOTRE PAYS

Biographies canadiennes

ARTHUR-HUFFMAN McGREER
(1883-1947)

Arthur-Huffman McGreer naquit à Napanee, Ontario, en 1883, du mariage de Charles et de Sara McGreer. Il fit ses études au Napanee Collegiate Institute, au Trinity College de l'Université de Toronto, où il obtint sa maîtrise ès-arts et son doctorat en théologie, puis au Queen's College de l'Université d'Oxford, en Angleterre, où il décrocha une seconde maîtrise ès-arts. Après avoir été recteur d'une paroisse de Barriefield, en Ontario, de 1909 à 1911, il fut assistant à la Christ Church Cathedral, de Montréal, poste qu'il occupa jusqu'au début de la guerre de 1914. Il servit activement durant la guerre, comme chapelain jusqu'en 1917, puis comme assistant-directeur du corps des aumôniers militaires de l'armée canadienne. Il fut cité deux fois à l'ordre du jour, reçut la croix militaire pour bravoure et fut fait officier de l'Ordre de l'Empire britannique. Il fut nommé, en 1922, principal de l'Université Bishop, de Lennoxville. Homme d'une grande rigidité, il avait démissionné du comité protestant de l'Instruction publique, en 1939, pour protester contre le gouvernement provincial. Au début de décembre 1947, le Rév. McGreer fit une chute sur la glace et se blessa à la tête, de sorte qu'il dut garder le lit quelques jours. Le 10 décembre, il se rendit à Sherbrooke puis retourna à Lennoxville. Vers quatre heures de l'après-midi, il partit pour l'Université, mais on ne le revit jamais. On fouilla les rivières et les bois environnants jusqu'aux fêtes et son cadavre fut retrouvé à Notre-Dame de Pierreville, le 31 mars 1948, au moment où, après avoir descendu toute la rivière Saint-François, il allait s'engager dans le fleuve Saint-Laurent. On n'a pas réussi à expliquer cette tragédie.

Il avait épousé, en 1919, Kathleen Lee, fille de Joseph Lee, d'Oxford, Angleterre, qui le précéda de trois ans dans la tombe.

E. S. P.

Le catholicisme au Japon

TOKYO (A.I.F.) — Récemment quelques étudiants de l'Université catholique de Tokyo ont recueilli dans les rues de la capitale 25,000 Yen pour les victimes du tremblement de terre de Fukui. Le brassard qu'ils portaient ostensiblement mentionnait qu'il s'agissait d'une initiative catholique. Certains passants, qui semblaient d'abord ignorer les quêteurs, s'empressaient de donner leur contribution dès qu'ils notaient sur le brassard le mot "catholique". Jamais peut-être ces étudiants n'ont été aussi fiers d'appartenir à l'Eglise. (Fides)

Le quart d'heure des malades

La prochaine émission mensuelle pour les malades aura lieu le premier vendredi du moi, 3 septembre, à 4h.15 sur le réseau français de Radio-Canada (C.B.F.). Le R.P. Albert Dontigny, S.J. donnera la causerie. On est prié de faciliter aux malades l'audition de cette émission.

E. S. P.

L'Evangile vous parle

AMOUR ET JOIE

"Comme mon Père m'a aimé, ainsi vous ai-je aimés moi-même: demeurez en mon amour. Si vous gardez mes commandements, vous demeurerez en mon amour, de même que moi, pour avoir gardé les commandements de mon Père, je demeure en son amour. Je vous ai dit ces choses pour que ma joie soit en vous, et qu'ainsi votre joie soit parfaite".

Jean, XV, 9-11

N. B.— Nous prions nos lecteurs de découper et de conserver ces biographies quotidiennes. En les classant plus tard par ordre alphabétique ils auront un précieux dictionnaire contenant des centaines d'études sur des personnages canadiens. Droits réservés.

LE SAMEDI 4 SEPTEMBRE 1948
248e jour de l'année
Lev. Ch.
Soleil 5.24 6.33
Lune 6.34 7.32

Le Droit

TEL.: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—2-1701

LE SAMEDI 4 SEPTEMBRE 1948
FETE
Ste Rosalie, vierge
QUARANTE-HEURES
Brightside, 4, 5, 6

Quatre HULL, LE VENDREDI 3 SEPTEMBRE 1948 Pronostics: BEAU et CHAUD

Ouverture, le 26, de la campagne de souscriptions pour l'Université Laval

QUEBEC, Qué., (DNC)—La campagne de souscription organisée pour venir en aide à l'Université Laval et lui permettre de commencer la réalisation de la Cité Universitaire s'ouvrira officiellement le 26 septembre a annoncé, au cours d'une entrevue de presse, Mgr Ferdinand Vandry, recteur de cette importante institution.

On sait que l'objectif de cette campagne est de $10 millions dont quatre ont déjà été souscrits par le gouvernement de la province de Québec. Elle s'étendra sur deux archi-diocèses et 580 paroisses. Les fonds recueillis seront utilisés aux fins précises suivantes: achats de terrains, construction de voies d'accès (avenues, trottoirs, terrassement, etc.), service de chauffage, d'électricité, d'égouts et d'eau. Tout ceci pour l'aménagement de la Cité en question. En second lieu, les fonds serviront au parachèvement de l'Ecole forestière à la construction et l'ameublement des édifices suivants: Ecole de Médecine, Hôpital universitaire, Ecole des Infirmières, Institut des Sciences physiques et mathématiques, Maison des étudiants et Centre récréatif. De plus, un montant égal à 25 pour cent du produit de la souscription constituera un fonds dont les revenus aideront à payer les frais d'entretien et autres; une somme ne dépassant pas $50,000.00 représentera une contribution à l'établissement d'un fonds de pension et de retraite pour les professeurs et le personnel de cette université.

LE TERRITOIRE

La campagne sera faite dans les provinces ecclésiastiques de Québec, comprenant l'archidiocèse de Québec, les diocèses des Trois-Rivières, Nicolet, Chicoutimi, Amos, l'archidiocèse de Rimouski et les diocèses de Gaspé et du Golfe St-Laurent.

L'organisation de cette campagne vise à recueillir les souscriptions de tous les individus et corporations par deux sections distinctes: la section des noms réservés, pour la sollicitation personnelle de tout souscripteur possible d'un montant minimum de $100; et la section des paroisses, pour recueillir les souscriptions du public en général.

POUR LES MUNICIPALITES

Mgr Vandry a aussi rappelé que lors de sa dernière session, les membres de la Législature de Québec ont adopté une loi décrétant que les corporations municipales sont autorisées à contribuer à ces genres de campagnes. Voici dans ses grandes lignes, le texte de cette loi:

"Nonobstant toute disposition contraire ou incompatible, les corporations municipales sont autorisées à consentir et à faire aux conditions qu'elles déterminent, à toute université légalement constituée au premier janvier 1948, les donations qu'elles jugent convenables et à verser le montant de ces donations au syndicat des fiduciaires de l'Université Laval, à la Société d'Administration de l'Université de Montréal, ou au Comité des Donateurs de l'Université de Montréal, formé en novembre 1947, et à la Corporation de Bishop's College, respectivement, dans le cas de ces trois universités, et, lorsqu'il s'agit d'une autre université, aux administrateurs de cette dernière.

"Ces donations peuvent être consenties par résolution du Conseil laquelle entre en vigueur dès son approbation par la Commission municipale de Québec.

"Les corporations municipales sont autorisées à utiliser leurs fonds généraux et aussi à contracter des emprunts pour les fins de ces donations. Ces emprunts, sujets à la seule approbation de la Commision municipale de Québec, n'affectent pas leur devoir général d'emprunt."

Il est à noter que les fonds de la campagne seront employés au fur et à mesure que les membres du Conseil universitaire et ceux du Syndicat des Fiduciaires de Laval le jugeront opportun.

LE RAYONNEMENT DE LAVAL

"La plus ancienne université française d'Amérique jouit actuellement en Europe, particulièrement en France, d'un prestige des plus enviables," a dit Mgr Vandry aux représentants de la presse québécoise. "Lors de mon récent voyage outre-mer," ajouta-t-il, "j'ai été à même de constater quel immense courant de sympathie entourait les développements et les projets de notre université. Partout, on se plait à reconnaitre en elle un solide rempart de civilisation chrétienne et française. D'ailleurs, je ne fais ici que rapporter le témoignage de M. Marx, assistant directeur du Service des Relations culturelles du ministère des Affaires étrangères du gouvernement français, qui me disait: "Il faut que votre université devienne la plus grande université française du monde, car nous fondons sur elle nos plus beaux espoirs."

Dans tous les centres culturels où j'ai eu l'honneur et le plaisir de pénétrer, précise Mgr Vandry, on ne cesse d'admirer l'oeuvre accomplie par l'Université Laval, ce bastion d'avant-poste de la culture française en Amérique. En Angleterre et dans les autres provinces canadiennes nous remarquons le même enthousiasme et un désir identique de voir grandir de que puissent s'étendre davantage plus en plus notre université afin ses ramifications.

BOIS-FRANC, (Qué.)

BOISFRANC, Qué., (DNC) — Récemment ont eu lieu les funérailles de Mme Joseph Payette (née Marcelline L'Heureux) décédée à l'âge de 83 ans. Elle laisse dans le deuil, six filles: Mmes Hamel (Alma), d'Otta wa; Jos Gauthier (Marcelline), de Maniwaki; Georges Langevin (Sara), de Malartic; Alexandre Gagnon (Rosalie) et Mlle Clarisse Payette, de Boisfranc; et Mme Jean-Paul Gauront (Régina), de Montréal; cinq garçons: MM. Joseph, Tref[illegible] Achille et Adélard, de Boisfranc et Herménégilde, de Maniwaki.

M. et Mme Arthur Branchaud et leur fils Jean-Claude sont revenus d'un voyage d'une dizaine de jours au Petit Lac Rond dans les Laurentides. Ils ont visité leur frère et belle-soeur, M. et Mme Damien D'Aoust, de Montréal. Ils se rendirent aussi à Québec et Sainte-Anne-de-Beaupré. Au retour ils ont rendu visite à leurs nombreux parents de Buckingham et Masson, y compris leur fille, la R. S. Marie d'Youville, s.g.c., du couvent Buckingham.

Mlle Yolande DesRivières est revenue dans sa famille après avoir passé ses vacances à Coo[illegible]ire, chez sa tante, Mme Gérard Dumont. En passant à Montréal elle a rendu visite à son oncle et sa tante, M. et Mme Philippe DesRivières.

M. et Mme Robert Branchaud, leurs enfants Claire et Louis, ainsi que Mme Berthe Branchaud ont passé quelques jours chez M. et Mme Jean-Charles Brunet, en villégiature au Lac Supérieur. Ils se rendirent aussi à Montréal.

M. Marcel DesRivières, de Pensive Depot et M. Armand Charron passaient la fin de semaine dans leurs familles.

Mme Hormidas Cardinal, de Montréal, passe quelques mois chez ses soeurs de Boisfranc et Montcerf.

Mlle Ludivine Lafontaine est retourn[illegible] à Ottawa après avoir passé quelque temps chez sa soeur, Mme Aimé Charron.

M. Marcel Hubert, fils de M. René Hubert, est revenu chez lui après avoir passé quelque temps à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki où il a subi une intervention chirurgicale.

Mlle Yolande DesRivières était au nombre des Jécistes de la Région qui ont passé huit jours au Lac Trente-et-un-mille. Sous la direction de dirigeantes éclairées, elle fut initiée au travail que la J.E.C. doit faire dans les écoles.

Les funérailles de Raymond Bertrand victime de l'onde, auront lieu demain

Il tomba à l'eau quand le moteur de son canot réagit — Frappé à la tête, il perdit connaissance et se noya — Cet accident est survenu au lac Oxbow

Les funérailles de Raymond Bertrand, 20 ans et trois mois, qui s'est noyé tragiquement mercredi soir vers 11 h. 30 à Oxbow Lake auront lieu samedi matin. Le service sera chanté à 9 h. 30, heure avancée, en l'église de Marie-Immaculée du Lac Ste-Marie. Les funérailles sont sous la direction de la maison Emond de Hull.

Le jeune Bertrand, employé à la résidence d'été de M. Darcy Coulson, retournait chez lui, le soir en canot-automobile. Il perdit l'équilibre et tomba à l'eau; il fut frappé à plusieurs reprises à la tête par l'hélice du moteur et il se noya. La noyade a été occasionnée par l'étourdissement qui prit le jeune homme après qu'il eut été frappé car il savait nager. Il s'est noyé à une quinzaine de pieds de la rive quand, le moteur partant tout à coup, il perdit l'équilibre et tomba à l'eau. L'accident se produisit à trois milles de la demeure des parents du jeune homme, et à 18 milles au nord de Kazabazua.

Le corps de la victime a été repêché vers cinq heures jeudi matin par Thomas Lacelle, du Lac Ste-Marie. Le Dr H. J. G. Geggie, coroner, examina le corps et attribua la mort à des causes accidentelles; il n'y aura pas d'enquête. Le détective Léo Paquette et le constable Henri de Cotret, de la police provinciale de Hull, ont fait enquête.

La dépouille a été transportée à la demeure des parents du défunt M. et Mme Alexandre Bertrand, née Clophée Dubeau.

Le défunt laisse dans le deuil, outre ses parents, quatre frères: Rodolphe, d'Ottawa, Dorval, Lionel et Ronald, du Lac Ste-Marie; deux soeurs: Mme Albert Bertrand, de Hull, et Mlle Gabrielle Bertrand, à la maison.

Les funérailles auront lieu samedi; le cortège quittera la demeure des parents du défunt à 8 h. 30 pour se rendre à l'église du Lac Ste-Marie où le service sera chanté à 9 h. 30. L'inhumation sera faite au cimetière Notre-Dame de Hull.

Causerie sur la conservation des aliments au Rotary

M. William R. Philips, du ministère fédéral de l'Agriculture, a donné une causerie devant les membres du club Rotary de Hull réunis hier pour leur dîner hebdomadaire. Il a parlé de la conservation des aliments dans des conditions diverses et à des températures différentes. Le conférencier a parlé des recherches intenses qui ont été faites durant la guerre afin d'assurer la livraison de nourriture en Europe.

M. Philips a été présenté par M. Maurice D'Amour et remercié par M. Armand Ducharme. En l'absence de M. Donat Vien, M. Edgar Lachance, vice-président, occupait le siège présidentiel. Il offrit ses félicitations à M. Edgar Bédard qui, après 41 ans de service comme évaluateur de la ville de Hull, a pris sa retraite le premier septembre. Le président a aussi félicité M. Nap. Legris et les autres organisateurs de la réception aux jeunes, samedi dernier, au club Gatineau.

M. Jean-Yves Bernier fit part du programme de la Semaine de l'Armée, à laquelle le régiment de Hull doit prendre part, du 20 au 26 septembre.

M. Ed. Manning a présenté quelques invités: le Dr Robert Zachary, d'Oxford, Angleterre, et M. R. J. Curphey, de Sherbrooke, ancien président du club Rotary de Hull.

Sous la direction de M. Edgar Bédard il y eut chant en choeur; au piano d'accompagnement: M. Yvon Déziel.

LONDRES (PC) — La censure britannique devient plus sévère. Plus de dix pour cent des films soumis au bureau des censeurs en 1947 ont dû être mutilés. Six films ont été rejetés en entier et 27 autres ont été renvoyés à leurs producteurs pour être coupés.

Trois personnes de Hull ont subi des brûlures

Trois personnes de Hull ont dû être transportées à l'hôpital du Sacré-Coeur, hier après-midi, après qu'elles se furent infligées des brûlures de second degré quand, par accident, une boîte de nettoyeur liquide à peinture prit feu.

C'est M. François Rossignol, 182, rue Dupont, qui a subi les brûlures les plus graves au dos, au cou et aux mains. Il était en train de nettoyer dans le vivoir de sa demeure quand il s'arrêta pour allumer une cigarette; le feu prit au liquide. En tentant de maîtriser les flammes qui enveloppaient M. Rossignol, Maurice Séguin, 125, rue Dupont, a été brûlé au bras droit. La soeur de M. Rossignol, Mlle Rita Rossignol, reçut de légères brûlures à la figure et à la tête. Heureusement cependant l'état d'aucune de ces personnes ne donne de craintes quoique leurs brûlures soient douloureuses.

Le chef Adélard Audette a dirigé les hommes des postes 1 et 2 qui se rendirent sur les lieux. Le chef demande aux gens de se montrer très prudents et d'éviter d'allumer des allumettes près des liquides inflammables.

Nécrologie

M. William Lalonde

M. William Lalonde est décédé jeudi, à sa demeure, 50, rue Falardeau, à l'âge de 72 ans, après une longue maladie.

Né à Rigaud, il était le fils de feu M. et Mme Jean-Baptiste Lalonde. Il y a 48 ans il avait épousé à Hull Alice Lavoie.

Il laisse dans le deuil cinq fils: René, Odias, Emile, Albert, de Hull, Philéas, de Cornwall; deux filles: Mme Philéas Tessier, née Anna, et Mme Maurice Lalonde, née Pauline.

La dépouille repose aux salons Emond, angle des rues Kent et St-Laurent, et les funérailles auront lieu samedi. Le cortège quittera les salons à 8h. 15 pour se rendre à l'église du Très-Saint-Rédempteur où le service sera chanté à 8 h. 30. L'inhumation sera faite au cimetière Notre-Dame de Hull.

T. DESJARDINS
ENTREPRENEUR
GENERAL
REPARATIONS
195, rue St-Laurent, Hull
Bureau 5-5390. Rés 5-2733
Estimation sur demande

Pourquoi...
ne pas confiez la réparation de votre montre, bague, bijou, petit instrument de précision à des techniciens diplômés.
Tout travail est garanti à la
Bijouterie Wrightville
184, Blvd St-Joseph, Hull.
Distributeurs de la montre ROAMER

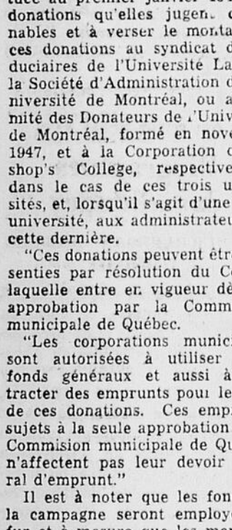
GEDEON MONETTE
Boucherie - Epicerie
Angle Dupont et Frontenac
HULL — 2-9286

Beurre de crémerie, la lb. 71c
Graisse pure, ... la lb. 30c
Patates, ... 10 lbs pour 25c
Rôti de boeuf de l'Ouest la lb. 39c
Minute Steak, ... la lb. 55c
Steak de boeuf, ronde, Sirloin, T-Bone, ... la lb. 59c
Saucisse fraîche, ... la lb. 30c
Boeuf à bouillir, bas de côte, la lb. 28c
Thé Salada, marque jaune, ½ lb. 49c
Thé Orange Pekoe, ... la lb. 89c
Spanish Olives, Pimento, 16 oz. 35c
Confiture aux fraises, 24 oz. 45c
Beurre de pistaches, 24 oz. 38c
Oeufs, grade B, ... la doz. 52c
Riz ..... 2 lbs. 35c
Balais, 4 cordes, ... 69c
Cire Success, bte 1 pinte, 98c

Toutes commandes de $5.00 ou plus, livrées gratuitement.

Venez tous, membres et amis d'Ottawa, Hull, Gatineau et Buckingham. Ne manquez pas le
PIQUE-NIQUE ANNUEL
de la
FETE DU TRAVAIL
sous les auspices du Conseil du District des Unions des Moulins à Papier
qui aura lieu au
PARC SANSCARTIER A GATINEAU
LUNDI, LE 6 SEPTEMBRE, 1948
PARADE
Concessions — Parties de balle — Fanfare — Courses
Du plaisir pour tous.

Docteur Gaston Isabelle
Ex-interne des hôpitaux de Montréal
Médecine générale — Maternité
Consultations: 1.30 - 4.00; 7.00 - 9.00 ou sur rendez-vous
Appelez jour et nuit: 4-3311
66, rue Notre-Dame (Appartement St-Cyr) Hull, Qué.



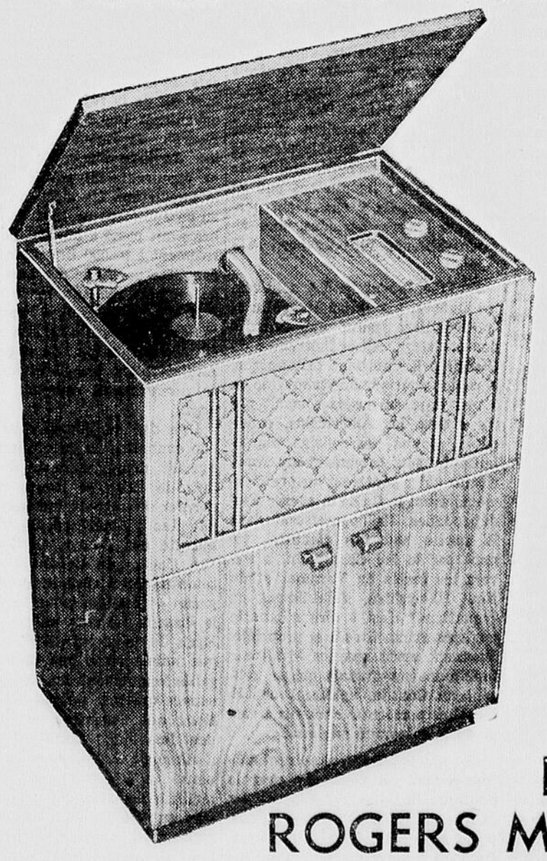
POUR VOUS MONSIEUR
fait sur mesure
COMPLET
selon les récentes exigences de la mode
PLACEZ VOTRE COMMANDE DES MAINTENANT
pour avoir votre pardessus à temps.

Nous venons de recevoir nos nouveaux échantillons de marchandises anglaises pour Pardessus d'hiver et Pardessus d'automne. Gabardine anglaise, toutes les teintes, aussi choix complet de tweed, worsted, etc., pour complets.

Mme J.-H. Bourque qui possède 15 années d'expérience dans la vente des Corsets "Charris" désire aviser sa clientèle qu'elle est la seule agente autorisée des Corsets "Charris" dans Hull. Toute commande placée avant le 7 septembre sera à l'ancien prix.

J. H. Bourque
Angle Laval & St-Laurent — HULL. Tél. 2-8119
Les autobus St-Laurent arrêtent à notre porte.

VOICI UNE AUBAINE



RADIO ROGERS MAJESTIC
Fascinant cabinet noyer poli à la main. Spacieux compartiment à disques. Robuste tourne-disques, joue automatiquement 10 disques. Grand haut-parleur, contrôle de son.
TERMES FACILES
179.50
Transport paye en dehors de la ville. Termes très faciles
A.L. ACHBAR LTD.
J.-C. BONHOMME, gérant
TEL. 5-7259
Ouvert les samedis jusqu'à 10 h. p.m. 85-95, rue Principale, HULL

Chics robes en crêpe
Nouvelles robes d'automne en crêpe uni
Modèles charmants et simples



Tout ce qu'il y a de plus nouveau en fait de mode. Lignes nouvelles et ampleur pleine de grâce. Teintes assorties.
Tailles 11 à 19 — 38 à 52
7.95 à 19.95

coiffures
Ravissantes pour dames
Nouveaux chapeaux de feutres fourrure exquisement façonnés suivant les plus nouvelles tendances de la mode d'automne. Dans un assortiment de teintes.
$4.90 à $8.95

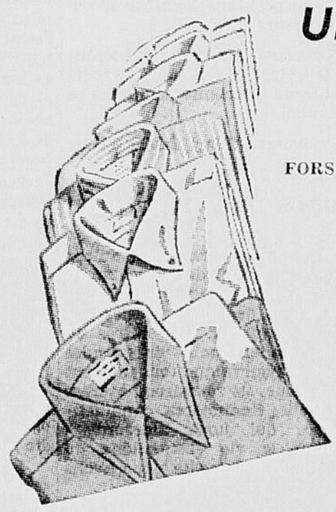


BAS NYLON
Bas de nylon fin et léger aux nouvelles couleurs d'automne. Pieds tout nylon longueur de jambe proportionnées. Choix de jolies teintes. Pointures 8½ à 11, la paire,
$1.40 à $2.50

PYJAMAS
pour dames
Pyjamas en crêpe satin pour dames. Modèles amples. Dans la teinte de pêche. Tailles: petite, moyenne et grande.
$6.50

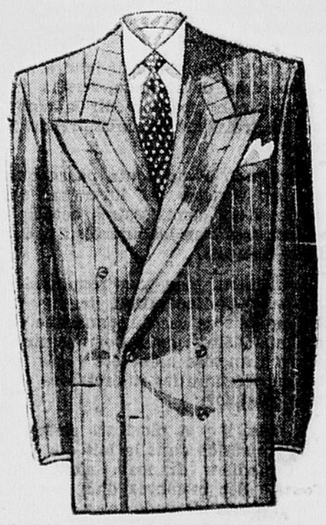
ROBES DE NUIT
Pour dames et jeunes filles, en crêpe. Style simple ou avec dentelle. Dans les teintes de pêche, bleu, jaune, vert, nile. Tailles: petite, moyenne, grande.
$4.95 à $8.50

MONCION A TOUT CE QU'IL FAUT POUR VOTRE CONFORT ESTIVAL, MESSIEURS!



Un monde de chemises!
CHEMISES DE TOILETTE
Blanches ou de couleurs diverses.
Les meilleures marques.
FORSYTH MIGO ASCOT STRAND SHIRTCRAFT
$2.25 à $9.75

CHEMISES A 2 COLLETS
Elles sont revenues, ces chemises, disparues pendant la guerre. Excellente fabrication "Forsyth".
$4.50 à $7.50



L'élite des complets
Se recrute dans l'assortiment hors pair en étalage chez MONCION. Choix de worsteds, gris, brun, bleu, rayés ou unis. Modèles à devant droit ou croisé. Tailles 34 à 44.
40.00 à 59.50

L'Homme qui sort sans chapeau gâche sa personnalité. Messieurs venez vous coiffer chez MONCION. Choix de marques populaires MORGAN BILTMORE DUROY $5.00 à $8.50

THOMAS MONCION
Magasin à Rayons
85 rue CHAMPLAIN, HULL, P.Q.
Tél. 2-5315

En cour de Hull

Georges Latreille, 327, Champlain, arrêté ce matin par les constables Georges Dompierre et J. Labonté, à la suite d'une enquête menée par le détective Jacques Charron, a comparu en cours ce matin sous une accusation de recel d'une montre appartenant à M. Nap. Legris. Il n'a pas avoué et sa cause a été remise au 7 août.

Albini Whissel, 123, rue Dollard, qui a été arrêté, hier soir, par les constables Georges Dompierre et Jacques Labonté après enquête du détective Lusignan, a comparu en cour devant le juge Millar, ce matin, sous deux accusations de fausses représentations. En premier lieu, il aurait obtenu $30 de Mme J. Lamothe et ensuite $125 de M. Wilbrod Charest. Il a nié sa culpabilité et sa cause a été remise à demain.

René Labelle, 69, rue Papineau, a comparu en cour du magistrat de Hull ce matin sous une accusation de vol de marchandises évaluées à $150 dans la voiture de Mme Cordélia Dompierre ,de Hull. La marchandise a été retrouvée et Labelle a été arrêté cinq minutes après le vol. Il est aussi accusé de vol d'un habit de $80 et de vol d'autre linge valant $115. L'accusé a nié sa culpabilité et sa cause a été remise au 15 septembre.

ANGERS, (Qué.)

ANGERS (Qué.) — Deux belles cérémonies de mariage ont eu lieu ces jours derniers à Angers.

Proulx-Lafrance

Mlle Rolande Proulx, fille de M. et Mme Josaphat Proulx, d'Angers, épousait en l'église de l'Ange Gardien M. Gérard Lafrance, fils de M. Ovila Lafrance, du même endroit. M. l'abbé Leroux officiait à la cérémonie religieuse, dans l'église magnifiquement décorée de fleurs blanches et de verdure.

Les pères des jeunes époux servaient de témoins respectifs à leurs enfants. A la console des orgues, on remarquait Mme Josephat Routhier.

Accompagnée de son père, la mariée portait une robe en taffetas broché rose pâle avec péplum et boucle, un grand chapeau et des gants longs. Des accessoires bleu marine et un rang de perles, cadeau du marié, complétaient sa toilette. Elle tenait un livre d'heures décoré de roses roses et crèmes, avec signets de muguets et de pois de senteur rose pâle.

Le vin et le dîner ont été servis à la résidence de Mme Proulx. Près de deux cents invités ont aussi pris part à un souper et à une réception chez les parents du marié.

M. et Mme Gérard Lafrance éliront domicile à Angers, Qué.

Lamarche-Mineault

M. l'abbé Leroux bénissait récemment, en l'église de l'Ange Gardien, le mariage de Mlle Françoise Lamarche, fille d'Emile Lamarche et de feu son épouse, née Elisabeth Cadieux avec M. Hervé Mineault, fils de Walter Mineault et de feu Aldéa Rathier.

Des glaïeuls blancs décoraient l'église. A l'orgue, on remarquait Mme Josephat Routhier. Des chants appropriés à la circonstances formaient le programme musical.

La mariée était accompagnée de son père, M. E. Lamarche, tandis que le père du marié, M. Walter Mineault, servait de témoin à son fils.

Vêtue d'une longue robe en satin blanc au corsage ajusté, aux manches longues se terminant en pointe et à la jupe très ample, la mariée était coiffée d'un voile de tulle illusion retenu par un diadème serti de perles satinées et de pierres du Rhin. Elle portait un collier de perles, cadeau du marié.

Après la cérémonie religieuse, le vin et le dîner ont été donnés par les parents du marié.

Le soir, un souper suivi d'une réception ont eu lieu à la résidence des parents de la mariée.

Les nouveaux époux éliront domicile à Angers.

Succès d'un bazar à Wolf-Lake, Qué.

WOLF-LAKE, Qué. — Le bazar qui a eu lieu dans notre paroisse les 28 et 29 août a été un franc succès. Beaucoup de personnes sont venues assister à cette fête paroissiale et tout le monde s'est amusé.

Beaucoup d'objets avaient été donnés, et il y avait de beaux prix à gagner. Voici les noms des gagnants du tirage:

1er prix: $15, donné par un ami et gagné par Paul Garceau d'Ottawa.

2ème prix: $10, donné par un ami et gagné par Patrick Larose de Wolf-Lake.

3ème prix: service à thé, donné par un ami d'Ottawa et gagné par Mme Omer Larocque de Wolf-Lake.

4ème prix: service à tarte, donné par C. Caplan d'Ottawa et gagné par William Beausoleil de Wolf-Lake.

5ème prix: ensemble plume et crayon "Skymaster", donné par l'Ottawa Drug et gagné par Mlle Nicole Martin d'Ottawa.

6ème prix: ensemble plume et crayon "Skymaster", donné par l'Ottawa Drug et gagné par B. Rowat de Shawville.

7ème prix: $5, donné par un ami d'Ottawa et gagné par Mlle B. M. McKenny de Wolf-Lake.

8ème prix: un crucifix, donné par Desmarais et Robitaille d'Ottawa et gagné par Roméo Gauthier de Wolf-Lake.

9ème prix: 2 vaisseaux de cuisine, donnés par un ami d'Ottawa et gagné par Thomas Dubois de Wolf-Lake.

10ème prix: $2, donné par un ami d'Ottawa et gagné par Patrick Sheehan de Wolf-Lake.

Une couverture, donnée par Mme Edmond Gauthier a été gagné par Jos. Charron de Wolf-Lake.

Un tapis de table, donné par Mme Paul Pariseau d'Ottawa, a été gagné par Gédéon Meunier de Masham.

Un sac de sucre, donné par M. Armand Diotte a été gagné par Mlle Esther McKenny de Wolf-Lake.

Un tricot pour bébé, donné par Mme McKenny, a été gagné par Mme Rose Gauthier.

Pèlerins du nord de l'Ontario au Cap et à Ste-Anne

SUDBURY, Ont. — Un grand nombre de paroissiens de St-Jean-de-Brébeuf et de Ste-Anne, prenaient part au pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine et à Ste-Anne-de-Beaupré, organisé par le R.P. Louis-Roger Lafleur, o.m.i., du Cap-de-la-Madeleine.

Des pèlerins de presque tous les villages environnants tels que Coniston, Markstay, Warren, St-Charles, Alban, Noëlville, Verner, Cache-Bay, Sturgeon Falls et North Bay grossirent le nombre à mesure que le train avançait. A Mattawa, environ 165 pèlerins du district de Témiscamingue se joignaient aux centaines déjà en route. Nous remarquions aussi en parcourant les wagons des personnes de Chelmsford, Espanola, Blind-River et du Sault-Ste-Marie. Il y avait même une dame et sa fillette de Hearst, venues à Sudbury pour participer au pèlerinage.

En quittant Sudbury, le R.P. Lafleur distribua à tous 'un guide du pèlerin".

Après avoir récité la prière du départ, tous les pèlerins entonnèrent le cantique "Ave Maris Stella" avec une grande confiance. Malgré les fatigues d'un si long voyage chacun mit tout son coeur dans la récitation du Rosaire, des litanies et dans le chant des nombreux cantiques dont le guide abonde. Partis de Sudbury vers 7 heures, mercredi soir, ce ne fut que vers 11 heures le lendemain avant-midi que les pèlerins arrivaient aux Trois-Rivières où plusieurs autobus les transportèrent au Cap-de-la-Madeleine.

Les pèlerins, chaleureusement accueillis par un des pères gardiens du Sanctuaire, formèrent la procession pour se rendre au Cap.

Durant la messe, plus de 450 pèlerins reçurent la Sainte Communion vers midi seulement. Pour le bénifice de ceux qui ne purent se confesser avant, les RR. PP. Lafleur et Lafontaine entendirent les confessions sur le train pendant le trajet de Montréal aux Trois-Rivières.

Vers une heure et demi de l'après-midi, tous les pèlerins parcoururent les Stations du Chemin de la Croix, qui était prêché par un des Pères du Cap.

A trois heures, tous se réunissaient aux pieds de la Statue Miraculeuse pour le Salut du St-Sacrement et la bénédiction des malades. Ce fut très touchant de voir une cinquantine de malades et d'infirmes s'approcher de la balustrade pour recevoir une bénédiction spéciale, tandis que la foule émue chantait, les bras levés vers le ciel, le Magnificat..

Sans même prendre une minute de repos, les quelques cinq cents pèlerins se dirigèrent de nouveau vers la gare, d'où le train les transporta jusqu'à Sainte-Anne-de-Beaupré.

A la gare, la Croix et les acolytes attendaient les pèlerins. C'est encore en procession et en silence que tous sont entrés dans la grande Basilique, au son des Carillons, pour recevoir le mot de bienvenu et saluer la bonne Ste-Anne, avant de prendre un repos bien mérité.

La messe, le lendemain avait lieu à 7 h. 30 tandis que le Chemin de Croix dans la Montagne, prêché par un des Pères, eut lieu à 9 h. 30. Parce que quelques uns des pèlerins devaient revenir immédiatement, il y eut un office religieux avec sermon et bénédiction vers 11 heures, ainsi que la bénédiction d'objets de piété achetés aux nombreux comptoirs, chez les Soeurs Franciscaines ou Rédemptoristines, au Musé Royal ou au Cyclorama.

A 7. h. 30, le soir, il y eut procession aux flambeaux à laquelle prenaient part plus de 400 pèlerins de l'Ontario-nord et une centaine de pèlerins de l'Etat du Maine, arrivés durant la journée.

PEMBROKE (Ont.)

PEMBROKE (Ont) (D.N.C.) — Le nouveau magasin de vêtements pour hommes et jeunes gens Morphy et McGillis ouvrira ses portes samedi, au numéro 168, ouest, rue Pembroke. Il a été permis au public de visiter le magasin vendredi soir, de 7 h. 30 à 9 h. 30.

Shower

Mercredi soir, un shower de variétés fut organisé par Mlle Godin, à la demeure de Mme Hector Godin, en l'honneur de Mlle Thérèse Boucher, institutrice, dont le mariag eaura lieu la semaine prochaine. Trente personnes étaient présentes. On présenta à l'héroïne de la fête, un bouquet de corsage d'orchidées, ainsi que de beaux cadeaux. Au cours de la soirée, il y eut musique et chant. Un succulent goûter fut servi à la fin de la soirée.

Mariage

Le 24 août, a été célébré en la cathédrale, le mariage de Mlle Mary Eileen Mohns, fille de M. Henry Mohns et de Mme Mohns, de Petawawa, à M. Joseph L. Helferty, fils de M. et Mme M. J. Helferty, de Pembroke. M. Helferty conduisait sa fille à l'autel. La mariée portait une robe longue en satin blanc, un voile long et une couronne de perles. Des roses rouges formaient son bouquet.

Mlle Claire Aubry, demoiselle d'honneur, portait une toilette en satin bleu pâle. Des glaïeuls saumon formaient son bouquet.

Après la cérémonie religieuse, le déjeuner fut servi dans un restaurant local, après quoi, le couple partit pour voyage.

Pour voyager, Mme Helferty portait une robe fushia, avec accessoires noirs. Au retour, M. et Mme Helferty demeureront à Pembroke.

VILLEMONTEL, (Qué.)

VILLEMONTEL, Qué. (DNC) — M. le curé Arthur Morency est absent cette semaine pour suivre la retraite anuelle des prêtres du diocèse d'Amos. Le prédicateur en est le R. P. M.-H. Gouin, p.s.s.

M. H. Grenier et ses quatre fils, Robert, Raymond, Roger et Jean-Marc, résidant sur la Ferme Authier d'Amos, passaient la semaine à Villemontel afin d'y faire la moisson sur leurs terres du rang II et III.

M. Omer Dionne, agent de station, est de retour d'un beau voyage à Trois-Pistoles, où il a rendu visite à ses parents.

Les RR. SS. Bélanger et Simone, des Soeurs de la Providence, passaient quelques jours chez la famille de M. Alphonse Bélanger. Soeur Bélanger est la soeur de M. Bélanger, et Soeur Simone, sa fille, est actuellement en mission à l'hôpital du Sacré-Coeur de Cartierville.

Mlle Laurette Grenier, d'Amos, était en visite au cours de la semaine, chez sa soeur, Mme Charles Morin.

Mme Thérèse Morin et sa fillette, de Taschereau, ont passé la fin de semaine chez Mme Henri Morin.

M. l'abbé Boisvert, curé de Manneville, était de passage au presbytère, cette semaine.

MM. Jacques et Rolland Brunet, fils de M. Louis Brunet, agent de station de La Reine, sont en promenade chez leur oncle, M. Adélard Lavoie.

Mme Charles Morin, accompagnée de ses enfants, Jean-Guy, Réal, Joscelyne et Ginette, passent la fin de semaine chez leurs parents, M. et Mme H. Grenier d'Amos.

M. l'abbé Arthur Morency a prêté main-forte à M. le curé Marcel Boisvert, lors d'un concours de confession qui a eu lieu à l'occasion de la retraite paroissiale de Manneville, prêchée par le R. P. Rainville, o.f.m.

Le club de balle molle de Villemontel, qui n'a été formé qu'au printemps, a eu durant la saison un très bel entrainement. Il a acquis beaucoup de technique et il compte actuellement plusieurs joueurs de premier ordre. Nous savions dès le début qu'il ne pourrait jouer dans les parties finales pour la coupe, mais il lui fallait un commencement; ce commencement est des plus satisfaisants et offre de superbes perspectives de succès pour l'an prochain.

MANIWAKI (Qué.)

MANIWAKI, Qué. (DNC) — La semaine dernière, le R. P. Samuel Sauvageau, o.m.i., baptisait Joseph-Claude-Gilles, enfant de M. et Mme Mathias Labelle (Elise Charbonneau), de Montcerf. Les parrain et marraine furent M. et Mme Hiram Labelle (Jeanne d'Arc Fortier) oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Laurier Lafontaine (Rita Lapointe) de Messines, sont les heureux parents d'un fils, baptisé à Maniwaki sous les prénoms de Joseph-Pierre-Robert. Les parrain et marraine furent Léo Lafontaine et Fernande Saumure, oncle et tante de l'enfant.

La semaine dernière, le R. P. J.-C. Garceau, o.m.i., baptisait Joseph-Louis-Marie-Marc, enfant de M. et Mme Fernand Joanis (Jacqueline Marois). Les parrain et marraine furent M. et Mme Paul Joanis (Liliane Brosseau), oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Armand Guitard (Thérèse Trudel) sont les heureux parents d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Suzanne-Louise. Les parrain et marraine furent Alfred Mercier et Permilia Mercier, oncle et grand-mère de l'enfant.

Balle mole.

Les différents clubs de balle-molle continuent de soutenir l'intérêt. "Coop" est éliminé. Dimanche dernier "Central" remportait la victoire sur "Vets" par le compte de 7-3 et du coup l'éliminait. Lundi, "Central" rencontrait "Chevaliers' et gagnait par le compte de 6-3.

"Central" rencontrera "Chevaliers" dans deux parties encore.

Retraite à la Réserve indienne

Les cent vingt-cinq familles de la Réserve indienne sont en retraite cette semaine. C'est le R. P. Ovila Gadouas, o.m.i., professeur de lettres à l'Université d'Ottawa. La retraite est bien suivie sous l'impulsion de leur curé, le R. P. Gérard Deschênes, o.m.i., et du R. P. prédicateur.

Hier soir une belle cérémonie eut lieu au cimetière paroissial où dorment de leur dernier sommeil plusieurs Indiens dont quelques chefs.

Des camions et un autobus avaient transporté les Indiens au cimetière. Une vibrante allocution fut prononcée par le R. P. Prédicateur. Puis pendant que chacun allait s'agenouiller près de la tombe d'un parent ou d'un ami, on chanta le Libera.

ST-ONGE (Ont.)

ST-ONGE (Ont.) (DNC) — M. et Mme Lionel Emard (née Maria Lemieux) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Jacqueline-Doralice. Parrain et marraine: M. et Mme Jérémie Emard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse : Mlle Madeleine Emard, soeur de l'enfant.

M. et Mme Joffre Dégnard (née Claire Paquette) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Agathe-Françoise. Parrain et marraine : M. et Mme Hector Paquette ; porteuse : Mlle Madeleine Bergeron.

Mme Encèle Doré est de retour chez elle après avoir passé cinq semaines à l'hôpital Général d'Ottawa où elle a subi une grave opération.

Mme Joseph Bergeron est allée passer quelques jours chez sa fille, Mme Omer Bourgeois, à Finch.

Mlle Juliette Bergeron est en promenade à Finch chez sa soeur Mme Omer Bourgeois.

GUIGUES, (Qué.)

GUIGUES (Qué.) (D. N. C.) — Dimanche le 22 août, notre curé avait le plaisir d'avoir la visite de M. l'abbé Leclerc, de Ste-Perpétue, de Nicolet, qui chanta la grand'messe, et de M. l'abbé Grenier, de Victoriaville, qui prononça le sermon.

Pour le bonheur de ses anciennes élèves, Soeur Aimée-du-Crucifix, A. S. V., qui enseigna au pensionnat pendant douze ans, nous revient avec le titre de supérieure.

Mme Marcel Gauthier et ses enfants de Noranda, sont en visite chez leurs parents.

Mlle Fleur-Ange Lavallée, fille de M. Jos Lavallée, est revenue de Montréal où elle était allée suivre des cours d'enseignement.

M. et Mme Louis Lafontaine et leur fille Yvette sont allés à Timmins rendre visite à la famille Albert St-Jean. A leur retour, ils ramenaient M. et Mme Albert Marchand d'Ansonville.

Mariages

Le 25 août, M. Aurèle Boucher, fils d'Arthur Boucher, épousait Mlle Thérèse Beauvais, de Timmins.

Le 26 août, M. Henri Routhier, fils de M. Lorenzo Routhier, prenait pour épouse Mlle Laurianne Paquin, fille de M. Albéric Paquin. Les nouveaux époux sont partis en voyage pour Hull.

Une clique répugnante

QUEBEC (PC — Selon la police municipale, on vient d'exposer ici la clique vicieue la "plus répugnante jamais inscrite aux annales policières" et dont les activités feront le sujet d'un rapport détaillé au procureur général de la province en l'occurence le premier ministre Maurice Duplessis lui-même.

BLUE SEA LAKE (Qué.)

BLUE-SEA-LAKE, (Qué.) (D.N.C.) — A M. et Mme Alphonse Tremblay, est née une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Hélène-Diane. Parrain: M. Clément Tremblay, frère de l'enfant; marraine: Mlle Léa Tremblay, soeur de l'enfant. Porteuse: Mme Elisée Lacroix, tante de l'enfant.

Mlle Françoise Turnbull, fille de M. et Mme Georges Turnbull, de Blue Sea, épousait récemment M. Ernest Rollin, fils de M. Marcel Rollin, décédé et de Mme Rollin, de Gracefield. Après la cérémonie nuptiale, il y eut réception chez les parents de la mariée. Le soir, les parents ont reçu plusieurs amis.

M. et Mme Lucien Gauthier, d'Eastview, ainsi que leurs enfants ont passé quelques jours de vacances chez M. Romuald Gauthier.

Mme Elisée Lacroix, de Ste-Thérèse-de-Gatineau, passait une semaine à Blue-Sea, dernièrement, chez sa soeur, Mme Alphonse Tremblay.

Mme Arthur Gauthier passait quelques jours à Ottawa, la semaine dernière

HOLLAND, (Ont.)

HOLLAND, Ont —M. et Mme Urgel Bertrand font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Charles-Omer-Marcel. Parrain et marraine: Roger Cayen et Rhéa Gervais. Porteuse: Mme Georges Morrissette.

Dimanche dernier, MM et Mmes Ernest Lebrun et Jean Plouffe, de Timmins, visitaient M. et Mme Dosithée Gervais.

Quelques lignes de la Gatineau

Il n'y a pas un Canadien qui ne soit sujet à de multiples réglementations, dont le nombre augmente d'année en année. Or, tout comme les individus, les compagnies sont assujetties par les gouvernements à diverses règles de conduite, et cette situation est commune à toutes les entreprises.

Prenons par exemple le cas des compagnies d'électricité de la province de Québec; elles sont toutes soumises aux règlements de la Régie provinciale de l'Electricité. Cette régie est un organisme du gouvernement provincial, responsable envers le peuple de la province. Voici, en résumé, comment les compagnies d'électricité, y compris la Gatineau Power Company, sont subordonnées à l'autorité de la Régie.

—La compagnie doit obtenir de la régie la permission de distribuer de l'électricité.

—La compagnie doit faire autoriser et approuver par la régie l'émission et la vente de ses titres.

—Elle doit faire approuver par la régie le prix auquel elle désire vendre l'électricité.

—S ielle veut développer son service, la compagnie doit en obtenir la permission de la régie.

—La régie a le pouvoir nécessaire pour obliger une compagnie à accorder l'usage de ses poteaux à d'autres distributeurs d'électricité.

—En général, une compagnie doit obtenir la permission de la régie, si elle veut cesser ou étendre son service, ou encore en modifier ou changer le caractère ou les taux.

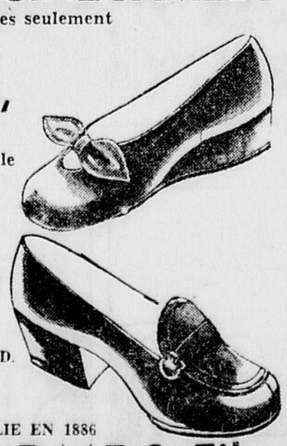
Voilà donc diverses façons, pour le peuple de la province, de régler les opérations de la compagnie d'électricité, par l'entremise de la Régie provinciale. De plus, un autre organisme, la Commission des Eaux courantes de la province de Québec, est investie du pouvoir nécessaire pour assurer la conservation et gouverner l'usage des eaux courantes de la province. Cela veut dire que les compagnies doivent s'adresser à cette commission gouvernementale quand elles veulent faire sortir de l'eau des réservoirs, pour leurs générateurs.

Grâce à ces réglementations, le peuple de la province de Québec contrôle, dans une large mesure, les opérations des compagnies d'électricité. Quant à elle, la Gatineau respecte et obéit à ces règlements, mais elle s'est donné une autre règle qui consiste à procurer à sa clientèle le meilleur service, au prix le plus raisonnable possible.

Gatineau Power Company

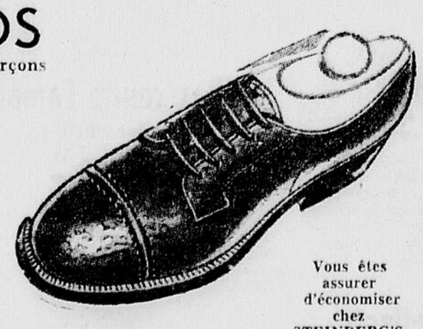
COMPAGNIE D'AUTOBUS GATINEAU
LIMITEE
Les horaires d'été seront prolongés jusqu'à nouvel avis à l'exception de
Shawville à Ottawa
départ à 11.00 a.m. le dimanche
et
Plages Tremblay et Black Bay
Service de dimanche quittant Ottawa à 10.00 a.m.
Les horaires du dimanche seront en vigueur à dater de lundi, 6 septembre, 1948.
Terminus de Hull, 89, rue Wellington.
Terminus d'Ottawa, angle des rues Georges et Dalhousie.
Téléphones: 3-7727 — 4-2149
R.-J. BEAUDRY, gérant

La Salle de Quilles
ST-JOSEPH DE HULL
SERA OUVERTE AU PUBLIC
SAMEDI, LE 4 SEPTEMBRE
S. V. P., faites vos réservations pour les ligues le plut tôt possible.
Adressez-vous à R. MENARD, gérant
Tél. 3-0679
BIENVENUE A TOUS

EXTRA SPECIAL SAMEDI
300 paires seulement
SOULIERS "Baby Doll"
Toutes les pointures dans le noir, rouge et vert.
Valeurs jusqu'à $6.00
SAMEDI
Tant qu'il y en aura
La paire 2.99

Pas d'échange — Pas de C.O.D.
S. V. P.
Chaque vente est finale
ETABLIE EN 1886
I. DUCHARME & Fils
157, rue Principale, Hull
Tél. 3-1923

Steinberg's Clothing Store
53, rue William, Ottawa
Tél. 5-4008
Vous offre non seulement les vêtements essentiels à la garde-robe écolière, mais vous permet de réaliser des ECONOMIES INTERESSANTES!!
COMPLETS deux pantalons
1 PANTALON LONG
1 PANTALON COURT
Tweed tout laine de belle qualité
Tailles 24 à 28.
SPECIAL 12.95
COMPLETS D'ECOLIERS
Ils sont confectionnés de tweed tout laine.
PANTALONS LONGS
Tailles 28 à 34.
SPECIAL 14.95
PANTALONS LONGS
Tweed de qualité durable, tout laine.
Tailles pour garçons, 26 à 36.
SPECIAL 2.95
PANTALONS COURTS
Tweed tout laine bien doublés.
Tailles 24 à 28.
EXTRA SPECIAL 1.49
BREECHES pour GARCONS
Breeches tweed de laine, doublés
Tailles 24 à 30.
SPECIAL 2.95

BLOUSES
pour écoliers
Blouses en broadcloth — Variété de nuances.
Toutes les tailles.
SPECIAL 1.49
CHEMISES
pour garçons
Chemises de broadcloth à rayures de fantaisie.
Encolures 12 à 14.
SPECIAL 1.79

ECOULEMENT de manufacturiers
COMPLETS
pour hommes, jeunes gens
Valeurs de 50.00 et 55.00
EXTRA SPECIAL
Tant qu'il y en aura. Toutes les tailles dans le lot. 39.50
Confectionnés de tissus d'excellente qualité — Styles pour tous les goûts.
NE MANQUEZ PAS CETTE OCCASION
CHEMISES DE TOILETTE
pour hommes
Belles chemises de broadcloth de qualité. Encolure 14 à 17. SPECIAL, chacune, 1.95
PANTALONS
pour hommes
Pantalons en tweed tout laine. Coupe ample. Confection parfaite. Nuances et tailles assorties. SPECIAL, 2.95
OXFORDS
pour hommes et garçons
POUR HOMMES
Oxfords noirs — qualité durable. Pointures 6 à 11. EXTRA SPECIAL. Tant qu'il y en aura. La paire, ... 2.49
POUR GARÇONS
Oxfords noirs ou bruns. Pointures 1 à 5½. SPECIAL. La paire, ... 2.95

Vous êtes assurer d'économiser chez STEINBERG'S
VETEMENTS POUR LES TRAVAILLANTS
Nous avons en magasin un assortiment complet de vêtements pour les travaillants, y compris — bottines de travail, salopettes combinées, gilets, pantalons, gants, bretelles, etc, etc.
53, rue William

FIERTÉ INITIATIVE DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER S'INSTRUIRE S'AMUSER

Premier samedi du mois

La Vierge de Fatima le demande pour elle, ce premier samedi du mois.

Rappelez-vous aussi que les trois petits enfants ont été fidèles à son invitation.

Mon petit ami, veux-tu ressembler au petit François? et vous, mes petites amies, voulez-vous ressembler à Jacinthe et à Lucie? faites ce premier samedi du mois... Comme le voulait, comme le veut la Dame des Apparitions.

C'est si facile et si doux. Et qui va vous en remercier sinon la Très Sainte Vierge elle-même? Et soyez sûrs qu'elle le fera en cette viet en l'autre. Est-ce qu'une maman remet à demain les marques de sa tendresse.

Cette semaine, préparez-le, faites-le bien, ce premier samedi... comme François de Fatima, Jacinthe de Fatima, Lucie de Fatima.... et croyez aux grâces innombrables inondant de joie vos esprits et vos coeurs.

ONCLE JEAN

Nous publierons, samedi le 11 septembre les Règlements des sections juvéniles

Comme c'est la coutume au commencement de septembre, nous publierons le texte entier des Règlements des sections juvéniles. Ce sera un texte à conserver dans vos albums, à afficher visiblement de manière à pouvoir le consulter au besoin.

Ses règlements n'obligent pas; on les utilisera autant qu'il en sera possible, et nous ne demandons rien de plus. Pour les classes supérieures, évidemment, ils seront d'une grande aide et d'une application facile.

L'important en toute société, c'est l'esprit qui a présidé à sa fondation et garde sa force en multipliant ses bienfaits. Cet esprit, nous le redirons mille fois, cette année, c'est l'esprit de FIERTE CATHOLIQUE et FRANÇAISE. . . Trois grands mots, que nous aurons l'occasion d'expliquer dans les mois qui suivront.

Donc, surveillez le Royaume du 11 septembre, découpez le texte des Règlements et prenez-en l'esprit.

Oncle JEAN

Pour rire

Le jeune marié à un ami:

—J'ai fait cadeau à ma femme, le mois dernier, d'un fort beau livre, qui a pour titre "l'Art de l'Epargne".

L'ami:

—Fort bien. Et... cela a porté ses fruits?

—Oui, je ne fume plus.

La maîtresse. — Voyons, petite Louise, combien font trois et deux?

Silence de Louise.

—Ecoute-moi bien. Je suppose que je te donne trois sous, combien cela te fera-t-il de sous?

—Sept, mademoiselle.

—Comment, sept?

—Mais oui, j'en ai déjà deux dans m poche.

Clients satisfaits

—Sachez, monsieur, que je suis dans les affaires depuis vingt ans, et que je n'ai jamais eu une seule réclamation d'un de mes clients.

—Et que vendez-vous?

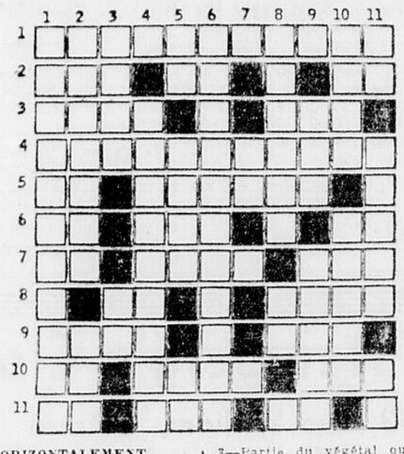
—Heu! . . . des cercueils.

—Il y avait deux sourds-muets qui se disputaient, mais j'ai eu vite fait d'arrêter la querelle.

—Comment avez-vous fait?

—J'ai éteint la lumière.

Les Mots Croisés du "Droit"



HORIZONTALEMENT

1—Genre de rosacées qui croissent dans les bois.
2—Gros perroquet — Coups de baguettes — Ville de Chaldée.
3—Partie du végétal qui sert de support aux branches — Possédé.
4—Racine vomitive.
5—Article simple — Astre fixe.
6—Note de la gamme — Ordre prescrit des cérémonies de l'Eglise — Pronom indéfini.
7—En quel endroit — Route — Enlève.
8—Equerre — Partisane.
9—La Nativité — Propre.
10—Conjonction — Epoques — Gelée des eaux.
11—Note — Possessif — Coups de baguettes.

VERTICALEMENT

1—S'occuper avec minutie des moindres détails.
2—Lame de cuivre mince et polie — Enlève.
3—Délire furieux — Equerre.
4—Qui ont l'esprit léger, sans jugement.
5—Terminaison — Anagramme d'"iota" — Ile de l'Atlantique.
6—Qui assoupissent.
7—Deux voyelles.
8—Qui existe dans l'idée — Année.
9—Unique — Lettre grecque.
10—Instrument à cordes jadis en usage — Inflammation des oreilles.
11—Terminaison — An — Article simple.

Solution du problème d'hier

P	A	R	T	A	G	E	A	B	L	E
A	N	A	■	■	R	U	■	I	O	S
R	■	R	E	L	E	N	T	■	I	S
O	R	E	E	S	■	■	I	S	E	■
N	I	■	■	E	T	I	R	E	■	■
O	S	E	R	■	E	R	E	S	■	T
M	■	M	I	A	■	E	R	■	■	U
A	I	M	E	R	■	■	A	R	E	■
S	T	A	L	A	C	T	I	T	E	■
I	■	U	■	■	A	U	■	R	I	T
E	N	S	A	B	L	E	M	E	N	T

Information

Un homme perd de vue sa femme dans la foule d'un grand magasin.

Le commis. — Que puis-je faire pour vous?

L'homme. — J'ai perdu ma femme...

Le commis. — Rayon de deuil, comptoir suivant, à droite.

Bonne Fête

3 septembre 1948

Bourque, Madeleine, Eastview.
Charbonneau, Carmen, 10 ans, Ottawa.
Charbonneau, Madeleine, 14 ans, Casselman.
Dagenais, Marcel, 12 ans, Windsor.
Denis, Lucien, 9 ans, Hawkesbury.
Gravelle, Jean, 15 ans, Cyrville.
Houle, Yvonne, 5 ans, Windsor.
Lachance, Jacques, 13 ans, Chesterville.
Lachance, Yvon, 9 ans, Verner.
Lorrain, Louise, 12 ans, Wrightville.
Mainville, Albertine, 10 ans, Curran.
Pommainville, Juliette, 6 ans, Limoges.
Trinque, Jeanne, 15 ans, Alfred.

4 septembre 1948

Deschesnes, Alcide, 5 ans, Hanmer.
Forget, Jean-Yves, 15 ans, Ottawa.
Houle, Ronald, 14 ans, Eastview.
Keeny, Truman, 11 ans, Maniwaki.
Lapointe, St-Pierre, 12 ans, Trois-Rivières.
Loiselle, Marguerite, 3 ans, Fryatt.
Pinard, Stella, 11 ans, Alfred.
Renaud, Hélène, 11 ans, Ottawa.
Rochon, Line, 6 ans, Clarence.
St-Jean, Anita, 14 ans, Alfred.

5 septembre 1948

Allard, Réjeanne, 15 ans, Alfred.
Bastien, Hélène, 13 ans, Windsor.
Charette, Louis, 5 ans, Pte-Gatineau.
Démaré, Réjean, 10 ans, Estaire.
Frappier, Réal, 7 ans, Crysler.
Lalonde, Gilles, 8 ans, Rockland.
Leclair, Jacqueline, 5 ans, Casselman.
Myers, Emmet, 15 ans, North-Bay.
Pépin, Raymond, 14 ans, Ottawa.
Pilon, Yvon, 13 ans, Hull.
Sauzin, Cora, 13 ans, Lavigne.
Trinque, Jeanne, 15 ans, Alfred.

LAROCQUE (OTTAWA) LIMITED

FERME, LUNDI, FETE DU TRAVAIL OUVERT, MERCREDI, 8 SEPTEMBRE

Magasinez toute la journée, samedi—9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.

Vêtements de qualité pour l'école, à prix économiques, au troisième étage chez Larocque

Complets pour garçonnets
SPECIAL 19.95
Complets de tweeds tout laine, 3 pièces, pour garçonnets, spécialement pour l'ouverture des classes, comprenant un veston, un gilet et un pantalon. Modèles à devant droit et croisé. Couleurs: gris, bleu et brun dans le groupe. Tailles 33 à 37. Spécial 19.95.

Pantalons de tweed
pour garçonnets
SPECIAL 3.95
Pantalons de tweed tout laine pour garçonnets à l'ouverture des classes. Teintes: bleu, gris, chevronné et brun uni. Tailles 28 à 36 dans le groupe. Réduits à 3.95.

Chandails pour garçonnets
5.95
Chandails tout laine, chauds, pour grands et petits garçons. Idéaux pour l'école. Avec encolure marine, en dessins de fantaisie assortis. Un assortiment varié de teintes au choix.

Complets juniors
SPECIAL 11.95
Complets juniors, de tweed tout laine, dans les populaires genres croisés. Le complet se compose d'un veston, d'une bouffante et d'une culotte. De tweeds de fantaisie et brun uni. Tailles 24 à 28. Réduits pour l'ouverture des classes à 11.95.

Pantalons pour étudiants
10.95
Pantalons d'étudiants, avec devant à plis, braguette à glissière et ceinture en pareil. Tissu tout laine quadrillé de qualité. Tailles 28 à 32.

Robes de couvent
pour fillettes
Tailles 6 à 10. 5.95
Tailles 12 à 14X 6.95
Ce sera bientôt l'ouverture des classes . . . et c'est maintenant le bon temps pour acheter ces robes de couvent en serge noire. Avec collet et poignets blancs. Aux prix équitables de 5.95 et 6.95.

Blouses pour fillettes
SPECIAL 99c
Blouses de coton blanc de qualité pour fillettes, dans le populaire genre inséré, devant plissé et collet rond ou Peter Pan avec garniture opposition. Tailles 7 à 12. Spécial pour l'ouverture des classes à 99c.

Jupes pour fillettes
4.95
Jupes de tissu quadrillé plaid tout laine, genre ballerine, avec bretelles. Couleurs: brun, bleu et gris. Tailles 7 à 12.

Bas courts Campus
pour fillettes
98c
Beaux bas courts mercerisés avec piqûre de fantaisie, trois quarts de longueur. Teintes: jaune, turquoise, bleu poudre et brun.

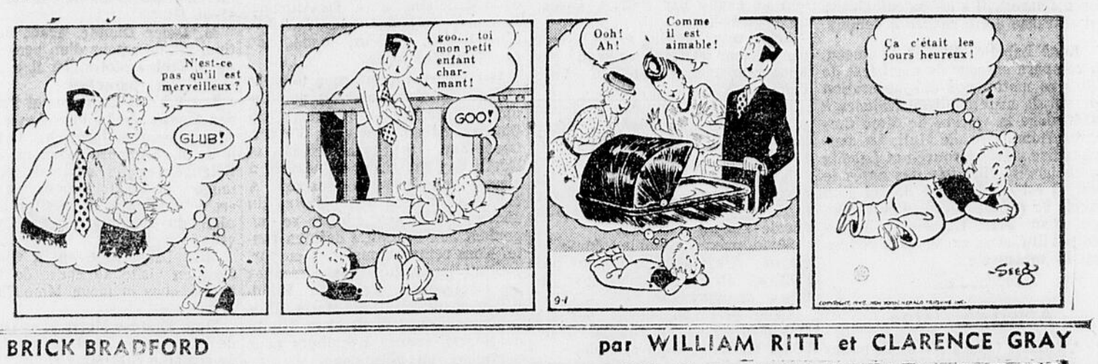
Bérets pour fillettes
79c
Bérets basques pour fillettes. Teintes: rouge, vert, bleu marine, vert bouteille et brun.

Larocque, troisième étage

YVES L'ENSEIGNE — par Don Dean



LOUISE et LOUIS — par SEEG



BRICK BRADFORD — par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY



MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE



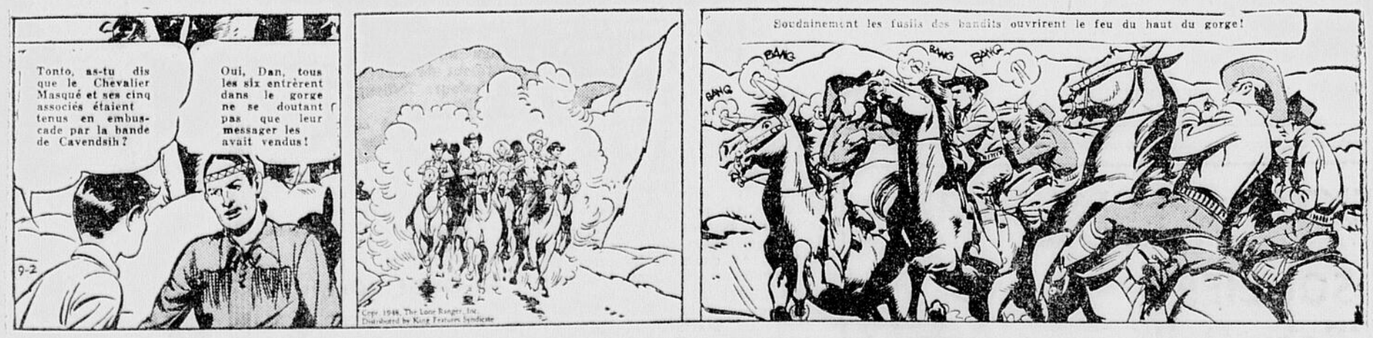
MARISE DUCLAU et sa famille — par McEVOY et STRIEV



ANNIE ROONEY la petite orpheline — par BRANDON WALSH



LE CHEVALIER MASQUE — par FRAN STRIKER



LE FANTOME — par LEE FALK et PHIL DAVIS



Feuilleton du Droit

"Nora, l'énigmatique"

par Pierre Hartex

43 —

Ils avaient repris leur promenade dans le parc baigné d'une clarté lunaire. Edouard se laissait pénétrer par ces paroles qui correspondaient à des pensées jusque-là informes en lui. C'était comme un mur qui s'abattait, le mur de l'impasse où il avait cru que c'était engagé le chemin de son existence.

VII

Comme ils approchaient de la maison, ils en virent sortir le capitaine Benoît.

—Ah! vous voilà, dit-il... Je désirais causer avec toi, Edouard, mais je ne voudrais pas troubler...

—Je vous le laisse, répliqua Nora. Je suis épuisée. Il faut que j'aille me reposer un peu.

Les deux hommes marchèrent en silence pendant quelques instants. Puis le capitaine se décida.

—J'imagine, dit-il, que vous vous êtes expliqués... Avant d'aller plus loin, il faut qu'à mon tour je me confie à toi. Nous en sommes tous à un point où doivent cesser les quipropos dans l'atmosphère desquels nous vivons depuis quelque temps... Je ne sais comment aborder le sujet. Je crains de tomber dans le mélo... Un souvenir littéraire me revient... Tu sais, n'est-ce pas, qu'à la fin du 18e siècle florissait en France le "drame à mouchoir", aux péripéties compliquées, qui se dénouaient souvent par la révélation d'une paternité grâce à un objet que gardait l'enfant depuis toujours: la "croix de ma mère", comme disait le papa Faguet, jouait un grand rôle dans ces dénouements... Eh bien, nous voilà en somme à une telle phase. Qui je suis en réalité, t'en doutes-tu!

Edouard s'arrêta net.

—Ne me torturez pas, murmura-t-il. La pensée m'est déjà venue que vous êtes... lui... Surtout le soir de Morona, dans votre chambre... Je l'ai repoussée... Ne me la remettez pas en tête.

—Il le faut, Edouard, répliqua le capitaine. Après, quand tu m'auras entendu, nous nous séparerons si tu veux... J'espère que tu ne voudras pas.

La perception vint au sergent de cette situation fantastique où son supérieur paraissait le supplier.

—Oui, Edouard, reprenait l'autre, je suis... lui... Le soir de Morona, tu as peut-être remarqué que j'ai caché à l'aide d'un vêtement, des photos: ta photo de bébé et celle de ta mère, qui ne m'ont jamais quitté... Le hasard nous a rapprochés. Tu ne saurais croire l'émotion brutale que j'ai ressentie quand j'ai su, à l'examen de ton dossier, qui tu es. J'ai eu un moment l'idée de m'éloigner immédiatement, parce que je me croyais indigne, incapable... Je n'ai pas pu. Dans un roman-feuilleton, on parlerait de la voix du sang. Peu importe! Je suis resté. J'ai voulu réparer, un peu; t'aider à faire ton chemin dans l'armée. Je sentais bien que ça t'agaçait; j'ai senti aussi que tes mouvements d'impatience recouvraient une sorte d'attirance... Si je me décide à parler, c'est qu'un grand changement s'est opéré en moi et que, peut-être, notre vie à tous se modifiera: tu en décideras... Je ne dirais rien, si nous n'étions entre soldats..

Ne parle pas encore. Que je te dise tout; après, tu jugeras mieux.

Je me doute bien que mon départ m'a valu les épithètes de sans-coeur, de vaurien, que sais-je. En réalité, je suis parti afin d'éviter une torture, une vie malheureuse à des êtres que j'aimais. Ah! tu sais, la vie n'est pas simple et l'homme, changeant et divers comme dit Montaigne, est un animal bien compliqué. Ou je me trompe fort, ou tu es de ceux qui peuvent comprendre.

Je me vois avec une parfaite lucidité, car j'ai eu le temps de réfléchir, de m'analyser, tu penses bien. La méditation n'a fait qu'éclaircir ce que je ressentais autrefois un peu confusément bien qu'avec force.

Tu le sais déjà, j'ai fait la dernière guerre. Je l'ai faite avec entrain, avec ardeur: la guerre était mon élément. Comme pour toi, c'est elle qui m'avait révélé à moi-même. Seulement, moi, j'avais eu une adolescence plus dorée que la tienne. Sans être riche, ma famille vivait bien comme on dit et m'avait donné une solide instruction. Ça, tu le sais aussi... Car je pense bien que tu as connu les miens? Ils vous ont aidés?

—Ils sont ruinés depuis longtemps, dit Edouard.

—Ah! murmura le capitaine, j'ignorais... J'ai bien fait la guerre. Tu vois, j'ai le D.S.O., la croix militaire... Comme tant de jeunes officiers, je suis retombé dans la vie civile comme dans un monde hostile et inconnu. L'insouciance de la vie des camps, l'exaltation du danger, l'ardeur que nous mettions dans une existence qui pouvait être si brève, tout nous manquait à la fois. Et quelles perspectives? L'armée permanente? Elle était si restreinte, chez nous, que bien peu pouvaient y entrer. Et puis, la vie de garnison, en temps de paix! Restait le bureau: de longues heures, chaque jour, derrière un pupitre, à compulser des dossiers. Je n'étais pas de ceux qui peuvent s'en accommoder.

(A suivre)

Chronique de Bridge

par Noël DUCHESNE

Adresser toutes communicatinos au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge, Le Droit, Ottawa, Ont.

(362) — B-87

CONSEQUENCES NEFASTES

Non seulement les mauvaises enchères conduisent à de mauvais contrats mais influencent la conduite du jeu et sont parfois la cause première d'un désastre.

DONNEUR SUD

PERSONNE VULNERABLE

♠ 9-8-7-5-3-
♥ A-7-3
♦ 10-9-7-5
♣ 7

N

O: ♠ A-10-4 ♥ 10-8-5-2 ♦ 2 ♣ D-V-9-4-3

E: ♠ 6-2 ♥ V ♦ A-D-V-6-4 ♣ A-10-8-6-5

S

♠ R-D-V
♥ R-D-9-6-4
♦ R-8-3
♣ R-2

SUD	OUEST	NORD	EST
1 coeur	Passe	1 pique	2 carreaux
2 piques	Passe	Passe	3 trèfles
3 coeurs	4 trèfles	4 piques (1)	5 trèfles
Contre	Passe	Passe	Passe

(1) Nord n'a aucunement les valeurs nécessaires pour pousser à la manche. Un contrat de sacrifice alors que les adversaires n'ont pas atteint la manche est rarement à recommander au bridge cumulatif. Si Nord est si désireux de parler, pourquoi ne pas renchérir à coeur, car à pique il n'a d'autre assurance que celle d'un soutien régulier.

Nord aurait dû, au premier tour, renchérir à: 2 coeurs et son rôle se serait terminé là.

ENTAME: Roi de pique.

Ayant pris de l'as, le déclarant perd la finesse de la dame d'atout au roi de Sud. Son partenaire ayant fourni le trois à la première levée, Sud craint une coupe à pique et change en jouant le roi de coeur qui gagne la levée. Le quatre de coeur est ensuite coupé par Est qui encaisse l'as d'atout qu'il fait suivre de l'as et la dame de carreau.. Sud refusant de couvrir, Ouest défausse le quatre de pique. Le quatre de carreau fait sortir le roi qu'Ouest coupe. Le déclarant ne perd plus rien car Ouest jettera son dernier pique sur le valet de carreau et coupera le pique perdant. Est n'a perdu qu'un coeur et le roi de trèfle.

"Le contrat était démoli si vous aviez retourné un pique au lieu d'un coeur" de faire remarquer Nord!

"C'est vrai, reprend Sud, mais je ne pouvais pas m'imaginer que vous pouviez vous rendre à la manche à pique n'ayant été supporté qu'une fois à cette couleur et ne possédant qu'une misérable suite de cinq cartes commandées par un simple neuf. Mon roi de coeur n'étant pas couvert par le déclarant, j'en ai conclu que vous possédiez l'as et comme deux fois vous aviez refusé de supporter cette couleur j'en ai conclu que vous ne possédiez que deux coeurs mais six petits piques!"

La manière de jouer de Sud fut tout à fait logique. Son jugement se basant sur des enchères erratiques, sa conclusion fut erratique et l'unique responsable du désastre est Nord.



Pour vous mesdames

Carnet mondain

Rideau Hall

Leurs Excellences le gouverneur général et la vicomtesse Alexander de Tunis, accompagnés de Mlle Jennifer Bevan et du lieutenant d'aviation Harry W. Keane, du C.A.R.C., sont partis pour Montréal hier matin et sont revenus hier soir. Durant leur bref séjour dans la métropole, ils ont assisté à des fonctions officielles à l'occasion de la réunion annuelle de l'Association canadienne du Barreau.

* * *

Corps diplomatique

Son Excellence l'ambassadeur des Pays-Bas et Mme J. H. van Roijen ont invité les membres du gouvernement du Canada, des forces armées et du corps diplomatique à une réception qui aura lieu le 7 septembre, à l'Assembly Hall du parc Lansdowne, à l'occasion de l'accession au trône de Son Altesse Royale la princesse Juliana.

* * *

Déplacements

Mlle Marthe Lacasse et M. Richard Lacasse, d'Orléans, ont fait un voyage à Earlton pour rendre visite à leurs frères, MM. Hervé et Aurèle Lacasse. Ils se sont rendus également à Rouyn, où ils ont assisté à la bénédiction de la maison de retraites fermées des RR. PP. Oblats.

* * *

Mme Emma Morrier, de Montréal, est présentement l'hôte de sa soeur, Mme Jules Côté, de la rue Wilbrod.

* * *

Fiançailles

M. et Mme Pascal Barbe ont le plaisir d'annoncer les fiançailles de leur fille Aline à M. Léopold Carpentier, fils de M. et Mme Léon Carpentier, de Gracefield, P.Q. Le mariage aura lieu le 16 septembre en l'église de la Visitation de Gracefield.

* * *

M. et Mme Adélard Laniel annoncent les fiançailles de leur fille Georgette à M. Aurèle Ménard, fils de M. et Mme Ulric Ménard, de Carlsbad-Springs, Ont. Le mariage aura lieu le 25 septembre, en l'église St-Laurent de Carlsbad.

* * *

Mariages

Tittley-Conway

En l'église St-Joachim de Chute-à-Blondeau, a été béni le 28 août, le mariage de Mlle Kathleen Conway, fille de M. et Mme J. Philip Conway, à M. B. Emmanuel Tittley, fils de M. et Mme Delphis Tittley, d'Ottawa. M. l'abbé J.-E. Plouffe a donné la bénédiction nuptiale.

Mme L. Baron était à l'orgue. Mlle Phyllis Conway, d'Ottawa, soeur de la mariée et Mlle R. Ménard, de Chute-à-Blondeau, étaient les solistes. L'église était artistiquement décorée de fleurs de la saison.

Accompagnée de son père, la mariée avait comme demoiselle d'honneur, Mlle Helen Conway, sa soeur. M. Léopold Durocher, de Montréal, agissait comme garçon d'honneur et les placiers étaient MM. Brian Conway, frère de la mariée et Philippe Tittley, frère du marié.

La mariée portait un ensemble de lainage bleu turquoise, un chapeau du tulle bleu et un bouquet de corsage de roses talisman. Son unique bijou consistait en un camée, cadeau de la mère du marié.

La demoiselle d'honneur était vêtue d'un ensemble beige, avec chapeau brun et corsage de roses roses.

Un déjeuner a été servi au Bridge Inn, à Hawkesbury, après la cérémonie religieuse. Une réception suivit à la résidence des parents de la mariée.

Le jeune couple est ensuite parti pour Ottawa et Toronto. Pour voyager, la mariée portait son ensemble turquoise avec accessoires bruns et corsage de glaïeuls jaunes.

M. et Mme Tittley éliront domicile à Chute-à-Blondeau, Ont. Parmi les invités venus de l'extérieur, on remarquait: M. et Mme A. Berthiaume, Mlle Margaret Allison, M. et Mme J. J. Duggan, d'Ottawa; le Dr et Mme J. R. Tittley, M. et Mme H. Boyer, d'Eastview; M. et Mme A. Tittley, d'Oka, Qué.; M. et Mme John Tittley, M. et Mme Arthur Conway, de Montréal; M. Jean-Guy Tittley, de Sudbury; M. et Mme A. Brunet, d'Embrun; le Dr et Mme L.-E. Séguin, de Plantagenet.

* * *

Pelletier-Hamilton

Des glaïeuls dans les teintes d'automne et des massifs de fougères décoraient à profusion le choeur de l'église St. Luke, lors du mariage de Mlle Joy-Theresa Pelletier, fille de M. et Mme Oscar-N. Pelletier, à M. Rowland-Cameron Hamilton, fils de M. et Mme Henry-A. Hamilton. Les bancs des invités étaient marqués de soupirs de bébés et de rubans de satin blanc. M. Leonard Foss touchait l'orgue et M. Oscar Morin, soliste, exécuta un programme de cantiques. La mariée, accompagnée de son père, avait Mlle Helen Munroe comme demoiselle d'honneur, tandis que M. Bruce-W. Knox agissait comme garçon d'honneur. Les placiers étaient MM. Georges Pelletier et Gordon Hamilton. La mariée avait choisi une robe de taffetas français bleu marine avec une jupe ample et un effet de tournure, un grand chapeau de même taffetas et des gants blancs au coude. Son seul bijou était un collier de perles à deux rangs, cadeau du mariée, et elle tenait un bouquet de roses rouges. A l'issue de la cérémonie, une réception eut lieu à l'Orange Inn, puis le couple partit en voyage de noces la mariée portant alors un manteau blanc court sur sa toilette bleu marine. A son retour, le couple demeurera à Ottawa. Au nombre des invités de l'extérieur se trouvaient M. et Mme Wilfrid Morin et M. Walter Morin, de Regina, Saskatchewan; M. et Mme Mac Beyette et Mlle Aurore Collins, de Montréal.

* * *

Lafleur-Scannell

Ces jours derniers, Alphonse O'Neil bénissait, à l'église Notre-Dame-du-Secours, le mariage de Mlle Mary-Esther-Patricia Lafleur, fille de M. et Mme Alex Lafleur, de Hull, à M. Gordon-Douglas Scannell, fils de M. et Mme C.-T. Scannell. Accompagnée de son père, la mariée portait une toilette de satin bleu acier avec une encolure découpée et des manches trois quarts, une jupe à volants superposés très ample à l'arrière. Sa coiffure de lame argent était garni d'une voilette bleu acier et elle portait des souliers argentés. Son bouquet était composé de roses American Beauty disposées en cascade. Mlle Hélène Lafleur était aux côtés de sa soeur comme demoiselle d'honneur, et le garçon d'honneur était M. Bruce Scannell, frère du marié. Après la réception à l'hôtel Standish Hall, les nouveaux époux partirent en voyage de noces à Montréal et les Laurentides, la mariée portant une robe de taffetas brun avec des accessoires assortis. Le couple demeurera à Ottawa à son retour de voyage.

* * *

Gauthier-Thibeault

L'église Notre-Dame-de-la-Présentation d'Overbrook était décorée de paniers de glaïeuls et de roses lors du mariage de Mlle Ida Gauthier à M. Jean-Albert Thibeault, béni par le R. P. L. Dubeau. La mariée est la fille de M. et Mme Alfred Gauthier, tandis que le marié est le fils de M. et Mme Olivier Thibeault. La mariée au bras de son père, était accompagnée de sa soeur, Mlle Armande Gauthier, comme demoiselle d'honneur. M. Gerald Platt était garçon d'honneur. Pour la cérémonie, la mariée portait une robe de satin blanc avec une encolure découpée, une jupe ample et des manches étroites se terminant en pointe sur la main. Son voile long de tulle illusion se terminant en place par une coiffure de fleurs d'oranger et son bouquet était formé de roses American Beauty et de marguerites. La réception eut lieu chez les parents de la mariée, où plus tard dans la journée, Mme Gauthier donna un souper-buffet. Quand le couple partit en voyage de noces à Niagara, Mme Thibeault portait une robe de crêpe bleu, un manteau court de même teinte et des accessoires appropriés. A leur retour, les nouveaux mariés éliront domicile à Overbrook. Mlle Margaret Giroux, de Sudbury et M. et Mme Lawrence Gardiner, de Pembroke, étaient au nombre des invités de l'extérieur au mariage.

La bonne cuisine

La viande en gelée est avantageuse

Il est très avantageux de servir de la viande en gelée puisqu'on n'a qu'à la conserver dans le frigidaire jusqu'au repas, puis, à la couper.

Pain de viande en gelée (vert)

1 paquet de gélatine au citron (lime)
1 c. à thé de sel
2 t. d'eau chaude
1 concombre coupé en cubes
¼ de t. de poivre vert haché
½ t. de céleri coupé en cubes.

Ajoutez le sel au citron (lime) et faites dissoudre dans l'eau chaude. Faites geler jusqu'à consistence gélatineuse, en brassant de temps en temps. Ajoutez le poivre vert, le concombre et le céleri, en brassant un peu, puis versez dans un moule de fantaisie ou dans un plat à pain de 9 p. par 6½ p. Quand le mélange est revenu ferme, ajoutez au second mélange dont voici la recette:

1 paquet de gélatine au citron
1 boite de 10 onces de soupe aux tomates condensée
¾ t. d'eau
2 t. de viande hachée
1½ c. à thé de sel
1 c. à table de jus de citron.

Versez l'eau froide dans la soupe aux tomates, en brassant, puis faites chauffer au point d'ébullition; ajoutez la gélatine au citron et du sel, puis agitez jusqu'à ce que dissout. Faites geler jusqu'à consistence gélatineuse, en brassant de temps à autres. Ajoutez la viande et le jus de citron. Versez cette couche rouge sur la première geiée verte et faites geler jusqu'à ce que ferme. Servez dans un grand plat et garnissez de laitue, d'olives farcies, d'oeufs cuits durs et de piment.

Avec ce plat, complétez le repas d'une délicieuse crème de soupe au poulet avec petits pains croustillants. Pour dessert, servez des pêches tranchées et saupoudrées de sucre et de muscade; ajoutez des petits gâteaux et du café glacé.



ACIDOL

Poudre Stomachique Anti Acide Absorbante

Gastrite Hyperacidité

Le flacon 1.00

En vente dans toutes les pharmacies

Le Courrier de Jeanne

Q. Je suis un jeune garçon de dix-huit ans. J'ai déjà sorti avec une bonne fille pendant six mois que j'ai beaucoup aimée. Mais il y a un mois, elle m'a laissé pour s'aventurer avec un jeune garçon qui ne lui convenait pas du tout et ce fut à ce moment qu'elle changea. Plusieurs fois elle n'écoutait point ses parents et arrivait bien tard le soir. Ces jours-ci, elle ne sort plus avec ce jeune garçon, mais elle reste avec une de ses cousines qui sort avec des garçons vilains et buveurs. J'aime la jeune fille encore et plus que jamais, mais je ne trouve aucun moyen pour l'attirer à moi. Alors, je vous demande un conseil ou plusieurs, pour que je puisse l'attirer à moi et changer ses mauvaises habitudes.

MERCI D'AVANCE

R. Mon pauvre petit jeune homme, ne vous trouvez-vous pas un peu jeune pour vous retourner dans la tête ces graves problèmes amoureux? Votre âge, il me semble, est consacré habituellement aux études ou à l'apprentissage d'un métier qui prépareront l'avenir, et non à des préoccupations amoureuses tout à fait vaines, disons-le, parce qu'à moins de circonstances extraordinaires, il ne peut pas y donner suite immédiatement. Remarquez bien que je ne vous blâme en rien de ce qui vous arrive et que je ne vous dis pas toutes ces choses pour vous faire la leçon. Je placerais plutôt le tort chez vos parents qui n'ont pas su orienté vos années de formation intellectuelle et physique à cette formation même mais qui vous ont laissé croître en croyant qu'à dix-huit ans, il est temps de songer à l'amour. De nos jours, les jeunes gens ne sont pas prêts à se marier avant la vingtaine avancée. Alors que leur sert-il de voltiger decidelà, de jeune fille en jeune fille, dépensant leur temps et leur argent et s'atrophiant le coeur bien souvent, quand il leur serait plus profitable pour l'avenir d'être un peu sérieux? Je ne m'oppose pas à une petite distraction de temps à autre, bien au contraire. Après le travail, la détente, j'en suis tout à fait. Mais pas au point de s'amouracher, d'avoir de la peine et de s'emplir le coeur et la tête tellement qu'il n'y a plus de place pour le reste, si important toujours, vous le constaterez plus tard. Allons, soyez un peu plus sérieux et mettez-là de côté pour le moment, cette jeune fille qui ne semble pas d'ailleurs vous convenir très bien.

Q. Lectrice de votre courrier, je suis heureuse de vous fournir une réponse d'histoire dont la question a été posée dans le journal. Quel est le roi élevé au trône par le hennissement de son cheval? C'est Darius 1er, roi de Perse.

MONIK

R. Merci.

* * *

Q. Pourriez-vous me dire à quelles remarques on peut s'apercevoir si un homme d'âge mûr est atteint de syphilis? Est-ce vrai que les syphilitiques doivent se priver de viande et de thé?

INQUIETE

R. La syphilis, la terrible maladie dont vous parlez, s'est quelque peu modifiée dans son évolution récente, perdant le caractère d'extrême virulence des épidémies primitives. Elle est mortelle, mais à moins brève échéance, et elle ne produit plus, avec la fréquence d'autrefois, les destructions hideuses des muscles et des os qui ont répandu l'horreur de son nom. Par contre, la syphilis s'attaque davantage aujourd'hui au coeur, aux vaisseaux et au système nerveux, ce qui la rend plus insidieuse et discrète mais non moins redoutable. Elle fait ainsi un grand nombre de cardiaques, d'infirmes, d'aveugles et de déments. Ses signes extérieurs plus facilement visibles et moins fréquents, comme je le disais plus haut, sont la formation d'ulcères sur les parties attaquées et l'éclosion de boutons particulièrement virulents au visage. A ces manifestations externes de la maladie il faut ajouter la chute des cheveux et des ongles. Tous ces symptômes sont accompagnés généralement de fièvre, d'anémie, etc., compliquées par de multiples réactions complexes et variées de l'organisme humain. Les traitements de la syphilis dont j'ai entendu parler ne comprennent pas de prescriptions particulières sur le régime à suivre. Je vous conseillerais de consulter un médecin à ce sujet.

* * *

Q. Par votre courrier du 30, je fus désappointé de voir que vous n'avez pas trouvé les informations que je demandais sur une communauté religieuse que j'avais nommée les Frères Saint-Jean-Baptiste. J'ai trouvé l'adresse dans l'annuaire de téléphone, Hôpital Saint-Jean-Baptiste, 6895, rue Boyer, Montréal. Pourriez-vous essayer d'obtenir des renseignements d'eux sur les questions que je vous ai demandées?

D'un qui voudrait savoir.

R. Ne pouvez-vous pas leur écrire vous-même?

Qualité Suprême

CAFÉ "SALADA"

En Hollande, 2 chapeaux roses

LONDRES (PC) — La princesse Margaret, unique avocate, parmi les membres de la famille royale, du nioulouque, lance une nouvelle mode de chapeaux.

On a révélé qu'à sa requête, le chapelier de la Reine, Aage Thaarup, a dessiné deux nouveaux couvre-chefs que portera la princesse cadette d'Angleterre lorsqu'elle se rendra en Hollande pour le couronnement de la princesse Juliana lundi.

Le palais Buckingham annonce que les chapeaux sont vraiment "quelque chose".

On a décrit le premier comme "une calotte de fantaisie, une moitié de chapeau vraiment, qui va d'une oreille à l'autre et se porte sur le côté d'une façon cavalière" Rappellant le bonnet de Florence Nightingale, il est garni de velours rose et est rehaussé de deux plumes d'autruche, une rose et une blanche.

Le second est casquette de feutre rose crevette, un peu genre béret, avec une visière et un pom-pom.

On dit que le deuxième est le préféré de Margaret-Rose.

NOELVILLE, (Ont.)

NOELVILLE, (Ont.) (D.N.C.)— M. et Mme Oza Tétrault et leur fils Ronald, de Val d'Or, ont visité en fin de semaine les familles Osias Roy, Louis Kingsbury, Urbain Hébert, Delphis Séguin, Omer Viau et Amédée Langlois. Noëlville est la paroisse natale de M. Tétrault.

Mme Euclide Patenaude et ses deux filles Claire et Gertrude, de Cornwall, ainsi que M. et Mme Albert Servais, de Limoges, étaient de passage à Noëlville, dernièrement, où ils visitèrent nombre de parents et amis.

M. Arthur Viau visitait son fils Léo, hospitalisé depuis plus d'une semaine. Léo souffre des oreillons et son état est considéré grave.

Mme Urbain Hébert était de passage à Sudbury, en fin de semaine, où elle visitait ses filles, Mlle Hermine Hébert et Mme Théodore Lafrenière.

Central Dairies Limited — Phone 8-4311

MORRISON

Fabricants des PAINS VITAMINE B PAN-DANDY

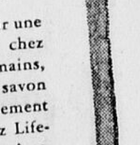
utilisent exclusivement la farine approuvée au Canada

LAMOTHE BAKERY LIMITED

COMEDONS

Procurez-vous deux onces de poudre peroxine chez votre pharmacien. Répandez sur un linge mouillé, chaud, et appliquez doucement au visage. Tous les comédons disparaîtront. La seule façon sûre, simple, sans danger, pour éliminer les comédons (têtes noires).

Mes "NERFS" disait-elle



Ne s'intéressant plus à rien— perdant ses amies—elle ne sortait plus—toujours trop fatiguée. Elle croyait que c'était ses "nerfs" —mais c'était ses reins—les filtres de son sang—qui en étaient la cause. Elle prit immédiatement des Pilules Dodd's pour les Reins. L'amélioration du fonctionnement de ses reins aida à faire disparaître les impuretés du sang et l'excès d'acidité. Fatigue, maux de reins, maux de tête, manque d'énergie disparurent. Les Pilules Dodd's contiennent des huiles essentielles et des ingrédients médicinaux qui agissent directement sur les reins— et aident à les remettre en état. Achetez des Pilules Dodd's aujourd'hui. 144-F

Pilules Dodd's POUR LES REINS

CHOQUANT!

Si vous regardiez au microscope vous verriez les nombreux et divers germes de maladies qui se multiplient dans la saleté.

"NOUS AVONS UN SECRET DE SANTÉ DANS NOTRE FAMILLE..."



dit Monsieur Eugène Daignault de Montréal, Québec

"Chez nous tout le monde se sert du Lifebuoy. Non seulement il enlève la saleté, mais il chasse les germes aussi, ce qui est très important dans une famille nombreuse comme la nôtre."

"Nous employons toujours Lifebuoy parce qu'il chasse les germes"

De plus en plus les familles canadiennes comptent sur le savon Lifebuoy. Grâce à son ingrédient purifiant, Lifebuoy fait plus que nettoyer—il chasse les germes aussi. Les germes se logent partout, surtout sur les mains. Voilà pourquoi tout le monde a besoin du Lifebuoy pur et doux et pourquoi Lifebuoy est un "savon de famille." Soyez certain d'avoir une provision du Savon de Santé Lifebuoy chez vous. Facilitez le fréquent lavage des mains, surtout avant les repas. Et comme savon de bain, toute la famille aimera certainement sa mousse riche et vivifiante. Obtenez Lifebuoy chez votre détaillant aujourd'hui même.





SOYEZ PRUDENT . . . CHASSEZ LES GERMES! Les enfants surtout devraient se laver les mains fréquemment avec le Lifebuoy si doux.



RIEN DE SI RAFRAÎCHISSANT qu'un bain au Lifebuoy! Sa mousse riche rend si propre—vous donne une agréable sensation de bien-être.



LIFEBUOY ENLÈVE LA SALETÉ des mains—même des plus sales. Oui, la mousse énergique du Lifebuoy nettoie les mains à fond.



UN PRODUIT LEVER

Un Foyer Lifebuoy Est Un Foyer Plus Sain

HEURES D'AFFAIRES D'ETE: 9 H. 30 A.M. A 6 H. P.M. – OU VERT TOUTE LA JOURNEE, SAMEDI. – TELEPHONE 2-6464.

A.J. FREIMAN LIMITED

De la musique pour vos moments de repos, aux studios des disques chez Freiman.

ALBUM VICTOR CO-41

Aragonesa, Andalucia, La Comparsa, Danza de Los Nanigos, Danza Negra, Kanza Lucumi, Malaguena... Le premier quatuor de piano. 3 disques de 12". 5.50

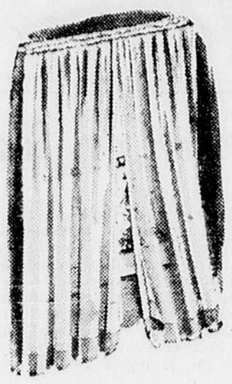
ALBUM COLUMBIA D-212. CHANSONS DE STEVEN FOSTER.

Oh Boys, Carry Me 'Long, My Old Kentucky Home, Uncle Ned, Dolly Day, Fairy Belle, I Will Be True To Thee, My Brudder Gum, De Camtown Races, Open Thy Lattice, Love, There's No Such Girl As Mine, Come Where My Love Lies Dreaming, The Merry, Merry Month of May, Sweetly She Sleeps, My Alice Fair, Jeanie With The Light, Brown Hair, Old Black Joe, Oh! Suzanna, Jenny June... Nelson Eddy... baryton. 4 disques de 12". 6.00

ALBUM COLUMBIA D-213

Rossini: Le Barbier de Séville — "Una Voce Poco Far" ("Une petite vois que j'entends".
Rimsky Korsakov: Le Coq d'Or — Hymne au soleil.
Gretry — La Forge: Zemire et Azor — "La fauvette avec ses petits".
Offenbach: Le compte d'Hoffman — "Les oiseaux dans la charmille" (Chanson de poupée)
Lily Pons, soprano... sous la direction d'André Kostelanetz. 3 disques de 12". 4.75

Studio des disques chez Freiman, troisième étage



Doubles rideaux prêts à suspendre

Régulier 15.95 **9 25** la paire

Doubles rideaux de cretonne, prêts à suspendre, appréciables épargnes... bien confectionnés avec crochets cousus, embrasses pour assortir. Dessins fleuris en couleurs voyantes sur fonds bleus et verts, 71" de longueur, 48" de largeur.

Aubaines en draperies

RIDEAUX DE FENETRES

• Seconds d'une valeur de 6.95 LA PAIRE **5.95**

Rideaux de fenêtres très appréciés, qui tombent en de jolies plis... Célanèse, sunniweb et marquisette dans l'assortiment. Vous les trouverez dans le genre tailleur de votre préférence... dans les teintes des décorateurs d'intérieur, huitre et champagne, 41" de largeur, 81" de longueur.

Tissus suisses à draperies et housses

3 25 la verge

Dans l'assortiment vous trouverez de la cretonne de haute qualité en jolis dessins de fleurs sauvages... intéressantes textures genre homespun... fonds crème, verts, rouille et naturels. 40" de largeur. Très décoratifs!

Cretonne à rayures ombrées

Seconds d'une valeur de 1.50 la verge **85c** la verge

De légères imperfections dans l'impression est la raison de cet étonnant bas prix. Une qualité épaisse de cretonne à rayures ombrées dans les teintes prédominantes de limon, gris, bleu ou bois de rose. Idéales pour housses, draperies, couvre-lits. 40" de largeur.

Rayon des draperies chez Freiman, quatrième étage

Bicyclettes et Tricyclettes

pour garçonnets et fillettes

Cliché:

Tricyclettes à chaînes

29.95

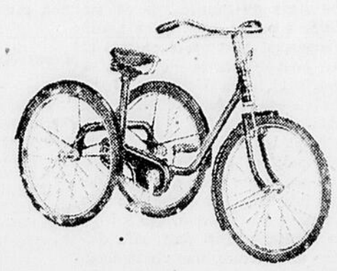
Remarquez ces caractéristiques. Faites en Angleterre. Construites de matériaux de la meilleure qualité d'acier. Chromées. Munies de coussinets à billes. Freins en avant du genre de bicyclettes. Pneus coussins. Bleues seulement. Hauteurs de 16". Une bonne valeur!

Pas illustrées

"Sunshine de luxe"

20.50

Fabriquées au Canada. Bien faites avec monture d'acier tubulaire, action coussinets à billes... aussi monture à coussinets à billes... chromées, roues inoxydables. Dans les teintes vives de rouge et bleu. Hauteur de 16 pcs.



Pas illustrées

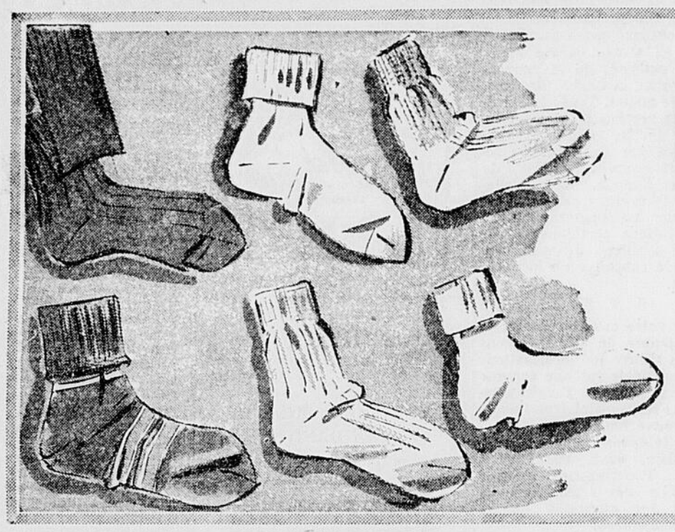
Bicyclettes de trottoir

29.95

De fabrication robuste, avec montures soudées résistantes, coussinets à billes. Bleu vif, rouge pompiers. Grandeur de roue de 16". Sûres pour garçonnets et fillettes!

Rayon des jouets chez Freiman, quatrième étage

MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ FREIMAN



SOLDE DE FABRICANT:

BAS A LA CHEVILLE POUR DAMES

Valeurs courantes de 25c à 39c Maintenant **15¢** la paire

- Un achat spécial permet ce bas prix!
- Tissus: coton, rayonne, nouveautés et unis, à côtés
- Tous les genres à la cheville que vous désirez avec revers "Lastex" et genres repliés!
- Teintes: rouge, bleu, blanc, jaune, brun et vert dans le lot!
- Pointures 8½ - 10½, mais pas toutes les pointures dans chaque genre... un vaste assortiment!
- Vous épargnerez en profitant de cette véritable aubaine de samedi. Vous en voudrez plusieurs paires! Venez de bonne heure!

Robes de nuit de de crêpe zigzagué

en tailles fortes et difficiles à trouver

2.79

Robes de nuit difficiles à se procurer, en tailles fortes. Elles sont confectionnés de crêpe de coton zigzagué... avec bandelettes épaulières ajustées... corsage froncé. Dans les teintes délicates de rose et bleu. Tailles fortes seulement. Vous en voudrez plus d'une à ce bas prix du sous-sol!

Cardigans de belle laine

POUR DAMES

3.98

Mesdames, voici une occasion en chandails de votre préférence, à un prix économique. A encolure en V, manches longues... faits de laine tricotée de choix dans les teintes appréciées de noir, vin, vert, bleu royal, marine et brun. Tailles 38-44 dans l'assortiment. Une nécessité pour l'automne. Achetez-en plus d'un! Peu d'argent pour beaucoup de valeur!



ROBES

Crêpes rayonnes noirs d'automne

• Avec jolies insertions de dentelle

9.95

Robes avenantes à un prix très raisonnable! Robe de crêpe rayonne noir ombré, haut d'un bel ajustement, jupe de coupe douce... agrémentées de jolies insertions de dentelle, avec décor de crêpe rayonne rose. Tailles 11-17. Vous ne manquerez pas d'en vouloir une!

Complets 2 pantalons

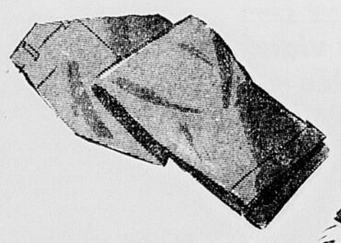
pour garçonnets

• Faits pour se vendre de 19.50 à 22.50

15.95

Epargne appréciable sur des articles essentiels pour la rentrée des classes! Ces complets sont faits de tweeds de laine anglais de qualité durable, en dispositions chevronnées, quadrillées superposées ou mouchetées. Le complet se compose d'un veston croisé bien fait, et deux pantalons... les deux finis avec bas replié. Teintes: brun, bleu et gris. Tailles 29-34. Achat spécial!





PANTALONS LONGS

pour garçonnets

3.98 CHACUN

Faits de tweed tout laine chevronné mouchetées, bruns et gris assortis, devant à plis, bas replié. Tailles 28-36. Spécial de l'ouverture des classes.



Ensembles de manteaux

de 3 pièces pour enfants

9.98

Ensembles de manteaux de frieze tout laine, trois pièces, pour enfants. Comprenant un manteau à dos ample, doublure de kasha, capuchon à doublure tartan, jambières à doublure de kasha. Teintes: bleu royal, vin, vert. Tailles 4-6X.

Marquisette de coton

LA VERGE **39c**

Achat spécial! Marquisette de coton de bonne qualité à un surprenant bas prix! Idéale pour rideaux de cuisine et de chambres à coucher... pois rouges sur fond blanc. 44" de largeur.



Pyjamas de coton

pour toutes-petites

1.59

Chics pyjamas pour toutes-petites. De coton, dans le genre "Butcher Boy... pantalons bleu uni, gilets blancs mouchetés de bleu. Tailles 2-4.



Robes plaid

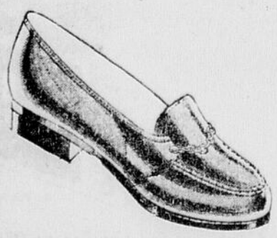
pour fillettes

1.69

Pour l'école au début de l'automne. Plaid de coton de bonne qualité, dans les teintes prédominantes de rouge, bleu ou vert... manches courtes. Veston blanc. Tailles 7-12.

Loafers pour écolières et collégiennes

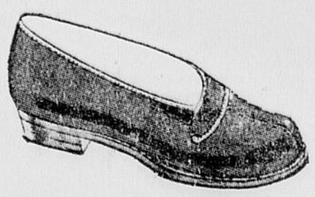
4.25



Voici les souliers idéaux pour écolières et collégiennes. De suède souple, noir ou vin... de cuir flanc durable, dans les teintes de noir, rouge ou tan... tous avec d'épaisses semelles de cuir. Pointures 4-8. A un très bas prix!

LOAFERS POUR FILLETTES GRANDISSANTES

3.39



Préparez-vous pour l'école! Achetez une paire des loafers de votre préférence... Tiges de cuir, flanc durable, semelles de cuir. Pointures 11-5

OXFORDS à semelles crêpées

pour garçonnets

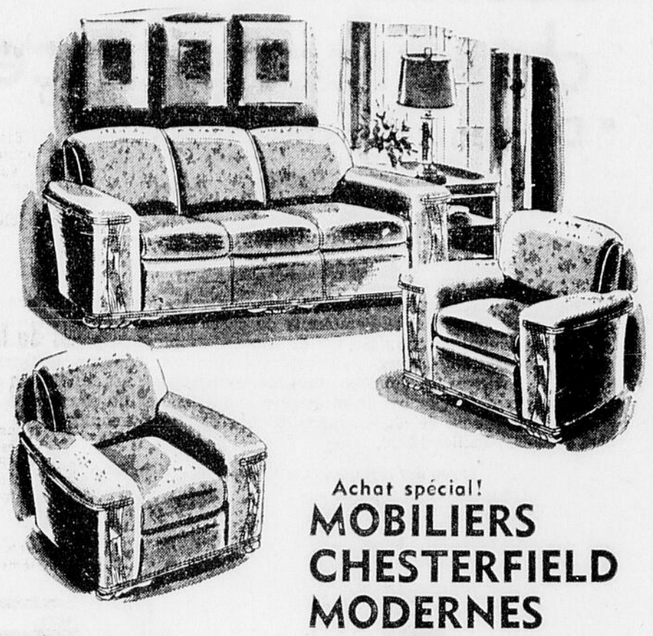
4.95

Bien faits pour la rentrée des classes... tiges de cuir blanc, durable, semelles crêpes souples... empeigne mocassin ou unie. Bruns. Pointures 1-5.

A.J. FREIMAN LIMITED

HEURES D'AFFAIRES D'ETE: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. – OUVERT TOUTE LA JOURNEE SAMEDI. TELEPHONE 2-6464.

TOUT POUR VOTRE FOYER CHEZ FREIMAN



Achat spécial!

MOBILIERS CHESTERFIELD MODERNES

de 3 pièces
Régulier $209
Maintenant

$169

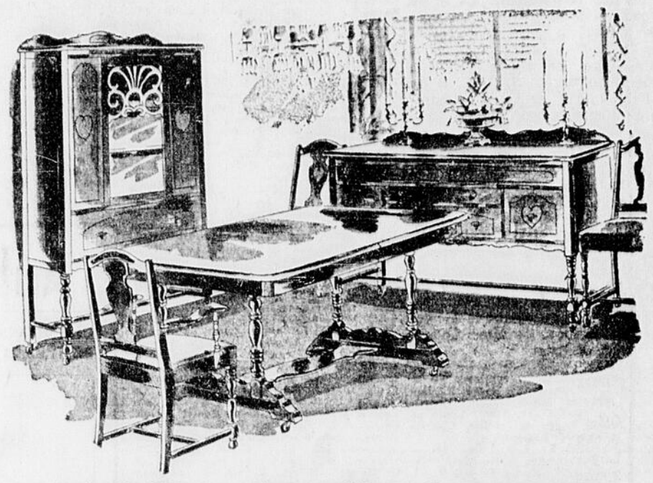
Un mobilier que vous serez fier de posséder... spécialement à un prix si avantageux! Trois pièces, en une jolie conception moderne... fabrication durable à ressorts, avec garniture de bois visible. Couverture de tapisserie ou de velours de haute qualité. Voyez ce mobilier chez Freiman, samedi! Vous épargnez $40.

Mobiliers de chambres à coucher

combinaison de noyer, 5 pièces

$189

Vous reconnaîtrez la haute qualité de ces mobiliers dès que vous les verrez . . . et à un prix minime, aussi; Comportant le populaire motif cascade, miroirs glaces sur le bureau et la coiffeuse. Mobilier comprenant ceci: Lit à panneaux, bureau à 3 tiroirs avec miroir, commode à 4 tiroirs, coiffeuse à 6 tiroirs avec miroir, banc capitonné.



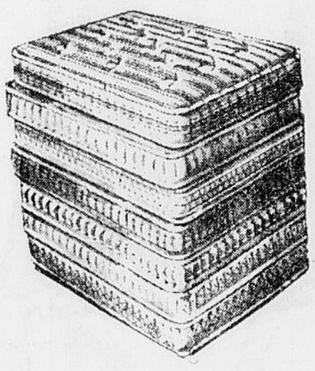
Mobiliers de salles à manger

de 9 pièces finies noyer

Genre conventionnel qui plaira à tous! Ce mobilier comprend un buffet de 56 pcs avec long tiroir à toile, tiroir à coutellerie et compartiment armoire à trois portes, vaisselier avec deux tablettes et porte vitrée et tiroir à toile, table à rallonge avec rallonge pliante, un fauteuil et quatre chaises de côté à sièges couverts de similicuir.

A un prix spécial!

$195



Spécial!

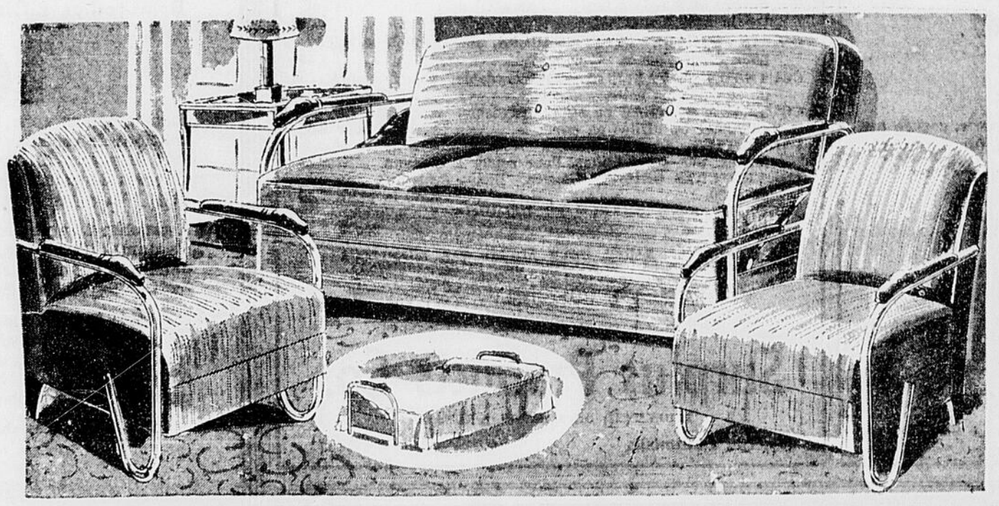
Matelas

remplis de ressorts

21.50

Grandeurs régulières, 4 pds 6 pcs, 4pds, 3 pds 3 pcs au choix! Matelas remplis de ressorts de bonne quaqlité, avec ressorts trempés à l'huile dans d'épaisses couches de feutre, couverture de coutil de bonne qualité. Une aubaine en matelas dont vous ne devriez pas manquer de profiter! Vous voudrez munir tous vos lits de ces matelas à un prix si économique!

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage



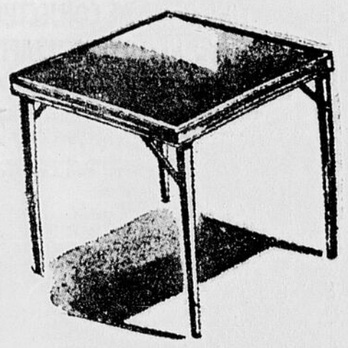
AUBAINE EXTRAORDINAIRE!

Mobiliers Davenport de 3 pièces chromées

Un extraordinaire bas prix! Ces mobiliers davenport sont couverts de velours, fabrication à ressorts boudin, bras chromés et recouverts de bois fini noyer. Le davenport s'ouvre en un lit double et a un compartiment dissimulé pour la literie. Le mobilier comprend un davenport et deux fauteuils . . . combinaisons de teintes vin et vert.

$149

Conditions sur achats de $75 et plus: 10% de dépôt, 18 mois pour payer, ½ de 1% de frais mensuels de crédit.

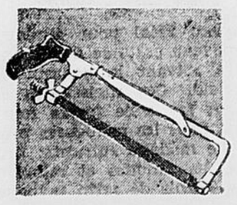


Spécial! Régulier 2.49

Tables à cartes

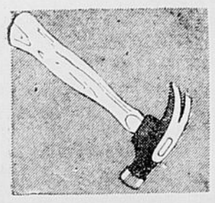
1.49

Grandeur régulière, 30 pcs x 30 pcs. Table à cartes fabriquées avec montures de bois dur robuste et pieds pliants. Beau dessus de fabricoid vert. Vous épargnez $1. Achetez-en une aujourd'hui . . . elles sont si utiles!



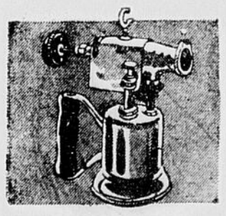
Montures de scie à couper le fer

Marque "Miller's Fall", avec poignée pistolet . . . ajustable. Avec vis et serrure ailée. Complètes avec lampe. **1.40**



Marteaux domestiques

Marteaux robustes d'une grosseur commode. Manche de bois doux pour bonne prise. Indispensables dans toute maison. **1.09**



Lampes à souder

Grosseur d'une pinte avec réservoir sans ligature, se remplissant par le fond, avec parebrise, solide poignée de bois. **7.50**



Hachettes d'acier

Ce sont des hachettes commodes pour usage à la villa. Avec manches de bois doux façonné pour bien tenir dans la main. **1.19**

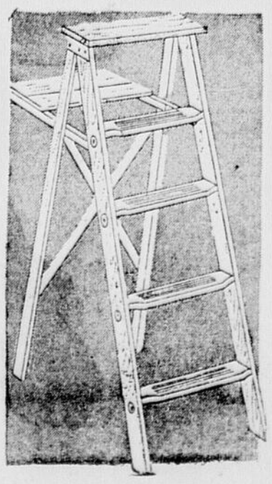
Marchepied de 5 pieds

en pin de la C. B.

4.50

Chaque marche a une tige de fer pour plus de support, chaque marche est cannelée pour plus de sûreté. Complet avec porteau et renfort. Charnière de métal. Un article domestique bien fabriqué!

Rayon de la quincaillerie chez Freiman, quatrième étage

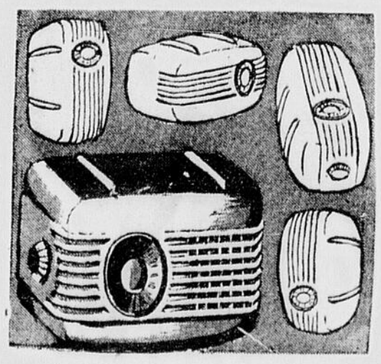


Nouveaux et spécialement pour vous!

Radios personalité Westinghouse

$29.95

Remarquez ces caractéristiques! Parfaits en toute position . . . debout . . . penché . . . au devers . . . sens dessus dessous . . . s'accroche au mur! Cinq lampes! Six couleurs appréciables: ivoire, noir, brun, marron, vert et bleu. Une extraordinaire aubaine en radios!



Rayon des appareils d'usage chez Freiman, quatrième étage



Ustensiles de Pyrex

Préférés des ménagères. Ils sont transparents, faciles à nettoyer, n'absorbent pas les odeurs de cuisson, résistent à la chaleur. Un plat fait l'ouvrage de trois — pour cuire, servir, emmagasiner! Peu coûteux, aussi!

Casseroles, 89c à 1.49
Casseroles à pain ou miche, 75c et 99c
Plat d'usage, 75c et 99c
Percolateur "Flameware", 6 tasses, 3.65
Plat rond à gâteau, 59c
Plat carré à gâteau, 75c
Nécessaire de bois à mélanger, série de 3, 1.49

Rayon des ustensiles de cuisine chez Freiman, troisième étage

Seule la lessiveuse Westinghouse

vous donne l'"action coussinée"

$159.50

Seule la nouvelle lessiveuse Westinghouse a l'"action coussinée". Cela assure un meilleur lavage du linge, une plus longue durée au linge, plusieurs années sans difficultés de fonctionnement! Vous ne manquerez pas d'en vouloir une! Une bonne valeur!

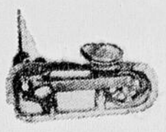


3 caracteristiques



Sentinel de sécurité

Exclusif à la Westinghouse! Protège votre moteur. Un commode commutateur de démarrage et d'arrêt de moteur.



Girateur à action coussinée

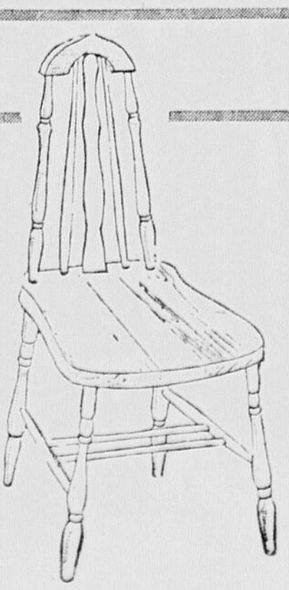
Lave parfaitement le linge le plus sale. Ne déchire pas les tissus.

Fabrication de précision

Nouveau mécanisme exclusif. Modèle améliorée. Fabrication précise pour assurer un fonctionnement sourd, doux et une longue durée.

CONDITIONS: 10% à compte. 18 mois pour payer. ½ de 1% de frais de crédit mensuel.

Rayon des appareils d'usage chez Freiman, quatrième étage.



600 chaises non peinturées

Achat spécial!
Maintenant
seulement

1.98

- Bouleau de choix
- ★ Genre Windsor

Ces chaises sont de fabrication robuste, de bouleau de choix, dans le populaire genre Windsor. Siège grandeur 14 pcs x 15 pcs. Hauteur de la chaise: 17½ pcs. Doucement sablées . . . prêtes à peinturer ou teindre dans la couleur de votre choix. Un achat spécial permet cette aubaine à bas prix! Vous en voudrez plus d'une!

Rayon des meubles non peinturés chez Freiman, quatrième étage

Nombreux témoignages de condoléances à la famille de feu Mme R. Leury

Les funérailles de Mme Rodolphe Leury, de Cyrville, Ont., ont eu lieu récemment. La levée du corps fut faite par M. le chanoine A. Martin, curé de Cyrville.

Le R. P. Jean Leury, S. M. M., a officié au service, assisté du R. P. François Le Texier, S. M. M., et de M. l'abbé Jean Brunelle, vicaire, comme diacre et sous-diacre.

Au sanctuaire, on remarquait M. le chanoine R. Martin, curé, M. l'abbé Léon Dubeau, les RR. PP. J.-M. Regardin, Camille Picard, H. Séguin, L.-P. Lebel et A. Laframboise, S. M. M.

M. le chanoine Martin et le R. P. J. Leury ont récité les dernières prières.

Les membres de la famille en deuil ont reçu de nombreux témoignages de condoléances, à l'occasion de la mort de Mme Leury.

En voici la liste:

GRAND'MESSES: M. Gaston Leury, M. et Mme Léopold Cyr, les employés de la maison A. J. Freiman (2), Mme Phyllis Brazeau, MM. et Mmes Louis Alberti, Paul Leury et famille (2), Pierre Leury et famille, Joseph Leury et famille, Gabriel Renaud, M. Albert Leury.

BASSES MESSES: Les Filles de la Sagesse, du Sanatorium St-Georges, Mlle Irène Quesnel, R. P. F. Le Texier, R. P. A. Jetté, M. l'abbé C. Landry, M. et Mme D.-R. Stace, Mme Delphis Dumouchel, MM. et Mmes Alfred Sadolski, Victor Leury, Albert St-Georges, Gustave Dumouchel, Ovila Deschamps, Mme Augustin Séguin, M. et Mme Marius Séguin, les Filles de la Sagesse, du pensionnat d'Eastview, les Filles de la Sagesse, du noviciat d'Eastview, R. P. Emile Morin, S. M. M., les amis du Bureau des statistiques d'Ottawa (3), Mmes Cyprien Cyr, Cléophas Parisien, MM. et Mmes Rosario Cyr, C. Mallette, Louis Tarte, R. P. Camille Picard, MM. et Mmes Alphonse Parisien, Nelson Labelle, R.-J. Bastien, Mlle Anita Lévesque, Mme Chassé, Mme de Césleleuc, Mme Rodolphe Tessier, M. et Mme Roland Brisebois (2), la famille Charles-E. Bisson, R. P. René Poirier, M. Wilfrid Renaud.

FLEURS: La maison A. J. Freiman, Green Valley Lumber Co., la famille Joseph Leury, Mlle Marie Leury et M. Paul Renaud.

BOUQUETS SPIRITUELS: Scolasticat St-Jean des Pères Montfortains, M. et Mme Albert St-Georges, Mlles Julienne et Anita Lévesque, Mme Chassé, les Filles de la Sagesse, d'Eastview, Sanatorium St-Georges, Mlles A. et H. Hurtubise, MM. et Mmes Léon Desjardins, J. Bélanger, P. Desjardins, R. Desjardins, Fernand Chénier, la famille Albert Deschênes, Mlles Rita et Carmen Cyr.

MESSAGES DE SYMPATHIE: Les Filles de la Sagesse, du Sanatorium St-Georges, la famille Gauthier, M. et Mme Jean-Paul Gauthier, M. Albert Leury, R. P. Henri-M. Guindon, Juniorat Montfortain de Papineauville, R. P. A. Jetté, le noviciat Montfortain, de Nicolet, R. P. Emile Morin, R. P. Brais, MM. et Mmes J.-A. Groulx, Louis Tarte, R.-J. Bastien, M. l'abbé C. Landry, Mlle Landry, M. et Mme Paul Cyr, Mme Léonard Garand, les Frères du Sacré-Cœur, d'Ottawa, MM. et Mmes Eugène Leury, Ovila Deschamps, Jean-Paul Leury, Cléophas Trudel, Sylvio Granger, Roland Dumouchel, Louis-Marie Dumouchel, Léon Chabot, M. Roland Dumouchel, les cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, d'Ottawa, Mlle Juliette Mantha, M. et Mme Louis Laval Mercier, Mlle Thérèse Granger.

CONDOLÉANCES: M. le chanoine René Martin, MM. les abbés Léon Dubeau, C. Landry, Jean Brunelle, les RR. PP. F. Le Texier, J. Regardin, A. Laframboise, H. Séguin et Ls-Ph. Lebel, S. M. M., M. et Mme Roméo Sauriol, Mmes A. Demers, Louis Alberti, Jeannette Renaud, H. Lefebvre, Louis Leblanc, Mlles Françoise Lajoie, Carmen Tremblay, Denise Lajoie, Cloviette Séguin, Mme Aldège Cyr, Mlle Denise Dumouchel, Mme Gustave Dumouchel, MM. Raymond et Roger Dumouchel, Mlle Madeleine Dumouchel, M. C. Trudel, B. E. Gravel, M. et Mme Joseph Gravel, les Frères du Sacré-Cœur, d'Ottawa, M. et Mme Alph. Parisien, M. Pierre Renaud, M. et Mme Léon Chabot, M. Fernand Chénier, Mlle Bernadette Brazeau, MM. et Mmes Jean-Marie Renaud, Gabriel Renaud, MM. Ernest Mayer, Louis-Marie Brazeau, M. et Mme Noël Brault et leurs enfants, Mme Laurette Samson, Mlle Thérèse Samson, Mme Delphis Dumouchel, M. Gustave Dumouchel, M. Ovila Deschamps, Mmes Augustin Séguin, Sylvio Granger, Léonard Garand, M. Louis Alberti, M. et Mme Antoine Leduc, M. et Mme Noël Renaud, Mme Aurèle Brazeau, M. Aurèle Brazeau, Mme Guy de Léseleuc, M. Bernard Roberge, M. et Mme Louis-Marie Dumouchel, Mme Roland Dumouchel, Mme Robert Choquette, MM. Olivier Rose, Emile Trépanier, M. et Mme René Granger, Mlle Gilberte Bisson, M. et Mme Philias Brazeau, MM. Edmond Mauviel, Léo Côté, Mmes Edmond Mauviel, Léo Côté, MM. Eugène Carrière, Guy Carrière, Donat Granger, M. et Mme Roland Granger, M. Gildard Gosset, M. et Mme René Lajoie, MM. Wilfrid Renaud, Gustave Dumouchel, M. et Mme Léopold Cyr, MM. Paul Renaud, Aurèle Parisien, M. et Mme Rosario Cyr, M. Wilfrid Chartrand, Mme Cléophas Parisien, Mlles Jacqueline Wistaft, Thérèse Villeneuve, Jeannette Carrière, Thérèse Cloutier, les Filles de la Sagesse, d'Eastview, MM. A. Chartrand, G. Lavigne, MM. et Mmes Arthur Landry, Albert St-Georges, Mlles A. Hurtubise, H. Hurtubise, MM. et Mmes Léon Desjardins, J. Bélanger, P. Desjardins, R. Desjardins, Fernand Chénier, A. Teschênes, Mlles Rita Cyr, Carmen Cyr, M. Jean-Paul Gauthier, MM. et Mme J.-A. Groulx, Louis Tarte, R.-J. Bastien, Nelson Labelle, Paul Cyr, Mme Roland Dumouchel, Mlle Thérèse Granger, MM. et Mmes Cléophas Trudel, Sylvio Granger, Mme Léonard Garand, MM. et Mmes Albert St-Georges, Noé Desjardins, Mlle Thérèse Séguin, Mme Rodolphe Tessier, MM. et Mmes Charles-E. Bisson, Nelson Labelle, C. Mallette, Mme Cyprien Cyr, M. J.-A Groulx, MM. Oscar Renaud, M. Craig, Mme Philias Jacques, les cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, MM. et Mmes Jean Parisien, J. Dicaire, J. Gildard, Mme N. Gauthier, Mlles Madeleine et Pauline Brazeau, MM. J.-M. Samson, Gérard Brazeau, Marcel Jouaisse, Jean-Jacques Auger, Camille Verheist, John Malette, Napoléon Bélanger, Yvon Labelle, Mlles Suzane et Gilberte Auger, M. Fernand Renaud, Mlles Jeannette et Bernadette Renaud, MM. Gauvreau, Victor Renaud, Rodolphe Séguin, M. et Mme C. Gagnon, M. H. Hudon.

COPPELL (Ont.)

COPPELL, (Ont.) (D.N.C.) — Dernièrement, M. et Mme Jean-Marie Néolet et leur famille, d'Amos, Qué., ont passé une dixaine de jours chez des parents, M. et Mme Pierre Néolet.

M. et Mme Hervé Grenier sont les heureux parents d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Jeanne, Géraldine, Françoise. Parrain et marraine: M. et Mme Edmond Groleau.

Annonce des GAGNANTS du CONCOURS DE CONJECTURES du NETTOYEUR SWIFT

EXPOSITION D'OTTAWA

Grand prix, une lessiveuse de luxe General Electric, gagnée par M. W. T. Partridge, 116, avenue Carling, Appt. 5, Ottawa, Ontario.

19 gagnants de prix de consolation, chacun recevant une caisse de Nettoyeur Swift. Voici leurs noms:

R. R. Stead, 110, Rosemount, Ottawa, Ont.
R. Steele, 94, Ruskin, Ottawa, Ontario.
Jack Lavoie, 156, rue Eccles, Ottawa, Ontario.
Mme R. Miner, 110, rue Clarence, Ottawa, Ontario.
R. C. Dillabough, Chesterville, Ontario.
Roland Boyer, R.R. No 1, Cumberland, Ontario.
Flo. Cottee, 61, rue Electric, Ottawa, Ontario.
Rémi Lévesque, 26, rue Guertin, Hull, P. Q.
Hazel D. Smith, 513, rue Cooper, Ottawa, Ontario
M. W. L. Stewart, R.R. No 2, Aylmer est, P. Q.
Myrtle Cottee, 61, rue Electric, Ottawa, Ontario.
Joanne Harris, 296, rue Mona, Eastview, Ontario.
C. M. Sternberg, 169, Holmwood, Ottawa, Ontario.
Una Dubeau, 455, rue Slater, Ottawa, Ontario.
M. Wardle, 253, rue Frank, Ottawa, Ontario.
M. Willis, 170, rue Main, Ottawa, Ontario.
Mme M. Gilbert, 51, rue Beverley, Ottawa, Ontario.
Dot Cottee, 72, Vaughan, Ottawa, Ontario.
Mme A. Midgley, 171, rue Lisgar, Ottawa, Ont.

Nos sincères félicitations à tous!
SWIFT CANADIAN CO. LIMITED

Aubaines de surplus

CHAMPONS STARRETT — Biens de Guerre, en bon état, 1.25
POMPES A PNEUS fonctionnant au pieds, neuves, solde 3.95

SPECIAL DES BIENS DE GUERRE
UN BONI POUR NOS AMIS
Nécessaires de nouvelles boites en métal, à outils et de divers usages.
21 x 9 x 9 — 15 x 7 x 9
LES DEUX pour le prix de — $1.25

CANIFS D'ACIER DE QUALITE — deux lames, pour solder, 60c
NECESSAIRES DE PLUMES ET CRAYONS, PX, de bonne qualité, en boites, ... 1.50
HACHES, neuves, un gros assortiment, diverses grosseurs, qualité de choix, chacune, ... 1.50 à 1.95
CABLE D'ACIER DE L'AVIATION, 20, 25 et 50 cwt. 15% de rabais pour 100 pieds et plus. Le pied, ... 5c, 7c et 11c
BOITE D'ARTICLES DIVERS DE L'AVIATION. Votre choix de douzaines de compteurs, moteurs, contrôleurs, etc. chaque article neuf, ... 50c
SOLDE DE LUMIERES. Lumières dites Tear Drop, dome, identification, pour votre canot, remorque, etc., ... 3 pour 1.00
SOLDE DE COMMUTATEURS. Rhéostat, commutateur coupe-circuit pour auto, canot, et plusieurs autres usages, 3 pour 50c
VERRES CONTRE LE SOLEIL de l'aviation des E.-U., lentilles parfaites, Bausch & Lomb, polis suivant les exigences du bureau of Standard des E.-U. garantie de remplacement contre le bris, seulement, ... 4.50
GILETS "SQUALL" IMPERMEABLES, une véritable aubaine pour l'école, neufs. Chacun, ... 3.50
COUTEAUX DE TABLE en acier inoxydable. Neufs, qualité de choix, dans boite, ... 6 pour 1.35
COUTEAUX A STEAK en acier inoxydable. Avec lame déchiquetée ou affilée en creux. ..... 6 pour 2.95
SALOPETTES. Biens de Guerre. Neuves, bleues, noires et kakies, toutes les tailles. Pour solder à chacune, ... 3.25
COUVERTURES GRISES. Neuves. Bonne épaisseur, 60 x 80. ..... 3.75, la paire 7.00
TROUSSES, SACS DUFFLE ET PAQUETS, neufs, pour l'école, etc. ..... 25c à 2.50

• GENEREUX RABAIS POUR ACHATS PAR QUANTITE •
SATISFACTION GARANTIE OU REMBOURSEMENT

Nous acceptons les commandes postales ou contre remboursement d'en dehors de la ville d'une valeur de $1.00 et plus.

Découpez cette annonce pour y référer ultérieurement

Surplus Products Co.

SEULEMENT UN MAGASIN A OTTAWA
266, rue Dalhousie. — 4-7857

A.J.FREIMAN LIMITED

Ce que vous pouvez acheter pour moins de $300

MANTEAUX de mouton (suivant procédé) ..... $198 et plus
CAPES de chevreau gris naturel $198
MANTEAUX de seal russe (Lapin teint), garniture en pareil. $219
MANTEAUX de seal russe (lapin teint), garnis de mouton de Perse noir. $275
MANTEAUX de seal russe (lapin teint), garni de mouton Bombay gris. $299
MANTEAUX de chat argenté $299
MANTEAUX de chevreau gris naturel $299
MANTEAUX de pattes de mouton de Perse $299



Extraordinaires aubaines en fourrures chez Freiman

Ce que vous pouvez acheter pour moins de $400

MANTEAUX de chevreau gris soyeux naturel. $329
MANTEAUX de chat sauvage argenté assorti de qualité de choix $329
NOS MEILLEURS MANTEAUX de pattes de Mouton de Perse $339
MOUTON DE PERSE noir ébène $379
FLANCS DE RAT MUSQUE, mélange de martre, de qualité de choix $389
DOS DE RAT MUSQUE du Nord. Mélange de vison et de martre $399
MANTEAUX courts d'écureuil teint vison $399

Conditions 10% à compte, 10 mois pour payer
Sur manteaux de fourrures de $495 et plus: 10% à compte, 15 mois pour payer. ½ de 1% de frais de crédit mensuels sur le solde

Salon des fourrures chez Freiman, deuxième étage

A.J.FREIMAN

Heures d'affaires d'été: 9h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Ouvert toute la journée, samedi
Téléphone: 2-6464

Costumes tailleur de circonstances

• De beau worsted tropical

22.50



Ce sont des costumes idéaux pour l'étudiante de l'école secondaire et du collège, ainsi que pour la demoiselle de carrière. Ils sont avenants, et à un prix raisonnable. Le tissu est de worsted tropical en genre tailleur de circonstances. Gilet long, moulant le corps avec boutons couverts en pareil . . . entièrement doublés. La jupe amincissante est fendue en arrière et en avant . . . la bande intérieure a des lisières de caoutchouc pour empêcher la blouse de chevaucher. Riches teintes automnales: vin, brun, vert et noir. Tailles 12-20.

Rayon des costumes chez Freiman, deuxième étage



Crêpes rayonne ombrés

la très grande vogue

Demi-tailles difficiles à trouver

16.95

Juste à temps pour l'automne! Nouvelles consignations de robes d'automne en crêpe rayonne. Le tout dernier cri. Ayez les vôtres dans les teintes ombrées de noir, brun, vert et bleu. Tailles 18½-24½. Vous les trouverez ravissantes, mesdames!

A gauche: Le genre trois pièces . . . si avenant pour les dames d'un certain âge. Jupe, veston, boléro, dans robes d'une pièce . . . veston de satin rayonne lustré. Seyant modèle!

A droite: Robe d'une pièce. Dans cette robe vous verrez les chic manches dolman, l'encolure haute, ronde, la jupe de coupe souple . . . les garnitures diagonales avec soutaches de soie lustrée et en pareil. Tissu frais ombré!

Rayon des robes chez Freiman, deuxième étage



Exclusifs chez Freiman à Ottawa!

FEUTRES DE COSTUMES

Confectionnés par Chesterfield

7.95

Le chapeau idéal pour agrémenter votre nouveau costume d'automne — le feutre suivant la conception de Chesterfield. Ces ravissantes créations sont faites de feutre fourrure de choix, dans les meilleures présentations de modèles suivants: breton, côté profilé, canotier et relevé . . . joliment garnis de satin rayonne ou "belting". Teintes: noir, vin, gris, brun ou marine. A un prix raisonnable.

Rayon des chapeaux chez Freiman, deuxième étage



Golden Pheasant présente d'attrayants

SOULIERS

de veau noir agrémentés de piqûres blanches

En bas: "Rhonda". Veau souple, noir. Pour assortir votre nouveau costume d'automne, avec boucle roulée, forme murée, talons cubains d'apparat, semelle dépassante, piqûres blanches, empeigne mocassin.

12.95

En haut: "René" Escarpin de veau noir souple avec confortable talon cubain d'apparat. La boucle tailleur et le bout sont piqués en blanc. Le soulier de costume idéal pour la prochaine saison!

11.95

Salon des chaussures chez Freiman, troisième étage

Kayser présente ses nouvelles teintes d'automne en

NYLONS

1.85

Sheer toile d'araignée, texture 51. Bas de nylon dans toutes les plus nouvelles teintes de l'automne. Kayser présente des bas entièrement diminués, de nylon de première qualité dans les nouvelles teintes automnales: afterglo (teinte brune chaude), hearthstone (teinte taupe), Smokering (teinte grise), charbon de bois (noir tamisé). Pointures 8½-10½. Pour agrémenter toutes vos toilettes d'automne.

Rayon des bas chez Freiman, rez-de-chaussée

Radio-Cinéma-Musique

Cote morale du cinéma

Les notes morales qui accompagnent le titre ou le récit des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales mais aux amateurs de cinéma en général.

Nous classons les films d'après les fiches de la Ligue de Décence aux Etats-Unis et du Service de Presse et du Cinéma et d'après le jugement à porter sur un film douteux lorsque nous sommes assurés qu'il a subi les coupures nécessaires.

Les chiffres 1, 2, 3 et 4 classent les films sur leur valeur morale. Ainsi:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.

2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.

3 Se dit de films sur lesquels il faut faire de graves réserves comme des films qui présentent des dangers même pour la moyenne des adultes.

4 Se dit d'un film à proscrire, absolument à rejeter par tous.

? Ce signe de ponctuation indique un film dont nous n'avons pas encore de cote morale.

☆ Veut dire un programme recommandé pour sa valeur artistique.

HORAIRE DU CINÉMA

AUTO-SKY — "Frisco Sal" (1). Deux représentation commençant au crépuscule.

CAPITOL — "The Emperor Waltz" (2) 12:26 - 2:42 - 4:58 - 7:14 - 9:30. Dern. rep. 9:00.

CARTIER — "Black Bart" (2) 1:30 - 4:19 - 7:04 - 9:07. "Big Town Scandal" (1) 12:02 - 3:19 - 6:08 - 8:57. Dern. rep. 8:25.

CENTRE — "To The Victor" (3) 12:55 - 3:00 - 5:10 - 7:18 - 9:25. Dern. rep. 9:05.

CINEMA DE PARIS — "Notorius" (3) 5:55 - 9:28. "Beat the Band" (2) 3:21. "Santa Fe Uprising" 7:16.

DRIVE-IN — "Abilene Town" (2). 2 représentations commençant au crépuscule.

EASTVIEW — "The Spoilers" (2) 1:14 - 7:00 - 9:48. "Bringing Up Father" (1) 1:00 - 2:46 - 6:30 - 8:42. Dern. rep. 8:42.

LITTLE ELGIN — "Tawny Pipit" (1) 1:35 - 3:40 - 5:45 - 7:50 - 9:55. Dern. rep. 9:10.

ELGIN — "Sign of the Ram" 1:40 - 3:45 - 5:48 - 7:50 - 9:55. Dern. rep. 9:15.

FRANCAIS — "Fighting Mad (1) plus "Trail to Vengeance".

IMPERIAL — "Mary Lou" (2) 1:28 - 4:15 - 6:47 - 9:10. "Eyes of Texas" (1) 2:37 - 5:24 - 7:56 - 10:25. Dern. rep. 9:05.

LAURIER — "Riding Down the Trail" (1) 1:00 - 3:45 - 6:30 - 9:15. "The Tall Timber" (2) 1:55 - 4:40 - 7:25 - 10:10.

LINDEN — "The Bowery" (1) 1:20 - 4:50 - 8:15. "The Return of Frank James" (2) 3:00 - 6:30 - 10:00. Dern. rep. 8:00.

MONTCALM — "The Unsuspected" (2) 2:41 - 6:05 - 9:27. "Merton of the Movies" (2) 1:15 - 4:38 - 8:01. Dern. rep. 7:40.

NELSON — "Topper Takes a Trip" (2) 2:05 - 5:30 - 8:55. "Topper Returns" (2) 3:50 - 6:55 - 10:00. Dern. rep. 6:25.

REGENT — "Miracle of the Bells" (2) 1:24 - 4:02 - 6:40 - 9:18. Dern. rep. 8:40.

RIDEAU — "Good News" (1) 1:00 - 2:20 - 4:12 - 6:00 - 7:55 - 9:45.

SOMERSET — "Topper Takes a Trip" (2) 2:19 - 5:36 - 8:53. "Topper Returns" (2) 12:47 - 4:04 - 7:01 - 9:58. Dern. rep. 8:33.

Ce soir

	C.K.C.H.	C.B.F.	C.B.O.	C.K.C.O.	C.F.R.A.
6 h. 00	Musical	Yvan l'Intrepide	Summary	Newscast	Sports at Six
6 h. 15	Nouvelles-C.K.C.H.	Radio-journal	News	Sports	Interlude
6 h. 30	Mus. inst. et vocale	Chansonnettes	Divertimento	Record Rambling	Mysteries
6 h. 45		En dînant	News		
7 h. 00	Musical	Musical	Ed. McCurdy	News	Newest in News
7 h. 15	Musique moderne	Metrocole	Piano Varieties	Rainbow Rendez-vous	Silver and Crystal
7 h. 30	Musical	Revue de Québec	Michael Head	Club 15	Mr. Who
7 h. 45	Café Nègre	Café Nègre	Speaking as a	Front Page Drama	Stardust
8 h. 00	Serenade	Symph. pour cordes	Symph. for strings	The Fat Man	Playhouse
8 h. 15	Musique				
8 h. 30	Musical	Qui est coupable?	Vancouver Theatre	Leave it	Studio 88
8 h. 45					Tell Me Stranger
9 h. 00	Musical	Radio-théâtre	Beat the Champs	Blues for Friday	News and Sport
9 h. 15	Variété musical				Lyric Quarters
9 h. 30	Radio concert	Disques	War after Math	Candid Microphone	Foley's Feature
9 h. 45					Boosters
10 h. 00	Radio-journal	Radio-journal	News	Dance orch.	Let's Dance
10 h. 15	Recital	Chronique	Living Voice		
10 h. 30	Musical	Orgue	Kolessa		
10 h. 45	Musical				Lean Back and Listen
11 h. 00	Nouvelles	Adagio	Sportsman Show	News	News
11 h. 05	Fermeture			Spin Man	Off the Record
11 h. 15			T. S. A.		
11 h. 30		Intermède	Novels	Spin Man	
11 h. 45					
12 h. 00		Fin	News	News	News

SAMEDI

	C.K.C.H.	C.B.F.	C.B.O.	C.K.C.O.	C.F.R.A.
7 h. 00		Nouv. et op. de 4 sous	Wake Up	News	News
7 h. 15			CBC News	Newscast	Breakfast Jamboree
7 h. 30					
7 h. 45	Ouverture et			Headlines	News
8 h. 00	Nouvelles	Radio-journal	CBC News	Newscast	Breakfast Jamboree
8 h. 15	Elévations	Musique légère	Devotional Period	Ripe With Site	
8 h. 30	Musique légère		March Past		
8 h. 45	Musique légère			News	News
9 h. 00	Théâtre de chanson	Nouvelles	CBC News	Treasure Chest	Band Box
9 h. 15		Chanson	Morning Melodies		
9 h. 30	Variétés du samedi	Airs d'opéras	Music for Madame		
9 h. 45					
10 h. 00	Quart d'h. d'Eastview	Coin des jeunes	Music for Madame	Young Ottawa	
10 h. 15	Quart d'heure de valse		Curtain Call		Curtain Call
10 h. 30	Musical		Music Makers		
10 h. 45					
11 h. 00	Sur demande	Sur demande	Calling Children	Morning Hoedown	At the Ex.
11 h. 15					
11 h. 30	Chansonnettes	Variétés	Prelude to Afternoon	Morning Hoedown	
11 h. 45	Cavalcade musicale			Tom Crier	
12 h. 00	En dînant	Musique populaire	BBC News	Newcast	News
12 h. 15			Sports College	At the Ex.	Farmers Federation
12 h. 30	Réveil Rural	Réveil Rural	Musical	News	Luncheon Musicale
12 h. 45				Knight of Air	
1 h. 00	Musical	Mélodies	CBC News	Pops Concert	Newest in News
1 h. 15	Radio-journal	Radio-journal	Church News		King Cole Trio
1 h. 30	Chansonnettes	Croix-Rouge	Favourites		These Are Tops
1 h. 45		Chansons	Favourites		
2 h. 00	Opéra	Vincent Lopes	On the Team Boat	Easy Listening	Melody Matinee
2 h. 15					
2 h. 30		Chansonnettes	Jive Hive	At the Ex.	Melody Matinee
2 h. 45					
3 h. 00	Piano Playhouse	Palno Playhouse	Musical	Show Time	News
3 h. 15					Melody Matinee
3 h. 30	Symphonie	Musique populaire	G. McGritchia		
3 h. 45					
4 h. 00			Memo	News	Rainbow Ballroom
4 h. 15				Teen and Twenty Club	
4 h. 30	Chansonnettes	Chansonnettes	Musical		
4 h. 45					
5 h. 00	Musical	Musique	Ballet Club	Serenade	Rainbow Ballroom
5 h. 15					
5 h. 30	Chansonnettes	Mélodies			
5 h. 45	Nue miasions	Jeux Olympiques		Playground News	
6 h. 00	Nécrologie	Musicale	Prog. Summary	Newscast	Silver and Crystal
6 h. 15	Radio-journal	Radio-journal	CBC News	Hit Parade	
6 h. 30	Musique	Symphonie N. B. C.	Divertimento	Jungle Jim	
6 h. 45	Musicale		Music	Broadway Revue	
7 h. 00	Spectacle continue	Conv. libérale	Gisele Lafleche	Spotlight Revue	Newest in News
7 h. 15			Short Stories		Silver and Crystal
7 h. 30	Heure dominicale	Interview	T.B.A.	At the Ex.	The Coronettes
7 h. 45	Les quatre	Elles sont quatre	This Week		Community Chest
8 h. 00	Soirée de chez nous	Soirée de chez nous	Prairie Schooner	20 Questions	Fiddlers Fling
8 h. 15					
8 h. 30			Dream Time	Step Me	
8 h. 45	Biographie				
9 h. 00	Dans un fauteuil	Dans un fauteuil	CBC News	At the Ex.	News at Nine
9 h. 15			Olympic Games		
9 h. 30	Romance de Paris	Romance de Paris	Serenade in Rythm	Orchestra	Lets Dance
9 h. 45	Biographie	Biographie			
10 h. 00	Radio journal	Radio-journal	Serenata	Casa Loma Orch.	
10 h. 15	Orchestre	Orchestre de danse	Play House	Brant Inn Orch.	
10 h. 30	Prog. du Droit	Orchestre de danse			
10 h. 45			Hawaii Calls	News	
11 h. 00	Nouvelles	Adagio		Spin Man	News
11 h. 05	Fermeture		Harris' Orch.		Off the Record
11 h. 15		Orchestre		News	
11 h. 30				Spin Man	
11 h. 45		Fini	CBC News		On till three
12 h. 00				News	

LAURIER
Ce soir
"THE TALL TIMBER"
avec
George O'Brien — Beatrice Robert
Deuxième film
"RIDING DOWN THE TRAIL"
avec
Jimmy Wakely — Ann Clark
En plus: SUJETS COURTS

NELSON — AUJOURD'HUI — RIDEAU AT NELSON ST. 3-8803
"TOPPER TAKES A TRIP"
avec Constance Bennett, Roland Young
EN PLUS
"TOPPER RETURNS"
avec Roland Young, Joan Blondell

CARTIER — Air Conditioned
Vnedredi et samedi
"BLACK BART"
en couleurs naturelles
Yvnone De Carlo, Dan Duryea
EN PLUS
"BIG TOWN SCANDAL"
Philip Reed, Hillary Brooke

LINDEN — AIR-CONDITIONED FOR YOUR COMFORT — 3 BEECHWOOD - S - 1681
"RETURN OF FRANK JAMES"
Henry Fonda, Gene Tierney
"THE BOWERY"
Wallace Beery, Jackie Cooper

Grand espace de stationnement — Des placiers pour vous stationner
Cars are Free!!
ROUTE 17 — A BRITANNIA

FRANCAIS 4-3129 OTTAWA
Aujourd'hui
"THE FIGHTING MAD"
avec
Joe Palooka
AUSSI
"TRAIL TO VENGEANCE"
avec
Kirby Grant — Barbara
En plus: SUJETS COURTS

DRIVE IN THEATRE
"ABELINE TOWN"
Ann Dvorak
Randolf Scott
Toujours un dessin animé — Les nouvelles les plus récentes

MONTCALM
Samedi à mardi
"THE SEA HAWK"
avec
Errol Flyn, Brenda Marshall
Aussi
"THAT NIGHT WITH YOU"
avec
Susanna Foster, Franchot Tone

"Auto-Sky" Drive-In-Theatre
Angle ave Fisher et chemin Base Line (Près de Hog's Back)
CE SOIR AU CREPUSCULE
"FRISCO SAL"
Suzanna Foster — Turham Bey
"BANDITS AND BALLADS"
Ray Whitley
Dessin animé — Sujet court
Lundi-Mardi: "THIEF OF BAGDAD" (en technicouleurs)
2 SPECTACLES LE SOIR — BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS
Venez avec votre famille — Enfants de moins de 12 ans admis gratuitement (dans les autos).

Cinéma de Paris HULL
TOUJOURS 3 FILMS A L'AFFICHE
1 Gary Grant, Ingrid Bergman "NOTORIOUS"
2 Frances Langford, Ralph Edwards "BEAT THE BAND"
3 Allan Lane, Bobby Blake "SANTA FE UPRISING"
OUVERTURE DES PORTES à 4 h. 45

LITTLE ELGIN — RETENU POUR TROIS AUTRES JOURS — "TAWNY PIPIT" avec Bernard Miles - Rosamund John
ELGIN — RETENU POUR TROIS AUTRES JOURS — "SIGN OF THE RAM" avec Susan Peters - Alexander Knox
IMPERIAL — Roy Rogers dans "EYES OF TEXAS"; aussi Robert Lowery dans "MARY LU"
RIDEAU — "GOOD NEWS" (en couleurs) avec June Allyson, Peter Lawfoord — AUSSI — "MARCH OF TIME" — PERMIS DE FUMER DANS NOS LOGES

TOUTE CETTE SEMAINE!
DENNIS MORGAN AND NEW STAR VIVECA LINDFORS
"To the Victor"
WARNER BROS. HIT!
VICTOR FRANCEN - BRUCE BENNETT
DOROTHY MALONE - TOM D'ANDREA
CENTRE

TORONTO (PC) — William Simpson dit qu'il a démissionné comme agent d'affaires de l'Union des Marins canadiens des Grands Lacs, à Hamilton et Port-Colborne, pour protester contre la fusion de l'Union avec l'Union internationale des marins.

Au micro

Les programmes et les renseignements radiophoniques que nous publions nous sont transmis par les postes. S'il arrive que le programme ne passe pas à l'heure mentionnée ou qu'un renseignement soit inexact "Le Droit" n'en peut être tenu responsable.

L'Exposition provinciale

Radio-Canada consacrera une émission spéciale à l'ouverture de l'Exposition Provinciale ce soir de 8 h. 30 à 9 h. 00. Cet événement annuel attirera à Québec des milliers de visiteurs.

Répercussions du cas Mitchum

HOLLYWOOD (PA)—Une enquête par le grand jury du comté dans le cas des narcotiques, qui met en vedette Robert Mitchum, a été ordonne par le procureur du district.

Le procureur William E. Simpson a déclaré que si le jury décidait de s'occuper du cas, Mitchum et ses trois comparses seraient invités à raconter leur histoire.

L'industrie du film, par un porte-parole, Doré Schary, a demandé au public de ne pas accuser à tort tous les 32,000 employés de l'industrie à cause d'un cas isolé.

Schary, autrefois chef de production au studio RKO, a dit: "impliquer qu'il existe dans l'industrie du cinéma un usage considérable de narcotiques est faux et choquant".

Les studios Selznick, employeurs de Mitchum ont annoncé que Mitchum s'est trouvé lui-même un avocat et qu'on avait faussement prétendu qu'ils s'occupaient du cas.

Jerry Giesler, avocat de Mitchum, a demandé au public de ne pas juger trop hâtivement son client, expliquant que tous les faits n'avaient pas été tirés au clair.

CLARENCE-CREEK, Ont.

CLARENCE-CREEK, Ont. (DNC) — En l'église St-Pascal-Baylon, avaient lieu récemment les imposantes funérailles de M. Roland Lalonde, époux de Rolande Galand, décédé à l'âge de 30 ans.

Un long cortège quitta la demeure du défunt pour se rendre à l'église où la levée du corps fut faite par M. le curé Emard. Le service fut également chanté par M. le curé Emard. Dans le sanctuaire, on remarquait MM. les abbés Boyer et Brunet. Les porteurs étaient les six beaux-frères du défunts: MM. Edgar et Alfred Galand, Joseph Lavictoire, Emile Grégoire, Robert Lalande et Lucien Gravel. La famille reçut de nombreuses marques de sympaties, condoléances, bouquets spirituels, offrandes de messes.

Mme Roland Lalonde et sa famille remercient bien sincèrement tous ceux et celles qui leur ont témoigné des marques de sympathies.



YVONNE de CARLO, Canadienne de naissance, s'affirme déjà dans des rôles dramatiques d'envergure après avoir débuté comme danseuse.

Danny Kaye veut faire renaître le vaudeville

Par Bob THOMAS

HOLLYWOOD (PC) — Danny Kaye se fait l'apôtre du vaudeville et personne n'est mieux qualifié que lui-même pour ranimer cet art dont la popularité a diminué considérablement.

"Je ne serai heureux qu'au moment où je verrai toute une chaine de maisons de vaudeville à travers le pays", dit-il rêveur. Je lui demandai s'il y jouerait.

Sa réponse fut un long soupir d'espoir. Son enthousiasme pour le vaudeville date de son recent tour au Palladium de Londres, où il a causé une révolution qui n'avait pas été égalée depuis Guy Fawkes. Le succès fut tel que la presse anglaise parlait de lui comme de "Our Danny".

"C'était magnifique, dit-il. Seule l'Angleterre possède des auditoires du genre, mûrs et composés autant de ceux qui suivent le théâtre permanent que de jeunes gens. Je sentais que je pouvais tout pour eux."

Danny, Jack Benny, Sophie Tucker, Hoagy Carmichael, Lena Horne, Tony Martin, les soeurs Andrews ont obtenu de grands succès, tour à tour, et maintenant Dinah Shore, Betty Hutton et d'autres ont été invités. Je dis à Danny que peut-être cet échange de comédiens et d'amuseurs réussirait à retablir le vaudeville, aux Etats-Unis.

"J'espère bien", dit-il. En attendant il a l'intention d'entreprendre une tournée en Australie, en Afrique du Sud et dans d'autres pays de langue anglaise où le vaudeville subsiste toujours.



DANNY KAYE

— Dix meilleurs films —

Charles Laughton a répondu à la question que je lui posais et voici, selon lui, les dix meilleurs films américains, parmi lesquels il ne considère qu'un seul des films dans lesquels il a joué.

"Ruggles of Red Cap" parce qu'on n'a jamais trouvé d'équipe aussi forte que Leo McCarey et Abraham Lincoln. La façon dont Charles a récité la Gettysburg Address est inoubliable.

"The Gold Rush" et "The Kid" parce que Chaplin est le plus grand acteur vivant.

"It Happened One Night" qui nous a fait connaître un couple merveilleux, Colbert et Gable.

"39 Steps" où Hitchcok a prouvé qu'il était le maître contemporain du mélodrame.

"Best Years of Our Lives" à cause de son actualité sociale et politique.

"Vaudeville" où Emil Jannings a révolutionné le cinéma et où le cameraman Karl Freund a fait de la photographie extraordinaire.

"Great Expectations" où pour la première fois le cinéma rencontrait l'esprit des classiques de la littérature.

"Smiling Lieutenant" où se remarque l'art d'Ernst Lubitsch et de Maurice Chevalier.

"Broken Blossoms" qui rappelle la scène épouvantable de Lillian Gish enfermée dans une garde-robe.

Faites remodeler maintenant votre manteau de fourrure
pour le CHIC de 1949

Les modèles à la page tranchent sur l'ordinaire... ils sont plus amples, plus captivants. Faites remodeler MAINTENANT votre manteau chez Dworkin et profitez des épargnes d'été de l'atelier à la porteuse. $15 et plus
THE HOUSE THAT FUR BUILT
Dworkin Furs
256 RIDEAU ST.
WITH FACTORY TO WEARER SAVINGS

Ne manquez pas d'assister à
L'EXPOSITION DE METCALFE
LE 18 SEPTEMBRE
Grand Prix
1 Oldsmobile 1948 à conduite hydraumatique
7 autres prix de valeur
Les billets sont maintenant en vente et peuvent être obtenus de n'importe quel membre du club Kinsmen ou de votre fournisseur.
25c — 5 pour $1.00
Des amusements et de la gaieté pour tous.

ACCUEILLANTE comme SEULE peut l'être une EXPOSITION du Québec.
du 3 au 12 SEPTEMBRE
C'est un REGAL que la 37e
EXPOSITION PROVINCIALE QUEBEC
Réalisée en "Hommage à nos INDUSTRIELS"
Un DEPLOIEMENT de SPLENDEUR
—COURSES sous HARNAIS 2 MATINEES — 3 SOIREES
—14 REPRESENTATIONS DE 'Skating Vanities '49'
le SPECTACLE de $1,000,000
—EXHIBITS INDUSTRIELS et COMMERCIAUX considérables
—EXHIBIT MOBILE de l'ARMEE CANADIENNE
—FEUX D'ARTIFICE
—CARNAVAL AMUSANT avec "Le Royaume des Enfants"
—KIOSQUES CHAMPETRES
—AUTOMOBILES — Machinerie de Ferme et autre Equipement
PAVILLONS—SALONS—PALAIS EXHIBITS intéressants — instructifs
— DATES à RETENIR —
La FETE DU TRAVAIL, 6 sept.
La FETE du MERITE AGRICOLE le 8 septembre
Exhibits INDUSTRIELS visibles de 9 a.m. — 11 p.m. chaque jour excepté le dimanche
TAUX REDUITS par CHEMINS DE FER


L'efficacité des yeux
Vous travaillez mieux, vous paraissez mieux lorsque vos yeux reçoivent les soins voulus. Laissez notre optométriste examiner vos yeux maintenant.
IT IS EASIER TO PAY OUR WAY!
CASH PRICES — ON CREDIT
PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED
199 SPARKS ST.
190, rue Sparks. Tél: 2-2623

OGILVY'S
ANGLE RIDEAU ET NICOLAS

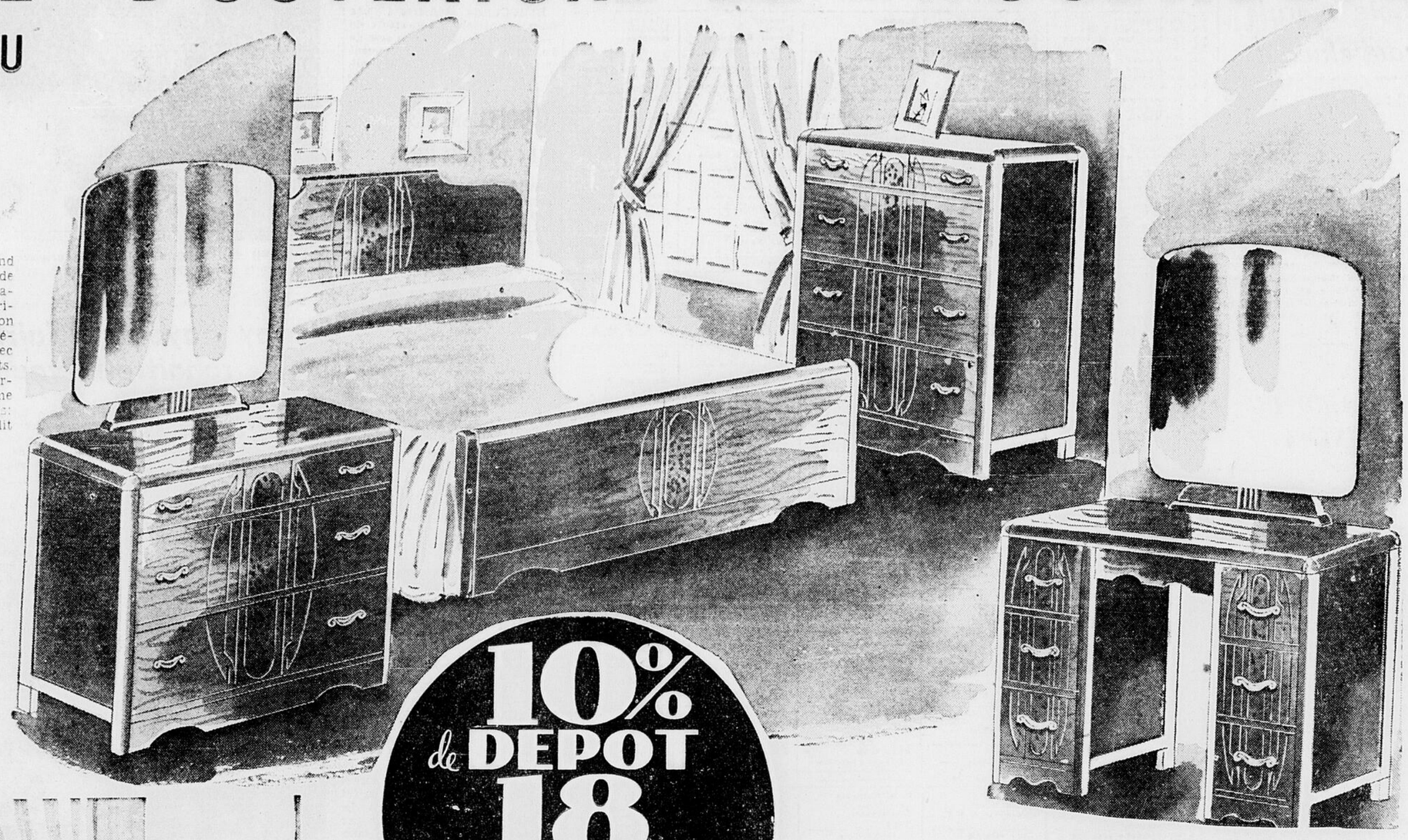
MERCI pour la longue fin de semaine
Durant ces deux derniers mois les employés de Charles Ogilvy Limited, ont joui des avantages d'une semaine de cinq jours. Ces longues fins de semaines ont été rendues possibles grâce à vous — nos clients. Au début de la saison automnale, six cents employés s'unissent pour vous transmettre ce message de remerciement en appréciation de votre collaboration dans les emplettes durant la semaine.

Le magasin Ogilvy sera fermé toute la journée, samedi, le 4 septembre, et lundi, le 6 septembre, (Fête du Travail)
Ouvert toute la journée, mercredi de la semaine prochaine et toute la journée, samedi, à dater du 11 septembre.
CHARLES OGILVY LIMITED

LA VENTE DE COHEN & COHEN SE CONTINUE CHEZ WOODHOUSE

VENTE D'OUVERTURE DE WOODHOUSE

194 RUE RIDEAU



Mobilier de chambre à coucher fini noyer

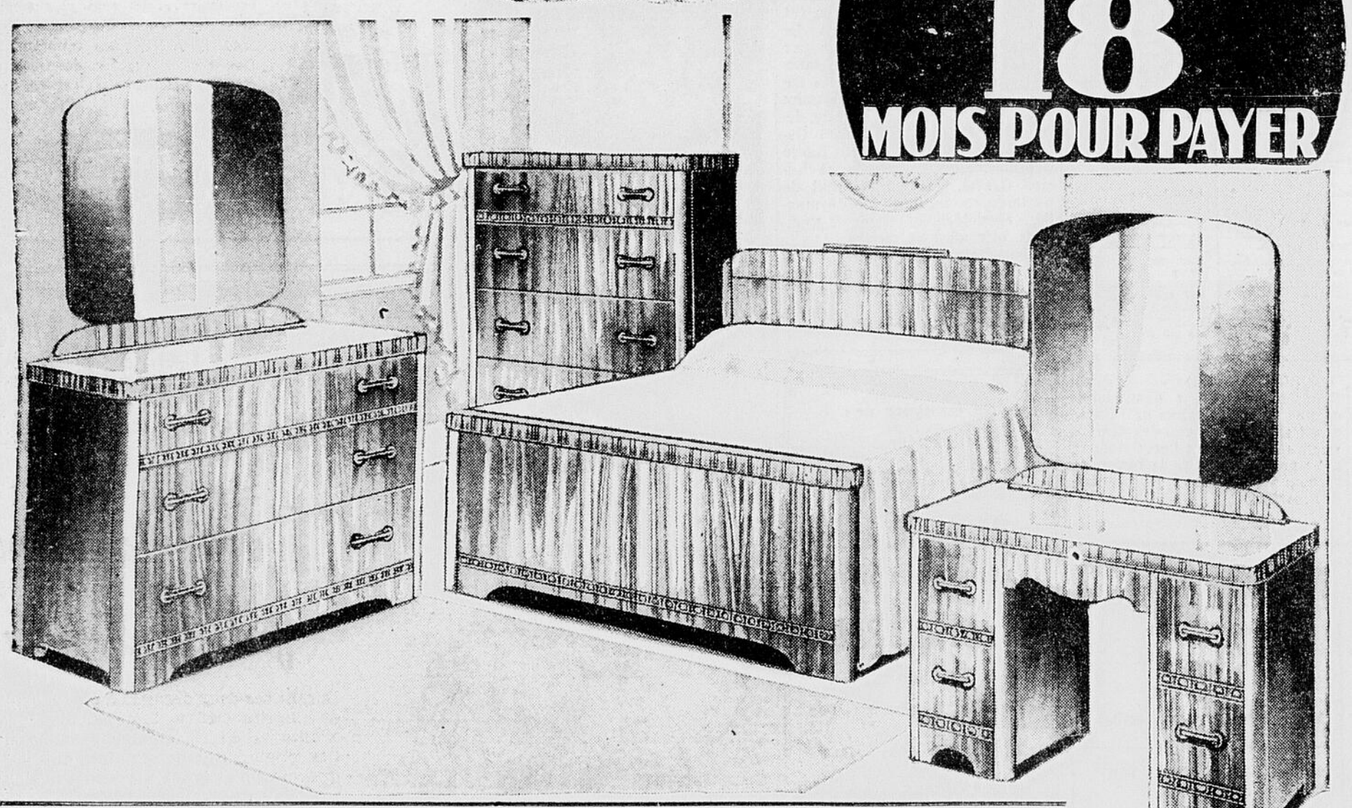
4 PIECES

Ne laissez pas passer inaperçu ce grand spécial de notre vaste assortiment de mobiliers de chambre à coucher. Chaque meuble est fabriqué de riche merisier fini façon noyer. Sa construction robuste n'enlève rien à son style élégant. Genre cascade (Waterfall) avec jolies dessins décoratifs sur les devants. Le bureau est surmonté d'un miroir carré et la coiffeuse d'un miroir de même genre. Pour ce bas prix vous obtenez: Bureau, coiffeuse, chiffonnier et le lit de 4'6".

$129

Dépôt $12.90.
Balance en 18 mensualités
Rég. $159

10% de DEPOT 18 MOIS POUR PAYER



Mobilier de chambre à coucher moderne

EN NOYER COMBINE

Nous vous fournissons l'occasion d'économiser de précieux dollars tout en obtenant ce qu'il y a de mieux en fait de meubles de chambre à coucher. Faites l'achat de ce mobilier de quatre meubles, il fera votre orgueil dans votre maison, et il vous est offert à seulement $149. Remarquez les miroirs aux coins arrondis, le bois noyer combiné, le riche fini, et vous comprendrez tout de suite pourquoi nous vous conseillons de vous hâter de venir profiter d'une offre aussi remarquable. Quatre meubles, lit, commode, coiffeuse et bureau. Poignées modernes en métal et en plastique.

Dépôt 14.90 Balance en 18 mensualités
Rég. $189

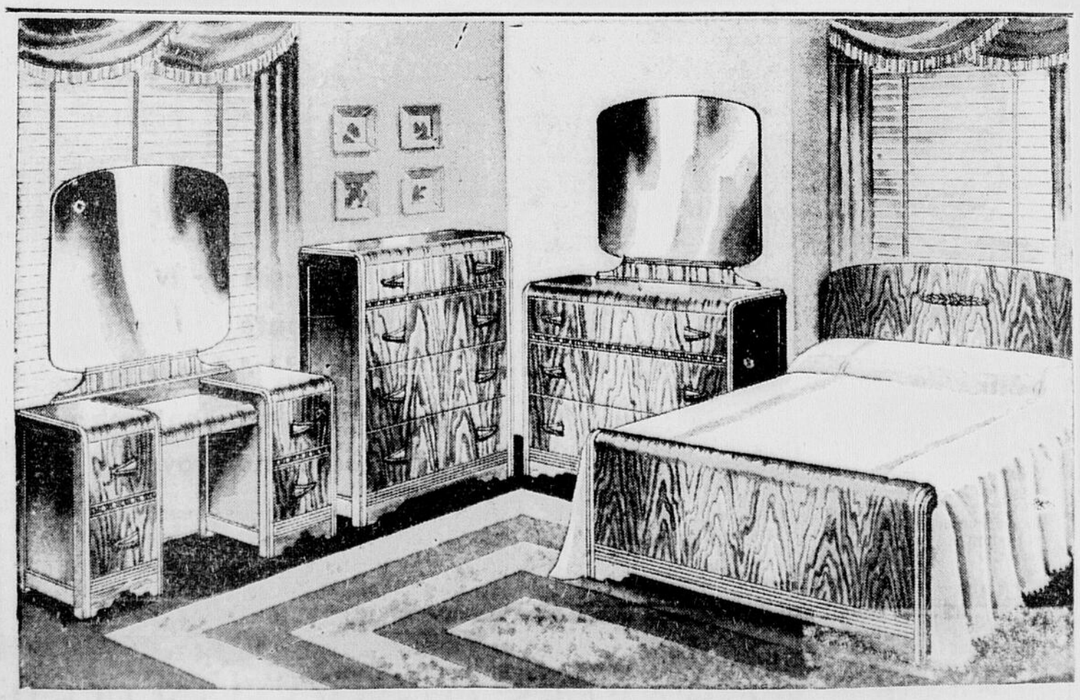
$149

Mobilier de chambre à coucher fini noyer 4 meubles.

Un superbe mobilier de chambre à coucher de 4 meubles, c'est un grand spécial de notre vaste assortiment de mobiliers. Chaque meuble est fabriqué de riche merisier fini façon noyer . . . Construites au point de vue pratique, les pièces ont des proportions généreuses. De construction très robuste. Genre cascade avec jolis dessins décoratifs sur les devants.

$169

Dépôt $16.90 Balance en 18 mensualités Rég. $195.



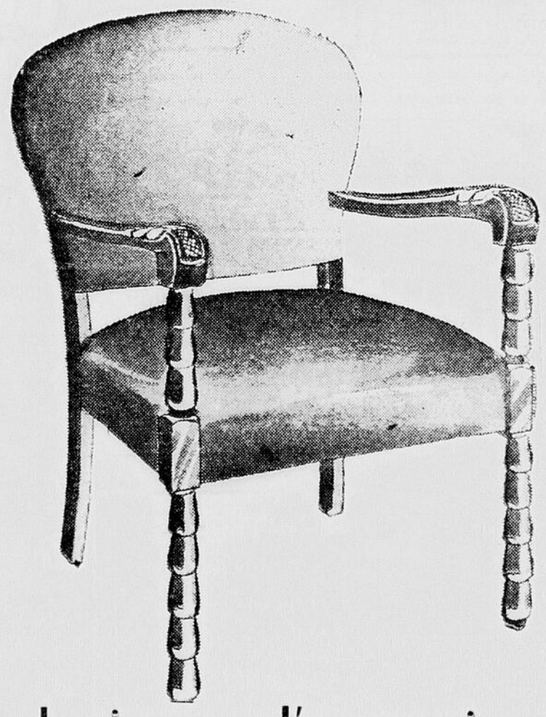
20 sommiers
Grandeurs assorties.
Rég. $12.50 à $16.95
SPECIAL $6.95

24 tables de bout combinaison
Rég. $10.95
SPECIAL $6.95

Ameublement de cuisine
5 pièces — Rég. $39.00
SPECIAL $24.95

18 lits pliants et matelas
Rég. $14.95
SPECIAL $10.95

Prélart à la verge
Qualité "BUNNY MAID"
SPECIAL La vge 85¢



15 chaises d'occasion

Couverture de choix

SPECIAL
Rég. $19.50 **$12.95**

Woodhouse Co., Limited.

194 RUE RIDEAU

24 CENDRIERS
Rég. $2.50
SPECIAL
$1.89

L'ouragan frappe durement Terre-Neuve

2e SECTION — **Le Droit** — page 13

OTTAWA, LE VENDREDI 3 SEPTEMBRE 1948

En correctionnelle

Roman: duel des époux..!

Le soir, quand nous n'avons pas grand chose à faire, il nous arrive d'écouter la radio et nous avons souvenance d'avoir porté attention à un programme intitulé "Le duel des époux". Le monsieur qui réalise ce programme a déjà dû couvrir les activités de la correctionnelle de son village car c'est bien à la cour que se rencontrent les plus beaux exemples de ces originaux duels. Et songeant à ces querelles familiales alors que le magistrat Sauvé portait attention au récit d'une de ces guerres internes, il nous vint à l'esprit — malgré le fait qu'une dame nous ait appelé de matin pour nous dire que nous n'en avions pas — il nous vint à l'esprit, avans-nous dit, une histoire tragi-comique. Il s'agissait donc d'un coupl américain qui s'était rendu en voyage en Angleterre et là, ils se lièrent d'amitié avec un riche couple anglais; les relations étaient des plus cordiales et les "parties" de toutes sortes se succédaient: Un jour donc, le couple anglais décide d'organiser une partie de chasse à laquelle évidemment, nos Américains sont invités. La chasse allait bon train et tout allait être un succès lorsque tout à coup, dans l'excitation du moment et devant le gibier trop abondant, l'Américain épaule sa carabine et, par un coup mal calculé, dirige sur une perdrix, il manque de quelques pouces la femme de l'Anglais. Ce dernier, indigné, s'écrie tout furieux: "Eh! l'ami, vous feriez peut-être mieux de faire un peu plus attention; vous avez failli tuer ma femme". Le pauvre Américain, tout confus, craignant de causer un incident international et cherchant une excuse tenta de se faire pustice et, prenant un air penaud il déclare, montrant sa femme du doigt: "Tenez mon ami, essayez un coup sur la mienne". Nous nous excusons de nous être permis une disgression qui vous a coûté quarante secondes de votre temps et nous nous empressons de revenir à la cour ou un couple habitant quelque part dans le bout de la rue Somerset eut une session de pugilat, en pleine rue, aux petites heures, ce matin. Monsieur vit madame lui planter ses dents dans le bras droit et il riposta par des jabs et des directs au dos et dans les côtes. La police ariva avant que l'un ou l'autre n'ait réussi à s'assurer la victoire et, à la cour, nous avons eu le commencement de l'histoire, qui est triste. Le magistrat Sauvé donna un point à madame en condamnant son mari à une amende de $5 pour conduite désordonnée dans la rue.

Le reste des accusés dans la boite aurait pu servir d'inspiration à un roman dans le genre des Misérables; mais Victor Hugo n'est plus et voilà, prosaïquement, ce qui s'est passé. Deux individus que nous avons vu e pour la deuxième ou troisième fois en cour pour la même offense, c'est-à-dire de s'être saoulé et d'avoir eu du vin en leur possession ne s'attirèrent pas la sympathie du magistrat. Le magistrat qui, depuis hier, est membre honoraire du Barreau d'Haiti — pays ou le rhum est très bon -- regarda avec dédain la bouteille de vin étalée sur la table devant lui et condamna un à trois mois de cachot et l'autre, à un mois. Les trois autres membres de la société — pas du Barreau mais des Soulauds — écopèrent de sentences de deux jours.

Un moment, nous avons cru que la police avait mis la main sur le fin filou qui, il y a quelque temps, jouait les commis de restaurants avec des histoires de monnaie. En effet, il achetait un paquet de cigarettes, présentait un bill de $20 et, par un tour de magie que nous n'avons pas encore eu le temps d'essayer à comprendre, s'enfuyait avec une vingtaine de dollars de trop. Notre numéro de ce matin avait essayé ce truc-là une couple de fois hier soir mais ça ne marcha pas et il est en train de faire des calculs derrière les barreaux de la prison en attendant qu'on poursuive l'enquête dans son cas. Le prévenu est un certain Michael Blake, 22 ans, 1213, rue Clarke, à Montréal, qui déclara qu'il était à North-Bay lorsqu'il décida de se rendre à Sudbury; mais, il se trompa de train et vint échouer à Ottawa. Très compliqué n'est-ce pas?

En circulation, le calme se continue. Il n'y avait que seize infractions mineures et le cas de Reginald Ramsey, 34, rue Merritt, qui fut trouvé coupable de négligence au volant et paya une amende de $10. Pour finir le plat, un cas jusqu'ici inédit. Slipacoff's Super Market, une organisation opérant à 56, Place du marché By, était accusé d'avoir laissé projeter ses paniers de pommes dans la rue; il faut bien s'entendre là-dessus; nous croyons que ce que le policier a voulu dire c'est que les paniers étaient placés à l'extérieur des lignes blanches qui font la démarcation entre les lots du marché et la rue. Mais ça n'a pas d'importance car on ne plaida pas dans cette cause.

STURGEON-FALLS (Ont.)

Sturgeons-Falls Ont. (DNC) — Le jeudi, 2 septembre, est décédée à Sturgeon-Falls, Mme Arcade Blais, née Antoinette Ethier. La défunte était âgée de 64 ans.

Les funérailles auront lieu le samedi, 4 septembre, en l'église du Sacré-Coeur de Sturgeon-Falls. L'inhumation se fera au cimetière de l'endroit.

La ligne aérienne Canada-Australie

CANBERRA (PC) — Un hebdomadaire autorisé, le "Inside Canberra", publie aujourd'hui une nouvelle voulant que le gouvernement australien ait demandé au gouvernement canadien de renverser sa décision de permettre à la Canadian Pacific Airways de faire le service à travers le Pacifique.

Cet hebdo révèle que dans les milieux officiels on croit que le Australian National Airways a acheté des actions dans le C.P.A. en vue de partager le traffic de transport aérien à travers le Pacifique. Subséquemment, le gouvernement australien aurait communiqué ses opinions aux autorités canadiennes et comme résultat, la nouvelle route aérienne du Pacifique ne sera pas opérée par le C.P.A.

"Des négociations se poursuivent dans le plus grand secret à l'heure actuelle, mais il se peut qu'en définitive la route du Pacifique soit exploitée par le Service aérien Trans-Canada, ou bien les plans seront remis à une étude ultérieure," dit le journal.

"La principale objection du gouvernement australien à la proposition canadienne initiale, dit le journal, était que 70 p. 100 des inscriptions pour passage à bord des avions du gouvernement soient faites aux bureaux d'inscriptions de leurs agences."

Le C.P.A. est en grande partie sous le contrôle des compagnies de transport maritime et l'on craint que les agences de transport locales acceptent les inscriptions du C.P.A. de préférence aux inscriptions destinées aux services du gouvernement australien.

Les souhaits du Canada à Wilhelmine

Son Excellence le vicomte Alexander de Tunis, gouverneur général du Canada, a cablé des félicitations à la reine Wilhelmine de Hollande à l'occasion de son jubilé d'or.

Le message du gouverneur général se lit comme suit:

"Au nom du peuple canadien, j'ai le privilege de faire part à Votre Majesté de félicitations sincères et de bons voeux cordiaux à l'occasion du jubilé d'or de Votre Majesté."

La reine Wilhelmine a répondu: "Merci bien sincèrement pour vos bonnes félicitations au nom du peuple du Canada."

La reine des Pays-Bas, après avoir occupé le trône hollandais pendant 50 ans, abdique en faveur de la princesse Juliana, sa fille, à cause de son âge et de son état de santé.

McCall n'a pas le même point de vue

TORONTO (PC) — T.-C. McCall sous-ministre notarien du Tourisme et de la Publicité, a déclaré aujourd'hui qu'il ne voit pas pour quelle raison son département refuserait de donner des renseignements à des touristes étrangers, "même si ceux-ci viennent de Russie".

En faisant ce commentaire, M. McCall faisait allusions à un avertissement que vient de lancer le gouvernement fédéral contre la remise à des Soviets en veine d'écrire de renseignements spéciaux ou de photographies touchant nos ports de mer, leurs intallations et le reste.

"Voici, ajoute M. McCall, nous avon reçu de la zone soviétique de l'Allemagne une demande d'un livret sur l'Ontario. Je ne vois aucune raison de refuser la requête."

Le sous-ministre du Tourisme ajoute que c'est là une chose que l'on ne peut contrôler, car le Canada envoie des livrets sur notre pays aux Etats-Unis, en Grande-Bretagne et ailleurs. "Rien n'empêche lse citoyens de ces pays de poster nos livrets à la Russie soviétique", en conclut-il.

Célèbre propriétaire de chevaux décédée

GALT (Ontario) (PC)—Katherine Langdon-Wilks, propriétaire de chevaux renommée à travers tout le Canada, et voyageuse émérite, est décédée à Galt aujourd'hui. Bien connue à cause de ses chevaux qui ont pris part à des concours sur tout le continent, Mlle Langdon-Wilks s'était retirée de la vie active depuis plusieurs années.

Mlle Wilks est née sur l'île de Wight et elle a reçu la plus grande partie de son éducation outre-mer. Sa dernière apparition en public eut lieu en 1947 au concours de chevaux de Galt, alors qu'elle présenta le trophée K. L. Wilks au gagnant.

80,000 chevaux-vapeur

M. Stanley Canniff, gérant local de la Commission hydroélectrique, a déclaré, hier soir, que la vallée de l'Outaouais aurait à sa disposition une somme additionnelle de 80,000 chevaux-vapeur lorsque les travaux de construction d'une usine d'énergie hydroélectrique de Stewartville seront terminés. M. Canniff a ajouté que ces travaux seraient terminés "au début d'octobre".

Au sujet de la construction de l'usine de DesJoachims, M. Canniff a déclaré que celle-ci commencerait à fournir de l'électricité vers 1951.

Avion abandonné par l'équipage

LONDRES (PA) — L'aviation américaine a annoncé ce soir qu'un bombardier B-29 qui prenait part à une bataille aérienne simulée, a été abandonné par son équipage après avoir subi une panne de moteur, au-dessus de la Hollande.

Les instituteurs de la métropole ont un salaire inconvenant

MONTREAL (PC) — Michael Collins, président de la Fédération des instituteurs catholiques de langue anglaise, a qualifié, hier, "d'inconvenants" les salaires accordés aux instituteurs des écoles catholiques de Montréal par un comité d'arbitrage.

"Je ne crois pas qu'une jeune fille puisse vivre avec $1,300 par année", dit M. Collins, qui ajouta que ce chiffre était de $200 de moins que le salaire demandé pour les institutrices par la Fédération.

"Nous rejetons totalement les salaires maximums offerts aux instituteurs et institutrices, dit-il. Les femmes ne reçoivent que 5 pour 100 d'augmentation, alors que nous avions réclamé 25 pour 100; l'augmentation dans le salaire maximum des hommes est moins de 10 pour 100 alors que nous demandions un peu plus de 20 pour 100".

La Commission a fixé le salaire maximum des institutrices à $2,100 par année, et celui des instituteurs à $3,200 par année.

Truman rejette la canalisation du fleuve St-Laurent

WASHINGTON (PC) — Les experts légistes du secrétariat d'Etat des Etats-Unis ont feuilleté aujourd'hui les statuts et autres documents constitutionnels à la recherche de lumière au sujet de l'effet que peut avoir la déclaration du président Truman voulant qu'il n'approuvera pas le projet de canalisation du Saint-Laurent dont l'Etat de New-York et la province d'Ontario préconisent l'exécution.

Aucune opinion officielle n'a été exprimée à ce sujet, mais des porte-parole se disent d'avis que l'Etat de New-York et la province d'Ontario ne peuvent rien entreprendre sous ce rapport sans l'approbation des deux gouvernements fédéraux intéressés, car il s'agit de l'aménagement d'eaux limitrophes.

Le traité de 1911 touchant les eaux limitrophes et en vertu duquel fut instituée la Commission mixte internationale, établit en effet que les eaux limitrophes internationales relèvent de la juridiction fédérale. Le projet de l'Etat de New-York-Ontario doit être soumis à la Commission mixte qui peut ou le rejeter ou l'approuver, mais il ne doit être soumis à ladite Commission qu'à la demande des deux gouvernements fédéraux intéressés.

Optimisme sur les entretiens à Berlin

MOSCOU (PA) — Les diplomates sont apparemment satisfaits de la tournure que prennent les entretiens qui se poursuivent à Berlin entre les gouverneurs militaires de Grande-Bretagne, des Etats-Unis, de la France et de la Russie.

Si toutefois, ces délibérations tombent dans une impasse, les problèmes discutés seront référés aux négociateurs à Moscou. On sait que les questions qui se discutent présentement à Berlin portent sur le blocus, le numéraire et autres problèmes allemands.

Entre temps, les envoyés spéciaux des puissances de l'Ouest poursuivent leurs entretiens. Au cours de la journée, l'envoyé britannique Frank Roberts a conféré avec l'ambassadeur Walter B. Smith à l'ambassade américaine.

Tout indique qu'aucune réunion des quatre puissances ne sera tenue au Kremlin en fin de semaine. Les diplomates attendent le retour de Berlin de François Seydoux, conseiller auprès du gouverneur militaire français en Allemagne. On sait que M. Seydoux fut charge il y a quelques jours de remettre aux gouverneurs militaires alliés à Berlin certains documents de la plus haute importance.

Les entretiens de Sir Cripps

LONDRES (Reuter) — Sir Stafford Cripps, chancelier de l'Echiquier en Grande-Bretagne, aurait indiqué, aujourd'hui, lors d'une séance du cabinet, la portée probable de ses prochains entretiens avec les autorités canadiennes à Ottawa sur les questions d'économie générale.

On croit qu'il a aussi expliqué la tournure que prendront ses discussions sur l'économie et les dollars américains à Washington, après sa visite dans la capitale canadienne.

Le point capital des conférences d'Ottawa serait la mobilisation des crédits canadiens de 62,500,000 livres ($250,000,000), crédits qui ont été bloqués en avril dernier.

Nouveaux règlements en vigueur le 14 pour la consommation de l'électricité

La Commission d'énergie hydro-électrique d'Ontario a communiqué aujourd'hui les règlements qui seront en vigueur le 14 septembre prochain pour la consommation de l'électricité dans Ottawa et la région jusqu'à ce que les réserves d'énergie soient suffisantes pour permettre la levée des restrictions. Le communiqué de la Commission est signé par Robert H. Saunders, président George H. Challies, vice-président, E. B. Easson, secrétaire, et est endossé par la compagnie Ottawa Light Heat and Power.

Les nouvelles restrictions affectent le chauffage et l'éclairage des maisons privées, des magasins et des édifices publics. Le communiqué de plusieurs pages donne en détail les règlements concernant les chauffe-eau, le chauffage des endroits semi-publics et l'éclairage.

Voici en résumé la liste des nouveaux réglements qui sont en vigueur. Il est défendu de se servir d'électricité pour faire fonctionner les chauffe-eau installés ou remplacés après le 1er novembre 1948, à moins que ces chauffe-eau fonctionnant à l'électricité soient munis de contrôle thermostatique ou qu'ils soient installés sur des réservoirs à isolement thermal.

Il est défendu en outre de se servir d'énergie électrique pour alimenter les calorifères à air chaud, les grilles, les radiateurs, les chaudières et les autres appareils du même genre servant au chauffage des hôtels, des cabines de touristes, des magasins, des bureaux et des établissements commerciaux.

En ce qui concerne l'éclairage, il est défendu de se servir d'électricité pour les usages suivants: l'éclairage de l'intérieur des magasins, des vitrines et des bureaux excepté en certains cas où l'usage d'une quantité limité est permis. Par exemple: l'intérieur des magasins durant les heures d'affaires et après la fermeture pour permettre aux employés de travailler: les vitrines de magasins entre 4h. 30 et 9 heures du soir; les bureaux durant le jour et après les heures d'affaires pour la protection de la propriété.

Il est défendu aussi d'éclairer: les affiches extérieures; les arbres de Noël; les endroits ou des jets de lumière et d'autres modes d'éclairage servant à l'ornementation ou à la publicité; les endroits de stationnement, les espaces pour autos usagées, les garages, l'extérieur des établissements industriels et les terrains de jeu. On pourra se prévaloir des exceptions suivantes pour l'usage d'une quantitée limitée délectricité: l'éclairage des endroits de stationnement alors qu'ils sont ouverts par affaires; l'éclairage des espaces pour l'exposition des autos usagées pendant les heures d'affaires; l'éclairage des pompes à gaz de garages à l'extérieur de l'appareil seulement; l'éclairage de l'extérieur des établissements industriels alors qu'on travaille et encore moins d'électricité alors qu'il n'y a personne; l'éclairage des terrains de jeu le soir alors qu'il y a assistance.

Il faut se rappeler qu'en tous ces cas où l'éclairage est permis, la consommation doit être limitée selon l'importance de l'endroit concerné. Il faudra se renseigner auprès de la Commission pour savoir quelle quantité d'électricité peut être consumée.

Ces restrictions ne s'appliquent pas aux aéroports, terminus de transport, postes de pompiers et de police, lumières de circulation, hôpitaux, intérieur des maisons privées et autres services essentiels.

Les ports américains dans l'Ouest sont immobilisés

SAN FRANCISCO (PA) — La grève qui se poursuit au sujet de contrats et qui paralyse les ports de la côte américaine du Pacifique a été qualifiée aujourd'hui de "bataille pour la survivance" par l'industrie du transport maritime et le syndicat des débardeurs (C.I.O.) de Harry Bridges.

La grève qui s'étend de la frontière du Mexique à celle du Canada, a immobilisé 120 cargos dans les ports, placé en chômage 12,000 débardeurs et retenu à terre 16,000 matelots de haute mer. En outre, Bridges a averti les membres de son syndicat d'avoir à se préparer à faire le piquet sur les quais pour une période de quatre à six mois.

A Washington, le président Truman a déclaré que le gouvernement est impuissant à intervenir davantage, sauf dans les négociations. Une injonction fédérale interdisant la grève pour une période de 80 jours est expirée hier, à l'heure du déclenchement de la grève.

A travers le pays, les effets de la grève commencent à se faire sentir et les services ferroviaires ont suspendu le transport de la plupart des denrées d'exportation vers la côte du Pacifique, sans compter que certains manufacturiers exportateurs ont diminué leur production.

L'Association des employeurs de la côte et les propriétaires américains de cargos ayant leurs ports d'attache sur le Pacifique disent que dans la présente grève la survivance de l'industrie est en jeu. Ils ont annoncé, en outre, qu'ils ne consentiraient plus à négocier avec aucun syndicat dont les directeurs refusent de remettre à la Commission fédérale des relations ouvrières des affidavits attestant qu'ils n'ont aucunes relations avec les communistes. On sait que de tels affidavits sont requis de la part des syndicats qui veulent utiliser les services de la Commission fédérale. Bridges a déjà refusé de signer un tel affidavit, mais il a déclaré qu'il consentait à s'en reporter aux membres de son syndicat.

Lors d'une récente assemblée de son syndicat, où il s'adressait à 6,000 débardeurs qui l'ont applaudi frénétiquement, Bridges a déclaré que le fait de perdre la bataille dans le présent conflit sera la fin du syndicat. Puis, parlant des négociations qui ont raté mercredi soir, il a déclaré:

"Je me suis traîné sur les mains et les genoux, et tout ce que j'ai pu obtenir fut des crachats à la figure. Il s'agit donc pour nous de nous préparer à appuyer la grève pour une période de quatre à six mois, car il n'y aura plus de négociations avec les patrons à moins que ce soit à nos propres conditions."

Programme d'étude des Sciences sociales à Laval

QUEBEC (Qué.) — D.N.C.) — La Faculté des Sciences sociales vient de terminer la revision complète de tout son programme d'études, sous la direction du T. R. P. Georges-Henri Lévesque, o.p., doyen, et du R. P. Gonzalve Poulin, directeur des études. Rappelons qu'avec le début de la prochaine année académique, cette faculté de Laval mettra à la disposition de ses élèves une quatrième année de cours.

Par ce nouveau programme, qui comporte une année de culture générale en sciences sociales et trois années de spécialisation dans les différents départements de la Faculté, Laval se trouve à devenir la seule université en Amérique, à concilier à la fois l'esprit européen et latin, qui vise surtout à l'enseignement des grands principes sociaux, et à la spécialisation américaine, qui prévaut dans les universités des Etats-Unis et des provinces anglo-canadiennes, où on cherche avant tout à former des techniciens sociaux.

Tout en augmentant la part faite à la culture générale sociale, le nouveau programme met l'accent sur la spécialisation à laquelle il consacre trois années au cours. Ainsi, dans le département de l'économie et celui des relations industrielles, non content de former de bons techniciens, on visera en quelque sorte à atteindre la science pure. Le département de sociologie et de recherches sociales s'était déjà orienté dans cette voie, où il continuera de s'engager plus profondément encore.

Quant à l'école de service social, son cours, qui était de deux ans, lors de sa fondation, a été porté à trois ans l'an dernier. Cette année, le programme des études a été augmenté de certaines matières, qui marquent un nouveau pas dans l'orientation de cette école. Celle-ci, après avoir surtout formé des spécialistes en asistance sociale, s'attache maintenant à la formation de techniciens de la prévention sociale. De plus, on étudiera l'important problème de la collaboration au programme de santé de l'Etat.

Parmi les nouveaux cours inscrits au programme de l'Ecole de Service social, notons celui des arts populaires, celui de la psychologie sociale et celui du service social de groupes. Ce dernier cours est une importante innovation qui introduit à l'université, la science des groupes en regard du développement de la personnalité des individus dans les groupes.

Les inscriptions sont déjà très nombreuses à la Faculté des Sciences sociales et à l'école du Service social.

Avion disparu

WINNIPEG (PC) — Le CARC projette de faire des recherches intenses dans le but de retrouver un avion Norseman disparu depuis hier au cours d'une envolée entre Churchill (Manitoba) et Baker-Lake (Territoires du Nord-Ouest), à 400 milles au nord.

L'avion décolla de Churchill hier matin, mais on ne s'inquiéta pas immédiatement outre-mesure lorsqu'on apprit qu'il n'était pas arrivé à Baker-Lake à temps.

Déraillement; cent victimes

HONG-KONG (Reuter)—Le rapide Canton-Kowloon, transportant plus de mille voyageurs, a déraillé près de la frontière de Hong-Kong, aujourd'hui. On compte au moins cent victimes, dont un nombre inconnu de morts.

L'accident est survenu à quelques milles de la frontière, du côté chinois. Le rapide comptait 11 wagons.

M. Chevrier révèle la cause de cet accident d'avion

C'est parce qu'il a touché le sol trente-six pieds avant la piste d'atterrissage qu'un avion North Star a brûlé à l'aéroport de Sydney (N.-E.) le 12 août dernier, et constitua une perte totale. Voilà ce que vient de révéler le rapport de l'enquête préliminaire sur cet accident aérien rendu public aujourd'hui par M. Lionel Chevrier, ministre des Transports.

Le quadrimoteur était en route vers Preswick, Ecosse, quand survint l'accident. Heureusement, personne n'a péri grâce au sang-froid des membres de l'équipage.

L'enquête a démontré que l'incendie de l'avion résulta du fait qu'un de ses réservoirs d'essence se brisa en frappant le sol. Aucune défectuosité n'existait dans l'appareil avant l'atterrissage et le pilote, Douglas Holland, était au courant du fait que la piste était en cours de réparation à Sydney.

On étudiera le 8 sept., la question de l'hôtel de ville

Voici les noms des membres du comité formé par le maire suppléant, sur la recommandation du conseil de ville, pour étudier l'emplacement d'un nouvel hôtel de ville.

Ce comité est formé du commissaire Finley McRae et des échevins L.-L. Coulter, Roy Donaldson, Wilbert Hamilton, Charles Parker, George Pingle, John Powers, Eric Quéry et Paul Tardif. Le maire suppléant fait partie de ce comité ex-officio.

Commentant la déclaration remise hier soir par le commissaire McRae au sujet du site du futur hôtel de ville, M. Geldert a déclaré que les fonctions de ce comité n'étaient pas d'invoquer les mérites de tel ou tel édifice comme le fait M. McRae dans sa déclaration, mais de choisir un terrain sur lequel sera érigé cet hôtel de ville.

M. Geldert a ajouté que le comité se réunirait mercredi prochain, à cinq heures de l'après-midi, dans le bureau du maire, pour discuter de la question. M. Geldert a dit qu'il n'y a pas de doutes que chaque membre du comité ferait connaitre ses suggestions, et que le choix d'un emplacement aurait une influence sur le genre d'immeuble à construire, et vice versa.

ST-PASCAL-BAYLON (Ont.)

St-Pascal-Baylon, Ont. (D.N.C.) —Le R.P. Fabien bénissait récemment le mariage de Mlle Marcelle Larent, de St-Bascal-Baylon, à M. Eddy Lalonde, fils de M. et Mme J.-A. Lalonde, de St-Pascal. Pour la circonstance, l'église était magnifiquement décorée de fleurs. Mlle Blanche Richer touchait l'orgue. M. J. Lalonde servait de témoin à sa belle-soeur, tandis que M. J.-A. Lalonde servait de témoin à son fils. La mariée portait une longue robe de satin blanc à l'encolure garnie de tulle et à la jupe ample. Son voile était retenu par un diadème. Son bouquet se composait de roses roses et de muguet. Après la cérémonie religieuse, le vin a été servi chez les parents de la mariée. Le couple est ensuite parti en automobile pour Ste-Anne-de-Beaupré. Pour voyager Mme Lalonde était étue d'un tailleur brun. Elle portait un chapeau brun et des accessoires verts. Les nouveaux époux éliront domicile à Osgoode.

M. le curé L. Emard a béni dernièrement le vingt-cinquième anniversaire de mariage de M. et Mme Albert Parent. Après la bénédiction, une réception a eu lieu à leur demeure. M. le curé L. Emard ainsi que le R.P. Fabien on assisté à la réception. Dans une adresse artistiquement décorée, Mlle Bibiane Parent a exprimé au nom de tous la gratitude et l'affection qu'elle ressentait à leur égard. Leur fils Germain leur présenta un bouquet. M. et Mme Parent étaient entourés de leurs huit enfants. Parmi les invités on remarquait: M. et Mme N. Séguin (Yvette), M. et Mme J. Lalonde (Carmelle), M. et Mme E. Lalonde (Marcelle), Mlle Rolande Parent, M. René Clément, Bibiane, Germain, Huguette et Jeanne d'Arc Parent; M. Maxime Parent, père de M. Albert Parent; M. et Mme Ernest Bergeron, père et mère de Mme Parent. Après la réception, M. et Mme Albert Parent partirent en voyage pour Ste-Anne-de-Beaupré.

MM. Paul Duquette et Roland Séguin, de St-Pascal, nous ont quittés pour Brantford.

M. et Mme Lionel Beauchamp ainsi que leurs deux enfants, Gilles et Roch, d'Ottawa, ont rendu visite à M. et Mme Raoul Gareau, de St-Pascal.

Une église détruite, deux navires échoués à la côte

Les premiers bulletins font prévoir des pertes très importantes — Au moins $400,000 de dégâts par la tempête — Les récoltes sont endommagées

ST-JEAN (Terre-Neuve) (PC) — Un ouragan tropical, le plus terrible qu'oit connu Terre-Neuve, s'est abattu sur la côte sud aujourd'hui avant de se diriger vers l'océan.

Les premiers bulletins provenant des petits villages côtiers estiment les dommages à plus de $400,000. Une église anglicane a été démolie, deux navires ont échoué et le toit d'un magasin a été arraché. On mande de l'île Allen que plus de 150 quintaux de poisson ont été emportés.

Comme au Cap-Breton, ou les dommages sont aussi considérables, il n'y eut pas de victimes.

Une pluie violente accompagnée d'un vent de 70 milles à l'heure a causé de lourds dégâts aux récoltes.

Les dommages les plus considerables furent subis dans la région de Port-au-Port où l'église a été détruite. Le rapport fut téléphoné par le garde-forestier du district. Les pertes là sont évaluées à plus de $200,000.

A la carrière d'Aguathuna, le quai fut réduit en pièces et les pertes atteignent la somme de $150,000. Un autre $20,000 de dommages a été ajouté lorsque le vent démolit un magasin et dispersa les marchandises.

Deux navires échouèrent à Piccadilly. Un d'entre eux, non identifié, a été perdu, mais l'autre a pu être renfloué.

Le capitaine Rique, du chalutier français **Joseph du Hamel**, a amené son navire au port, aujourd'hui. Le navire subit des avaries lorsqu'il a été surpris par le vent au large des iles St-Pierre et Miquelon.

Le navire était presque totalement rempli d'eau lorsqu'il accosta et on dû dépêcher des pompes sur le pont. Les pompes furent en opération plus de cinq heures avant que les ouvriers de cale-sèche prennent la situation en mains et qu'un scaphandrier puisse descendre pour effectuer des réparations temporaires.

L'ouragan fut tout d'abord ressenti au Cap-Breton et frappa Terre-Neuve tard, hier. Il y eut plusieurs blessés, mais aucune mortalité.

Les marks allemands en vente chez les agents de chance de New-York

A Berlin, on ne peut sortir de la zone occidentale qu'avec une somme maximum de 40 marks — Dans la métropole américaine, on peut en acheter des milliers de dollars

(Par Mel Most)

NEW-YORK (PA)—Si les Russes sont à la recherche des nouveaux marks allemands de l'Ouest, ils n'ont pas besoin de faire le blocus de Berlin. Ils n'ont qu'à les acheter des agents de change étranger à New-York. Votre serviteur vient de le faire, à un tiers du taux officiel fixé mercredi.

(A Berlin, les fonctionnaires du gouvernement militaire américain se sont déclarés "surpris" d'apprendre l'existence de telles transactions à New-York.)

N'importe qui peut emporter avec lui hors des Etats-Unis, les billets de banque allemands, et les faire pénétrer en zone soviétique. C'est précisément là que les Alliés ne veulent pas voir leur nouvelle apporter hors des trois zones occidentales.

En Allemagne, personne ne peut acheter plus de 40 Deutsche marks. Mais à New-York, on peut en acheter des milliers de dollars—et à bon marché—sans se faire poser de questions.

La Banque fédérale de réserve a déclaré par l'intermédiaire de l'Armée américaine à Washington, que les banques des Etats-Unis pouvaient recevoir des dollars payables en Allemagne sous forme de marks à raison de 30 marks pour un dollar. Dans Yorkville, le quartier allemand de New-York, un agent de change a ouvert un tiroir rempli des nouveaux billets allemands qui se vendaient au taux de 8 marks pour un dollar. (A certains endroits, le mark se vendait 9½ cents.)

Un agent de change à qui on a demandé s'il y avait un rabais sur les transactions de $100, a répondu: "$100, ce n'est qu'une petite transaction pour nous".

Une enquête menée auprès des différents services de la Banque fédérale de réserve, de l'Armée, de la Douane et du ministère de la Justice a révélé que l'échange des marks était légal.

De source germano-américaine, on a appris que les nouveaux marks pouvaient pénétrer aux Etats-Unis par l'intermédiaire des firmes et des banques européennes autorisées à manipuler de fortes sommes en Allemagne.

Les agents de change ont déclaré qu'ils n'avaient pas de marks de la zone orientale (russe) de l'Allemagne. Ces billets ne sont d'ailleurs pas en demande.

Demande des cheminots en Gde-Bretagne

LONDRES (PC) — Quelque 460,000 employés de chemins de fer font pression aujourd'hui sur le ministère du travail du gouvernement britannique afin d'obtenir une augmentation de salaire équivalent à $2.50 par semaine.

On sait qu'en février dernier, le gouvernement a annoncé l'inauguration d'une politique de stabilisation des salaires en vue de parer à la menace de l'inflation. A cette occasion, on avait fixé des salaires de base pour tous les ouvriers, y compris les employés des compagnies de chemin de fer récemment nationalisées.

ST-CHARLES (Ont.)

ST-CHARLES, Ont. (DNC) — MM. Edgar Lafrance et Lucien Lalonde, de Welland, visitaient M. et Mme Omer Lalonde et Mlle Agnès Taylor, lundi dernier.

M. et Mme Rodolphe Lemieux, de St-Charles, étaient de passage à Sudbury, mardi dernier.

M. et Mme Charlebois, de Sudbury, visitaient M. et Mme Médéric Brisson, de St-Charles, dimanche dernier.

M. et Mme Georges Marois et Robert Marois, de St-Charles, étaient de passage à Rouyn, pour la fin de la semaine dernière, à l'occasion du baptême de l'enfant de M. et Mme Hector Lemire.

M. et Mme Adolphe Potvin étaient de passage chez M. et Mme Georges Marois, la semaine dernière.

Dimanche dernier, après la grand'messe, le R.P. A. Vaillancourt tira les rafles du pique-nique.

Voici les gagnants:

$25.00 gagné par Mlle Marianne Cousineau, de Sturgeon-Falls;

Couverture rose, par M. Léo Brunet, de Verner;

Poupée, par Guy Lauzon, de Sturgeon-Falls;

Ensemble de laine pour bébé, par M. Aimé Beaulieu, d'Alban;

Service d'argenterie, par M. Alphonse Roy, de Hagar;

Edredons de satin, par M. Lucien Robinson, de Sudbury;

Kodak et le coussin, par M. Rodolphe-J. Lemieux, de St-Charles.

M. Hormidas St-Germain a fait l'acquisition du magasin de M. Raoul F. Taylor.

Beaucoup d'hommes sont à travailler pour la construction de la nouvelle école à St-Charles.

M. et Mme Camille Lemieux, de Sudbury, étaient en visite chez des parents à St-Charles, dimanche dernier.

C'est avec regret que nous apprenons la mort de M. Elzéar Champagne, du West Arm.

Un ministre russe meurt à Moscou

LONDRES (PA)—Radio-Moscou annonce la mort de Sergei Lukine, ministre russe de l'Industrie légère. Un deuxième homme très important dans la politique russe est donc décédé.

Andrei Zhdanoff, membre du Politburo et secrétaire du comité central du parti communiste, a été inhumé au Kremlin, hier. Le premier ministre Staline était porteur honoraire. Zhdanoff est décédé mardi d'une crise cardiaque.

Lukine devint commissaire de l'Industrie légère en 1939 et retint son poste lorsque les commissariats devinrent ministères en mars 1946. Il fut décoré pour les services qu'il rendit durant la guerre en fournissant des uniformes, des parachutes, des chaussures et autres vêtements aux soldats soviétiques.

Remboursement de $1,425 aux écoles publiques

La commission des écoles publiques d'Ottawa a reçu un chèque de $1,425 de la part de la Commission hydroélectrique d'Ottawa à cause d'un compteur défectueux qui aurait enregistré une plus forte consommation que celle qui a été faite en réalité au cours des dernières années. Cette anomalie s'est produite à l'école Mutchmore. Personne n'a pu fournir d'explication au sujet de cet état, ni de la manière dont l'erreur a été découverte. M. S. Canniff, gérant général de l'Hydro, a déclaré ne pas pouvoir dire combien de temps a duré l'erreur ni les raisons pouvant l'expliquer. Il n'a pu dire si une telle chose pouvait se produire dans les demeures privées.

CACHE-BAY, (Ont.)

CACHE-BAY, Ont. — A l'occasion de la visite du R.P. Boudreau, de retour d'un séjour de 13 ans aux Indes, plusieurs parents et amis se réunissaient à la demeure de M. et Mme Henri Gauthier, au début de la semaine.

Le R. P. Boudreau était accompagné de sa soeur et de son beau-frère, M. et Mme Ferdinand Nichols et de son frère, M. Arthur Boudreau, d'Amesbury, Mass. Des parents de Cache-Bay et de Sturgeon-Falls étaient aussi présents à la réunion de famille.

Mme Henri Gauthier et Mlles Frappier, de Cache-Bay, sont revenues d'un pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine et à Ste-Anne-de-Beaupré.



Jean Belleau

dans

La boite aux crayons

MONTREAL—Le sujet de toutes les conversations: le combat Cisneros-Greco. Au Forum, hier soir, un des autres épisodes de cette bataille, qui avait été condamnée par la Commission athlétique de Montreal, pour revenir ensuite devant les tribunaux, s'est déroulée cette fois devant 8,000 spectateurs, furieux du résultat obtenu. L'arbitre Maurice O'Donnell a arrêté le combat à la quatrième ronde, après avoir demandé à Greco de se battre mieux qu'il ne le faisait. Cette décision a été saluée par des cris d'indignation et des huées, car même s'il était apparent que Cisneros n'était pas de la classe de Greco, l'action de l'arbitre paraissait à plusieurs comme un peu trop hâtive. De notre siège du "ringside", nous avons suivi avec intérêt ce combat.

Dès la première ronde, nous sommes demeuré convaincu que Greco l'emporterait, mais Cisneros s'est battu rapidement et intelligemment pour se tenir aussi loin du champion canadien qu'il le pouvait. L'arbitre O'Donnell apparemment nerveux, a averti Greco de se battre dès la première ronde. Le champion qui ne pouvait placer son adversaire comme il le voulait, était lent à frapper et semblait attendre une ouverture.

CISNEROS A-T-IL ETE FRAPPE ?

Quand à la quatrième ronde, Larry Cisneros est allé au plancher en disant que Greco l'avait frappé au corps, l'arbitre refusa de compter et il s'approcha du commissaire Dave Rochon et lui demanda d'arrêter le combat officiellement. Rochon ne s'est pas fait prier comme on peut bien le penser. Rochon qui devra comparaître en cour la semaine prochaine pour répondre à des accusations portées contre lui par le promoteur Raoul Godbout ne pouvait demander mieux qu'un tel verdict. Il avait déclaré que Cisneros n'était pas un adversaire de calibre pour Greco et cette décision de l'arbitre confirmait son jugement. Mais il y a un autre aspect à la question.

L'action définitivement très hâtive de l'arbitre O'Donnell a porté plusieurs personnes à croire qu'il avait reçu des ordres de la Commission athlétique de mettre fin à la bataille. O'Donnell, on le sait, a été nommé par la Commission athlétique pour surveiller cette bataille, et il ne pouvait peut-être pas faire autrement.

CISNEROS N'A PAS PLONGE

Chose certaine, Larry Cisneros, engagé par Raoul Godbout, n'a pas pris une plonge. Godbout avait dû lui dire de se battre jusqu'à la limite et Cisneros qui sait que s'il est suspendu a Montréal, il le sera un peu partout aux Etats-Unis, voulait se faire justice, qu'il n'ait pas été du calibre de Greco, nous n'en doutons pas, mais la différence entre les deux hommes n'était pas assez grande pour que Cisneros soit obligé de plonger. Le promoteur Godbout n'a pas aimé cette décision et il a accusé Rochon d'avoir chercher à se venger. Que cette accusation ait été justifiée ou non, la boxe en souffrira à Montréal. Aussi ne sommes-nous pas porté à croire que Godbout ait tort tout à fait car c'était tout à son avantage de voir à ce que le programme de ce soir soit bon, vu que des doutes existaient déjà sur la qualité d'un des participants. Godbout et Greco savent que leur futur dans la boxe à Montréal n'est pas dans des combats arrangés à l'avance et ils se sont montrés trop bons hommes d'affaires pour donner dans une combine aussi stupide. Le plus simple bon sens répugne à cette idée. La discussion se prolongera longtemps encore et le fait que les tribunaux aient été saisis de cette question n'ajoute rien de bien brillant à la situation.

Dans tous ces événements, il est malheureux de le reconnaitre, mais c'est encore le public qui a été victime d'une décision qu'on n'ose pas qualifier de mauvaise, mais qui n'était pas très bonne non plus.

LES SPORTIFS SONT FIERS !

★ ★ ★

Oui, ils viennent de recevoir le numéro spécial que publie SPORT et LOISIRS à l'occasion de son premier anniversaire.

Ils sont fiers parce que leur revue de septembre est plus belle et plus intéressante que jamais. 72 pages, d'excellentes photos, des textes sur tous les sports par les chroniqueurs sportifs les plus réputés au Canada français.

Il sont fiers parce que leur revue a subsisté durant douze mois et est maintenant sûre de survivre ...

Ils sont fiers parce que le public reçoit leur magazine avec grand enthousiasme.

Le tirage toujours croissant a permis aux éditeurs de baisser le prix de vente de $0.25 à $0.15 ... alors que tous les autres périodiques annoncent des augmentations.

Ils sont fiers de leur revue; ils en parlent à tous leurs amis. C'est ce qui explique que chaque jour, nombre de gens envoient $1.50 pour leur abonnement annuel à SPORT et LOISIRS, 8498, avenue des Belges, Montreal 10.

LIGUE JOC

Le magasin de musique Myre élimine Frontenac 5-3

★ ★ ★

Inspiré par une autre brillante performance de Paul Gauthier au monticule, et par la belle tenue défensive des Robert Régimbald, Jean-Guy Potvin et Julien Tremblay, le Myre qui a occupé la cave du circuit J.O.C. durant une bonne partie de la saison est parvenu à en sortir pour éliminer le Frontenac au compte de 5 à 3 alors que la cédule en était à sa limite.

On sait que le St-Jean-Baptiste a aidé Myre dans sa tâche en triomphant du Frontenac 3 à 0 lundi. En gagnant cette joute, les Baptistes s'étaient assurés de la première position ayant annulé 3 à 3 avec le St-Joseph dimanche.

La joute entre Myre et Frontenac fournit du très beau jeu défensif et un fameux duel de lanceurs entre Paul Gauthier des gagnants et Jean-Guy Séguin des perdants qui n'allouèrent que 3 coups sûrs chacun. L'un de ces coups fut un circuit à la première manche par l'arrêt-court Fernand Barsalou du Frontenac.

Dès la première, les vainqueurs prirent l'avance quand André Tessier fut sauf sur une erreur et compta le premier de la joute sur un simple de Jean-Guy Dupuis. Ce point fut ensuite annulé par le circuit de Barsalou.

C'est à la troisième manche que les gars de la boite à musique devaient prendre une avance qu'ils ne devaient plus perdre.

Roger Desrochers reçut un but sur balles, vola le 2e et compta quand Dupuis fut sauf sur une erreur. Les deux équipes ne purent compter qu'en 6e alors que 3 autres points donnèrent une avance de 5 à 1 aux musiciens. Ce fut encore Desrochers qui ouvrit la manche avec un but sur balles suivi d'un simple de Dupuis. Julien Tremblay fut sauf sur un choix de l'intérieur qui retira Dupuis au 2e pendant que Desrochers se rendait au 3e. Un roulant de Potvin fit compter Desrochers puis un simple de Daniel Légaré valut les deux derniers points.

Le Frontenac opéra un ralliement de deux points dans cette manche quand Barsalou et Aurele Gauthier enregistrèrent, mais Paul Gauthier se rallia pour retirer les 3 derniers frappeurs au bâton pour terminer la partie de brillante façon. En tout, il retira 7 hommes et Séguin 6. Chaque lanceur donna 2 passes. Il n'y aura plus de joutes cette semaine alors que les équipes se préparont pour les semi-finales qui débutent dimanche au parc Larocque entre Myre et St-Jean-Baptiste. Une grande foule est attendue pour l'occasion. C'est pour les 5 h. 45 précises.

Alignements :

MYRE : A. Tessier, 1b., R. Desrochers, cc., J.-G. Dupuis, 2b., J. Tremblay, cg., J.-G. Potvin, 3b., R. Régimbald, a.-c., D. Légare, cd., G. Rémiard, r., P. Gauthier, l.

FRONTENAC : G. Desrochers, cd., F. Barsalou, a.-c., A. Gauthier, cc., B. Lalande 1b., L. Soucy, 3b., Y. Mercier, r., Y. Robitaille, cg., J.-G. Séguin, l., G. Desloges 2b.

SOMMAIRE

		P	C	E
Myre	101003	5	3	0
Frontenac	100002	3	3	4

Arbitres : Hector Benoit et M. Leblanc.

	J	G	P	M	N
St-Jean-Baptiste	19	12	5	706	2
Transport Urbain	17	9	5	643	3
St-Joseph	20	8	8	500	4
Myre	19	7	11	412	1
Frontenac	19	5	12	293	2

Pat Lowe encore en évidence

TORONTO (PC) — Jim Macken, joueur canadien pour la coupe Davis, a été éliminé hier par Tony Mottram, joueur anglais, dans le quart de finale du tournoi du Toronto Cricket Club: le compte a été 7-5 et 6-4. J. J. Desjardins a vaincu Dave Dyment, champion de Toronto et du district, dans un match de 4e ronde au compte de 7-5 et 6-4. Desjardins rencontrera maintenant Fred Kovaleski, de Détroit, qui a battu Jim McGregor, de Toronto, 6-1 et 6-1.

Pat Lowe a remporté deux victoires hier pour avancer à la deuxième ronde chez les juniors et à la troisième chez les seniors. Dans le tournoi junior, elle a défait Barbara Proudfoot, de Toronto, 6-0 et 6-1; dans le tournoi senior, elle a battu Barb Stephenson, de Toronto, 6-0 et 6-3.

Un autre jeune d'Ottawa, Hammie Quain, a été victorieux. Quain, un junior, a défait D. Bentley, de Toronto, 7-5 et 6-0. Patricia Macken, de Montréal, l'a emporté sur Louise Brown, de Toronto, 6-1, 1-6 et 6-4. Elaine Fildes, de Montréal, a triomphé de Dorothy Hurst, de Toronto, 6-4 et 9-7.

Fin déplorable entre Greco et Cisneros; Ferland gagne

L'arbitre O'Connell arrête le combat final à la 4e ronde; Gaby Ferland déclasse le puissant Harry Hurst

★ ★ ★

Par JEAN BELLEAU

MONTREAL (Spécial) — Gaby Ferland demeure à l'heure actuelle le jeune homme qui détient dans ses poings les destinées du pugilat dans la métropole canadienne et dans tout l'est du pays. Hier soir, devant une assistance évaluée à plus de 8,000 spectateurs, Ferland a continué sa série de victoires remarquables en donnant une leçon de boxe au vétéran Harry Hurst, dans dix rondes enlevantes au possible.

La victoire de Ferland est d'autant plus salutaire au pugilisme que le match final entre Johnny Greco et Larry Cisneros a été déclaré "No contest", par l'arbitre O'Donnell. La foule a manifesté son mécontentement devant cette décision et les commentaires allaient leur train après que le combat eût été arrêté à la quatrième ronde. Johnny Greco avait frappé Larry Cisneros avec un coup au corps et ce dernier croula au tapis. L'arbitre refusa de compter les secondes réglementaires et déclara que le combat se terminait là.

On trouvera dans notre chronique d'aujourd'hui, des commentaires au sujet de la bataille Greco-Cisneros; pour le moment, tenons-nous-en aux autres combats.

La grande bataille de ce programme préparé avec soin par le promoteur Raoul Godbout, a été celle que Gaby Ferland a livré à Harry Hurst. Dès le premier coup de cloche, les deux hommes sont sortis de leur coin et les coups ont plu pendant toute la durée des dix rondes. Hurst se montra agressif et plus fort à la première ronde, forçant Ferland à reculer sous une séries de poussées sensationnelles, mais Ferland revint à l'attaque à la deuxième ronde et, se servant avec grande efficacité d'un "bolo punch", il accula Hurst aux câbles et vint même près de lui faire prendre une plonge hors de l'arène. Ferland s'assura encore de la ronde suivante, quand il servit à Hurst une série de taloches des deux mains, qui forcèrent l'ancien as de l'Aviation à se couvrir souvent. Mais la force des coups de Hurst n'en demeurait pas moins toujours là et Harry forçant l'issue à la quatrième ronde, coupa l'oeil de Ferland et profita de cette coupure pour poursuivre son attaque meurtrière à la ronde suivante, sans toutefois pouvoir mettre Ferland en danger sérieux.

A partir de la sixième ronde, l'excelente condition physique de Ferland, la précision de ses coups et la variété de ses attaques, lui donnèrent le haut du pavé. A notre avis, Gaby a gagné toutes les rondes à partir de cette reprise et, pour ce faire, il s'est servi tantôt d'attaques de près, qui surprenaient Hurst et le forçait à reculer, tantôt d'une série de longs coups de la gauche qui ont ennuyé Hurst et l'ont ébranlé au point où à la dixième ronde, il était tout heureux de pouvoir s'agripper à Ferland pour terminer le combat sur ses pieds. Cette victoire de Ferland a été beaucoup plus décisive que celle qu'il avait remportée sur Mell, à notre avis. Gaby a mis de côté sa timidité pour se porter à l'attaque dès la première cloche, échanger coups pour coups avec Hurst et se mériter une décision unanime et populaire.

La finale comme on le sait, avait fait l'objet de plusieurs commentaires et d'une bataille légale qui semble loin d'être terminée. Dès la première ronde du combat Cisneros-Greco, il était évident que Greco tapait plus dur. Mais Cisneros, rapide comme l'éclair, se porta continuellement à l'attaque et pinça même Greco avec de solides coups à la deuxième ronde. Cisneros avait l'avantage aux points jusqu'à la quatrième ronde, alors que Greco sortit son artillerie lourde et, après avoir atteint Cisneros au côét, l'envoya au tapis. C'est alors que l'arbitre, qui depuis le commencement de la bataille ne cessait de dire à Greco de se battre, refusa de compter et déclara le combat un "No contest". Cette décision fut reçue par des huées de la foule et par des cris de "au voleur". Quelle qu'ait été l'opinion des amateurs, on demeurait convaincu que la bataille aurait pu se poursuivre.

Dans une autre bataille de 10 rondes, Gus Mell, qui n'a pas encore retrouvé sa bonne condition physique, a mené la bataille pendant la majorité des rondes dans son combat contre Tommy Spencer. Ce dernier, qui avait gagné trois rondes jusqu'à la neuvième, fut atteint par un coup au corps comme il semblait avoir le dessus sur Mell et il fut compté hors de combat.

Dans une autre bataille qui devait durer dix rondes, Jean Barrière, un athlète agressif et courageux, s'est battu comme un petit lion contre Danny Webb, mais une coupure au-dessus de l'oeil, à la deuxième ronde, le força à arrêter de se battre. Après la bataille, Barrière nous a déclaré: "J'aimerais bien à rencontrer Webb de nouveau". Il ne fait aucun doute qu'un match entre ces deux hommes serait bien vu.

Herb Banton battu après 7 victoires

GENEVA (Spécial)—Heb Banton a dû prendre le chemin des douches, hier soir, et prendre sur lui le blâme de la défaite, à la 11e manche, lorsque les Maples d'Ogdensburg comblèrent un déficit de deux points pour égaliser le compte à la neuvième manche et finalement remporter une victoire de 12 à 6 sur les Red Birds de Geneva.

Banton avait gagné ses sept dernières parties.

Bill Scally frappa un circuit avec un homme en route pour égaliser le score. A la 11e manche, Butch Lawing frappa son vingtième circuit de la saison et son coup fut suivi de trois simples, trois buts sur balles et trois erreurs qui valurent six points.

Points par manche:	P	C	E
Ogd'burg 000 103 002 06	12	17	1
Geneva .. 201 101 110 00	6	10	6

Bryant, Zillian (10), Zuba, Moore (3); Banton, St-Denis (11), Zanke.

Ste-Anne jr. en finale contre Straths

Le club junior de crosse Ste-Anne de Red Latrémouille est passé en finale contre le Strathcona auquel il disputera le titre de la ville d'Ottawa. Les jeunes Saints ont déclassé les champions de l'an dernier, le Royal, 7 à 2, mercredi soir, pour gagner la série de 3 dans 5 au compte de trois parties à une seule. D'après leur forme à date, le Ste-Anne semble favori pour vaincre les Irlandais qui n'ont pas connu le succès des jeunes Canadiens français, cette saison.

Comme d'habitude, Georges Fink fut le gros compteur et le pilier des vainqueurs. Il enfila trois points, Maurice Proulx, deux, et Goglu Morel et Gilles Lalonde, les autres.

Le petit Sarault évolua de façon tout à fait sensationnelle dans les filets du clan victorieux et il fut un des principaux artisans du triomphe décisif de son club.

Pour les vaincus, Bender et Keith Harrison furent les francs-tireurs.

Les étoiles d'hier dans les majeures

(Par la Presse associée)

Frappeurs — Walker Cooper, Giant: fit compter trois points avec un simple et un circuit pour conduire les Giants à une victoire de 5 à 4 sur les Pirates de Pittsburgh.

Lanceurs — Johnny Schmitz, Cubs: après s'être fait battre par les Dodgers, hier, il revint pour lancer quatre manches consécutives sans points, en relève pour recevoir crédit du triomphe de 7 à 6 du Chicago sur le Brooklyn.

Le baseball

CLASSEMENT

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy	PDL
Boston	77	48	.616	
New-York	76	49	.608	1
Cleveland	76	50	.603	1½
Philadelphie	73	53	.579	4½
Détroit	69	62	.488	16
Washington	49	77	.389	28½
St-Louis	47	75	.385	28½
Chicago	42	83	.336	35

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy	PDL
Brooklyn	69	54	.561	
Boston	71	56	.559	
St-Louis	69	57	.548	1½
Pittsburgh	65	56	.537	3
New-York	62	60	.508	6½
Philadelphie	58	69	.344	14½
Cincinnati	58	73	.424	17
Chicago	58	73	.421	17½

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy	PDL
Montréal	89	51	.636	
Newark	77	65	.542	13
Toronto	78	71	.507	18
Rochester	71	71	.500	19
Syracuse	69	70	.496	19½
Buffalo	66	75	.468	23½
Jersey-City	65	76	.461	24½
Baltimore	52	88	.385	34½

HIER

LIGUE AMERICAINE

Aucune joute cédulée.

LIGUE NATIONALE

New York, 5; Pittsburgh, 4.
Chicago, 7; Brooklyn, 6.
Deux joutes cédulées.

LIGUE INTERNATIONALE

Rochester, 7; Buffalo, 6.
Baltimore, 8; Newark, 7.
Newark, 8; Baltimore, 4.
Syracuse, 4; Jersey-City, 3.
Montréal, 8; Toronto, 7.

AUJOURD'HUI

LIGUE AMERICAINE

Washington à New-York (2).
Cleveland à St-Louis (2, le soir).
Boston à Philadelphie (soir).
Détroit à Philadelphie (soir).
Détroit à Chicago (soir).

LIGUE NATIONALE

Philadelphie à Boston.
New York à Brooklyn (2).
Chicago à Pittsburgh (soir).
Seules joutes au programme.

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal à Toronto.
Rochester à Buffalo.
Newark à Syracuse.
Baltimore à Jersey-City.
Toutes ces joutes seront jouées le soir.

LIGUE DES FRONTIERES

HIER

Ottawa, 2; Watertown, 1
Auburn, 5; Kingston, 2.
Ogdensburgh, 12; Geneva, 6.

CLASSEMENT

	G	P	Moy	PDL
Ottawa	72	44	.621	
Geneva	68	50	.576	5
Ogdensburgh	68	56	.529	10½
Watertown	59	61	.492	15
Auburn	47	72	.395	26½
Kingston	43	71	.588	27

CETTE SEMAINE

Aujourd'hui: Watertown à Kingston, Ogdensburg à Geneva, Auburn à Kingston.
Samedi: Ottawa à Kingston (2), Ogdensburg à Watertown, Auburn à Geneva.
Dimanche: Ottawa à Watertown, Geneva à Ogdensburg, Kingston à Auburn.

Championnat de Crosse

SAMEDI SOIR, 8 H. 45 P.M., SEPT. 4,

A L'AUDITORIUM

FLYERS DE CORNWALL
VS
STE ANNE D'OTTAWA

ENTREE: 50c et 25c.

COURSES DE CHEVAUX

A ALFRED ONT.

LE LUNDI, 6 SEPT. A 1 H. 30 P.M.

BOURSES DE $375.00

TOUS SONT BIENVENUS

Royaux, champions de l'Internationale

Un circuit d'Oscar Grimes à la 9e donne le championnat aux Montréalais

★ ★ ★

(PA)—Apres avoir terminé la saison dernière en deuxième place, derrière le Jersey-City, les Royaux de Montréal sont devenus cette année les champions de la Ligue internationale.

L'équipe puissante du gérant Clay Hopper a mathématiquement pris les honneurs hier soir en triomphant des Maple Leafs de Toronto par 8 à 7, tandis que l'aspirant à la première place, le Newark, divisait un programme double avec les Orioles de Baltimore.

Les Royaux, qui ont mené la Ligue durant la majeure partie de la saison, possèdent une avance de 13 parties; il leur reste un nombre égal de joutes à disputer, tandis que les Bears n'en n'ont plus que 11.

Les Montréalais ont ainsi remporté leur troisième championnat en quatre ans. L'an dernier, après avoir tenu bon jusqu'à la fin, ils perdirent à la dernière journée de la saison lorsque le Jersey-City vola le drapeau grâce au faible avantage d'une joute.

A cette date, un long circuit de trois points frappé à la dernière manche par Len Kensecke, de Toronto, enleva tout espoir aux Royaux; hier soir, ces derniers s'assurèrent du championnat grâce à un formidable circuit frappé également en neuvième manche.

Oscar Grimes, qui joua pour Toronto en 1947, frappa ce circuit contre le lanceur de relève Al Porto.

Jack Banta, qui avait débuté au monticule l'an dernier quand les Royaux perdirent le championnat, commença la partie d'hier soir; à la septième manche, il possédait une avance de 6 points — le compte était 7 à 1 — lorsque, dans la huitième il permit aux Maple Leafs d'égaliser le score grâce à un beau ralliement de six points. Jack Banta prit le chemin des douches et fut remplacé par Frank Laga. Le gros coup de cette manche fut le long circuit de trois points de Van Harrington, circuit qui égalisa le compte.

Les cinq premiers joueurs à faire face à Banta à la huitième parvinrent à se placer sur les buts. Frank Laga, ne pouvant arrêter la débâcle fut à son tour remplacé par Al Zachary qui réussit finalement à maintenir les Leafs.

Zachary, qui se joignit au club en août seulement, retira les trois premiers frappeurs consécutifs à la dernière moitié de la neuvième et reçut le crédit de la victoire, sa troisième de l'année.

Autres joutes

Les Orioles de Baltimore ont eu raison des Bears de Newark 8 à 7 dans la première joute au programme; ils réussirent onze coups sûrs, dont le 33e circuit de Howie Moss. Les Bears gagnèrent la partie du soir 8 à 4, comptant six points opportuns à la huitième manche.

Dans la course à la quatrième place, les Reds Wings de Rochester sont demeurés une demi-partie en avant des Chiefs de Syracuse grâce à une victoire de 7 à 6 sur les Bisons de Buffalo, de leur côté, les Chiefs avaient raison des Giants de Jersey-City 4 à 3.

L'INNTERNANTIONALE

Par manches:		P	C	E
Montréal	000 002 141	8	11	0
Toronto	000 100 060	7	8	5

Banta, Laga (8), Zachary (8) et Sandicek; Possehl, Porto (9) et Loosta.

Première joute:		P	C	E
Baltimore	220 121 0	8	11	2
Newark	011 032 0	7	9	2

MacLawhorne, Wollpert (3) et Stockhausen; Mackinson, Houtz (5), Lamanpa (7) et Healet

Deuxième joute:		P	C	E
Baltimore	100 000 021	4	6	2
Newark	100 000 16x	8	8	1

Wittig, Hooks (8), Podgajny (8) et Robinson; Starr et Silvestri.

Par manches:		P	C	E
Jersey-City	000 001 020	3	10	0
Syracuse	002 000 20x	4	6	1

Kraus, Callan (8) et Yvars; Pramesa (4); Howell et Bosiack.

Par manches:		P	C	E
Rochester	301 120 000	8	13	0
Buffalo	002 100 003	6	10	1

Surkont, Gardner (5), Gerkin (9), Mikan (9), Reeder (9) et Marshall; Wade, Bush (4), Lauth (8) et Mordarski.

Art Cook remporte sa vingt et unième victoire de l'année

KINGSTON — Ike Delock, lanceur droitier du club Auburn, a lancé huit manches sans accorder de points dans une joute que les Ponies de Kingston perdirent 5 à 2, hier soir. Les Cayugas sont présentement en cinquième place tandis que l'équipe locale tombe dans le caveau.

Art Cook, qui recherchait sa vingt et unième victoire de la saison, a fait montre d'un contrôle parfait au monticule.

Scotty O'Neill, anciennement des Ponies, a commencé le bal en frappant un double et, avec deux hommes de retirés, croisa le marbre lorsque Len Biddle répéta l'exploit. Dans la sixième manche, un autre double d'O'Neill et un long ballon de Bill Tanner produisirent un autre point.

Points par manche:	P	C	E
Auburn	100 001 210	5	10	0
Kingston	000 000 002	2	4	0

Delock et Biddle; Cook et Perez.

Parker-Sidwell et Quist-Schoender dans les simples

NEW-YORK (PA) — Frankie Parker de Los-Angeles, joueur numéro un de tennis aux Etats-Unis chez les amateurs, rencontrera le petit Billy Sidwell de l'Australie dans le premier match de simples de la coupe Davis à Forest-Hills, demain.

Le deuxième test dans les simples enverra Ted Schroeder de La Crescenta, en Californie, contre le vétéran Adrian Quist, capitaine du club australien.

Les adversaires furent déterminés, hier, alors que C. V. Kellyway, consul-général australien à New-York, sortit les noms hors de la coupe Davis même. Le sort fut fait au club de tennis du West Side où la série de cinq matches sera disputée.

La question de 70 parties remise au printemps prochain

MONTREAL (PC) — Les gouverneurs de la Ligue nationale de hockey ont dévoilé leurs plans au sujet des pensions et des polices d'assurance des joueurs pour la saison 1948-49 et ils ont aussi discuté des plans pour monter un programme de 70 joutes en 1949-50.

Conny Smythe, gérant général des Maple Leafs de Toronto, proposa à l'assemblée semi-annuelle des gouverneurs à Montréal que le présent programme soit prolongé de dix parties, de 60 à 70. Les directeurs ont décidé de remettre la question au printemps prochain, car il est beaucoup trop tard pour effectuer un changement si important à cette date avancée.

La police de Hull craint-elle le club du Droit?

Cette semaine, une rumeur circule dans l'édifice du journal Le Droit voulant que la police de Hull craigne d'affronter les porte-couleurs du journal dans une partie amicale de balle molle qui serait disputée au parc Moussette, lundi prochain, fête du Travail. Les gendarmes n'ont qu'à s'adresser à Jean-Louis Chartrand pour de plus amples informations. Où sont les messieurs Barré, Dalpé, Dupéré, Laramée et Dompierre (?).

Les quatre équipes de la ligue Papineau sont à chances égales dans les séries

Jamais séries ne furent plus serrées que celles qui se poursuivent actuellement dans les semi-finales de la ligue Papineau. Les quatre équipes en scène, à savoir: Gatineau et Regiment de Hull dans la section OUEST; Brownsburg et Hawkesbury dans la section EST, ont chacune gagné une joute dans cette série de trois en cinq. Les joutes de dimanche prochain attireront de nouveau un grand nombre de fervents qui suivent, depuis le début de la saison les activités de cette ligue progressive.

Le Regiment de Hull invincible en quatorze joutes, a finalement rencontré son maître dimanche dernier quand les Gatinois d'Henri Racicot remportèrent la deuxième joute de leur série par 3 à 2. A Hawkesbury, les Voltigeurs d'Elie Dubeau, champions du circuit l'an dernier, ont subi leur pire défaite de la saison, sombrant sous les coups du Brownsburg et perdant par 11 à 2.

Foules considérables

On estime à plus de 150 le nombre de personnes présentes à la joute de dimanche dernier, à Hawkesbury. Le calibre de jeu qui est présenté dans ces éliminatoires de la ligue Papineau plait grandement aux nombreux amateurs de baseball des comtés de Hull, Papineau, Argenteuil, Prescott et Russell et les assistances nombreuses présentes chaque dimanche en font foi.

La joute d'étoiles annuelle de la ligue Papineau aura lieu à Montebello lundi après-midi. On compte sur la présence des meilleurs joueurs du circuit qui offriront leur service de bnone grâce, les bénéfices allant aux joueurs blessés au cours de la saison. Claude Drouin, blessé à la tête au cours d'une joute le 22 août, se remet favorablement de sa blessure et espère prendre part à quelques joutes avant la fin de la saison. Roy Maud, blessé le même jour, a pu prendre part à la joute de dimanche dernier et contribuer à la victoire de son équipe.

Lanceurs en scène

Le choix des lanceurs est toujours un element important dans une joute et les gérants des quatre clans en scène choisiront celui dont les chances de succes sont les meilleures. Gatineau enverra sûrement son lanceur Bob Gervais au monticule ou il sera oppose à Jacques Nadon, le jeune athlete de 17 ans qui a déjà remporté une première victoire dans cette série. A l'est le Brownsburg aura recours Maurice Vallée tandis que les Voltigeurs enverront encore Dick Fauteux au monticule. Les équipes seront au grand complet et on verra du jeu de haute taille.

Aubaines de Surplus de Guerre

• Voyez ces extraordinaires aubaines •

Verres contre le soleil - du corps de l'Aviation des E.-U.

Montures en or plaqué, bande de transpiration, dans étui de cuir ..... La paire, 3.95
VERRES CONTRE LE SOLEIL POUR DAMES — Faits du même verre que ceux ci-dessus du Corps d'aviation. Monture avec bout en nacre de perle dans étui de cuir 3.95
VERRES CONTRE LE SOLEIL POUR AGRAFFER — S'agraffent sur vos lunettes, du même verre que les lunettes ci-dessus ..... La paire, 1.75

SMOCKS KAKIS — Idéaux pour les oratoires, ateliers, etc. ..... Chacun, $1.95
CEINTURES DE SAUVETAGE — De la Marine des E.-U. Genre double se gonflant ..... Chacune, $2.50
CHALEUR EN BOITES — Parfaite pour camp, cuira un repas pour 5 hommes ..... La boite, 25c
PEINTURE DE SURPLUS — Pour usage intérieur et extérieur. Blanche ou crème, $4.75 le gallon; verte ..... le gallon, $3.95
LAMPES A SOUDER A L'ALCOOL — Reg $1.50 à $4.50, pour souder ..... 45c, 85c, $1.25 et $2.50
SAC OVERNIGHT CANEVAS KAKI — Haut avec glissière, 14 x 10 x 4 pce ..... Chacun, 98c
NECESSAIRES DE CANNES A PECHER — Comprenant canne, moulinet, ligne de 50', hameçons et plombs ..... Le nécessaire, $1.65
Avec canne de trois pièces $2.25
PANTALONS KAKIS — Neufs, de tissu sanforisé et refoulé. Toutes les tailles ..... Chacun, $4.50
PANTOUFLES POUR HOMMES — Cuir brun, vin et bleu. Toutes les pointures. Une véritable aubaine à $1.79
COUVERTURES TOUT LAINE — Couvertures indiennes H.B. de 6 lbs. 60 x 80". Il faut les voir pour les apprecier ..... La paire, $14.50
SACS DE COUCHAGE — Neufs, remplis de laine, glissière sur le côté. Oreiller à même. Réduits de ..... $15.00 à $11.95
DRAPS DE CAOUTCHOUC 19 x 21" — Plusieurs usages pratiques. Peuvent être coupés en deux et utilisés comme coussins d'escalier. Tapis d'autos, etc. ..... Chacun 29c
TISSU CAOUTCHOUC A DRAP — 37" de largeur. Pouvant servir de drap de terrain, drap pour les bébés, pour lits d'invalides, etc. ..... La verge, 75c
TARPAULINS — Pour camions Dodge légers, partie d'arrière ..... Chacun, $1.00
BOITES METALLIQUES A OUTILS — Deux formats au choix. ..... Seulement, $1.00
SOUS-VETEMENTS — Combinaisons épaisseur d'automne, manches coupées ..... Seulement $2.95
GILETS A DOUBLURE ALPINE — Genre coupe-vent ..... Seulement, $12.95
GILETS DE LA MARINE DES E.-U. — Gabardine, doublure de laine, imperméables, idéaux pour la chasse. Réduits à $16.50
BOTTINES DE L'ARMEE — Réparées, en parfait état, réduites à $4.75

TROUSSES 98c
BAS DE COTON BLANC $1.00
CHEMISES "T" pour l'été 89c
PYJAMAS DE FLANELLE POUR HOMMES $2.95
HUILE A MOTEUR. Bidon de 6 pintes $1.75
CORDE DE NYLON. La verge. 4c
SCISEAUX DE 5" 29c
BERETS KAKIS neufs, chacun 39c
SEAU A VAIRONS $2.65
TUYAUX DE MACHINE ..... A LAVER 95c
LANTERNES A PETROLES 89c
BIDONS JERRY, 4 gallons $2.95
LAMPES A SOUDER, neuves, une chopine $5.95
COUTEAUX DE L'ARMEE $1.25
BOUSSOLES DE POCHE $2.75
HAVRESACS de l'aviation 29c
BOITES DE MESS (2) 29c
ARROSOIRS DE PELOUSE, 3 lances, une véritable aubaine à $1.25

JULES MERCHANDISERS Ltd.

MATERIEL DE SURPLUS DE GUERRE

(4 portes au nord de la rue Somerset)

Nous acceptons les commandes postales et contre remboursement

283, RUE BANK, OTTAWA TEL. 2-8804

REWARD SHOE STORES

Annoncent *l'ouverture* de leur

Nouveau magasin moderne

DE CHAUSSURES

à 71, rue Sparks

Vendredi, 3 septembre

avec un assortiment de

Chaussures de qualité de choix pour toute la famille

Une attention spéciale est accordée aux ajustements

Vous êtes cordialement invités à nous faire une visite et à voir les nouveaux modèles d'automne.

REWARD SHOE STORES

71, RUE SPARKS, OTTAWA

et le spectacle continue...



par CHARLIE DAOUST

LEN SEAMON REUSSIRA-T-IL SA 20e VICTOIRE CE SOIR ?

Au lendemain de la belle victoire de Pete Karpuk et du National sur les Athlétiques de Watertown, il y aura foule ce soir au parc Lansdowne quand notre grand as gaucher, Len Seamon, tentera de secouer le guignon afin de gagner sa 20e partie de la saison régulière. La tâche ne sera pas facile puisque le gérant Fred Gerken de Watertown doit mobiliser son formidable droitier, Don Harris, pour la dernière joute de la série enlevante entre National et Athlétiques. Rappelons en effet que Monsieur Harris a la fâcheuse manie de faire mordre la poussière aux champions de Bill Metzi. Le Philosophique président Théo Lanctôt de nous dire: "Après quatre défaites aux mains de Harris, l'occasion sera belle de nous venger dès ce soir. Nos gars sont bien déterminés d'aider Seamon à enregistrer sa 20e victoire de la saison"

Le vétéran Jos. Tremblay, physiothérapiste de la colline du Parlement, était au nombre des clients réjouis de Tommy Gorman hier puisque son joueur préféré, Pete Karpuk, a été le héros de la 72e victoire du National. "Ce Karpuk est un enfant terrible, mais brillant, dit M. Tremblay qui en a vu des milliers d'athlètes dans tous les sports. Il me tient dans l'eau bouillante jusqu'au dernier lancer."

Pete a non seulement gagné son duel de lanceurs contre Bill Gates en limitant Watertown à quatre coups saufs, mais il a cogné un "fly-out" au centre pour faire compter le point décisif par Bill Kivett dans la 4e manche, après avoir lui-même égalisé 1-1 dans la 3e strophe sur le beau simple de Tex Winslett. Le 3e double-jeu d'Ottawa, Russian à Metzig à McClelland, fut le dénouement dramatique dans la 9e manche.

ECHOS DE JEUDI: Syd Hooper donnant des précisions sur Steve Nemeth des Alouettes ... Coco Jarry assurant Bob Guertin qu'il serait au nombre des partisans du Hull-National qui se mettront en route à 7 h. dimanche matin en voiture du Transport Urbain ... Charlie Chénier, Cecil Duncan, Stu McPherson, Len Shaw, Bob Paffrath, Lally Lalonde et autres témoins de la victoire de Karpuk, qui brilla au rugby pour Troyens.

DANS LA BOUILLABAISSE DU VENDREDI — Le comité des citoyens en faveur des enfants vous invite à vous enrôler dans ses rangs... le siège social est au no 50, rue Craig... Georges Francon, directeur des programmes et annonceur à CKCH, et l'une des personnalités les plus attachantes dans le monde du cinéma et de la radio, posera un beau geste demain soir en remplaçant notre copain Enée Bordeleau à la 37e émission du FORUM SPORTIF Brading à CKCH... quant à Enée, il est de retour chez lui, après presque deux semaines à l'hôpital général... également de retour à 225, rue Bruyère, est le jeune Alexandre Bordeleau, fils cadet du Prince de Troye, qui a fait un stage à l'hôpital en même temps que son éminent papa... les deux sont en belle voie de rétablissement... nous prions M. Joseph Lamoureux, 405, rue Rideau, de vouloir attendre jusqu'à ce que nous revoyions Cléophas (Claff) Lecompte avant de répondre à sa lettre dans laquelle, il nous prie de préciser la date et les endroits où le patriarche des arbitres de baseball a arbitré six parties de balle en une seule journée... nous venions juste de dire bonsoir à Claff quand nous sommes monté au bureau de Jean Belleau, hier soir, pour prendre connaissance de sa missive.

LES AURORES BOREALES feront salle comble mercredi soir prochain à l'Académie de La Salle... l'âme dirigeante des FOLIES de Churchill, Roland Hammond, est reconnaissant au vieux sportsman de la rue Dalhousie, Horace Desjardins, pour avoir mis sa montre de pharmacie à sa disposition depuis quelques jours... Rollie a déménagé son déploiement théâtral dans la vitrine de la maison Laporte... avec Hervé Barbeau, as-receveur de la Mercantile, Lucien (Peewee) Lafortune, l'unique René Normandin et la troupe d'artistes qui ont récrée nos troupes en fin de juin et au début de juillet à Churchill, notre grand port du Nord, Hammond donnera un programme de choix mercredi soir prochain... Roland, qui donne des imitations parfaites des vedettes de l'écran et de la rampe, participera demain soir à notre émission de radio à CKCH... aussi au programme du Forum, vous entendrez des commentaires de Paul Laframboise, notre brillant lanceur gaucher du National, Wilfrid Gauthier, as du golf et du ski, Henri Rhéaume et Bernard Lalonde de la crosse, Benoit Bourret de l'équitation, Albert BLACHE des quilles, Régent Limoges du Hull-Royal, qui recevra dimanche, la Ville Mont-Royal en semi-finales provinciales du baseball juvénile, Lionel Ethier, de l'Académie d'équitation du même nom, et comme dessert Mlle Denyse Barrette, directrice de culture physique au Couvent Notre-Dame du Sacré-Coeur, rue Rideau, et Mlle Carmen Bordeleau, qui montera les chevaux pur sang d'Irving Berlin, dimanche et lundi à Ste-Thérèse (PQ)... comme vous le voyez, il y aura de la variété, du sport pour tous les goûts, avec du chant par Roland Hammond.



Roland Hammond

A la veille de leur départ pour la France, Gabriel Beaudry et Fred Graves, nos deux rameurs olympiques, nous ont adressé une carte d'appréciation imprimée à Londres (Angleterre) et affranchie au bureau de poste de HENLEY-on-Thames... mille mercis, les boys... Théo Ethier, à peine revenu sain et sauf d'une longue randonnée d'affaires en auto jusqu'à Kapuskasing, nous annonce chez Horace Desjardins qu'il repart en voyage... Tommy Gorman n'a pas voulu commenter le rapport émanant de L'Evénement-Journal de Québec (chronique de Roland Sabourin) à l'effet que Phil Renaud a refusé son offre afin de demeurer sur la défense des As de Punch Imlach... Lucien Deschênes, gardien de Victoriaville, se rapporta au camp des Providence Reds le 22 aux Trois-Rivières... Bert (Le Canada) Soulière prétend que Jean-Paul Turgeon deviendra le premier Québecois à faire partie de l'équipe du Canada pour la coupe Davis... les amateurs de baseball, qui auront assisté au match juvénile Hull-Ville Mont-Royal plus tôt dans l'après-midi au parc Fontaine, envahiront le parc Larocque à 5 h. 45, dimanche après-midi, afin de voir St-Jean-Baptiste, premier du classement, ouvrir sa ronde semi-finale 2 dans 3 contre Myre dans les éliminatoires de baseball de la JOC pour le magnifique trophée SPORT ET LOISIRS... le lendemain après-midi au même endroit, Transport Urbain et St-Joseph commenceront leur série semi-finale... le Quatrième Etat prie le président John Connolly de l'Ottawa Press Club d'agréer ses meilleurs voeux de guérison rapide et complète... Gentleman John, chef du bureau de la BUP, est au repos complet.

Karpuk subjugue Watertown à son retour comme lanceur

Il n'alloue que 4 coups sûrs aux Athlétiques pour vaincre Bill Gates au compte de 2 à 1

★ ★ ★

Le National démontre véritablement son intention de terminer en première position de la Ligue des Frontières par le temps qui court. Pour la deuxième journée consécutive, il a remporté une décision serrée d'un seul point aux dépens des Athlétiques de Watertown et, hier soir, Pete Karpuk, qui n'avait pas débuté de partie cette année encore, a bafoué complètement les gros frappeurs des A's en ne leur accordant que quatre coups sûrs pour permettre aux protégés de Bill Metzig de se sauver avec un verdict de 2 à 1. Son adversaire, Bill Gates, roi du retrait au bâton de la Ligue, n'a permis que six coups, mais ils furent suffisants pour donner le triomphe aux champions. Karpuk en plus de briller sur le monticule a fait compter un point et en a compté un lui-même. Le point que Pete fit compter décida du sort de la partie.

Pete sort du trou

A la neuvième manche les Athlétiques trainaient toujours par un point. Ils avaient réussi à percer l'armure de Karpuk seulement à la première manche et, à cette stance finale ils réussirent à remplir les sentiers avec un seul homme de retiré. Le dangereux Ray Nadel qui, la journée précédente, avait claqué deux longs triples, vint au bâton. Karpuk prit son temps avec Nadel et il lança délibérément. Finalement, Nadel frappa une courbe décevante en direction de Johnny Russian au troisième but. Ce dernier aurait bien pu tenter de lancer au marbre pour couper le point, mais il préféra plutôt organiser un double-jeu sensationnel qui mettrait tout de suite fin à l'engagement. L'astucieux Johnny lança à Metzig qui fit le relai à Bob McClelland au premier but pour compléter le double retrait.

Les deux lanceurs, Karpuk et Gates, bien qu'ils aient été très parcimonieux avec leurs coups surs manquaient visiblement de contrôle, car ils offrirent pas moins de 14 passes gratuites, dont huit par Karpuk. Il faut cependant excuser Pete qui n'est allé sur le monticule qu'à de rares occasions cette année.

Watertown enfila son point à la première manche, même avant que Karpuk eut pu trouver son aise sur le tas de boue. Zanovitch reçut une passe. Nadel frappa un haut ballon à Doug Harvey dans le champ droit et Art Frantz réussit un simple à l'arrêt-court. Glen Winslett, qui commet rarement des erreurs dans sa fonction de champ gauche, permit à Zanovitch de compter le seul point du Watertown en jugeant mal le coup de Frantz.

Karpuk ouvrit la troisième manche avec un dur double sur la ligne du troisième but. Il compta ensuite son point sur le simple de l'ex Winslett en plein centre.

La manche suivante décida de l'issue de la joute. Le jeune Willie Kivett prit son but sur quatre balles pour avancer jusqu'au troisième en glissant de façon tout à fait spectaculaire sur le simple de Bob McLelland dans le champ gauche, soit en arrière du troisième but.

Len Riley réussit le jeu le plus sensationnel de la partie à la deuxième manche sur le dur coup de Craine en arrière du deuxième but. Personne au parc Lansdowne n'entrevoyait Riley arriver à temps pour gober ce coup de Craine. Toutefois, Len se jeta à plat vendre par terre pour saisir et garder la balle. Romeo, qui était perché au deuxième but, croisa le marbre sur le jeu, ayant l'impression que Riley ne pouvait pas attraper le coup. Riley n'eut qu'à lancer la balle à Metzig au deuxième pour compléter un double-jeu peu ordinaire.

WATERTOWN ATHLETICS

	AB	P	C	A	A
Zanovitch, cg	2	1	0	2	0
Nadel, 2b	4	0	0	3	3
Frantz, c-a	3	0	1	1	4
Gerken, 1b	4	0	0	6	0
Kappusta, rec	2	0	0	8	0
Roméo, cc	4	0	1	2	1
Craine, cd	4	0	0	1	0
a—Lester	0	0	0	0	0
Sweeney, 3b	3	0	1	1	1
Gates, lanc	3	0	0	0	0
Totaux	29	1	4	24	9

OTTAWA NATIONAL

	AB	P	C	A	A
Winslett, cg	5	0	1	1	0
Pontarelli, c-a	3	0	1	3	3
Harvey, cd	1	0	0	4	0
Metzig, 2b	4	1	0	1	4
Russian, 3b	4	0	0	0	5
Kivett, rec	2	1	0	4	0
Rileyy, cc	4	0	1	1	1
M Clelland, 1b	4	0	1	8	0
Karpuk, c-a	4	1	1	0	3
Totaux	31	2	6	27	16

a—Courut pour Craine du 1er à la 9e.

Par manches:	P	CP	E
Watertown	100 000 000	1	4
Ottawa	001 100 00x	2	6

SOMMAIRE:

Erreurs: Pontarelli 2, Winslett, Nadel, antr. Sweeney. Points produits par: Winslett, Karpuk. Doubles: Karpuk, Roméo. Sacrifice: Gates. Buts volés: Roméo, Kivett. Doubles-jeux: (1) Riley-Metzig-Pontarelli; (2) Frantz-Nadel-Gerken, (3) Russian-Pontarelli-McClelland. Laissés sur les buts: Ottawa 11, Watertown 10. Buts sur balles: de Karpuk 8, (Zanovitch 3, Kappusta 2, Sweeney, Nadel, Frantz); de Gates 6 (Harvey 3, Kivett 2, Pontarelli). Retirés au bâton: par Gates 7, par Karpuk 4. Balles passées: Kapusta. Points mérités: Ottawa 2, Watertown 0. Arbitres: Fritz au marbre, McBride sur les buts. Durée de la partie: une heure 47 minutes.

Brooklyn succombe à Chicago 7 à 6

Les Cubs remportent la série par trois gains contre une défaite; les Giants défont les Pirates, 5-4

Par Joe REICHLER
de la Presse Associée

Les Cubs de Chicago n'ont aucune chance de gagner le championnat de la Ligue Nationale, mais ils contribueront dans une large mesure au choix du gagnant. Confinée dans le caveau de la ligue depuis le début de la saison, les Cubs se complaisent maintenant dans le rôle de "trouble-fête" et ils y excellent. Les Giants ont été les premiers à y passer; depuis ce temps, les Cubs ont malmené à tour de rôle les Cardinaux de St-Louis, les Braves de Boston et maintenant les Dodgers de Brooklyn.

Les Giants furent les premiers à subir la vengeance des Cubs. Le 9 juin dernier, ils étaient en première position, deux parties en avant des Cardinaux. Qu'advint-il? Au cours d'une série de quatre parties, les Cubs culbutèrent les habitants du Polo Grounds trois fois et les Giants perdirent la première place.

Trois semaines plus tard, le 29 juin, les Cardinaux disputaient aux Braves de Boston la première position. Boston les devançaient d'une partie. Les Cardinaux envahirent Chicago pour une série de trois parties, convaincus de pouvoir faire des gains aux dépens des Cubs. Vous savez ce qui arriva: les Cubs renvoyèrent les Cardinaux honteux comme des renards que des poules auraient pris après les avoir battus trois fois.

La semaine dernière, les Braves, occupants de la première place, arrivaient à Chicago avec l'intention bien arrêtée d'augmenter leur avance. Ils se trompaient car les Cubs les renversèrent trois fois en quatre joutes pour aider les Dodgers de Brooklyn à monter en première position le jour suivant.

Le dernier acte s'est déroulé au cours des trois derniers jours. Les Dodgers s'amenèrent mardi à Chicago, assurés d'augmenter leur avance aux dépens des joueurs de Charley Grimm. Ils furent terriblement déçus le premier jour car les Cubs les assommèrent à deux reprises. Les Dodgers se ressaisirent le lendemain pour l'emporter par blanchissage. Mais, au lieu d'abandonner la partie, les Ours sont décidèrent de continuer à jouer le rôle de trouble-fête et hier ils surprenaient encore les joueurs de Burt Shotton en les battant au compte de 7 à 6.

La défaite des Dodgers a déduit leur avance en tête de la Nationale à une couple de fractions seulement sur les Braves de Boston. Les Cardinaux, en troisième position, ne sont qu'à une partie et demie des Dodgers, et les Pirates de Pittsburgh, en quatrième place, ne sont qu'à trois parties des meneurs.

Les Pirates ont perdu une belle chance de gagner du terrain en perdant hier 5-4 aux mains des Giants à Pittsburgh.

Ces deux joutes étaient les seules hier dans les majeures. A Chicago, Johnny Schmitz, qui avait été la victime du blanchissage de Preacher Roe la veille, se reprit en relève hier; il blanchit les Dodgers durant les 4 dernières manches pour remporter sa 16e victoire de la saison, dont 6 aux dépens des Dodgers.

Il n'y avait pas de joute hier au programme de l'Américaine.

LA NATIONALE

Par manches:		P	C	E
Brooklyn	004 020 000	6	10	2
Chicago	030 121 00x	7	11	2

Palica, Casey (4), Minner (5), Behrman (8) et Campanella; McCall, Rush (3), Schmitz (6) et Walker.

Par manches:		P	C	E
New-York	030 102 200	5	12	0
Pittsburgh	000 000 103	4	6	1

Jansen et Cooper; Chesnes et Kluttz.

Les meneurs

Par la PA

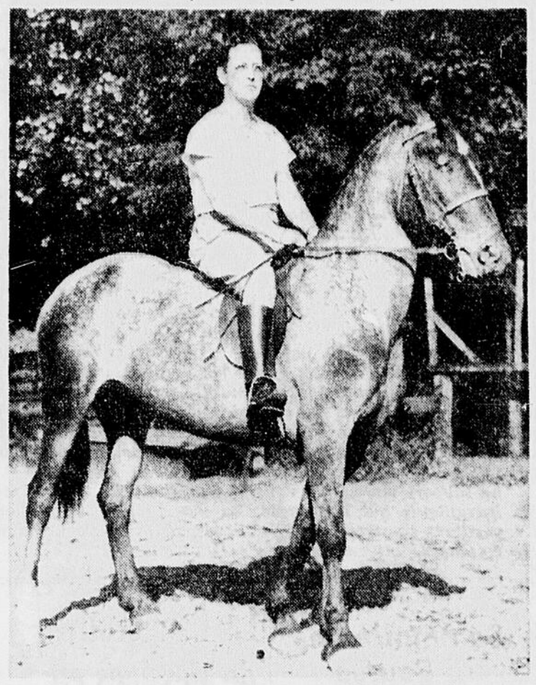
LIGUE AMERICAINE

Au bâton: Boudreau, Cleveland .369
Points produits — DiMaggio, New-York et Stephens, Boston 118
Points — DiMaggio, New-York 103
Coups — Boudreau, Cleveland 167
Doubles — Henrich, New-York 35
Triples — Stewart, Washington 13
Circuits — DiMaggio, New-York 29
Buts volés — Dillinger, St-Louis 23
Retraits — Brissie, Philadelphie 124
Lanceur — Kramer, Boston 15-4 .789

LIGUE NATIONALE

Au bâton — Musial, St-Louis .376
Points produits — Musial, St-Louis 109
Points — Musial, St-Louis 113
Coups — Musial, St-Louis 191
Doubles — Musial, St-Louis 38
Triples — Musial, St-Louis 15
Circuits — Kiner, Pittsburgh 36
Buts volés — Ashburn, Philadelphie 32
Retraits — Brecheen, St-Louis 115
Lanceur — Sewell, Pittsburgh 9-3 .750

Benoit Bourret, expert en équitation, parlera à CKCH



(Cliché Le Droit)

M. BENOIT BOURRET, athlète de renommée nationale dans plusieurs domaines du sport, participera samedi soir prochain à 7 h., à la 37e émission régulière du FORUM SPORTIF BRADING. Il fera connaître quelques-unes de ses opinions en matière d'équitation. Diplômé de grandes écoles, notre confrère est ici photographié sur une de ses montures.

Les Chevaliers et Brading en finale de l'Indépendante

La ligue de balle molle Indépendante, inactive depuis plusieurs jours dans la poursuite de ses éliminatoires, reviendra en scène mardi soir à l'Ile Verte, offrant alors la première joute de la série finale de trois joutes en cinq entre le Brading et les Chevaliers de Colomb. Le club Social Brading-Capital, équipe qui a remporté toutes ses parties au cours de la saison, participe actuellement aux éliminatoires de l'est ontarien. Les Chevaliers de Colomb s'étaient classés deuxième puis ils ont éliminé le John et Jules dans la semi-finale. L'équipe de Kye Bélanger rencontrera donc maintenant le clan de Nap D'Amour, la première joute, comme il est dit plus haut, aura lieu à l'Ile Verte, près des ponts Minto, mardi soir à 6 heures tapant. La deuxième joute aura lieu jeudi à la même heure.

Ste-Anne triomphe de Cornwall 14 à 9 dans la 1ère joute

par la P. C.

CORNWALL — Le Club Ste-Anne d'Ottawa a dérouté les seniors de Cornwall 14 à 8, hier soir, dans la première partie d'une série finale de 4 dans 7 pour le championnat de crosse de l'est ontarien. La deuxième joute de cette série sera disputée demain soir à l'Auditorium.

Larry Lebrun fut le gros canon des Outaouais, hier soir, avec cinq buts. La partie fut rapide et l'allure fut furieuse du début à la fin de l'engagement. Pas moins de 27 punitions furent infligées, y compris deux majeures.

Les autres francs-tireurs d'Ottawa furent Kenny King, Johnny Kusmaski, Bernard Joubarne et Gerry Lalonde avec deux points chacun. Cilly Walker ajouta l'autre.

Ronnie Jamieson, Gaby Wheeler, et Ed Ermeton enfilèrent chacun deux points pour les perdants, tandis que Gus Lebrun, Cy Desrochers et Sugar Henri réussirent les autres.

Scènes à la fois macabres et gentilles à l'Auditorium; que voulez-vous de plus?

★ ★ ★

Lorsque Wild Bill Longson ou Ray Eckert participent à un programme de lutte, il y a ordinairement du tumulte, du désordre et du sang. Imaginez-vous les circonstances lorsque les deux vilains sont dans l'arène en meme temps, que l'arbitre est évanoui et qu'ils sont en train "d'organiser" un gars du nom d'Yvon Robert qu. avait perdu son partenaire, Pete Peterson, en dehors de l'arène. Ajoutez à cela, l'ancien champion poids-lourd à la boxe, Jack Sharkey, une couple d'autres lutteurs, une cinquantaine de personnes aux regards effarés, la nombreuse troupe de casquettes rouges de l'Auditorium, les jupes ballerines flottantes de jeunes demoiselles volant quelque part dans les catacombes du palais Gorman et vous avez une idée de la scène très gracieuse à l'affiche comme attraction spéciale après le combat principal du programme de lutte d'hier soir. Notre brillant et intelligent corps de constables érudits éprouva toutes les difficultés au monde à mettre fin à ce spectacle qui voulait se poursuivre en face du grand succès qu'il connaissait.

Les deux vilains (Eckert et Longson) s'étaient assurés la première chute en expédiant Peterson hors de l'arène pour ensuite coller les épaules de Robert de façon très peu convaincante malgré le fait qu'ils étaient tous deux contre l'idole des jeunes Canadiennes.

Comme d'habitude, Robert revint dans l'arène pour la deuxième chute très irrité. Il s'en prit à Eckert alors que Longson et Peterson étaient des spectateurs intéressés et il bouleversa le boche avec sa prise de sciseaux de bras favorite, en moins de trois minutes. Puis vint finalement, cette fameuse troisième chute dans laquelle McConnell fut terrassé, en essayant de mettre fin aux tactiques déloyales du tandem Wild Bill-Ray.

Laurent Moquin ajouta une autre victoire à son record impressionnant en subjuguant un bouillant Irlandais de Boston, Jack Kelly, en moins de 14 minutes. Laurent se servit de son coup de cravate pour mettre fin aux hostilités. Kelly tenta de s'imposer auprès de Moquin, mais ce dernier, voulant plaire sans doute à sa foule d'admiratrices jugea qu'après 14 minutes de va-et-vient, il était temps de faire sa bonne oeuvre hebdomadaire au compte des jeunes demoiselles.

Le champion européen, Yvar Martinson brisa presque le dos du pauvre George Linnehan et, voyant son adversaire dans cet état peu confortable, il l'écrasa pour gagner après 18 minutes, dix secondes de combat.

Le Service Supplies égalise la série avec Gallas, gagnant hier 6 à 4

★ ★ ☆

L'équipe Gallas a subi son deuxième revers consécutif aux mains du Service Supplies, étant défait 6 à 4 hier soir dans la troisième joute de cette série éliminatoire de la ligue Mercantile.

Chummy Frobel a été le lanceur gagnant hier soir, contribuant de plus à sa victoire en tapant trois coups saufs en quatre efforts.

La joute d'hier a encore été parsemée d'erreurs ... les vainqueurs en commettant sept tandis que les boulangers en faisaient cinq. Le seul beau coup de bâton de la joute fut un solide triple du champ droit par Murray Thompson, son troisième en deux joutes.

Le Gallas prit une avance de un point à la cinquième manche mais dès la manche suivante les mécaniciens en comptaient trois et ils ne furent plus devancés. Bill Jessiman a lancé pour Gallas et le Service Supplies a cogné ses balles pour douze coups saufs. Les pâtissiers ne tapèrent que cinq coups saufs sur Frobel.

Séries égales

Les quatre équipes qui prennent part aux éliminatoires sont toutes à chances égales actuellement. Chacune a gagné deux joutes et perdue un nombre égal. Ce soir on verra les Montagnards et le St-Jean-Baptiste dans la cinquième joute de leur série.

Les Baptistes auront probablement Georges Scully au monticule tandis que les Grimpeurs auront encore recourt à leur étoile Roger Poirier qui a déjà deux victoires à son actif dans la présente série.

Lucien Richard, statisticien adjoint de la ligue, est de retour de Papineauville où il a passé un mois de vacances en compagnie de son épouse et de ses enfants.

Les clubs:

SERVICE SUPPLIES — Léo Giroux, 1b; Eric Beardsley, 2b; Harvey Barbeau, c; Murray Thompson, rf; Chummy Frobel, p; Greg Thompson, lf; Geo. Cuthbertson, cf; Doug Duncan, ss; Alf Menchini, 3b.

GALLAS — Ray Dinardo, rf; Des Dubroy, c; Leo Blondin, cf; Patsy Guzzo, ss; Dom Disipio, 1b; Tony Licari, 2b; Sam Dinardo, 3b; Edgar Blondin, lf; Bill Jessiman, p; Rene Barbeau frappe pour Dubroy à la 8e et rec. à la 9e; Eldy McEvoy, frappe pour Jessiman à la 9e.

Arbitres: Ronnie Cotterell à la plaque; Yvon Renaud au 1er; Tiger York au 3e.

Points par manches R. H. E.
S. Supp. 000 031 002 6 12 7
Gallas 000 101 101 4 5 5

Sommaire — Erreurs: Beardsley 3, Cuthbertson 3, Duncan, Guzzo, Disipio 2, Licari, Sam Dinardo; buts volés: Greg, Thompson; coups sacrifices: Des Dubroy; circuits: Service Supplies 4, Gallas 3; trois-buts: Murray Thompson; buts sur balles: de Frobel aucun, de Jessiman 5 (Cuthbertson 3, Frobel, Giroux); 3 prises: par Frobel 3, (Licari, Ed Blondin, Jessiman), par Jessiman 5 (Duncan 2, Barbeau 2, G. Thompson); coups frappés par: M. Thompson 2, Frobel, Duncan, Menchini, Sam Dinardo, Disipio, Jessiman, McEvoy; wild pitch: Jessiman; balles passées: Dubroy, H. Barbeau; assistance: 1,000; durée de la partie 1.35.

Prochaine parties

Vendredi, 3 septembre — Montagnards vs St-Jean-Baptiste.

Mardi, 7 septembre — Gallas vs Service Supplies.



JOE FELLER
se prépare à déménager
SAMEDI à 9 h. a.m.
COMPLETS
CHOISIS PARMI NOTRE ASSORTIMENT REGULIER

Rég. jusqu'à 39.50 — Tailles 34 à 38 — $27
Rég. jusqu'à 59.50 — Tailles 35 à 42 — $37

• Bleus et bruns
• Devants droits et croisés
• Rayés et couleurs unies
• Worsteds importés
• Tweeds unis et chevronnés

Pas d'échanges • Pas de remboursement
Toutes les ventes sont finales.
Termes budgétaires, si désirés
JOE FELLER
"Ses vêtements favoris"
109 rue Rideau
OUVERT TOUTE LA JOURNEE SAMEDI

Ligue des frontières
BASEBALL
Ce soir à 8 h. 30 p.m.
ATHLETIQUES de WATERTOWN
vs
NATIONAL D'OTTAWA
PARC LANSDOWNE
PRIX POPULAIRES — SIGNALEZ 3-6292 POUR RETENUES

Jours de gala de sports à Ottawa
PARC LANSDOWNE
FETE DU TRAVAIL
LUNDI, 6 SEPTEMBRE
Commençant à 1 h. 30 de l'après-midi
Voyez en action les membres de l'équipe olympique canadienne.
Championnat de crosse: Ste-Anne vs Cornwall.
Etoiles de coureurs et d'athlètes de l'Ontario et du Québec.
ENTREE: Adultes, 50c. Enfants, 25c.
Sous les auspices de l'Association des Métiers et du Travail d'Ottawa et de l'Association de l'Exposition du Canada Central.
Approuvé par la branche ontarienne de la W.A.A.F. et la branche de l'Est de l'Ontario de la A.A.U. of C.

FOOTBALL CHAMPIONNAT SENIOR
Wildcats de Hamilton
vs
Rough Riders d'Ottawa

Parc Lansdowne
Samedi, 4 sept.
à 2 h. 30 p.m.

Sièges réservés: $1.00, $1.50, $2.00, $3.00
Autres sièges: Adultes $1.00, enfants 50c
Billets en vente chez C. W. Lindsay & Co. Ltd., 189, rue Sparks, de 9 h. a.m., vendredi, 3 septembre, jusqu'à midi, samedi, 4 septembre. Puis la vente se continuera au Parc Lansdowne.

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

Quantité		Haut	Bas	A midi
575	Abit	18¼	18	18
60	Abit P	20¼	20¼	20¼
15	Alum	61¾	61¼	61¼ x
15	Alum	61¾	61¾	61¾ x
500	Alum P	25¼	25¼	25¼
100	Ashes	26	26	26
300	Bath	22½	22¼	22½
1	Bell	171½	171½	171½ x
135	Brazil	20¾	20¾	20¼
110	BA Oil	23	23	23
50	BA Oil P	25¾	25¾	25¾
80	BC Elec P	90¾	90¾	90¾
125	BC Forest	37⅝	37⅝	37⅝
13	Can SS P	37	37	37 x
50	C Brew	21¾	21¾	21¾
200	Alco A	13	13	13
100	C Loco	25	25	25
50	Cdn Oil	13½	13½	13½
90	C Smelt	117	116½	116½
125	Seagram	18½	18⅜	18½
120	Dom Bridge	29	29	29
5	Dom Glass P	35¼	35¼	35¼ x
100	Donohue	19¼	19¼	19¼
100	Fam Play	16¾	16¾	16¾
60	H Bridge	9	9	9
6	H Smith	38	38	38
25	Hud Bay	51¾	51¼	51¼
1376	Imp Oil	17¼	16¾	17¼
5108	Imp Oil Rts	1.35	1.30	1.30
160	Imp Tob	13	13	13
60	Ind Accp	24½	24½	24½
280	Int Nick	36⅝	36½	36⅝
200	Int Pap	66¾	66	66
1080	Int Pete	13½	13⅜	13⅜
25	L Secord	14½	14½	14½
200	Lewis	14¾	14¾	14¾
59	Lindsay	16	16	16
1095	Massey	22¾	22¾	22¾
410	McColl	14¼	13¾	14
150	Mtl Loco	15½	15½	15½
15	N Brew	38½	38½	38½ x
30	N Stl Car	23¾	23¾	23¾
100	Noranda	49¾	49¾	49¾
50	Ogilvie	24	24	24
30	Pow Riv	44¾	44¾	44¾
110	Pow Corp	15¼	15¼	15½
15	Price P	99	99	99 x
10	Que Pow	16¼	16¼	16¼ x
15	St Pap 1P	88	88	88 x
10	Stl Pap 2P	46	46	46 x
270	Shawin	22½	22½	22½
40	Shawin P	47½	47½	47½ x
150	Sicks	15½	15½	15½
100	Southam	18½	18½	18½
200	Stan Chem	7	7	7
10	Steel	80	80	80 x
20	Steel P	81¾	81½	81½ x
20	Tuckett P	160½	160½	160½
100	Un Stl	7½	7½	7½
	CURB			
50	Acme	12½	12½	12½
60	Atlas	12¾	12¾	12¾
50	BC Pack B	8½	8½	8½
150	Burnett	6½	6½	6½
25	Can Sug	18¾	18¾	18¾
40	C Gen Inv	16	16	16
6	Cdn P & P Pfd	2	2	2 x
125	Cw Lumb	4⅜	4⅜	4⅜
10	Catelli P	15	15	15 x
200	Con Paper	20½	20½	20½
25	Dom Oils	38	38	38
1300	Fleet	2¼	2¼	2¼
50	Fraser	60½	60½	60½
75	Gt Lakes	12¾	12⅝	12¾
75	Halifax Ins	10¼	10	10
25	Lawney	16¼	17¼	17¼
50	Mc Leaf	14⅞	14⅞	14⅞
200	Minn Ont	26	26⅞	26
25	Moore	74	74	74
25	Que Pulp P	15	15	15
560	Southmt	.40	.40	.40
	MINES			
11000	Aubelle	.14	.13	.14
3000	Base Met	.42	.38½	.41
3000	Cent Cad	.16	.16	.16
600	E Sull	2.90	2.85	2.90
1000	Eldona	1.07	1.07	1.07
1000	El Sol	.18	.18	.18
1000	Found L	.02½	.02½	.02½
1500	Goldvue	.13	.13	.13
7000	Joliet	.50	.50	.50
1200	Lingman	.37	.37	.37
2000	Louvic	.66	.65	.66
2000	Rochette	.11	.11	.11
3500	Sherritt	2.66	2.65	2.66
1400	Stada	.55	.56	.56
1400	Stada	.56	.56	.56
1000	Vinray	.03¼	.03¼	.03¼
	HUILES			
3000	Con Homest	.15½	.15	.15½
200	Gaspe	1.65	1.65	1.65
100	Home	8.75	8.75	8.75

Ventes à 11.30 a.m., 12,500; mines, 76,800
x—lots divers

Bourse de Toronto

Quantité		Haut	Bas	A midi
75	Abitibi	18¼	18	18¼
125	Abitibi P.	20¾	20	20¾
10	Acadia P.	100	100	100
3000	Aiger.	.05¼	.05¼	.05¼
500	Am. Knife	.12	.12	.12
5600	Angio Cdn.	2.70	2.70	2.70
1500	Area	.16	.15	.15
100	Argus	7	7	7
10	Argus P.	75	75	75
500	Arjon	.09½	.09½	.09½
1600	Armistice	.19	.15	.18
100	Ashdown A	14¼	14¼	14½
500	Astoria	.09	.09	.09
500	Athona	.09	.09	.09
230	Atlas Steel	12¾	12⅝	12¾
1500	Atlas Yknife.	.12	.12	.12
1500	Atlantic Oil	.48	.48	.48
11800	Aubelle	.15	.13¾	.14
300	Aunor	3.50	3.45	3.45
44500	Base Metals	.42½	.37	.41½
30	Bathurst A	.22	.22	.22
83	Bell	172	171½	171½
700	Bevecourt	.38	.38	.38
1700	Bonetal	.17	.16	.17
2500	Bordulac	.32	.31	.32
1000	Boycon	.04	.04	.04
100	Brolorne	7.35	7.35	7.35
115	Brazilian	20¼	20¼	20¼
130	BA Oil	23¼	28	23¼
50	BC Iectric P.	90¾	90¾	90¾
425	BC Forest	37¾	37¾	37¾
25	BC Packers B	8½	8½	8½
2000	Brit. Dom.	.23	.23	.23
2000	Broulan	.32	.32	.32
2000	Buffadison	.24	.24	.24
150	Bldg. Pro.	34¾	34¾	34¾
25	Burns A	30¾	30¾	30¾
72	Burns B	20	20	20
350	Cal. & Edm.	5.60	5.55	5.60
500	Callinan	.12	.12	.12
200	Campbell	2.80	2.80	2.80
80	Can. Cem.	21½	21¼	21½
25	Can. SS S	13¾	13¾	13¾
50	Can. Wire B	27¾	27¼	27¼
185	Cdn. Brewer.	21¾	21¾	21¼
65	Cannera	20	20	20
50	Canners	20	20	20
50	Cannera A	26	26	26
100	Cdn. Car	13½	13¼	13¼
25	Cdn. Car A	16½	16½	16½
40	Cdn. Cell. P.	39	39	39
625	C. Alcohol A	13	13	13
35	Cdn. Loco.	25½	25	25
1000	Cdn. Mal.	.70	.70	.70
100	CPR	18½	18½	18½
690	Castle Treth.	1.51	1.51	1.51
1000	Cent. Pat.	1.38	1.36	1.38
1000	Cent. Por.	.19	.19	.19
2000	Cheskirk.	.06	.06	.06
2000	Citralam.	.02½	.02½	.02½
1000	Cochenour	2.09	2.06	2.06
1125	Coniagas	1.45	1.45	1.45
10	Con. Baker.	12	12	12
750	Con. Beattie	.65	.65	.65
18500	Con. Homest.	.16	.14	.15½
180	Con. Smelt.	117½	117	117
15	Con. Press A	9½	9½	9½
2000	Crestaurum	.21	.21	.21
1000	Daragon	.09	.09	.09
35	Davis A	22	22	22
550	Denison	.08¼	.07½	.08¼
25	Dome	17	17	17
75	Dom. Bank	24¾	24¾	24¾
15	Dom. Found.	25½	25½	25½
25	Dom. Steel B	17¼	17¼	17¼
25	Dom. Stores	23	23	23
600	Donalda	.70	.70	.70
1800	Dulama	.21½	.21	.21½
1000	Duvay	.04⅞	.04⅞	.04⅞
2500	East. Crest.	.07	.07	.07
1700	E. Malartic	1.56	1.56	1.56
2000	E. Sullivan	2.88	2.85	2.85
25	East. Steel	8¼	8¼	8¼
25	Eddy	18½	18½	18½
2900	Eldona	1.10	1.06	1.08
1000	El. Sol.	.17½	.17½	.17½
15	Fanny Farm.	40	40	40
645	Fed. Grain	8	7¾	8
40	Fed. Grain P.	105	103	105
100	Ford A	25½	25½	25½
700	Frobisher	1.99	1.99	1.99
1025	Giant	5.30	5.25	5.30
900	Gillies	.08½	.08½	.08½
1000	Globe	.67	.66	.66
5300	Gods Lake	.68	.67	.67
600	Golden Man.	2.64	2.63	2.64
500	Gulf Lead	1.55	1.50	1.50
50	Gypsum	15¾	15¾	15¾
3000	Hard. Rock.	.28½	.27	.28½
1075	Hasaga	.87	.86	.86
9500	Heva. GM	.14	.13¾	.14
1	Hollinger	10½	10¾	10½
250	Home Oil	8.65	8.65	8.65
1	Howey	.27½	.26½	.26½
500	Hoyle	.40	.40	.40
235	Hud. Bay	51	51	51
75	Imp. Bank	26	26	26
3907	Imp. Oil	17¾	16¾	17¾
5201	Imp. Oil Rts.	1.35	1.30	1.35
60	Imp. Tob.	13⅜	13⅜	13⅜
5000	Inspiration	.40	.40	.40
215	Int. Nickel	36¾	36¾	36¾
775	Int. Pete.	13½	13⅜	13⅜
500	Int. Uran.	.50	.50	.50
5200	Joliet	.50	.49	.49
2000	Kayrand	.06½	.06	.06
1015	Kerr. Add.	14	14	14
2000	Kirk. Gold	.10	.10	.10
200	Kirk. Lake	1.45	1.45	1.45
450	Labrador	6.10	6.00	6.00
6700	L. Dufault	.92	.89½	.90
3000	Kelore	.23¾	.23¾	.23¾
100	Lake Shore	11⅞	11⅞	11⅞
800	La Luz	2.35	2.35	2.35
220	Lamaque	5.85	5.80	5.85
700	Leitch	1.18	1.16	1.16
2600	Lingman	.38½	.37	.38½
600	Little LL	.00	.99	.99
85	Loblaw A	30½	30½	30½
700	Louvicourt	.66	.66	.66
100	Macassa	2.50	2.50	2.50
500	Macfie	.09	.09	.09
1000	MacLeod	1.12	1.12	1.12
200	McMillan B	8⅞	8⅞	8⅞
300	Mal. GF	1.88	1.85	1.88
400	Mc Milling	15	15	15
1750	Massey	22¾	22¼	22
40	Massey P.	26¼	26¼	26
100	MacCabe A	8½	8½	8½
225	McColl	14	14	14
120	McIntyre	55¾	55¾	55¾
1000	McKenzie	.36	.35	.35
2000	McMarmac	.14	.12	.12
100	Milton	1.45	1.45	1.45
200	Mtl. Loco.	15½	15½	15½
25	Nat. Hose. A	13¾	13¾	13¾
155	Nat. Hose. B	14	14	14
600	Negus	2.30	2.25	2.30
2109	New Calum.	1.70	1.68	1.68
30000	New Norzone	.17	.15	.16
2000	Nicholson	.12	.12	.12
35	Noranda	49¾	49¾	49¾
1900	Normetal	2.90	2.87	2.87
2000	NoNrpick	.09	.09	.09
3000	North. Inca.	.40	.39	.39
600	North. Star.	5	5	5
100	Nort. Star. P.	5¾	5¾	5¾
600	O'Brien	1.90	1.85	1.90
500	Ogama	.55	.55	.55
1000	Okalta	1.40	1.39	1.39
1500	O'Leary	.13	.13	.13
3000	Omnitrans	.05½	.05½	.05½
5500	Orenada	.09½	.09½	.09½
1000	Pac. ePte.	1.40	1.40	1.40
3800	Pamour	1.30	1.29	1.30
1200	Paymaster	.39½	.39½	.39½
200	Pickle Crow.	2.20	2.18	2.20
1600	Porc. Reef.	.49	.49	.49
5200	Que. Lab.	.80	.76	.77
1000	Que. Man.	.77	.77	.77
320	Quemont	14¼	14¼	14¾
2000	Regcourt	.05	.05	.05
500	Reno	.07	.07	.07
500	Richmac	.16	.16	.16
5	Roya. Bank	24½	24½	24½
200	Russell	17¾	17¾	17¾
10	S. L. P. 2P N.	46	46	46
1700	Senator	.50	.49	.49
1100	Sheep Creek	1.25	1.25	1.25
10110	Sherritt	2.65	2.61	2.65
75	Sicks Brew.	15½	15½	15½
6500	Silver Miller.	.40	.39	.40
30	Simpsnos A	28½	28½	28½
500	Siadacona	.55	.55	.55
300	Stand. Chem.	7	7	7
35	Steel of Can.	80	80	80
1100	Steep. Rock.	1.98	1.95	1.95
700	Sullivan	1.47	1.47	1.47
1000	Sylvanite	1.56	1.52	1.54
80	Tambiyn	26¾	26¾	26¾
100	Teck Hughes	2.70	2.70	2.70
500	Thom. Lund.	.32	.32	.32
2500	Thurbois	.06¾	.06¾	.06¾
15	Toburn	.62	.62	.62
215	Union Gas	8	8	8
10	Unit. Fuel A	48½	48½	48½
200	Un. Keno	1.38	1.38	1.38
50	Unit. Steel	7⅝	7⅝	7⅝
120	Vaite	9.00	9.00	9.00
150	Walker	27¼	27	27
25	Waterous A	13	13	13
1000	Wekusko	.12¼	12¼	.12¼
1000	Wingait	.06¾	.06¾	.06¾
30	Wpg. El. P.	98	98	98
100	Wright Har.	2.76	2.76	2.76
1000	Yknife. eBar.	.68	.66	.66
25	York nKit. A	6¼	6¼	6¼
	CURB			
25	C. W. Lumb.	4⅜	4⅜	4⅜
190	Con. Paper	20¾	20½	20½
10	Cdn. Ingersoll	78	78	78
50	Dom. Bridge	29¼	29¼	29¼
200	Int. Paper	66½	66¼	66¼
50	M. & O. Pap.	25⅜	25⅜	25⅜
100	Pendd'Ore.	4.10	4.10	4.10

Statistiques du marché

SEMAINE SE TERMINANT VENDREDI LE 27 AOUT 1948

	Cette semaine	Semaine précédente	Année précédente
Industriels	93.465	97,174	155,283
Mines	471,105	503,699	2,877,634
	564,570	700,873	3,032,917

	Nombre de valeurs transigées	Gains	Pertes	Inchangées	Nouveaux hauts	Nouveaux bas
Cette semaine	289	86	113	90	8	15
Semaine précédente	288	107	103	78	12	15

Dix industriels les plus actifs		Dix mines les plus actives	
Cons. Paper	4,921	Bobs Lake	56,700
BCommercial Alcohol	4,006	Base Metals	54,000
Inter. Petroleum	3,860	Louvicourt	39,900
Imperial Oil	2,770	Candego	37,500
Candn Breweries	2,766	Eldona	28,400
Brown Co.	2,660	Cons. Cent. Cadillac	25,200
McColl Frontenac	2,340	Found Lake	25,000
Inter. Nickel	2,297	Que. Manganese	21,500
C. P. R.	2,057	Vinray	21,500
Shawinigan	2,057	Cons. Homestead	21,000

Valeurs des transactions: Semaine se terminant le 20 août $3,075,116
Semaine précédente: $3,844,816

Moyennes de Montréal:

	8 Banques	10 Utilités	20 Industriels	30 Combinées	10 Papiers	15 Mines
Fermeture d'aujourd'hui	26.93	73.9	128.0	110.0	353.79	57.27
Semaine précédente	26.68	75.2	127.7	110.2	352.77	57.34
Mois précédent	26.48	75.1	129.7	111.5	359.62	57.09
Année précédente	27.05	76.3	120.4	105.7	343.08	77.64
Changement de la semaine	-0.25	-1.3	-0.3	-0.2	-1.02	-0.07
Haut de la semaine	26.93	75.4	128.1	110.4	353.79	57.61
Bas de la semaine	26.70	73.9	127.9	110.0	350.18	57.25
Haut pour 1948	27.98	77.7	135.4	116.0	384.80	74.92
Bas pour 1948	26.03	70.7	108.0	95.7	290.26	56.43
Haut pour 1947	28.96	78.8	130.0	112.5	395.50	83.03
Bas pour 1947	26.63	73.1	115.9	102.6	287.28	67.20

Le monde financier

Commentaires

Par la Presse Canadienne

Le gouvernement fédéral a publié hier des chiffres des plus intéressants et des plus satisfaisants pour tous ceux qui s'intéressent à l'économie canadienne.

Le premier de ces chiffres estime que le nombre des touristes visitant le Canada au cours de l'année 1948 sera peut-être supérieur à 25,000,000 et que ces gens dépenseront à peu près $250,000,000 dans notre pays. Ceci représente une somme considérable dont la plus grande partie consiste en dollars américains, ce qui contribuera grandement à soulager la balance défavorable de notre commerce avec les Etats-Unis.

Le second des chiffres publié par le gouvernement fédéral établit les statistiques de l'emploiement au Canada à 5,000,000. Le nombre des chômeurs ne serait que de 91,000 et de ce nombre plusieurs seraient sur le point d'avoir un autre emploi. D'après le rapport publié par le ministère fédéral du Travail sur la situation de la main-d'oeuvre au pays, une immigration choisie et des systèmes de cours d'apprentissage ont fourni des ouvriers spécialisés aux industries du pays; par ailleurs, on a créé des positions pour les ouvriers non spécialisés.

Le rapport ministériel conclut donc: "Ainsi, cette année, les travailleurs ont été formés en vue de pouvoir assumer les positions ouvertes e tles réserves de main-d'oeuvre ont été employées suivant un plan méthodique."

Sommaire de la Bourse

MONTREAL

MONTREAL (PC)—La plupart des valeurs étaient plus fermes au cours d'une matinée relativement tranquille à la Bourse et au Curb de Montréal. La plupart des changements étaient minimes. Chez les valeurs minières, les gains et les pertes étaient distribués à peu près également dans un volume de transactions modéré. Volume des ventes: 8,000 actions industrielles et 59,800 actions minières. Les gains: Abitibi, Bathurst, Brazilian, International Nickel, Seagrams, Imperial Oil, McColl, Home Oil, Imperial Oil (droits), Canadian Locomotive, Industrial Acceptance, Massey-Harris, Base Meals, Aubelle et Sherritt-Gordon. Les pertes: Abitibi (priv.), M & O, Noranda, Canadian Breweries, Quebec Labrador, Louvicourt et Eldona.

TORONTO

TORONTO (PC)—Les prix ont continué d'être fermes au cours d'une matinée modérément active aujourd'hui à la Bourse de Toronto. Les valeurs industrielles ont réalisé des gains sur des avances fractionnelles tandis que les valeurs aurifères étaient plus fermes grâce à quelques gains fractionnels. Les vils métaux étaient fermes alors que les principales valeurs ont marqué des gains. Les quelques huiles de l'Ouest en vente ont fait des gains. Volume des ventes pour la première heure: 252,000 actions, soit 62,000 de moins qu'hier. Les gains: Abitibi (communes et priv.), Consolidated Paper, Imperial Oil, Canadian Car, Bell Telephone, Atlas Steel, Federal Grain (priv.), Base Metals Corporation, Callinan Flin Flon, Consolidated Smelters, International Nickel, Labrador, Steep Rock, Sherritt, McIntyre, Hollinger, Anglo-Canadian, Calgary and Edmonton, Okalta, Pacific Petroleum et Quebec Labrador.

WALL-STREET

NEW-YORK (PA)—Après avoir marqué des avances décisives, les prix sont devenus irréguliers aujourd'hui à la Bourse de New-York. Les gains et les pertes étaient distribués à peu près également et la plupart étaient fractionnels. Les gains: Republic Steel, Packard, Caterpillar Tractor, Lockheed, General Electric, Eastman Kodak, N.Y. Central, Great Northern (priv.), Union Pacific, Standard Oil (NJ), North American Co., Texas Co. et Radio Corp. Les pertes: Armour & Co., Wilson, Cudahy, U.S. Steel, Bethlehem Steel, Chrysler, Montgomery Ward, J. I. Case, Anaconda Copper, Westinghouse Electric, Allied Chemical, Southern Railway, Gulf Oil, Kennecott Copper et Northern Pacific.

La Coopérative de Messines en voie de progrès

L'assemblée générale annuelle de la Société coopérative agricole des Producteurs de pommes de terre de Messines, vient d'avoir lieu à Messines dans la salle municipale. A cette occasion près de 75 sociétaires répartis dans les paroisses de Blue Sea et Messines prirent une part active aux délibérations. Il ressort du bilan présenté par l'auditeur, M. Marcel Ste-Marie, que la Coopérative est dans une position financière assez avantageuse. Le chiffre d'affaires pour l'année écoulée est de $104,000.00, soit $25,000.00 de plus que l'année précédente. Le trop-perçu net se chiffre à $3,662.42, après avoir réduit considérablement la marge d'opérations. L'actif de la Société s'élève maintenant à $31,201.83.

Au cours de cette journée intéressante et instructive il fut question de projets importants susceptibles d'améliorer considérablement l'actif de la Coopérative. En effet, on projette pour 1949 la construction d'un vaste entrepôt pour l'emmagasinement de 40,000 sacs de pommes de terre. De cette manière il sera possible de rendre service à tous les sociétaires puisque chacun pourra entreposer à l'avenir plus de la moitié de sa récolte. D'autre part la Coopérative pourra servir ses clients régulièrement du fait qu'elle n'aura pas à attendre que les cultivateurs soient prêts pour l'expédition de leurs pommes de terre à l'entrepôt. Souvent, dans le passé, les intempéries de l'hiver empêchaient les cultivateurs d'expédier leurs patates lorsque la coopérative en avait besoin. Désormais une grande quantité des pommes de terre sera entreposée dès l'automne.

La plupart des cultivateurs présents prirent une part active à la discussion qui fut animée, amicale et constructive.

MM. Omer Michaud, agronome spécial en pommes de terre, Joachim Maunier, instructeur avicole, et Bernard Boulais, agronome local, montrèrent l'importance du mouvement coopératif pour aider nos cultivateurs à devenir maîtres de leur destinée.

L'assemblée se termina par les élections qui donnèrent le résultat suivant: Président, Ludger Beaudoin; vice-président: Provin Lécuyer; directeurs: Alphonse Tremblay, Aldée St-Jacques et Olivier Lapointe. M. Anastase Saumur demeure sécretaire-gérant, position qu'il occupe depuis la fondation de la Coopérative en 1943.

Building products Limited, 40c., payable le 1er octobre aux actionnaires inscrits le 9 septembre.

Dividendes

Sherwin-Williams Company of Canada Limited, actions communes, 20c., payable le 1er novembre aux actionnaires inscrits le 3 octobre; actions privilégiées, 1¾%, payable le 1er octobre aux actionnaires inscrits le 10 septembre.

Industrial Acceptance Corporation Limited, actions communes, 37½c.; actions privilégiées, 4¼%, $1.06¼; actions privilégiées 5%, $1.25. Payables le 30 septembre aux actionnaires inscrits le 10 septembre.

London Hosiery Mills Limited, actions communes, 15c. plus 20c.; actions "A", 20c. Payables le 1er octobre aux actionnaires inscrits le 15 septembre.

Riverside Silk Mills Limited, actions "A", 50c., payable le 1er octobre aux actionnaires inscrits le 13 septembre.

International Milling Company, actions privilégiées, $1.00, payable le 15 octobre aux actionnaires inscrits le 30 septembre.

Robinson Cotton Mills Limited, 10c. plus 10c., payable le 1er novembre aux actionnaires inscrits le 1er octobre.

Toronto General Trust Corp., $1.75, payable le 1er octobre aux actionnaires inscrits le 10 septembre.

Western Grocers Limited, actions "A", 50c. par action; actions privilégiées, $1.40, 35c. par trimestre pour les séries. Payables le 15 octobre aux actionnaires inscrits le 15 septembre.

Si un prêt est la solution consultez
INDUSTRIAL
LOAN & FINANCE CORP.
Téléphonez 3-1149
48, rue Rideau

Placements

Nous offrons pour votre placement de septembre, les valeurs municipales suivantes:

	Echéances	Rendement
Village de Pointe-Gatineau, P.Q.	1963	3.50%
Ville de Gatineau, P.Q.	1963	3.50%
Canton de Papineau Est Co. Papineau, P.Q.	1954-66	3.50%
Commission Scolaire Séparée Ville d'Eastview, Ont.	1959-68	4.00%

Votre commande par lettre, téléphone, télégramme à nos frais. Si vous le désirez, les titres vous seront expédiés par l'entremise de votre banque. Circulaires sur demande.

J. F. SIMARD
& Compagnie
COURTIERS EN VALEURS
Tél. 3-1311 18, rue Rideau Ottawa, Ont.

1948 77th ANNIVERSARY 1870
Bryson-Graham
COMPANY, LIMITED
Ottawa's Oldest Department Store

Luxueux manteaux de dos de mouton de Perse et de Rat musqué du Nord
dans les teintes: vison, martre et martre de roche

$425



Chaque manteau dernier cri de ce groupe de vente spéciale d'anniversaire, spécialement choisi pour sa qualité, valeur et son apparence.

4 FAÇONS D'ACHETER
Comptant — Mise de côté — Compte courant — Mode des amateurs de foyer

"J'ai eu peine à le croire!"...
L'ÉVITEMENT DE CREVAISONS





mais c'est VRAI! Grâce à B. F. Goodrich

Oui, c'est enfin une réalité! B. F. Goodrich a introduit une étonnante combinaison nouvelle de pneu et de chambre à air qui vous donne un plus grand millage . . . un roulement plus doux . . . plus de protection contre les éclatements . . . plus la caractéristique la plus sensationnelle dans l'histoire de l'auto—L'ÉVITEMENT DE CREVAISONS!

Seul votre dépositaire B. F. Goodrich possède cette nouvelle caractéristique exclusive. Demandez-lui tous les détails aujourd'hui même! Pour un roulement de confort supérieur, demandez le nouveau pneu Silvertown Extra Low Pressure de B. F. Goodrich.

Fabricants de pneus, accumulateurs, accessoires pour autos, chaussure de caoutchouc, produits de caoutchouc pour l'industrie et Koroseal.

PNEUS B. F. Goodrich
"LES MEILLEURS À LA LONGUE" 8-17F

MAGASINEZ, SAMEDI, POUR LA LONGUE FIN DE SEMAINE DE LA FETE DU TRAVAIL!

1948 75th ANNIVERSARY

Bryson-Graham

COMPANY, LIMITED

Ottawa's Oldest Department Store

1870

OUVERT TOUTE LA JOURNÉE
SAMEDI
Fermé, lundi, Fête du Travail

Manteaux
garnis de fourrures

49.50

Extraordinaire aubaine en manteaux de qualité garnis de fourrures pour dames. Tissus de suède de laine, avec une variété de garnitures de fourrures de luxe. Tailles 12 à 20. Teintes automnales de noir, brun, gris et autres coloris.

Robes de crêpe
pour filles

13.95

Nouvel assortiment de nouvelles robes pour jeunes filles! Attrayants modèles et détails de qualité de choix, crêpe rayonne uni dans les teintes de noir, gris, brun et vin claret. Tailles 12 à 20. A un bas prix, aussi.

Chapeaux
échantillons

3.89

Valeurs jusqu'à $5.98. Spécial d'anniversaire de chapeaux échantillons en feutre fourrure. Noirs et teintes automnales, genres d'apparat. Un de chaque genre à des épargnes appréciables. Magasinez de bonne heure!

VENTE DE DISQUES

ALBUMS
de 3.50 et 5.25. Pour **2.98**

Disques pour enfants
Rég. 25c chacun
3 pour 25¢

Disques de 75c à 1.50
chacun **29c**

Echantillons et séries discontinuées

Blouses

2.98 et 3.98

Valant jusqu'à 8.95



Blouses pour dames et jeunes filles. Echantillons et séries discontinuées dans les teintes de blanc et pastelles, genres costumes ou d'apparat, manches longues ou courtes. Blouses pour dames, tailles jusqu'à 44. De crêpe, dans les teintes de blanc, bleue, beige, brun et noir.

ATTRAYANTS BAS NYLON

Diaphane, texture 51, dernier 20. Bas nylon entièrement diminués, d'une très belle apparence, en teintes pâles et foncées. Ravissants bas dans ce splendide assortiment. Samedi, en quantité limitée, à la paire, **1.40**

Echarpes oblongues

Vente spéciale d'écharpes oblongues pour dames. De spun de bonne qualité. Joliment finies et en diverses teintes. Chacune, **49c**

Jupons-combinaisons

2.49

Les imperfections sont légères. Parfaits ils se vendraient 3.98

Un groupe extraordinaire de jupons-combinaisons blancs légèrement imparfaits. D'un fabricant bien connu. D'un bel ajustement et très durables. Garnis de dentelle ou genre uni, nouvelles longueurs. Tailles 32 à 40.

CAMISOLES et CALECONS
de rayonne

2 pour 1.49

Groupe de sous-types de camisoles haut opéra de rayonne blanche et caleçons évasés ou à bas replié. Les légères imperfections ne nuisent pas à leur durée. Tailles petites, moyennes et grandes.



AUBAINES EN CHAUSSURES

Valant jusqu'à 11.50 **5.95**

Souliers de qualité, à un rabais draconien! Cette vente alléchante ne se présente qu'une fois par année. Un groupe d'attrayants souliers dans les teintes de noir, brun, vin, chevreau, veau, suède ou cuirs grenés. Pointures 4½ à 9½, AA à B. Le prix est très bas et la personne avisée en achètera au moins deux paires.

Rég. 1.75 Ceintures-caleçons

Ceintures-caleçons d'un bel ajustement, réduites pour un prompt solde. Confectionnées de tissu élastique rose-thé ne s'étirant qu'en une direction. Pointures petites, moyennes et fortes. Lignes souples mais ferme. Chacune, **1.59**

Rég. 3.95. Ceintures-corsets fourreaux

Ceintures-corsets fourreaux de satin lustré. Sans baleines, avec insertions latérales d'élastique. Tailles 26 à 30, dans la teinte rose-thé. Chacune, **2.59**

NYLONS PAFAITS

Bas idéaux pour la rentrée des classes! Bas nylon parfaits, sans couture, teintes pâles et foncées. Très fascinants et vous apprécierez l'alléchante épargne. La paire, **89c**

GANTS de 2.95 à 3.95 pour dames

Aubaines extra spéciale d'Anniversaire pour samedi. Gants de suède de coton, en nouveaux modèles. Tous sont parfaits, genres longs et courts. Choix dans un bel assortiment de couleurs: vin, gris, chamois, blanc, brun ou noir. Remarquqez les rabais, samedi, la paire, **1.25**



Valant jusqu'à 5.00

Bijouterie

1.00

Solde! Alléchantes épargnes en colliers, boucles d'oreilles, épingles, bracelets et garnitures pour assortir avec pierres du Rhin et pierres de couleurs, métal blanc ou jaune. Tous par des fabricants coréens pour agrémenter vos toilettes d'automne et d'hiver.

Imperméable
de plastique pour jeunes filles

Valeur de 1.75 Pour **99c**

Imperméables de plastique pour fillettes. Idéaux pour l'école et l'automne. Bleus, verts, rouges et plastique clair. Tailles 8 à 14.



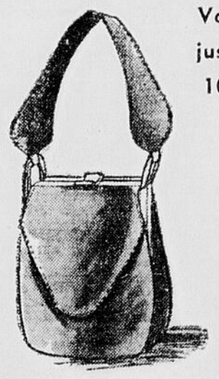
Manteaux de Val-tex
pour fillettes

11.98

Manteaux pour fillettes. De tissu Val-Tex tout laine, de bonne qualité, et doublure de kasha. Modèle croisé avec poches plaquées et capuchon détachable. Teintes: marine, brun et vin. Tailles 7 à 12.

Deuxième étage

Sacs à main
échantillons de fabricants



Valant jusqu'à 10.95 **6.95**

Aubaine spéciale. Echantillons de fabricants de sacs à main de qualité de choix pour dames. De cuirs de choix, en diverses teintes et dans les plus nouveaux modèles. Grandes épargnes, samedi. Ne manquez pas d'en profiter.



Souliers
Pointures 1 à 5½
pour garçonnets

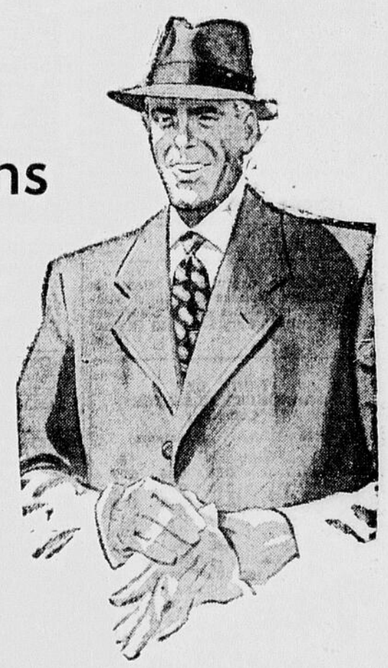
Valant jusqu'à 5.95
Pointures 1 à 5½ **3.95**

Souliers de qualité résistante pour garçonnets. Brogues et oxfords de formes étroites ou larges, provenant de l'assortiment régulier pour prompt solde, samedi.

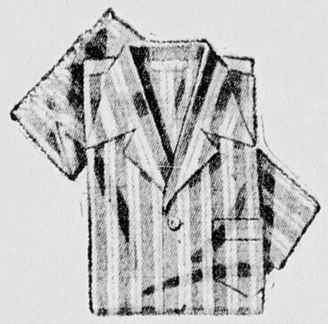
Paletots échantillons

Valeurs de 29.50 à 32.50

16.95



Echantillons de fabricants. Tous sont parfaits. Paletots pour hommes et jeunes gens. Confectionnés de tweeds tout laine, en séries désassorties, mais toutes les tailles dans le lot. Genres slip-on, dans les tailles de 36 à 42. Dispositions grises, brunes et deux nuances.



Pyjamas de flanellette

Valant 4.00 **2.98**

Pyjamas de flanellette rayée de haute qualité. Confectionnés avec un collet châle, d'un ajustement ample. Rayures variées. Tailles 36 à 44. Quantité limitée. Pas de commandes téléphoniques.

Doublures de satin

54 pcs de largeur la verge **1.35**

Attrayants tissus à doublures, de satin rayonne, de seconde qualité. Teintes: gris, brun pâle et foncé, et noir, 54 pouces de largeur.

Jambières de cuir
pour garçonnets et fillettes
Valant jusqu'à 8.98, samedi

Régulier 8.98! Jambières de cuir brun de bonne qualité, avec fermeture à glissière ou boutons. Idéales pour la froide température. La paire, **2.98**

Deuxième étage

Nappes à déjeuner et 8 serviettes

Spécial de vente **6.95**

25 seulement! Parures à déjeuner en rayonne et coton crème. Texture dans un joli dessin damassé, grandeur de la nappe 56 x 76 pouces. Se lavent bien et de qualité durable. Complètes avec huit serviettes de 15 pouces.

Complets d'étudiants

Valeurs de 24.75 à $35.00 **17.95** Tailles 30 à 36

Aubaines sensationnelles. Complets de tweed tout laine, avec deux pantalons pour garçonnets. Textures chevronnées brunes et grises, en séries désassorties mais pas toutes les tailles dans le lot. Une quantité limitée. Magasinez de bonne heure pour la rentrée des classes.

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

GOODMAN — A M. et Mme Earl Goodman (née Claire Goulet) est née une fille le 1er septembre 1948. La mère et l'enfant se portent bien. 1-205

LAROCQUE — Le Dr et Mme Alfred Larocque (née Eliane Proulx) annoncent la naissance d'une fille, le 1er septembre 1948, à l'hôpital général. La mère et l'enfant se portent bien. 1-205

LEAVER — A l'hôpital municipal d'Ottawa, mercredi, 1er septembre 1948, à M. et Mme G. F. Leaver (née Ruth Mary Mullin), un fils. La mère et l'enfant se portent bien. 1-205

Perdu-Trouvé (4)

LUNETTES, du Théâtre Cartier à la rue Charlevoix, dimanche p.m. S'adresser: Mme Lahaie, 66 Leduc. Récompense. 4-205

MONTRE en or, de dame, perdue vers 2 h. 30 le 1er septembre 1948, rue Laurier, Hull, 340 Maisonneuve. Récompense. 4-206

On demande (agents) (5)

VENDEUR bilingue avec automobile, pour couvrir districts de Prescott et Russell. S'adresser: Fuller Brush, 503, Ottawa Electric Bldg, Ottawa. 5-207

On demande (hommes) (6)

BONNE SITUATION: Représentant demandé dans le village de Gatineau Mills, pour meubles et accessoires électriques. Ecrire Case 27, Le Droit. 7-206

GARCON, 18 ou 19 ans, assistant dans studio de photographie, bilingue. Case 40, Le Droit. 6-205

COMMIS bilingue, expérience. S'adresser: 1, Blvd Sacré-Coeur, Hull. 6-205

GARCON avec bicyclette. S'adresser: Pharmacie Wrightville. 6--206

HOMME pour diriger entrepôt. S'adresser: 262 Dalhousie, Ottawa. 7-206

JEUNE HOMME marié de préférence, pour livraison par camion. Bon salaire. S'adresser: Renaud Groceteria, 447 Cumberland. Demander M. Lajoie. 6-206

JEUNE HOMME ou garçon bilingue avec un peu d'expérience, Torontow Hardware, 296 Dalhousie. 6-207

JEUNE GARCON demandé, comme apprenti horlogé, 137, Rideau. 6-205

3 JEUNES GARCONS pour ouvrage général. Café Henri Burger, 2-2071. 6-205

INGENIEURS en réfrigération avec license R1 ou R2, à l'usine d'Arvida, Québec, à raison de $1.10 à $1.28 l'heure. Case 59, Le D[illegible] 6-2[illegible]

JOURNALIERS, Hull Concrete Products, 100, rue Lois, Wrightville. 6-206

LINOTYPISTE, atelier bien outillé, très bon salaire pour homme compétent; établi depuis 1892. Imprimerie Gauvin, Hull, Qué. 6-204

OPPORTUNITE pour deux vendeurs bilingues avec automobile, dans le district d'Ottawa. Electrolux Canada Ltd., tél: 2-6365 pour rendez-vous. 6-206

PREPOSE (opérateur) dans les fourrures. Bonnes conditons d'ouvrage, excellents gages. S'adresser Renfrew Furs Ltd., 156 Rideau. 6-300

STENOGRAPHE bilingue, expérimentée, immédiatement. Salaire jusqu'à $150 par mois. Case 39, "Le Droit". 6-205

TAILLEUR expérimenté dans la fourrure. Bonnes conditions d'ouvrage, excellents gages. S'adresser à Renfrew Furs Ltd., 156 Rideau. 6-300

TARIF DES ANNONCES CLASSEES
Comptant

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	0.25	0.60	0.90
11	0.25	0.66	0.99
12	0.30	0.72	1.08
13	0.30	0.78	1.17
14	0.35	0.84	1.26
15	0.38	0.90	1.35

Pour obtenir le tarif "comptant" il faut que l'argent accompagne la commande excepté dans le cas d'un client qui renouvelle une annonce dont le prix a été soldé au moment de la commande originale; ce client peut alors jouir du même tarif si remise est faite dans les six jours.

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce comptez les groupes de 5 chiffres, au moins chaque initiale les abréviations les signes $, c, %, etc., comme des mots entiers et l'adresse au casier du DROIT comme 3 mots

Pas de commande "jusqu'à nouvel ordre" Les prix ci-dessus sont pour des insertion consécutives Dans les cas contraires considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle

Débité

Deux fois le tarif ci-dessus sujet à un escompte de 50% pour paiement dans les six jour de la première insertion

Nomenclatures

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers

Naissances, fiançailles, mariages, remerciements, messes anniversaires:
Première insertion ... $1.00
Insertions subséquentes 0.75

Annonces légales en 6 points:
fédérales, provinciales, municipales ou autres
la ligne 18c

Classées en caractère-étalage
Pas de cliché, minimum 20 ligne.
Occasionnelle ... la ligne 7c
25 insertions ... la ligne 6c
Titre spécial par liste ... 20c
Pour faire suivre reponses au casier ... 10c

On demande (hommes) (6)

RELEVEURS de quilles demandés. S'adresser: Karry's Bowling Alley, 158, rue Sparks. 3-8556. 6-210

On demande (femmes) (7)

COUTURIERE pour coudre à la main, doit avoir de l'expérience. S'adresser personnellement seulement. Sol Max, 102 Rideau. 7-205

DAMES ou demoiselles d'âge moyen pour travaux de ménage occasionnels ou réguliers, à l'Université d'Ottawa; s.v.p. s'adresser à partir de lundi, à la directrice du personnel féminin de l'Université d'Ottawa. Heures de bureau: 1 h. 30 à 4 h. 30. On n'accepte pas de demandes par téléphone. 7-207

JEUNE FILLE comme commis-caissière; bon salaire. Références exigées: avec ou sans expérience. S'adresser: Renaud Groceteria, 447 Cumberland. Demander M. Lajoie. 7-206

MODISTE de chapeaux avec expérience; bon salaire. Case 90, Le Droit. 7-206

On demande (servantes) (8)

CUISINIERE, 120 Lansdowne Rd., Rockcliffe. 2-2676. 8-205

FEMME fiable pour ouvrage général de maison moderne, 2 enfants, chambre privée avec pension; salaire $50 par mois, du 15 septembre pour 6 mois. Tél: 4-4400. 8-207

JEUNE FILLE pour ouvrage de maison, $10 par semaine; couchera en dehors. 4-8937. 8-206

JEUNE FILLE ou femme pour ouvrage de maison; bon salaire. S'adresser: 38 Blvd du Sacré-Coeur, 2-6947. 8-207

SERVANTE générale compétente, pour travailler à Montréal. $50 par mois. 3-6438. 8-205

SERVANTE générale. S'adresser à 113 Charlotte, entre 7 et 8 h. 8-206

SERVANTE pour ouvrage général. Tél: 5-1261. 8-206

SERVANTE générale; bon chez soi. Tél: 4-1622. 8-206

SERVANTE pour ouvrage général, bon salaire. 3-3413. 8-207

SERVANTE, ouvrage général, emploi permanent. 69½ rue Dupont, Hull. 8-207

SERVANTE, bon salaire. S'adresser au comptoir, Banque de Montréal, Hull, de 10 h. à 3 h. p.m. Tél: 2-5431. 8-207

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTEUR pour école du village; salaire selon l'échelle de la fédération. S'adresser à M. O. Bélanger, sec., Strickland, Ont. 9-244

INSTITUTEUR ou institutrice pour écoles séparées no 5, no 3, no 2; de 1ère à 9e année. S'adresser: Diomède Bisson, sec., Notre-Dame de la Salette, Co. Papineau, P.Q. 9-205

INSTITUTEURS ou institutrices pour l'école du village, Lac Ste-Thérèse. Salaire selon l'échelle approuvée par la fédération des Instituteurs Clément Forcier, Lac Ste-Thérèse, Ont. 9-J.N.O

PROFESSEUR BILINGUE, salaire de l'association, environ deux milles dollars, suivant qualifications J.-R. Côté, sec. R.C.S.S. Stoddart, No 1. Case Postale 127, Hearst. 9-205

INSTITUTRICE qualifiée pour enseigner les grades de 1 à 8, Ecole Séparée No 2, Alfred, Ont. Bon salaire. S'adresser: M. Adélard St-André, sec., Alfred, Ont. 9-205

INSTITUTRICE qualifiée pour école rurale, 7 milles de Pembroke, environ 34 élèves, tous les degrés y compris la 8e année. Salaire $1,500. S'adresser: Arthur Grégoire, R.R. No 3, Pembroke, Ont. 9-207

INSTITUTRICE d'expérience demandée. Salaire raisonnable. S'adresser à M. Achille Marchildon, R.R. No 3, Penetang, Ont. 9-207

INSTITUTRICES possédant certificat de 1ère ou 2e classe. S'adresser à G. Métivier, secrétaire, Ecole Séparée d'Eastview, 330, rue Olmstead, Eastview, 3-8938. 9-205

INSTITUTRICES d'expérience demandées. Salaire raisonnable. S'adresser à M. Stephen Desroches, R.R. No 3, Penetang, Ont. 9-207

On demande (logements) (10)

AVOCAT désire maison ou appartement, deux chambres à coucher, Hull ou Ottawa. 9-6463 le jour; 5-9867 le soir. 10-207

COUPLE français avec enfant, désire deux ou trois pièces pour occupation immédiate. Ecrire Case 63, Le Droit. 10-207

COUPLE avec enfant désire accommodation. Tél: 8-1637-J. 10-205

COUPLE avec enfant demande logement de 2 ou 3 chambres, références. Tél: 3-6488. 10-206

JEUNE COUPLE sans enfant désire logement de 2 appartements; peut donner références. Tél: 5-9629 après 6 h. 10-205

JEUNE COUPLE sans enfant, tranquille, désire un appartement. Tél: 8-8063w après 7 h. 10-207

LOGIS de 3 à 5 appartements. Récompense. Adultes. Case 38, Le Droit. 10-205

2 OU 3 CHAMBRES non meublées pour couple sans enfant. Case 31, Le Droit. 10-208

PETIT LOGEMENT meublé ou chambre et pension pour couple devant travailler aux Archives, à partir du 15 septembre; pouvant fournir de hautes recommandations. 2-3246. 10-205

Demenagement International

SERVICE INTERNATIONAL de messagerie Specialistes en demenagements transocéaniques et interurbains aussi demenagement local et entreposage Fermé le samedi W Sparks & Son Tel 8-0301

On demande (emplois) (11)

JEUNE HOMME capable, de bonne apparence avec bon sens de responsabilité, désire emploi le soir. Case 157 Le Droit. 11-203

On demande (chambres) (12)

CHAMBRE tranquille, prix raisonnable, ou en échange pour service, chez famille cultivée, pour dame. 2-6208. 12-206

On demande (autos) (13)

ON DEMANDE autos Ford, Dodge, Chevrolet, Oldsmobile, Plymouth, tous modèles. 231 Catherine. Tél: 2-6951. 13-227

On demande (divers) (13A)

ACHETONS, vendons, échangeons meubles et poêles. Georges Brousseau, 118, Parent. Tél: 4-1562. 13A-300

IMMEDIATEMENT, petites tortues vivantes (environ 2 pouces de long). Nous payerons un bon prix. Tél. à J. M. Martineau, 4-8626. 13A-206

PETIT autobus de 16 à 18 passagers demandé. Joseph Viau, Wendover, Ont. 13A-207

Agents d'immeubles (13B)

CONFIEZ-NOUS votre propriété Notre expérience vous assure une prompte vente. Peut-être avons-nous des clients qui cherchent exactement ce que vous avez. — DIEUDONNE GRENIER, agent d'immeubles 3-1118. 13B-J.N.O

A vendre (propriétés) (14)

BUNGALOW, 5 apaprtements, avec 4 lots, 155, rue Amherst, Wrightville. 14-210

GRAND DUPLEX moderne, système air chaud, planchers bois franc, poêle électrique, garage. Possession immédiate. 3-4511. 14-209

LOT 40 x 90, angle Desjardins et Lois. S'adresser à 26 Champlain. 14-208

LOT, cave, eau, rue Principale, Gatineau. Tél: 462, Wilfrid Bernier 14-216

LOT 66 x 80, cave creusée, beaucoup de bois de construction, $1300, pour cause de départ. S'adresser: 75 Demontigny, Wrightville. 14-207

LOT de 3 à 8 acres, $125 l'acre; un mille d'Orléans. S'adresser: René Dumas, Orléans. 14-208

MAISON à Gatineau, neuve, moderne, stuc. 217, 1ère ave, Gatineau-Mills. 14-206

MAISON moderne à 2 étages, 7 appartements, planchers de bois franc, possession immédiate. S'adresser: 13 Vaudreuil, Hull. 4-3812 ou 2-6085 après 6 h. 14-206

MAISON dans quartier résidentiel de Hull, 12 pièces, chauffage eau chaude, brûleur à l'huile moderne, planchers bois franc partout; garage; comptant seulement. Tél: 4-6510 après 6 h. p.m. 14-207

MAISON, 548 Rochester. S'adresser à 174 Clarence, app. 1. 14-206

MAISON meublée, possession immédiate, village d'Orléans, centrale, $4,000 comptant. S'adresser Arthur Charbonneau, R.R. No 1 Ottawa. Tél: Navan 7-s-4. 14-206

MAISON 9 pièces, garage, cause maladie, occupation immédiate. S'adresser 55 Sherbrooke, Wrightville. 14-227

MAISON 2 étages, cave plancher en ciment, centre de la ville, près église, collège et couvent, moulin, 5 minutes de marche; possession immédiate. S'adresser à Adrien Lauzon, 4, 3e Ave, Gatineau Mills P.Q. 14-210

2 MAISONS à Masson. S'adresser: Eugène J. Blais, Masson, Qué. 14-208

PROPRIETE en face presbytère Notre-Dame. Comptant. S'adresser au Notaire Henri Desrosiers, 165, rue Principale. Tél: 2-6873. 14-207

LOUIS TITLEY
18, rue Rideau 3-1168 — 3-1547

OTTAWA EST — Excellente maison en briques, système air-chaud, 7 pièces, dont 4 chambres à coucher $8,200

COTE DE SABLE — Duplex en briques, système eau chaude avec aucune occupation $10,500.

A vendre (commerce) (15)

EPICERIE - BOUCHERIE - RESTAURANT, coin chemin Montréal et Base Line Forbes. Terminus autobus; bon chiffre d'affaires; petit appartement. Forbes Grocery. 15-205

GARAGE équipé, pompe gazoline, résidence de 9 pièces, eau, électricité. S'adresser: Aimé Arcand, Caledonia Springs, Ont. Tél: 608-s-21, Alfred. 15-226

MAGASIN à vendre avec équipement et stock; longs termes. Case 41, Le Droit. 15-206

OCCASION UNIQUE — possession immédiate; comprenant logis privé et revenu de deux loyers assurés, incluant aussi salle de quilles avec quatre allées — salle de danse — Le site est central en face de l'église et très avantageux. Revenu d'environ $1500 par semaine. Vendra pour cause de maladie. Conditions pour vous convenir. — Premier arrivé, premier chanceux Ecrire pour détails supplémentaires ou tél. 330 Montebello — Damien Quesnel — Restaurateur, Montebello 15-202

RESTAURANT et salle de billards avec 4 tables. S'adresser à 60 Dumas. 15-206

SALON de barbier et restaurant, bonne clientèle, seul commerce du genre dans l'endroit; $300 d'affaires par semaine. S'adresser: L. Bourgon, Berwick, Ont. 15-207

A vendre (fermes) (16)

50 ACRES de terre, seule ou avec tout le roulant, 3 milles de Crysler, sur un chemin de ligne. S'adresser à M. O. Lafortune, 321, Prince-Arthur, Cornwall. 16-206

50 ACRES de bonne terre toute cultivable, bien bâtie, ½ mille du village. René Dupuis, Casselman, Ont. 16-208

A vendre (automobiles) (17)

CAMION Ford 1938, ½ tonne, panneaux. 129 Notre-Dame, Hull. Tél: 2-9762. 17-207

AUTOMOBILE sédan, avec remorque, $225. S'adresser à 12 Salaberry, entre 4h. et 9h. p.m. 17-206

BUICK spécial 1941, avec radio et chaufferette, en très bonne condition. Tél: 5-0343. 17-205

CAMION International à panneaux ½ tonne, 1938, bonne condition, bon marché. Tél: 5-2780, 247, chemin Montréal, Eastview. 17-205

CAMION (dompeuse) 1946, bonne condition. Tél: après 5 h., 4-5525. 17-209

CAMION International 1946, en bonne condition. 269 Olmstead, Eastview. Tél. après 5 h., 4-5525. 17-210

CHEVROLET 1941, camion ½ tonne à panneaux, état parfait de roulement. 17-207

CHEVROLET 1946, camion ½ tonne à ridelles. Comme neuf. Seulement 16,000 milles. 17-207

FORD 1938, camion ½ tonne, carrosserie à ridelles. Aubaine à $395.
DESROCHES MOTOR SALES 17-205

CHEVROLET 1941, ½ tonne, pick-up, très propre, pneus neufs, en très bonne condition. S'adresser à Romuald Séguin, Masson, Qué. 17-207

CHEVROLET 1948 sédan, vert, neuf avec chaufferette et dégivreur. Tél: 21w, Alfred, Ont. 17-206

DODGE 1934 très bonne condition, prix raisonnable. S'adresser à 66 Blvd. Sacré-Coeur, Hull. 17-206

FORD 1936 coupe, peinture neuve. Viau service garage, 145 Chemin Marier Eastview. 17-J.N.O

FORD 1929, coach, avec seal beam, bonne condition. S'adresser à 42 Stewart, après 5 h. 17-207

A vendre (automobiles) (17)

DURANT 1930, licence Québec, 4 pneus neufs, parfaite conditon, $135. Tél: 3-5820. 17-206

FORD 1939 coach. S'adresser à 142 Dollard. 17-205

FORD, camion, 1939, 1 tonne, bonne condition, 5 bons pneus. Tél: 4-7003. 17-210

GRAHAM-PAIGE 1934, bonne condition. S'adresser: 170 Blvd St-Joseph. 17-207

LINCOLN 1937 coupé, très propre. S'adresser à 119 Wellington. 17-205

PLYMOUTH 1939, coach et Dodge 1941 sédan, meilleure offre. 5-9127 17-207

STUDEBAKER 1931, "pick-up", M. Bélanger, 249 Garneau, Eastview. Tél: 4-6426. 17-210

A vendre (divers) (18)

ACCORDEON-PIANO, 48, basse, en bonne condition. 39 Dollard, Hull. 18-207

ASPIRO NETTOYEURS nouveaux refaits $20 et plus. A louer. Réparations de toutes marques garanties Brentwood Electric 178 rue Bank. 5-5358. 18-314

BAGUETTE en aluminium à braiser et acide à souder, Oglivy's Power Tool Shop, 147 Besserer. Tél: 5-3311. 18-206

BANCS de boucher usagés, prix réduits pour solder aussi balances, trancheurs à viande machines pour hacher la viande, balances à plate-forme et autres equipements de boucheries O'tawa Store Equipment Co. 240 rue Bank 2-0121 18-J.N.O

BASCULES hydrauliques, treuils marque Wood Beauchamp Auto Bodies Hurdman's Bridge, Ottawa. 3-6024 18-J.N.O

BEAVERBOARD Kenmore vert, Donnacona Insulboard sheetrock Masonite, Flexboard, Plywood, 2 x 4, lanche planées et embouvetées moulures bois et chrome, bardeaux cèdre et asphalte, laine isolante Mico-Cell, portes, châssis, armoires etc. Tél: 3-1116, Jos Pilon Ltée, 79 blvd du Sacré-Coeur Hull 18-300

BEAU sable et gravois à vendre pour finition de blastrage et ciment. Tél. 3-7562. 18-222

BICYCLETTE "Balloon Tire", un mois d'usage. S'adresser à R. Charbonneau, 23 Verchères. 18-206

A vendre (divers) (18)

BICYCLE "Ballon" pour homme, bonne condition; pas cher. 42, Langevin. 18-207

BRULEURS et fournaises à l'huile Silent Glow et autres, chaufferettes à l'eau. Réparations, ouvrage garanti Parties de rechange Raoul Henri. Tél: 5-5465. 18-202

BRULEURS à l'huile et réservoir, 5-5277 — 38 Rouville. 18-207

CAROSSE jumeaux. 34 St-Florent. 2-1650. 18-207

CHAISE haute, petit lit simple, complet. 5-7495. 18-206

CHAPEAUX faits à la main Commande le vôtre maintenant 163 Bolton Tél: 5-5505 18-300-48

CHAUFFERETTES électriques à l'eau de 1000 et 3000 watts Palmers Plumbing Supply 320 rue Rideau Tel: 5-1817 18

CHESTERFIELD 3 morceaux, mobilier de chambre à coucher, très bonne condition, avec sommier et matelas, set de cuisine 6 morceaux, rangette, presque neuve. Tél: 2-3644 ou 4-0021. 18-206

COMBINE No 52 International Harvester neuf Modern Farm Supplies 23 Murray 2-3843

CONSULTEZ-NOUS pour sable gravier terre à remplissage Tél. 2-3106 18-105/49

COSTUME du couvent Rideau, 14 ans. 328 Montfort, Eastview. Tél: 5-6149. 18-206

EVIERS de toute description sièges de toilette. 87, rue Clarence Tél 4-4788 18-1 oct 48

EVIERS, lavabos, tuyaux, cabinets d'aisance A Sauvé 4, Garland 8-2094w 18-114-48

EVENTAILS électriques de tous genres, réfrigérateurs peleurs à patates ustensiles à patates frites, coupeurs à patates grils à sandwich grille-pain caisse enregistreuses balances, vaisselle et coutellerie Ottawa Store Equipment Co. 240 rue Bank 2-0121 18-J.N.O

FILIERE en acier grandeur de lettre et format légal Powis Brothers 2-9407 18-J.N.O

FOURNAISES de plancher et de cave Coleman, réservoir huile garantie. Machines à laver, etc 3-2854. 18-300-48

FOURNAISE de cave à air chaud et "pipe-less", s'adresser à 276, Blvd St-Joseph. Tél: 2-6609. 18-223

FOURNAISE à l'huile "Roy Thermo", grandeur moyenne. 33, McKenzie, Hull. Près du théâtre Montcalm. 18-205

GLACIERES rebâties, $25 et plus aussi vaisseliers refinis, condition de neuf, $30 et plus Cecil Leach & Co Ltd. 712 Somerset ouest Tél: 3-6211 15-J.N.O

LINGERIE pour fillette 12-14 ans, bon marché. 4-3112. 18-206

LITS usagés sommiers matelas meubles poêles Silver's Furniture 47 William. 18-300

LIT pliant $7; poêle à l'huile à 3 ronds, $7; manteau Hudson seal, manchon de renard, $20. Tél: 5-3200. 18-207

LIT simple, complet, buffet. Tél: 2-6706. 18-203

2 LITS en fer, sommiers et matelas, lit de plumes, bureau et bibliothèque. 8-7460-R. 18-206

MACHINES à écrire "Underwood" portative et régulières à vendre louer ou reparer toutes marques Eug Roy 17 Connaught Hull Tél 2-0889 18-J.N.O

MALAXEURS à ciment G.M.C. Utility, fonctionnant à la main ou à l'essence. Tél: 5-2509. 18-208

MANTEAU de pluie, robe, costume, grandeur 12 ans. 2-6246. 18-203

3 MANTEAUX d'hiver et deux complets d'homme. S'adresser à 140 Montcalm. 18-207

MANTEAUX de rat musque $267; manteaux de toutes sortes faits sur mesure et réparations. Jos Biondeau, 239 Laurier-est, coin Nelson 3-7353 18-204

MARCHEUSE presque neuve, pour bébé; aussi parc; 42 Wright. 18-207

MEUBLES de cuisine, et studio couch. S'adresser à 232 Notre-Dame, Hull, en haut. Tél: 2-1666. 18-206

MOBILIERS de chambre à coucher et de salon, ainsi que mobiliers de salles à manger Colonial Furniture Company 403, rue Bank (angle Waverley) 18-J.N.O

Nouveau matériel des biens de guerre

HAVRESACS pour la pêche, le camp 49c, conserves pour dames et pour hommes, telles qu'utilisées par l'aviation américaine $3.95 souliers de repos de l'aviation 9 à 13 $1.95, shorts de la marine 49c pantalons kaki légèrement utilisés $1.95, couvertures de l'armée neuves $3.95 Economy Clothing Store, angle York et Marché By 18-300 48

C'est la vie!



A vendre (divers) (18)

OUTILLAGES ferblanterie complets. S'adresser: 89 rue Denis, Buckingham, Qué. Tél: 720. 18-209

POELES de cuisine, poêles d'hotel, lessiveuses meubles A Belanger (Hull) Ltée. 215 Montcalm Tél. 3-8447 18-J.N.O

POELES neufs et usagés. S'adresser à 339 Montcalm, Tél: 2-9358. 18-223

POELE à bois ou charbon "Bélanger", en bonne condition; prix raisonnable. S'adresser à 178½ Maisonneuve. 18-206

POELE en nickel et en fonte. S'adresser: 174 Clarence, app. 1. 18-206

POELE "Findlay" combiné. Tél: 2-8766. 18-205

PORTE SCIES, ébarbeuses, raboteuses, scies circulaires (re-saws) scies à main, machines à bardeaux Equipement et articles Ouvrage d'atelier fait ici M Zagerman et Co Ltd Chemin Bayview Tél: 8-5204 et 8-5205 18-300-48

RADIO "Stewart Warner", piano Willis, aubaine. S'adresser: 89 Charlevoix, Hull. 18-205

RESERVOIRS à l'huile, 200 gallons. S'adresse 31½, rue Maisonneuve, 5-2878. 18-18 sept. '48

Peinture $2.50 le gallon

SURPLUS de guerre. Dans bidons de 5 gallons, rouge foncé et brun chocolat. $2.50 le gallon. Peinture extérieure, $1.00 le paquet. Idéale pour brique, ciment, pierre, etc M. Zagerman et Co. Ltd., chemin Bayview Ottawa. 18-305

Surplus de guerre

SOULIERS de repos 99c draps de terre 99c bouteilles d'eau 29c havresacs 49c Rivers Clothing Co. 35, rue York et 24 Marché By 18-300-48

STORES venitiens bois blanc choisi ou tringles d'acier faits sur mesures Prompte livraison Estime gratis Tél: 4-9205 18-14 nov-1 an

TAPIS de Turquie marron avec pad, chaloupe bon marché. Tél: 3-1301. 18-205

TOILE drapeaux grosse toile auvents Lawrence Mfg 12 rue York Tél: 4-2081 18-J.N.O

VOILE ¾ pour mariée, avec diadème. 45 Augusta 18-210

VOITURES de bébés, $19.95 et plus toutes les nuances. Léo Lavigne, Cie., 262 Dalhousie. Tél: 5-8641. 18-199-48

A vendre (ou à échanger) (19)

CHEVROLET 1941 sédan, spécial de Luxe, bonne condition, ou échangerais pour camion d'une demi-tonne. 193 Wilbrod. 2-7953. 19-206

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE meublée pour une ou deux jeunes filles, à 74A, St-Laurent, Hull. 23-206

CHAMBRE pour personne distinguée. 63 Langevin, Hull. Tél: 5-9580. 23-206

CHAMBRE meublée avec permission de cuisine. Tél: 5-1261. 23-206

CHAMBRE pour deux personnes. S'adresser: 243 Champlain. 23-205

CHAMBRE-SALON pour demoiselle tranquille, rue Lisgar. Tél: 5-7384 après 6 h. 30 p.m. 23-207

GRAND SALON privé, eau chaude, téléphone, près des Recherches. Case 77, Le Droit. 23-205

GRANDE CHAMBRE et cuisinette en avant, 1er étage, Côte de Sable; idéal pour deux étudiants ou professeur. 3-5447. 23-206

UNE CHAMBRE pouvant accommoder deux personnes est réservée pour vous à 328 Chapel, Côte de Sable, déjeuner servi. $30 par mois 23-207

2 CHAMBRES à louer, pour couple. Tél: 5-0665. 23-207

MONSIEUR, arrondissement de Wrightville. Tél: 3-3140. 23-205

A louer (divers) (24)

ATTENTION MESDAMES! Etes-vous intéressées à la couture? Nous sommes en mesure de vous louer de magnifiques machines portatives électriques au prix de $6.00 par mois. Livraison immédiate. Cie Singer, 195 Rideau. 4-0392. 24-214

BOUTIQUE de forge avec équipement à louer pour cause de maladie. Zoël Labelle, Rockland, Ont. 24-206

ENTREPOT ou garage 28 x 31. Tél: 2-9418 après 6 h. 24-206

ROBES, mantes voiles sandales de mariée, fille d'honneur, soirée, aussi Tuxedo à louer 163 Bolton Tél 5-5505 24

Chambre et pension (26)

CHAMBRI et pension pour demoiselle. S'adresser: 185, Louisa, près de Preston 26-205

CHAMBRES pour jeunes gens. Tél: 3-4802 26-206

CHAMBRE et pension, usage du téléphone, eau chaude. 5-3847 — 85 Guigues. 26-206

CHAMBRE studio à louer avec pension pour deux jeunes filles. Tél: 3-5940. 26-207

Villégiature (26A)

CHALETS entièrement meublés familles seulement: semaine — Ecrivez: Roland Pilon Lac des Plages, Que 26A-207

Domaine Château Gai

LAC LA PECHE, 35 milles d'Ottawa magnifique plage, cuisine canadienne, canotage, pêche Tél: 4-1724, après 6 heures p.m 4-8951 26A-209

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété — L. Titley, tél: 3-1547 27-J.N.O.

Amusements (28)

AUDITORIUM, jeudi, 9 septembre. Une autre grande soirée de lutte. Voyez cet espace pour annonces à venir. 28-206

Automobiles & Accessoires (29)

BAKER BROS CO. LTD
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos batterie, pneus, accessoires, etc 2 magasins 2-7393. 29

ROULEMENT à billes ou rouleaux (Ball and Roller Bearing) General Bearing Service, 34, Clarence 4-7770 29-1 mai 48

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radios. Vitres installées. 814, rue Wellington Tél: 8-0310 29-J.N.O

Transport-camionnage (30)

DANIS le déménageur — Transport local et longue distance déménagement entrepôt chauffé et à l'épreuve du feu empaquetage et expedition de meubles ou autres articles 129, Montcalm, Hull 3-0070 soir 2-0248 30-359/49

ENTREPOSAGE de meubles paquetage envoi demenagement local et longue distance Jackson Movine & Storage Ltd Tel: 5-7101 30-J.N.O

Radios & Accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432 Rideau 5-4044 Service très moderne ouvrage garanti 31-310

RADIOS rasoirs électriques réparés General Radio Sales 271 rue Bank 4-6292 31-J.N.O

WILSON ELECTRIC Registered service garanti et vente d'appareils radiophoniques Tél 5-5703 31-23-juil 48

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD — Slabs de bois mou $8.00 la corde. $5.50 demi-corde coupé. $3.00 gros voyage 35 St-Hyacinthe, Hull. Tél: 5-6118. 32-221

OSCAR LAMBERT — Slabs et bois de corde mélange et franc à la corde demi-corde et cordon 243½ Maisonneuve Tél. 2-6965 32-J.N.O

SLABS de bois franc, pierre et transfer bouleau, bois mélangé gravier, sable, terre à remplir Raoul Trépanier 2-1873 32-260

SLABS de bois mou sec 4' 3 cordes pour $20 Slabs de bois franc sec 4' $12 la corde Tél: 2-8560 32-238-48

SLABS de bois mou, $7, la corde. Tél: 2-0675. 32-210

Matériaux de construction (35)

IDEAL CONCRETE PRODUCTS — Blocs de ciment unis, imitation pierre ou finis marbre Briques dures grises. Blocs de cheminée sable et gravier, chaux, tuiles — 44 Tracy 4-6780. 35-210

Personnel (39)

ATTENTION! Travail de luxe Téléphone 8-7780 Buanderie Domestic 39-J.N.O

HOMMES, FEMMES FAIBLES, EPUISE., SANS VIGUEUR, essayez les Comprimés Toniques Ostrex pour jouir d'une nouvelle vigueur, d'une nouvelle énergie; et de la vigueur qui dure du matin jusqu'au soir. Contiennent du fer, de la vitamine B1, du calcium. Nouveau format d'essai, seulement 50c. Dans toutes les pharmacies. 39-205

PIANO et tous les instruments de musique enseignés privément ou en classe; guitare donnée gratuitement avec leçons. 2-0132. 39-206

PRENDRAIS enfants en pension. 3-4541. 39-205

Cartes d'affaires (41)

ED. WEINER prêteur sur gages aubaine de tous genres en articles non réclamés 55½ Williams 41-246-48

MOUSTIQUAIRES
MOUSTIQUAIRES sur mesures, châss montures, armoires de cuisine The Mike Ozarko Co Tél. 4-2008 41-277

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières Aubaines machines reconstruites Aussi machines à additionner Sunstrad a vendre et à louer Underwood Limited 203 rue Queen 2-3531. 41A-J.N.O

Photographes (42)

ATTENTION! portraits de mariages, groupes et banquets, enfants posés à domicile. Florian Thibeault, 207 Berry, Hull 4-8412 42-J.N.O

MARIAGES, banquets, etc., enfants posés à domicile. J. Potvin, 147 Laurier Hull. 5-7124 42-J.N.O

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS: faire-part de mariages gaufrage, gravure impressions commerciales Cartes de Noël. 224, rue Sparks. Tél: 2-2338 43-296

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, électrogravures, flan par pression directe et stéréotypie. 118, rue Slater. 3-5645. 44

Orthopédistes (46)

JOSEPH LADELPHA, D.S.C. — Rayon X, rhumatisme arches tombées, cors, ongles incarnés. 150 Metcalfe. 5-6504. 46

Peintres-décorateurs (51)

DECORATION générale, intérieure, extérieure. Tapisserie Ouvrage garanti Charles Gravelle, 3-5820. 51-145-49

PEINTRES - DECORATEURS APPELEZ C. TREMBLAY pour vos travaux de peinture ou de tapissage. Tél: 2-5693 51-J.N.O.

Electriciens (55)

BLAIN — Entrepreneur électricien. Réparations de tous genres, ouvrage garanti. 9, rue Garneau, Hull Tél. 2-2274. 55-132-49

DOMPIERRE ELECTRIC, entrepreneur électricien Réparations électriques de tous genres. 5, rue Fontaine et 56, rue Dupont, Hull, Tél. 5-5252 55-J.N.O.

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur-électricien 55 rue Papineau, Hull Tél 5-2603 Réparations de tous genres. Lustres fluorescents. 55-J.N.O.

MASSE ELECTRIC, 137 Champlain Hull. Réparations de moteurs électriques et appareils électriques de tous genres. Tél: 2-4123, 55-342

Entrepreneurs (61)

BASTIEN ELECTRIC, entrepreneurs, électriciens, réparations d'appareils électriques, spécialités radios et moteurs Nos prix sont très modérés — 295, Champlain, Hull Tél 4-7096 61-300

CONSULTEZ-NOUS pour vos travaux de béton, solages, planchers, etc. Estimation gratuite. Ouvrage garanti Alfred Laflamme, 44 Tracy, 4-6780. 61-210

Réparations (63)

APPELEZ J. J. DEMPSTER, 5-7368 électricien, réparations de radiateurs à vapeur, billes de foyers, appareils. Entrepreneur: 12, rue York. 63-J.N.O.

ATTENTION: Réparations de moulins à laver de tous genres. 28 ans d'expérience et ouvrage garanti. B. Bélair, 86 Delorimier, 4-1401 63-J.N.O.

CENTRE des APPAREILS BEATTY — Réparations tous genres, experts compétents, service rapide et courtois. 71, rue Laval, Hull, Tél: 4-4540 63-J.N.O.

DACTYLOTYPES à vendre, réparées et louées. Prix spécial d'étudiants: louées pour trois mois, $10.50 — W. B. Dymond, 24, ave Stevens, Eastview. Tél: 3-6412. 63-J.N.O.

LAVEUSES ET REPASSEUSES électriques réparées par représentant de la compagnie "Easy". Ouvrage garanti. J. Hammond, 184, Murray. Tél: 4-3379. 63-J.N.O.

BEATTY WASHER STORE
NOTRE NOUVEAU MAGASIN est prêt à vous servir à 205 RIDEAU. Lessiveuses Beatty à l'électricité et à la gazoline, repasseuses Beatty et notre réputé aspiro-nettoyeur Beatty; radios, etc. Tél: 3-6234. 63-J.N.O.

E. ROY: Réparations de laveuses de toutes sortes. S'adresser: 14, Guertin, Hull. Tél: 2-6021. 63-J.N.O.

REPARATIONS DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles,

(69)
Monuments

B. ANGERS ET FILS - Venez consulter une maison de confiance avant de faire l'achat d'un monument. 140, chemin de Montréal Eastview. Tél: 3-6508
69-12 avril - 1 an

BANCHINI & ST-MARTIN Enrg. Nos prix sont les plus bas. Marché et nom de famille gratis avec chaque monument. 359, Maisonneuve, Hull. Tél: 5-4931.
69-J.N.O.

GRAVURES de nouvelles inscriptions au cimetière sur monuments déjà érigés. J. P. LAURIN 103, rue Georges, Ottawa. Tél: 4-0417. 69-J.N.O

Décès
(70)

BERTRAND — Noyé accidentellement au Lac Ste-Marie, mercredi le 1er septembre, Raymond Bertrand, fils d'Alexandre Bertrand et de Clophée Dubeau, à l'âge de 20 ans et 3 mois. La dépouille repose à la résidence de ses parents, au Lac Ste-Marie. Funérailles samedi le 4 septembre, en l'église Marie-Immaculée du Lac Ste-Marie à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-205

CARRIERE — Jeudi le 2 septembre, à sa demeure, 17 rue Labelle, Joseph Robert Carrière, enfant bien-aimé de Léo Carrière et de Jeanne d'Arc McMartin. La dépouille mortelle repose à la demeure de ses parents. La cérémonie des Anges aura lieu aujourd'hui, 3 septembre, à 2 h. 30, en l'église St-Joseph. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-205

LALONDE — Décédé à sa demeure, 50 rue Falardeau, Hull, à l'âge de 72 ans, jeudi le 2 septembre 1948, M. William Lalonde, époux d'Alice Lavoix. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, angle des rues Kent et St-Laurent. Les funérailles auront lieu samedi le 4 septembre. Le cortège funèbre quittera les salons Emond à 8 h. 15, pour se rendre à l'église St-Rédempteur où le service sera chanté à 8 h. 30. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame. 70-205

Remerciements
(74)

BOUCHER — Mme R. E. (Charles) Boucher remercie sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de M. Alphège Boucher, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles. 74-205

Médecins
(80)

Dr A. BARABE, 45A, rue Principale Hull. Spécialiste: maladie des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge. Examen de la vue, opération des amygdales. Tél: 5-6148.

Dr PIERRE BEGIN, 93 rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité: Poumons, Coeur. Rayon-X. Tel: 3-3043

Dr PHILIPPE BELANGER, 74, rue Laurier - est. Spécialité: Chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 4-0117

Dr G.-H. BERGERON, 111, rue Champlain, Hull. Tél: 2-1248. Spécialité: Rayons-X, estomac, foie, intestins, coeur, poumons, médecine interne. Consultations: 9-12 a.m.; 1.30-4, 7-8 p.m. et sur rendez-vous.

Dr CORRIVEAU, Yeux, oreilles, nez, gorge. 150, Metcalfe. Médico-Dental Bld. Tél: 5-4407.

Dr FRANCOIS COTE: Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232, Metcalfe Tél: 5-1284.

Dr DE HAITRE, des hôpitaux de Paris, 161, rue Stewart. Spécialités: Chirurgie, maladies des femmes, maladies des organes genito-urinaires. Consultations: 2 à 4 h. 30 et 7 à 8 h. 30 p.m. Tél: 4-1244.

Dr E.-L. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 2-2802

D. A. DROUIN 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau Spécialité: Yeux, Oreilles, Nez, Gorge. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr F. E. LABELLE, 4, Montclair Médecine générale, chirurgie, maternité. Rayon-X. Bureau: 2 h. à 4; 7 à 8½ h. Tél: 3-8236

Dr J.-L. LAMY, 211 rue Stewart. Spécialité: Chirurgie générale. Consultations sur rendez-vous: 2 à 4 h. Tél: 3-7026.

Dr J.-ANTONIO LECOURS, 538 King-Edward. — Tél: 4-1622. Spécialité: Chirurgie. Consultations sur rendez-vous

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tél: 2-6754 Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, medecine générale. Spécialité: maladies pulmonaires et radiographie. 11 rue Front, Hull. Pour rendez-vous, tél: 3-3614 à Ottawa 135 Gloucester, de 2 h. à 4 h. et de 7 h. à 8 h. Tél: 3-3614

Dr HENRI RACINE, B.A. L.M., C.C. Médecine, chirurgie et maternité. 99, rue Montcalm Hull. Heures de consultations: 10 à 12 a.m., 1 à 6 p.m., 7 à 9 p.m. et sur rendez-vous. Tél: jour et nuit: 5-2414

Dr J.-L ROSSIGNOL, 178 ave Laurier-est. Spécialités: Chirurgie osseuse, fractures. Consultation sur rendez-vous Tél: 4-0705

Dr V. SABETTA, 188, rue Cooper Spécialité: maladie de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m., sur rendez-vous. Tél: 2-5537

Dr DAMIEN ST PIERRE, 495 rue Clarence, angle Charlotte. Spécialité: Médecine - physiothérapie — Sur rendez-vous. Tél: 3-4101

Dr R.-E. VALIN, 165 ave Laurier-est. Spécialité: Chirurgie exclusivement. Consultations: 1 à 3 h. p.m., et sur rendez-vous Tél: 4-0337

Dr HORACE VIAU, 467 rue Rideau Spécialité: Maladies des enfant exclusivement. Consultations: 1 à 4 h. et sur rendez-vous Tél: 4-2240

Dr JOS C. WOODS, Sussex et Cathcart. Spécialité: Chirurgie. Consultations: tous les jours de 1 h. à 3 h., aussi les lundi, mercredis et vendredis de 6 à 8 h. Tél: 3-5350.

L'envers de la médaille...



SOUMISSIONS POUR LA CONSTRUCTION DE 40 MAISONS DANS LE DISTRICT DE DEEP RIVER ONTARIO

Des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à midi, le 2 octobre, pour la construction de 40 maisons avec services à l'extérieur dans le village de Deep River, Ontario. Les soumissions doivent être dans des enveloppes adressées à l'Agent acheteur, Conseil National des Recherches, Ottawa, Ontario, et porter la suscription "Soumission 1-4-1202.

Les soumissions ne seront pas considérées à moins d'être soumises sur la formule de soumission fournie et conformes aux conditions y indiquées. Ces formules, ainsi que les plans et devis, peuvent être vus au bureau de l'Agent acheteur, Conseil National des Recherches, Ottawa, auquel bureau les plans et devis peuvent être obtenus contre le dépôt de $20.00 sous forme d'un chèque visé fait payable du Canada. Ce dépôt sera remboursé cherches du Canada. Ce dépôt sera retourné lorsque les plans et les devis seront retournés en bon état.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé sur une banque à charte au Canada, payable au Conseil National des Recherches du Canada, ou de bons au porteur tels que mentionnés dans la formule de soumission, pour dix pour cent du montant de la soumission.

Le chèque ou les bons de l'heureux soumissionnaire seront confisqués s'il refuse de signer un contrat pour l'ouvrage ou s'il manque, après acceptation du contrat, de compléter icelui conformément aux plans et devis.

On ne s'engage à accepter ni les plus basses ni aucune des soumissions.

C. J. Mackenzie,
président.

Conseil National des Recherches,
OTTAWA, Canada,
30 août 1948.

LATTES EN GYPROC
16" x 4'
S'adresser à
J.-A. CRONIER Co.
Limited
110, rue Parkdale 8-3288-J

Ouvrage en Feuilles Métalliques
VENTILLATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS, Ltd.
262, rue Slater — Tél 2-1536
Nous donnons un prompt service

Véritables pièces et service G. M.
pour tous les autos et camions
MORRIS MOTORS Ltd.
Vendeurs autorisés d'autos Chevrolet pour Ottawa, Hull et la région
72, rue Leduc, Hull — 5-5105

FRANK'S FUR SERVICE
FRANK FLESHER
propriétaire
GRANDE OUVERTURE
Confection, remodelage, réparations, parures de cou, etc.
231, Le Breton 8-7664-W

A VENDRE
Bois de plancher, ⅝, en bois mous $70.00
Machine à bardeaux $200.00
Voiture, quatre roues $25.00
Remorque à deux roues, avec monture pour animeaux $75.00
Quesnel & Bellefeuille
8-1562

Crainte...

(Suite de la première page)

été remplies. Aujourd'hui, il est nécesaire d'interrompre ces envois.

Un officier de la Gendarmerie royale a déclaré que la police fédérale ne contrôle plus ce qui est imprimé dans les feuillets touristiques pas plus qu'elle ne contrôle les publications de la presse.

Il n'a fait que mettre de nouveau les Canadiens en garde.

Le porte-parole du ministère des Affaires étrangères a cité le cas où un "monsieur de Vienne" a écrit à un poste canadien dans l'Arctique demandant une carte montrant une vue du port en échange pour des cartes postales portant la photographie de la cathédrale de Vienne.

Epuration...

(Suite de la première page)

Toutefois, Percy Bengough, président du Congrès, ne prend pas cette nouvelle menace au sérieux. Il croit que les chefs du Congrès tentent de se donner plus d'importance qu'il n'est nécessaire.

Les officiers se sont unis hier en un bloc anticommuniste. Les choses suivantes peuvent s'accomplir:

1° L'expulsion du Congrès de la turbulente Union des Marins canadiens, qu'on dit être dominée par les communistes.

2° La défaite possible de M. Bengough et de ceux de l'exécutif qui appuient activement l'Union des Marins dans la grève.

3° Le remplacement de l'Union des Marins canadiens par l'Union internationale des Marins. Cette dernière union s'est affiliée, la semaine dernière, l'Union des Marins des Grands Lacs, ennemie de l'Union des Marins canadiens.

La formation de ce bloc était un autre dur coup porté contre les marins canadiens cette semaine. La veille, l'Union des Marins des Grands Lacs s'était affiliée à l'Union internationale des marins dans le but de déloger les Marins canadiens du Congrès. Cette fusion s'est effectuée au cours d'une séance présidée par Frank Hall, vice-président de la Fraternité des employés de chemins de fer et de compagnies maritimes.

Après la séance, Hall a déclaré que les délégués avaient:

1è appuyé à l'unanimité la fusion du syndicat;

2° promis de faire tout en leur possible pour expulser les communistes du Congrès et empêcher l'occupation de postes importants par tout communiste, sympathisant ou autre frôlant les communistes;

3° formé un organisme permanent travaillant à l'intégrite du Congrès, notamment en ce qui a trait aux rouges.

La plupart des personnes qui assistaient à la séance étaient d'importants personnages des organismes affiliés aux groupes internationaux: des vice-présidents, des organisateurs et des membres d'exécutif. On y remarquait des porte-parole de quinze fraternités ferroviaires et des représentants de toutes les classes du monde ouvrier.

Hall n'a pas voulu nier ou confirmer que son groupe s'opposerait à l'exécutif du Congrès si il refuse de reconnaitre l'Union internationale des Marins.

La vie...

(Suite de la première page)

mardi prochain, alors que les représentants des parties en cause se réuniront. La date de cette réunion a été fixée hier après que le syndicat des camionneurs (A.F.L.) eut exposé ses dernières demandes qui comportent une augmentation de salaire de 25c. l'heure.

La nouvelle proposition touchant les salaires et qui représente un taux supérieur à l'augmentation de 15c. l'heure que la succursale 807 du syndicat a rejetée la veille du déclenchement de la grève, comprend aussi une demande en faveur d'un plan de bien-être financé par les patrons.

Les chefs du syndicat intéressé on fait savoir que les grévistes n'accepteraient rien de moins que 25c. l'heure d'augmentation.

En vertu de l'ancien contrat, les taux de salaires des camionneurs pour temps régulier étaient les suivants: $53.90 par semaine pour aides-camionneurs et préposés au chargement; $62.90 pour les chauffeurs de camions, et $71.40 pour les chauffeurs de camion avec remorque. La semaine de travail est de 40 heures, avec taux spéciaux pour travail après les heures régulières.

Les Petites Annonces du "Droit"
rapportent de
GRANDS RESULTATS
Faites-en l'essai dès aujourd'hui.
Signalez 3-4061
et demandez le service des annonces classées

Articles à vendre
PORTES - CHASSIS
Porte Mono 1¾ — 1⅜
Portes 2 panneaux 1⅜
MONTURES DE PORTES
Châssis et montures en assortiment.
Planche murale
Bois plaqué
M. ZAGERMAN & CO.
LIMITED
Chemin Bayview Ottawa
8-5204 8-5205

Ouverture du Salon du CHAPEAU-CHIC
546, rue Rideau, Ottawa.
Ne manquez pas de voir notre assortiment des plus beaux chapeaux d'automne. Des experts les feront exclusivement pour vous et ils vous iront à merveille.
Notre longue expérience est votre garantie d'une entière satisfaction.
Tél. 3-9748
Madame JEANNE CATELLIER

Pertes...

(Suite de la première page)

Le propriétaire de la manufacture s'infligea des brûlures au cou et aux bras alors qu'il tenta de sauver son camion. Rien de l'atelier ne put être épargné.

Il y a quelque temps, M. Dauth avait réparé plusieurs machines ainsi que le moteur qui causa l'explosion.

Deux heures après l'incendie, ce n'était plus qu'un amas de ruines.

On estime les pertes totales à quelque $40,000. M. Arthur Dauth n'avait pas d'assurance.

Au pays...

(Suite de la première page)

tielles. Cela ne se répétera point. Quant à la péninsule coréenne, sorte de poignard pointé au coeur même du Japon, elle est, comme on le sait, l'une des positions hautement stratégiques du globe. Tant qu'elle restera sous l'occupation militaire américaine, elle sera le bastion de la défense de la démocratie. Cependant, la Corée est à la portée des canons de la Russie et il est à se demander si, dans le cas d'un nouveau conflit mondial, le haut commandement américain tiendrait à défendre la Corée du Sud. Ce serait peut-être le cas d'éparpiller un peu trop ses forces.

Schuman...

(Suite à la page 19, col. 8)

On croit, dans les milieux parlementaires, que c'est une manoeuvre de gaulliste qui a fait échouer les tentatives du premier ministre désigné. M. Schuman aurait offert l'important ministère de l'Intérieur à François Mitterand, député à tendances de gaullistes. Le parti de Mitterand, l'Union démocrate-socialiste, aurait posé des conditions que Schuman aurait refusé d'accepter.

Une de ces conditions était la tenue, en octobre, d'élections départementales. Les de gaullistes espèrent remporter, au cours de ces élections, un tel succès que le gouvernement serait obligé de dissoudre l'Assemblée nationale; aux élections qui suivraient, le R.P.F. aurait la majorité et formerait le gouvernement.

L'autre condition était l'adoption d'un amendement à la loi électorale, qui permettrait la tenu d'élections complémentaires.

Après sa visite au président Auriol, Schuman a déclaré qu'il était incapable de former un gouvernement qui puisse "se charger de la sécurité publique". Il a ajouté que, pour former un gouvernement durable, le premier devoir des politiciens était de "mettre de côté les restrictions mentales et les machinations politiques". En réponse à un journaliste qui lui demandait s'il accepterait de faire partie d'un gouvernement autre que le sien, M. Schuman a dit: "Je n'ai pas l'habitude de me dérober, et je n'en veux pas à ceux qui ne désirent pas faire partie de mon cabinet".

M. Schuman avait été désigné par l'Assemblée nationale à la succession de M. André Marie. Hier, les socialistes, qui ont toujours tenu une place importante dans les gouvernements de coalition, ont refusé de participer à l'administration Schuman à cause d'une mésentente au sujet du maintien des salaires au niveau actuel, en vue de combattre la présente hausse des prix.

Hier soir, M. Schuman avait reçu une douzaine d'hommes politiques, en groupes ou séparément, comme c'est l'habitude lors de la formation d'un nouveau ministère. Mais l'activité au bureau du premier ministre décroissait aux premières heures de la matinée. Enfin, M. André Marie à la suite d'une conversation avec son successeur, a parlé de difficultés du dernier moment".

Le président Vincent Auriol a convoqué le vieil homme d'Etat radical-socialiste qu'est Edouard Herriot, président actuel de l'Assemblée nationale. Malgré son âge — il a 76 ans—, on avait mentionné le nom de Herriot parmi les candidats possibles à la direction d'un nouveau gouvernement.

Les Russes...

(Suite de la première page)

ce faire, les résultats favorables des entretiens de Berlin et de Moscou. "Les Soviets, a continué le porte- parole, ne recevront pas de charbon ou de fer de la Ruhr avant la suppression du blocus et le rétablissement satisfaisant des communications normales.

Les quatre gouverneurs militaires se sont réunis à 11 heures, ce matin (heure d'Amérique), tandis que la presse soviétique annonçait les négociations comme une victoire diplomatique russe.

Un informateur autorisé a révélé que les négociateurs ont rencontré un problème épineux: les Russes auraient exigé un taux favorable de change pour leur mark de l'Est dans les transactions entre les deux zones de l'Allemagne.

Les journaux sous contrôle russe ont publié avec fierté des rapports voulant que les Alliés consentent à adopter le mark russe pour toute la ville de Berlin. Ils attaquent violemment les anticommunistes allemands qui, comme le socialiste Franz Neumann, ont supplié les puissances de l'Ouest d'adopter une politique ferme sur la question monétaire, sous peine d'être accusés d'un "nouveau Munich".

A Moscou, on déclare, dans les milieux bien renseignés, que la tenue d'une réunion des ministres des Affaires extérieures des quatre grandes puissances dépend du résultat des négociations de Berlin et de Moscou.

Le conseil supérieur du gouvernement municipal de Berlin a remis indéfiniment une assemblée qui devait avoir lieu aujourd'hui, parce que le commandement soviétique de la ville avait refusé de promettre la protection policière à l'hôtel de ville.

S'agit-il...

(Suite de la première page)

La même chose serait arrivée précédemment à Royal Nerbonne, 34 ans, 27, rue Davis, du Regal Taxi de Wrightville, qui n'a pas arrêté cependant. Il a reçu une roche dans son pare-brise qui fut fracassé. A quelque 500 pieds plus loin cependant, il eut une crevaison mais il ne fut pas incommodé par l'individu.

WORCESTER, Mass. — Al (Red) Priest, 158, Cambridge, decisionne Joe Di Martino, 151, Bridgeport, Conn. (10).

Henry Wallace...

(Suite de la première page)

ont été lancés sur l'avion de Wallace.

A Mount-Vernon, Ill., M. Curtis MacDougall, candidat progressiste au sénat américain, s'est vu forcé de remettre à plus tard les discours qu'il devait prononcer hier soir dans deux centres miniers de l'Illinois.

MacDougall qui est professeur de journalisme à l'université Northwestern, a dit à un journaliste: "Je ne risquerai certainement pas la sécurité des gens qui m'accompagnent tant que les autorités municipales refuseront de m'accorder la protection de la police."

La Belgique...

(Suite de la première page)

rues de Bruxelles jusqu'à la tombe du Soldat inconnu. Il n'y aura pas, comme par les années passées, de danses dans les rues, à cause des querelles de préséance entre les différents groupes de la Résistance, les prisonniers politiques et les anciens combattants.

Les fêtes se continueront au cours de la fin de semaine. Demain soir, on allumera une petite torche olympique à la flamme qui brûle sans cesse sur la tombe du soldat inconnu. Un tournoi athlétique aura lieu ensuite au stade Heysel, entre les athlètes des forces armées de huit contrées européennes.

Dimanche, les athlètes en uniforme se joindront aux troupes belges à l'occasion d'une parade aux flambeaux à travers les rues de la capitale belge.

"Il n'y a...

(Suite de la première page)

La rumeur voulant que le prix du lait soit augmenté, dit-il, provient du fait que l'on ait publié des détails sur l'augmentation des impôts, du coût de réparation, du coût du nouvel outillage et du remplacement des troupeaux laitiers. Puis M. Lick précise:

"Les Américains achètent de ce temps-ci toutes les vaches à lait qu'ils peuvent acheter et cela à des prix élevés, ce qui pousse les cultivateurs à vendre leurs meilleures vaches et, ainsi, à diminuer leur production de lait".

CASSELMAN (Ont.)

CASSELMAN (Ont.) (D.N.C.)— Mardi le 31 août est décédé M. Joseph Laurin, époux d'Antoinette Laurin. Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, un fils, M. Hercule Laurin, de Cohoes, N.-Y.; une fille, Mme E. Legault (Sarah) de Casselman. Les funérailles auront lieu jeudi 2 septembre, à 9 heures. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le 17 août dernier ont eu lieu les funérailles de Mlle Emélie Ethier, décédée après une longue maladie.

Les 29, 30 et 31 août, ont eu lieu les Quarante-Heures de la paroisse. Pour l'occasion, un bon nombre de prêtres des paroisses environnantes vinrent prêter mainforte aux prêtres de la paroisse pour les confessions.

Le 27 août ont eu lieu les éliminatoires pour les joueurs de tennis locaux. Quatre coupes furent distribuées aux gagnants et les récipiendaires furent MM. Yvon Couture et Jacques Ranger et chez les filles, Mlles Monique et Madeleine Couture furent les heureuses gagnantes. Après les séries, un goûter au blé-d'Inde clôtura la soirée.

Nous sommes heureux de souligner l'acte héroïque de M. Roger Huneault qui se précipita à l'eau sans prendre le temps d'enlever ses vêtements afin de retirer de l'onde la petite Laferrière, enfant de M. et Mme Jos. Laferrière, qui était vouée, sans l'intervention de M. Huneault, à une noyade certaine.

La Société d'Agriculture de Casselman a organisé pour le 8 septembre, le 2e programme de courses de l'année. La bourse intéressante qui y sera donnée, contribuera certainement à attirer à cet événement une forte assistance ainsi que de nombreux coursiers de premier ordre.

ST-CHARLES, (Ont.)

ST-CHARLES (Ont.) (DNC) — C'est avec regret que nous avons appris le départ de notre dévoué curé, M. l'abbé A. Vaillancourt qui nous quitte pour aller demeurer dans la paroisse du Sacré-Coeur de Sturgeon-Falls. Nous désirons par la voix du journal **Le Droit** le remercier vivement de son zèle et son dévouement envers la paroisse. Nous lui souhaitons une heureuse carrière parmi ses anciens paroissiens de Sturgeon-Falls. Nous souhaitons aussi la bienvenue à son successeur, M. l'abbé Sylvestre.

M. et Mme Albert Désormeaux et leur fils Réginald, d'Embrun, Ont., ainsi que M. et Mme Alfred Désormeaux, de Chesterville, Ont., ont visité M. et Mme Gédéon Pilon et d'autres parents de St-Charles. Ils étaient conduits par M. Filias Milaire, d'Embrun. Ils étaient de retour d'un voyage à Cochrane, Moonbeam, Hearst, Hanmer et Sudbury.

Mlles Rita et Diane Lemieux étaient en visite chez M. et Mme Léo Gauthier, de St-Charles, récemment.

M. et Mme Alex Bédard et M. Roland Bédard étaient de passage à Sudbury, samedi dernier.

Mlle Clara Gignac et Mme David Queenville, de St-Charles, étaient de passage à Sudbury, jeudi dernier.

M. et Mme Eugène Lapensée ainsi que leurs enfants, de Windsor, sont en visite à St-Charles.

M. et Mme Tom Hill, de Saint-Charles, nous ont quittés pour un mois en voyage aux Etats-Unis.

M. et Mme Moïse Rivard et leur famille demeurent maintenant à Larder-Lake, Ont.

Mme Henri Gignac était de passage à Sudbury, mardi dernier.

Fin du 30e...

(Suite de la première page)

les taux d'honoraires; le système actuel de l'éducation légale.

L'Association consacrera $50,000 pour la poursuite de l'enquête.

La convention annuelle du Barreau a pris officiellement fin cet après-midi avec la séance du conseil de 1948-1949.

Au cours des cinq jours qui se sont écoulés, les délégués ont discuté plusieurs points de loi, suggéré des amendements et entendu l'opinion d'avocats réputés de quatre pays.

Parmi les orateurs distingués, mentionnons John Costello, premier ministre de l'Eire; Arthur Vanderbilt, juge en chef du New-Jersey; Maurice Ribet, bâtonnier du Barreau de Paris, et Russell Vick, président des conseils généraux du Barreau en Angleterre et dans le pays de Galles.

L'armée...

(Suite de la première page)

On sait que, depuis deux semaines, les négociations se poursuivaient en vue d'effectuer la fusion de l'Irgun et de l'armée juive. On s'attend à un pacte final d'ici quelques jours.

Irgun a opéré indépendamment dans la Ville sainte y établissant ses propres quartiers généraux.

D'autre part, on mande que la bande Stern, organisme semblable à l'Irgun, a accepté de s'unir au gouvernement et de disparaitre comme force indépendante à Jérusalem et en Palestine.

Les ex-membres de l'Irgun projettent maintenant d'entrer dans l'arène politique de l'Etat juif sous la bannière du "parti de la liberté". Le parti aspire à devenir une forte opposition. "Nous visons éventuellement à la domination du pays", a déclaré un porte-parole.

Au sujet de la déclaration de l'Irgun, à savoir, que l'Etat juif comprenait toute la Palestine, le porte-parole a dit: "Le fait que le régime juif actuel accepte le partage ne change rien à la vérité que le Jourdain traverse... tout Israël et non d'autres pays".

Le porte-parole ajouta que l'internationalisation de Jérusalem se fera probablement et il a prédit qu'une paix temporaire au moins régnera

ST-ALBERT (Ont.)

ST-ALBERT, Ont. (DNC)—Mme A. Danis, de Montréal, a visité ses nombreux parents de St-Albert et Casselman, récemment.

M. et Mme Hector Grégoire étaient de passage à Valleyfield, Qué., à l'occasion du mariage de Mlle Thérèse Grégoire à M. E. Lecompte, le 21 août-dernier.

M. et Mme Lucien Leblond, de Timmins, étaient en visite chez M. Emmanuel Forget, dernièrement.

M. et Mme Henri Guertin et leur famille étaient de passage à Montebello, Qué., dimanche dernier, où ils visitaient leur fils, le R. F. Lorenzo Guertin.

M. et Mme Léopold Legaut sont de retour de leur voyage de noces à Québec et Ste-Anne-de-Beaupré. A cette occasion, une grande réception fut donnée, jeudi dernier, par M. et Mme Donat Legault.

M. et Mme Hector Doré ont visité leurs parents de Cornwall, récemment.

M. Laurier Forget est actuellement en voyage dans les régions de l'Ouest.

M. et Mme Léopold Racine et leurs deux fils, de Sudbury, visitent M. et Mme Moise Benoit et M. Ephrem Racine.

M. et Mme Conrad Langlois, de Valleyfield, Qué., ont aussi visité M. Ephrem Racine, ces jours derniers.

Mme Achille Legault est de passage à Ottawa pour un sejour de quelques semaines.

M. et Mme Georges Mandia, d'Ottawa, M. et Mme Alpha Tremblay, de Cornwall, ainsi que M. et Mme Ernest Vanier et leur fille Jeannine, de Lancaster, étaient tous en visite chez M. et Mme **Donat** Legault, jeudi dernier.

M. et Mme Léo Burelle, de Cornwall, ont visité Mme Emile Burelle, récemment.

M. et Mme Jean-Baptiste Cayer, d'Ottawa, ont rendu visite à M. et Mme Aurèle Cayer, dernièrement.

M. et Mme Louis Rochon, du Vermont, ont visité leurs parents de St-Albert, la semaine dernière.

M. et Mme Arthur Gagnon, de Marionville, étaient en visite chez M. et Mme Armand Quesnel, dimanche dernier.

Plusieurs des nôtres se sont rendus à Ottawa, la semaine dernière, lors de l'Exposition annuelle.

MAXVILLE, (Ont.)

MAXVILLE, Ont. (DNC) — M. et Mme Fred Forbes, de Chicago, ont visité plusieurs parents et amis de Maxville la semaine dernière.

M. J. McKinley, de Curran, était de passage ici, lundi dernier.

Mme J. Cumming et son fils, de Monkland, et M. et Mme Furguson, de Munroes Mill, ont visité M. et Mme Hurby Bush, cette semaine.

M. et Mme Médéric De Repentigny, leur fille Simone, et leur fils Roland, ont assisté au mariage Lamoureux-Bourdeau, à Embrun.

Mme Philippe Marleau, de Saskatchewan, est actuellement chez son frère, M. M. De Repentigny.

Mme Lionel Villeneuve et sa fille Audette ont passé quelques jours à Ottawa, chez des parents. Elles ont visité l'exposition.

MM. et Mmes Amédée De Repentigny, Armand Lefort et Maurice Monière, MM. Roger et Jean-Paul De Repentigny, tous de St-Rémi de Napierville, ainsi que M. et Mme Isidore De Repentigny, de Valleyfield, ont visité M. et Mme Médéric De Repentigny.

Mme Dufresne, de Martintown, est venue soigner sa soeur, Mme J.-D. McMillan.

Mme M. De Repentigny et Mme Philippe Marleau, sont allées à Alexandria, ces jours derniers, par affaires.

Des promotions au C.N.R.

MONTREAL — M. N. B. Walton, C.B.E., vice-président exécutif du National Canadien, annonce aujourd'hui, la promotion de M. S. F. Dingle, ancien chef du transport au réseau national au poste d'adjoint du vice-président de l'exploitation et celle de M. R.-C. Johnston, directeur des relations ouvrières, au poste d'adjoint du vice-président des relations ouvrières. M. P. H. Fox, surintendant général de la région de l'Atlantique, succède à M. Dingle comme chef du transport à Montréal.

La boxe hier

Par la P.A

NEW-YORK — Tommy Bell, 148, Youngstown, O., décisionne Doug Ratford, 141, Brooklyn (10).

WATERBURY, Conn. — Willie Pep, 129, Hartford, Conn., arrête Johnny Dell, 133, Brooklyn (8) (pas pour le titre).

BROOKLYN — Joey Carkido, 137, Youngstown, O., décisionne Joey Belfiore, 135, Philadelphie (8).

FALL RIVER, Mass. — Jackie Wilson, 150 Quincy, Mass., mise hors de combat sur Dom Sinibaldi, 147, Berlin, N. H. (3).

PHILADELPHIE — Eddie Giosa, 137, Philadelphie, décisionne Patsy Brandino, 141, Hamilton, Ont. (8).

MONTREAL — Johnny Greco, 150, Montréal, et Larry Cisneros, 143, Los Angeles, déclaré nul à la quatrième.

Délégués...

(Suite de la première page)

Le général Foster est maintenant l'officier général commandant la région militaire de l'Est avec QG à Halifax. Le brigadier Cabeldu qui a maintenant pris sa retraite de l'Armée est un homme d'affaires en vue de Victoria, C.B. Le colonel Moncel est directeur de l'instruction militaire aux QG de l'Armée, à Ottawa.

Les unités représentées sont le 18e régiment d'autos blindées (12 Manitoba Dragoons), le Lake Superior Regiment, *l'*Algonquin Regiment, *le* Royal Regiment of Canada *et le* Royal Hamilton Light Infantry.

Le major C. C. McDougall, d'Ottawa, qui est actuellement à photographier les tombes des Canadiens tombés en Europe, après avoir rendu visite récemment au bourgmestre de Bruges, M. Victor Van Hoestenberghe, rapportait que ce dernier était enchanté d'apprendre que ce détachement pourrait assister à cette cérémonie commémorative d'autant plus que le général Foster a été fait citoyen honoraire de la ville quelque temps après la libération en 1944.

"La cérémonie commémorative de cette année écrit le major McDougall aura lieu le 12 septembre et sera marquée par l'inauguration d'un pont commémoratif par l'hon. Victor Doré, CMG, ambassadeur canadien en Belgique. Ce pont qui portera le nom de "Canada" est érigé à l'emplacement même du vieux pont que les troupes et les blindés de notre 4e division ont franchi, il y a quatre ans, pour pénétrer dans la ville."

"A une extrémité du pont, on a érigé deux bisons de bronze montés sur de larges piliers de pierre, un de chaque côté du chemin. L'un de ces piliers porte les armoiries belges et une inscription en flamand tandis que l'autre porte les armoiries du Canada ainsi que l'inscription anglaise: "This bridge was erected in memory of the Canadian Forces who liberated the city of Bruges on September 12, 1944."

"On se propose de border cette route d'érables canadiens."

"Le 12, à 11 heures du matin, il y aura réception à l'hôtel de ville en l'honneur de l'ambassadeur canadien, du général Foster et de son détachement, de hauts dignitaires belges et de notables brugeois."

"Un défilé formé de sociétés locales, d'organisations militaires et peut-être même de la délégation canadienne se rendra à l'hôtel de ville au pont, soit une distance de quelque deux kilomètres et demi, pour la cérémonie d'inauguration. On chantera ensuite la Brabançonne, God Save the King et O Canada et on déposera des fleurs à l'entrée du pont."

"Les fêtes officielles se termineront par un banquet à l'hôtel de ville."

FIELD, (Ont.)

FIELD (Ont.) (DNC) — C'est avec regret que nous apprenons la mort d'une de nos plus vieilles citoyenne de Field en la personne de Mme Orphéda Lavigne.

Elle laisse pour pleurer sa perte son époux M. Orphéda Lavigne et sa nombreuse famille.

M. et Mme Rainville sont les heureux parents d'un garçon.

Doyennes de Field en la personne heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Etienne.

Mlle Isabelle Osborne est revenue d'un voyage à Toronto et Hamilton.

Les Enfants de Marie se réuniront vendredi soir, pour fêter le R.P. L. Daoust. Etaient présents: les RR. PP. Prieur et Côte.

Un grand nombre de personnes firent le pèlerinage à Notre-Dame-du-Cap. On remarquait: M. et Mme Fabien Miron, Mme Raymond Roy et son frère, Roland Taillefer, Mlle Agathe Lavigne et plusieurs autres.

ATTENTION
BOUCHERS — EPICIERS — RESTAURATEURS
Méfiez-vous des imitations . . Concernant la fameuse machine "Steakmaker"
Pour vos intérêts personnels — Une visite à notre salle de montre vous convaincra.
Démonstration gratuite sur rendez-vous (appointement).
Aussi venez voir nos balances — trancheurs, hache-viandes et nos comptoirs à réfrigération électriques.
J. G. (Joe) BENOIT
Représentant — Au soin de
YORK BUTCHER SUPPLY
349, rue Dalhousie, OTTAWA Tél. 4-4517

LE SERVICE PUBLIC DU CANADA

demande

Des BIBLIOTHECAIRES, $2,100-$2,400, pour les ministères fédéraux à Ottawa.

Des INFIRMIERES D'HOPITAL, traitements allant jusqu'à $2,280, pour le ministère des Affaires des anciens combattants en divers endroits.

Des avis donnant des détails complets sont affichés, et les formules de demande peuvent être obtenues aux bureaux de poste, aux bureaux du Service national de placement ou aux bureaux de la Commission du service civil par tout le Canada.

25,000,000 touristes au Canada: $250,000,000

Gagnants du concours de la Cie Swift

Ceux qui participaient la semaine dernière, lors de l'Expo au grand concours que tenait la compagnie Swift dans l'édifice Pure Food, seront sans doute heureux d'en apprendre les résultats, et de connaître leurs talents d'évaluateur.

On se souvient qu'il suffisait d'estimer le nombre de paquets du produit mis en étalage, inscrire son nom et son adresse sur un bout de papier, et le tour était joué. Mais encore, fallait-il estimer juste, ce qui n'était pas si facile.

Or, hier, dans les bureaux du directeur-gérant de l'Association de l'Exposition centrale du Canada, M. H.-H. McElroy, on pouvait voir dans une grande coupe d'argent les vingt petits billets blancs de ceux qui avaient deviné juste.

Mais, afin de déterminer le grand vainqueur, le vainqueur du premier prix, une magnifique laveuse General Electric, on résolut de recourir à l'impartialité du sort. M. McElroy plongea la main dans la grande coupe, pour en retirer le billet heureux, celui de William T. Partridge, 116, avenue Carling, app. 5, à Ottawa.

Les estimations individuelles variaient entre 200 et 1,800.

Les 19 autres gagnants qui tombèrent sur la fameux numéro 571 recevront comme prix de consolation une pleine caisse du produit Swift.

Fermeture du parc municipal de Hawkesbury, Ont.

HAWKESBURY, Ont. (DNC) — Dimanche dernier, à Hawkesbury, avait lieu un festival qui marquait la fin des activités au parc municipal. Plusieurs cadeaux et prix furent distribués par le Club Richelieu et près de 1200 adultes et enfants purent déguster la crème glacée fournie gratuitement.

Le directeur du parc, M. l'abbé Ernest Smith, s'est dit très content des enfants de la ville. Cette année, ils ont fait preuve d'un bel esprit sportif. Parfois, on a vu jusqu'à 700 enfants sur le terrain, prendre part activement aux différentes activités: partie de balle, ballon, combat de boxe, piscine, glissoires et balançoires.

Après une semaine de concours éliminatoires, les concours finaux avaient lieu diman he devant une assistance considérable. Le directeur du parc et le président du Club Richelieu local, M. W. Lafrenière, distribuèrent les différents prix.

FILLES

Course de 100 verges: Sergine Trottier, Jeannine Morris.

Nage: Lorraine Sarazin, Huguette Frappier.

Plongeon: Rachelle Thériault.

Saut en hauteur: Gloria Durocher, Jeannine Morris.

Saut en longueur: Gloria Durocher, Jeannine Morris.

Course à reculons: Gloria Durocher.

Assiduité et service: Béatrice Lavigne.

Esprit Sportif: Ruth McGuire, Jeannine Morris.

Balle molle: équipe de Gloria Durocher.

GARCONS

Course de 100 verges: Roger Laliberté, Ronald Laliberté.

Course d'un mille: Roger Laliberté, Ronald Laliberté.

Nage: Gérald Joly, Yvan Joly.

Plongeon: Gilles Boyer, Gérald Parisien.

Lancer la balle: Gérald Parisien, Roger Thibodeau.

Saut en hauteur: Jacques Durocher, Gilles Desaulniers.

Saut en longueur: Gérard Parisien, Rodrigue Parisien.

Saut à la perche: Roch Laliberté, Rodrigue Parisien.

Course à trois jambes: Marcel Larocque, Jacques Belle-Isle.

Course à la brouette: Gérald Joly, Jean Leduc.

Esprit Sportif: Roger Thibodeau, P. Gauthier.

Esprit de service: Marcel Larocque.

Balle dure: Junior — Raymond Lacroix.

Senior — René Sirois.

Balle molle: équipe de Marcel Boyer.

Si les enfants de la ville se sont amusés sainement, ils doivent des remerciements aux dirigeants du parc et tout spécialement à M. l'abbé Smith. Depuis l'arrivée de ce dernier dans la paroisse, il n'a cessé de s'occuper de la jeunesse. Il se dévoue sans compter pour les jeunes: il est aumônier des scouts catholiques, des louveteaux et des guides et dirige beaucoup d'autres oeuvres paroissiales. Les parents apprécient son travail et manqueront pas la chance de l'en remercier.

Haïti décore trois juristes d'Ottawa

Des diplômes d'honneur remis par M. Cantave

Trois personnalités du monde des juristes de la Capitale recevaient hier soir des mains de M. Philippe Cantave, consul général d'Haïti au Canada, des diplômes d'honneur les admettant au sein du Barreau de Port-au-Prince.

Les trois avocats ainsi honorés sont Me Arthur Beauchesne, c.r., greffier de la Chambre des Communes et président de l'Association de juristes de langue française, Me Raoul Mercier, c.r., substitut du procureur de la Couronne, et Me Joachim Sauvé, sous-magistrat de la Cour de police.

L'imposante cérémonie qui se déroula au consulat haïtien était rehaussé de la présence du R.P. Auguste-M. Morisset, représentant le T.R.P. Recteur de l'Université d'Ottawa, du Dr Thomas Large, médecin haïtien, résidant au Sanatorium St-Laurent, du Dr Henri Demond, médecin haïtien à l'hôpital Général d'Ottawa, de M. Laurore Saint-Juste, attaché au consulat général d'Haïti, de Me Auguste Lemieux, c.r., de Me Charles-Edouard Gobeil, c.r., bibliothécaire à la Cour Suprême du Canada, et de M. Guy Beaudry, sous-chef du protocole du gouvernement canadien.

Dans son allocution précédant la remise des diplômes, M. Philippe Cantave rendit hommage à l'Université d'Ottawa et aux Oblats de Marie Immaculée qui, depuis un siècle, se consacrent à promouvoir une saine culture dans la Capitale et par tout le pays.

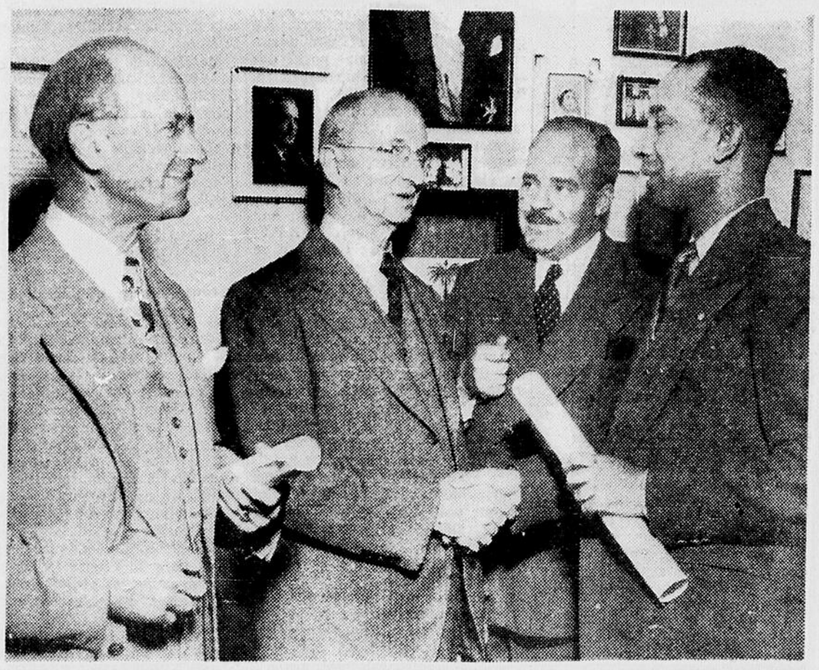
M. Cantave rendit ensuite hommage aux membres du Barreau canadien et particulièrement à ceux qu'il allait honorer: "S'il est une mission agréable entre toutes, c'est celle qu'a bien voulu me confier le Bâtonnier de l'Ordre des Avocats du Barreau de Port-aun-Prince et qui consiste à remettre en son nom, les diplômes attestant le titre de "Membre d'Honneur" qui a été conféré d'un vote comme d'un coeur unanime par le conseil de discipline de cet ordre à trois éminents juristes de votre Capitale.

"Ce geste spontané et sincère de vos confrères haïtien est non seulement un hommage rendu à la "Conférence canadienne des Juristes de langue française d'Ottawa" mais plus encore, aux avocats canadiens avec lesquels nous désirons entretenir des relations culturelles plus étroites.

"S'il est vrai que nous ignorons totalement ce que nous découvrons mutuellement, les affinités communes qui, déjà, nous unissent si heureusement, contribueront puissamment, à une meilleure et plus complète connaissance de nos deux peuples épris du même idéal de paix, de liberté et de justice, et qui ont l'honneur de perpétuer, dans cet hémisphère, les principes même du code civil français.

"C'est pour concrétiser un peu de cette communauté d'idéal et de cette profonde amitié, qui nous l'unit si étroitement et qui ne tardera pas à se développer dans l'intérêt supérieur de nos deux patries si bien faites pour se comprendre, s'estimer et s'aimer — c'est pour marquer notre grande admiration à l'égard de vos trois juristes canadiens, Me Arthur Beauchesne, Me Joachim Sauvé et Me Raoul Mercier que nous leur décernons le titre de "Membre d'Honneur" du Barreau de Port-au-Prince."

En termes choisis, Me Arthur Beauchesne remercia M. Cantave et rendit hommage au consul haïtien qui, depuis son arrivée au Canada, s'est dépensé sans compter à améliorer les relations canado-haïtiennes à tous les points de vue."



Trois juristes d'Ottawa ont été honorés par le Barreau de Port-au-Prince, hier soir, au consulat d'Haïti, en recevant le certificat et le bouton comme membre honoraire de ce barreau. Les présentations furent faites par M. Philippe Cantave, consul général d'Haïti au Canada (à droite) à Mtres Joachim Sauvé, C.R., Arthur Beauchesne, C.R., et Raoul Mercier, C.R. (Photo "Le Droit", par Paul Taillefer)

Un record, selon M. Léo Dolan, du bureau touristique

Malgré les feux de forêt qui ont fait rage en Ontario, les inondations en Colombie-Canadienne, et les menaces de grève des cheminots, le Canada se console à la pensée que 1948 fut l'année qui, dans toute l'histoire, emmena en terre canadienne le plus grand nombre de touristes. C'est ce que déclarait hier, D. Léo Dolan, directeur du bureau touristique du gouvernement.

Selon les indications, le nombre de touristes dépassera cette année les 25,000,000, et la somme d'argent étranger dépensé au Canada, se chiffrerait à quelque $250,000,000 soit une augmentation sur l'an passé d'environ 10 p. 100.

M. Dolan a ajouté que puisque la majorité des touristes viennent des Etats-Unis, le Canada se réjouit de cette affluence qui aura nécessairement des effets favorables sur le programme d'économie annonce en novembre dernier.

Selon les dernières statistiques, le nombre de touristes venus au Canada en automobile, durant le mois de juillet, aurait augmenté de 12.5 p. 100 sur l'an dernier, durant la même période.

Le Bureau de la Statistique a aussi déclaré que les 470,884 touristes venus au Canada en juillet, constituaient un record, puisque par le passé, le nombre fut toujours sensiblement inférieur.

On veut un accord pour protéger les pompiers de Nepean

La municipalité de Nepean verra à accorder la protection suffisante à ses pompiers et à ses appareils à incendie lorsqu'ils répondent à des appels venant de l'extérieur. Le Conseil municipal a décidé hier soir de conclure un accord à cet effet avec les villages environnants afin de protéger les pompiers contre tout accident et les appareils contre tout dommage alors qu'ils sont à combattre un incendie en dehors de la municipalité.

Faisant allusion au récent feu de Navan que les pompiers de Nepean ont dû combattre, le préfet Harry Parslow a déclaré qu'il donnait son approbation à cette coutume d'accorder toute l'assistance possible aux autres municipalités lorsque le besoin s'est fait sentir. Il a ajouté cependant qu'on devait quand même sauvegarder les intérêts de la municipalité.

Le conseiller Ernest Jones suggéra alors que ces accords entre municipalités soient signés d'avance afin qu'on n'ait pas à courir d'un côté et de l'autre lorsqu'un incendie fera rage. Les membres du Conseil approuvèrent la suggestion et renvoyèrent la question au conseiller juridique de la municipalité pour qu'il prépare le texte des accords.

Le Conseil a adopté en outre une proposition du conseiller Frank Boyce visant à instituer une fête champêtre où tous les contribuables pourraient examiner de près l'équipement des différents services d'incendie, de police, de travaux publics et autres. Le but de cette fête serait de donner aux contribuables l'ocacsion de voir à quoi sert l'argent qu'ils versent à la municipalité. Les chefs des départements concernés s'entendront pour fixer une date convenable.

Le rapport du bureau d'évaluation révèle que la vente de certaines propriétés de la municipalité a raporté la somme de $63,348, du 1er janvier au 31 août. Cette somme se répartit comme suit: janvier, $4,150; février, $3,460; mars, $2,725 ;avril, $3,787; mai, $9,737; juin, $31,254; juillet, $6,359; août, $6,875.

Collision près du pont Chaudière

Un taxi d'Ottawa conduit par Robert Brown, demeurant à 3, rue Bronson, a subi des dommages de $175 dans une collision, survenue à 1 h. 05 cette nuit près du pont Chaudière, du côté de Hull. Il se dirigeait vers Hull quand un auto venant en sens inverse le heurta et le projeta sur un tram qui se rendait à Ottawa. Le chauffeur de l'auto poursuivit sa route à toute vitesse après cette collision.

L'aile gauche du taxi a été endommagée. L'enquête a été faite par les constables A. Sauvé et M. Clément.

Journée de la radio et de la presse à l'Expo de Toronto

TORONTO (PC) — C'était le jour de la radio et de la presse, à l'Exposition canadienne nationale de Toronto aujourd'hui. Cet après-midi, il y eut épreuves de nage professionnelle chez les hommes. Un total de $10.500 en prix a été donné.

Le vainqueur de cette épreuve a reçu $5,000 le deuxième $2,500; et le troisième $1,000. Il y avait cinquante-trois concurrents.

Pour les fermiers, il y eut l'exposition de la volaille, des chevaux, des bestiaux, des moutons et des porcs de même que des produits laitiers et des oeufs.

A venir jusqu'à hier, plus de 1,000,000 de personnes avaient visité l'Exposition. Un dépit de la pluie fine qui tomba hier après-midi, un chiffre-record de 174,000 personnes assistaient.

Les premiers rubans rouges et bleus de la foire ont été décernés hier aux champions chez les bestiaux laitiers.

On continuera de juger les différents spécimens jusqu'à mercredi prochain, alors que les vainqueurs seront proclamés.

Réunion des gouverneurs de Radio-Canada

(PC) — Le bureau des gouverneurs de Radio-Canada étudiera, à sa réunion qui aura lieu à Halifax les 23 et 24 septembre, trois demandes de permis d'opération de postes réguliers et deux de permis de fréquence modulée.

Radio Prairies Nord, Ltée, entre autres, demande un permis pour l'installation d'un poste de langue française à Saskatoon.

Déclaration du commissaire McRae au sujet du nouvel hôtel de ville

Dans une déclaration remise hier soir à la presse, le commissaire Finley McRae expose ses vues sur l'emplacement d'un nouvel hôtel de ville pour Ottawa. Dans sa déclaration, M. McRae affirme que le temps n'est pas encore venu de construire un hôtel de ville tentant de faire concurrence aux édifices actuels du gouvernement fédéral. Il suggère que l'édifice de l'Ottawa Electric, à 56, rue Sparks, serait une bâtisse tout à fait acceptable pour un hôtel de ville.

Voici la déclaration de M. McRae:

"Je crois qu'il est tout à fait opportun que je fasse connaitre mon point de vue au sujet de la construction d'un nouvel hôtel de ville puisque je suis membre du comité chargé de trouver un site pour cet édifice.

Je tiens à souligner en commençant que je ne suis pas du tout de l'avis de ceux qui soutiennent que la construction d'un nouvel hôtel de ville est d'une importance capitale pour le moment, spécialement si l'on désire ériger un édifice de grand style. J'ai toujours soutenu que la ville d'Ottawa n'avait nullement besoin d'un hôtel de ville dans le but de faire parade de sa richesse ou d'en faire un centre d'admiration publique en autant qu'un tel édifice saura répondre aux besoins de l'administration de la chose publique. La ville d'Ottawa compte plusieurs édifices appartenant au gouvernement fédéral et capables de satisfaire les besoins architecturaux de la ville; de plus, ces édifices gouvernementaux donneront toujours un cachet spécial à la ville d'Ottawa en tant que capitale du Canada.

Je maintiens de plus que nous pouvons dépenser actuellement tout l'argent que nous avons à notre disposition sans avoir besoin de recourir à une dépense additionnelle de deux à trois millions de dollars pour la construction d'un hôtel de ville pouvant rivaliser avec les édifices fédéraux, car si nous nous mettions en frais de construire un hôtel de ville, il faudrait que ce dernier soit d'un style comparable à celui des édifices érigés sur la colline du Parlement.

Si nous avions besoin d'un hôtel de ville de style pompeux pour ajouter de l'intérêt à notre ville, l'aspect de la question serait alors tout autre, mais je ne puis entrevoir que l'on se mette en frais de vouloir rivaliser avec les édifices gouvernementaux qui ne laissent certainement rien à désirer.

On pourrait certainement se servir de l'édifice de l'Ottawa Electric, à 56, rue Sparks, comme centre répondant aux besoins de notre ville. Nous avons dans cet édifice un immeuble commercial spacieux qui abriterait tous les services municipaux tout en laissant certaines parties qui pourraient être louées. L'un des arguments que l'on pourrait présenter contre ce choix est que cet édifice est situé dans un centre congestionné et qu'il serait difficile de trouver un endroit de stationnement dans les environs. Laissez-moi vous faire remarquer, cependant, que le nombre de gens se rendant à l'hôtel de ville par affaires est plutôt restreint, sauf ceux qui y travaillent. La plupart des gens paient leur impôt par chèque, et il n'y a tout au plus que deux périodes par année où il est nécessaire de se rendre à l'hôtel de ville dans ce but.

Ce n'est maintenant qu'une question de temps avant que la Commission hydroélectrique prenne possession de la compagnie Ottawa Light, Heat & Power, y compris l'édifice situé au numéro 56 de la rue Sparks, qui deviendra alors la propriété de l'hydro. Ne serait-il pas alors logique, qu'en plus des bureaux de la Commission des Transports d'Ottawa, qui se trouvent déjà dans cet immeuble, que l'administration de la ville d'Ottawa y soit logée? On pourrait facilement y trouver place pour la police et le service des incendies, avec un centre de police et une cour de magistrat à un autre endroit. L'édifice actuel de la commission hydroélectrique, à l'angle des rues Albert et Bank, pourrait servir à un service devant être isolé de l'édifice principal.

On pourra discuter de l'érection d'un nouvel hôtel de ville dans 10 ans, et même plus tard, lorsque le futur de la ville d'Ottawa aura été définitivement déterminé; d'ici là, l'édifice sis au numéro 56 de la rue Sparks répondrait admirablement aux besoins actuels de notre ville. Nous laisserions le rez-de-chaussée dans l'état où il se trouve aujourd'hui afin de ne pas briser la ligne continue des établissements commerciaux de la rue Sparks, ce qui est très important.

EMBRUN (Ont.)

EMBRUN, Ont. — Mlle Cécile Lamoureux, fille de M. et Mme Roméo Lamoureux, d'Embrun, épousait récemment en l'église St-Jacques, M. Jean-Paul Bourdeau, fils de M. et Mme Napoléon Bourdeau.

Accompagnée de son père, la mariée portait une robe de satin blanc, genre parisienne. Son voile long était retenu par un diadème de perles. Elle tenait une gerbe de roses rouges et de glaïeuls blancs disposés en cascade et entremêlés de verdure.

Les pères respectifs servaient de témoins à leurs enfants. Mlles Clarisse et Odette Lamoureux, soeurs de la mariée, agissaient comme demoiselles d'honneur. Elles portaient des robes identiques de chiffon bleu et rose et des coiffures de même teinte; elles tenaient un bouquet colonial. MM. Horace Bouchard et Henri Lacroix agissaient comme garçons d'honneur. La petite Aline Lamoureux, soeur de la mariée et bouquetière, était vêtue d'une robe de taffetas blanc.

Après la cérémonie religieuse, les parents de la mariée ont donné une réception pour au delà de cent invités. A l'issue de la réception, le couple est parti pour Québec, Ste-Anne-de-Beaupré et la Malbaie. Pour voyager, Mme Bourdeau avait revêtu une robe de gabardine bleu pâle avec manteau et accessoires noirs.

Parmi les invités de l'extérieur, on remarquait Mme Philippe Marleau, de Pontex, Sask., M. et Mme Amédée De Repentigny, Roger et Jean-Paul De Repentigny, M. et Mme Armand Leford, M. et Mme Maurice Monière, de St-Rémi-de-Napierville, Qué.; M. et Mme Isidore De Repentigny, de Valleyfield, Qué.; M. et Mme Médéric De Repentigny et Mlle Simone De Repentigny, de Maxville, Ont.; M. et Mme Oscar Lamoureux, M. Bernard Lamoureux, Mlle Réjeanne Charlebois et Mme Rose Bercier, de St-Isidore-de-Prescott, Ont.; M. Maurice Marion, de Marionville, Ont.; Mlle Agathe Secours et Mlle Yvette Lamesse, de Cornwall, Ont.

Deux jeunes gens de Cornwall, Ont., gravement blessés

CORNWALL (Spécial) — Deux jeunes gens de Cornwall ont été gravement blessés, de bonne heure hier soir, lorsque l'automobile dans laquelle ils voyageaient a dérapé dans une courbe de la grande route no 2, à sept milles environ des limites de la municipalité. Les deux victimes, William Rocheleau, 21 ans, rue Lennox, et Garnet Pitts, 18 ans, 21B, ave Bergin, ont été transportés d'urgence à l'Hôtel-Dieu.

On ne possède que peu de détails sur l'accident. Après avoir laissé la route, l'automobile s'est écrasée dans le fossé. Le Dr E. Emard prodigua les premiers soins aux deux blessés sur les lieux mêmes et ordonna leur transport à l'hôpital. Rocheleau souffre d'une fracture du crâne et de blessures indéterminées; les autorités de l'hôpital n'ont pas encore déterminé la condition exacte de son compagnon.

Envoyé spécial de G.-B. à Washington

LONDRES (PA)—Dans les milieux diplomatiques, on croit que la Grande-Bretagne a dépêché un envoyé spécial à Washington, par voie d'Ottawa, afin de hâter les négociations en vue d'un engagement militaire de la part des Etats-Unis et en vertu duquel l'aide nécessaire serait assurée à l'Alliance des quatre puissances de l'Europe occidentale en cas de guerre.

L'envoyé spécial serait Gladwin Jebb, l'un des principaux aviseurs du ministre des Affaires étrangères Bevin. Il est arrivé à Washington hier afin de participer aux négociations de sécurité qui se poursuivent depuis plusieurs semaines entre les Etats-Unis, le Canada, la Grande-Bretagne, la Belgique, la France, les Pays-Bas et le Luxembourg.

Selon des informations sûres, Jebb se serait arrêté à Ottawa en vue d'y discuter le besoin d'accords militaires spécifiques avec les chefs de la Défense du Canada.

On a officiellement confirmé la présence à Ottawa de Gladwyn Jebb, important personnage au Foreign Office britannique, mais on ajouta que les pourparlers qui ont eu lieu n'avaient rien d'officiel.

Permis de construction dans Nepean

La municipalité de Nepean a émis des permis de construction pour une valeur totale de $3,756,128 au cours de la période allant du 1er janvier au 31 août de cette année. Pour le mois d'août seulement, les permis accordés représentent une somme totale de $356,750.

Voici la liste des permis pour une valeur de $2,000 et plus:

C. A. Christie, rue John, $6,000.; H. S. Young, ave Atlantic, $6,000.; H. Taggart, chemin Clifton, $6,000.; F. C. Shipman, Ortona, $6,000.; A. Halliwell, rue John, $5,000.; G. W. Turnbull, Normandy Crescent, $6,000.; A. M. Watters, ave Uplands, $7,500.; A. G. Weston, ave Courtney, $6,000.

K. Pennock, ave Norfolk, $6,000.; A. L. Allin, ave Wentworth, $5,000.; Joseph E. Tierney, ave Roosevelt, $5,000.; C. A. Johannsen, ave Richardson, $7,000.; William Simpson, chemin Merivale, $6,000.; F. Cinkant, chemin Merivale, $5,000.; L. Sauve, ave Berkley, $6,000.; F. Robinson, ave Danbury, $6,000.; J. H. James, ave Alpine, $6,000.

H. Blackhouse, North Base Line Road, $5,000.; A. J. Charron, 9e ave, $5,000.; F. A. Fleming, River Front, $5,000.; J. H. Trowbridge, ave Edison, $7,000.; E. E. Villeneuve, ave Cowley, $7,000.; R. G. Richardson, aye Fraser, $7,500.; E. Duquette, rue Beatrice, $7,000.; E. Duquette, rue Beatrice, $5,000.; Ken Moffatt, chemin Prescott, $3,500.; H. R. Newcombe, ave Fraser, $10,000.; F. W. Rankin, 8e ave, $6,500.; F. W. Rankin, 8e av, $6,500.; F. W. Rankin, 8e ave, $7,200.; E. J. Merriam, ave Highland, $10,000.e Loyd Stuart, ave Harcourt, $6,500.; C. H. Rooke, chemin Prescott, $14,000.

H. Vail, Island Park Drive, $2,000.; S. J. Bovtel, rue Simcoe, $5,000.; George Boyce, chemin Merivale, $10,000.; R. J. Gauvreau, ave Woodroffe, $7,000.; C. A. Johannsen, ave Brennan, $9,000.; Harold Taggart, chemin Clifton, $6,000.; Harold Taggart, chemin Clifton, $6,000.; Harold Taggart, chemin Clifton, $6,000.; Ulric Brisson, ave Broadhead, $8,000.; W. A. Adams, ave Connaught, $5,000.; J. S. Wilkinson, rue King George, $5,000.; E. C. Wimperis, Melfa Crescent, $6,000.

Scott Foster, ave Brierwood, $8,500.; C. Young, rue North Belford, $6,500.; M. R. Aide, ave Allison, $6,000.; W. Scrim, ave Grandview, $8,000.; J. J. McGuire, ave Grandview, $3,000.; J. M. M. Spicer, chemin Tavistock, $5,000.; Frank Ryan, ferme, $2,000.; H. Dean, ave Roosevelt, $5,000.; B. More, Island Park Drive, $3,500.; W. Colbert, ave Highland, $6,000.

Marcel Cleroux, chemin Russell, $9,000.; Edouard Cyr, rue Centre, $15,000.; Manor Park Realty Ltd., rue Birch, $8,000.; John D. Hall, chemin Tremblay, $5,000.; Victor J. Munz, chemin Blackburn, $5,000.; Wm. H. McEachern, chemin Metcalfe, $5,000.; J. A. David, Prince of Wales, $7,000.; Edmond David, Prince of Wales, $7,000.

B. E. McLeod, ave Montgomery, $6,000.; Alexandre Denommée, chemin Crawford, $6,000.; Homer A. Price, ave Montgomery, $6,000.; Edward McMullen, ave Columbus, $6,000.; Adélard Potvin, chemin Cumberland, $2,000.; Thos. Marcus, chemin Bowesville, $2,000.; L. Roy, ave Columbus, $5,000.

F. E. Cummings, chemin Metcalfe, $3,000.; F. E. Cummings, Manor Park, $21,000.; Chas. R. West, chemin Churchill, $8,000.; H. C. Johnson, ave Billings, $6,000.; Chas. E. Pitre, chemin de Montréal, $7,000.; A. T. Gow, 3e Concession, $2,500.

Permis de construction dans Gloucester

W. E. Doughty, inspecteur des bâtisses, a émis 40 permis de construction, représentant une valeur de $178,160, dans la municipalité de Gloucester, au cours du mois d'août. Le permis le plus important a été accordé à F. E. Cummings pour la construction d'une propriété de $21,000, dans Manor Park.

Voici la liste des permis émis pour des constructions de $2,000 et plus:

Michael Lanoue, chemin de Montréal, $5,000.; Mme Lucille Dubé, chemin Tremblay, $5,000.; Mme Muriel McCallum, Brookfield, $5,000.; Thos. Crawford, chemin Metcalfe, $6,000.; R. L. Clayton, chemin Metcalfe, $6,000.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'apres les pronostics fournis par la Presse Canadienne)

Pronostics:

BEAU et CHAUD

MINIMUM (cette nuit) 54
MAXIMUM (demain) 78

Ottawa et la région. Temps clair ce soir. Beau et chaud demain. Vents légers.

Dawson 38, 57; Prince-Rupert 49, 61; Prince-Georges 43, 69; Vancouver 53, 63; Victoria 54, 65; Kamloops ..., 80; Penticton 49, 83; Jasper 41, 77; Edmonton 46, 75; Calgary 48, 84; Lethbridge 58, 91; Medicine-Hat 56, 95; Yellowknife ..., 93; Prince-Albert 50, 83; Saskatoon 58, 88; Régina 56, 88; Winnipeg 51, 88; Pt-Churchill 48, 65; Pt-Arthur 52 83; White-River 43, 78; Kapuskasing 49, 74; North-Bay 48, 64; Muskoka-Airport 55, 74; Huntsville ..., 73; London 53, 77; Toronto 59, 76; OTTAWA 58 75; Montréal 60, 71; Québec ..., 70; Saint-Jean 49, 69; Moncton 41, 65; Halifax 51, 67; Charlottetown ..., 61; Sydney ..., 58; Yarmouth 49, 63.

"LE DROIT" SERVICE DU SOIR

NOUVELLES — (Sport)	3-4061
TYPOGRAPHIE	3-4062
PRESSES — (impressions, journal)	3-4063
IMPRESSIONS — (bureau)	3-4064
BUREAU DU GERANT	3-4065
BUREAU DE HULL	2-7884

"SERVICE SPECIAL"
(5 h. à 8 h. Le samedi: 1 h à 4 h.)

ABONNEMENTS	3-4066
DISTRIBUTION (à domicile)	3-4066
ANNONCES CLASSEES	3-4067

Société canadienne d'Etudes mariales

A l'occasion des grandes journées mariales de Montréal, la Société Canadienne d'Etudes Mariales s'est réunie au Grand Séminaire, sous la présidence de M. Auguste Ferland, P.S.S., supérieur du Grand Séminaire et président de la Société. Les membres présents décidèrent de prier S. Exc. Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, d'accepter la vice-présidence honoraire de la Société; et celui-ci, par une lettre en date du 20 août au R.P. Marcel Bélanger, O.M.I., secrétaire, a daigné accueillir très favorablement cette invitation. Le président honoraire est S. Em. le cardinal McGuigan, archevêque de Toronto.

A cette même réunion, la Société a élaboré le programme de ses premières journées d'études annuelles, qui se tiendront à Ottawa en février prochain. Ces journées aborderont la grande question de la médiation de Marie, sous l'angle plus restreint du rôle de la Mère de Dieu dans l'acquisition des grâces. Voilà un problème qui prend une importance et une actualité toujours croissantes, et qui nécessite encore, sur bien des points, de sérieuses recherches théologiques.

La Société s'est également donné deux nouveau membres: M. Clément Morin, P.S.S., du Grand Séminaire de Montréal, et le R.P. Eugène Marcotte, O.M.I., du Scolasticat Saint-Joseph d'Ottawa. Le R.P. Marcotte a également été nommé assistant-secrétaire.

On sait que la Société Canadienne d'Etudes Mariales, fondée l'an dernier par S. Exc. Vachon, et approuvée de tout coeur par le Saint-Père et par l'épiscopat canadien, veut promouvoir chez nous les recherches approfondies dans le champ si vaste, et encore largement inexploré, de la théologie et de la spiritualité mariales. Sa section française, limitée à vingt membres, en compta seize dès le début, et venait donc de porter ce nombre à dix-neuf, quand la mort fit une première brèche dans ses rangs: Dom Albert Jamet, O.S.B., théologien et historien bien connu au pays et à l'étranger, décédait à Québec le 24 août dernier.

Une noyade dans le canal de Cornwall

CORNWALL (Spécial) — Ivan Stewart, 17 ans, de New Dublin, Ont., s'est noyé dans le canal de Cornwall, près du quai des moulins Howard Smith, tard hier après-midi. La victime tomba du mur du canal dans 15 pieds d'eau alors qu'elle tentait de libérer un lourd câble d'amarrage. Stewart travaillait comme manoeuvre à bord du vapeur **James Stewart.**

Le détective James Blackadder, de la police du township de Cornwall, a repêché le corps de Stewart près de deux heures après l'accident. On a pratiqué sans succès la respiration artificielle plus d'une heure. Le coroner C. A. Stewart a rendu un verdict de mort accidentelle et a déclaré qu'il n'y aurait probablement pas d'enquête.

Accident mortel

WALLACEBURG (PC) — Ed Massey, entrepreneur de Wallaceburg, a été tué, hier soir, lorsque son avion léger s'écrasa dans un champ de betteraves à sucre, à trois milles au sud-est de Wallaceburg.

LA GALERIE NATIONALE DU CANADA

Les directeurs de la Galerie Nationale du Canada annoncent l'ouverture d'une exposition de LITHOGRAPHIES EN COULEURS par des artistes anglais contemporains. Ouverte tous les jours de la semaine à partir de 10 hres du matin jusqu'à 5 hres de l'après-midi; les dimanches de 2 à 5 hres p.m.

LE DOCTEUR
J. H. LAPOINTE
F.R.C.P. (c)
des Hôpitaux de Paris
Spécialiste en médecine
Sur rendez-vous — Tél 4-2748
163 EST, AVENUE LAURIER

R. J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
Heures d'été
Lundi à vendredi
9 h. à 5 h.
Fermé toute la journée le samedi.

Le magasin au service personnel!
Heures du magasin:
FERME
Samedi, 4 septembre
ainsi que la
FETE DU TRAVAIL
Lundi, 6 septembre
Ré-ouverture, le mardi matin à 8 heures
Jusqu'à nouvel avis les heures de notre magasin sont les suivantes:
8 A 6 TOUS LES JOURS
Fermé, les mercredis, à 1 hre
TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
122, rue Rideau 3-5601

Cimetière Notre-Dame d'Ottawa

Cérémonie annuelle pour les Morts
Dimanche, 5 septembre, à 3 heures

En cas de pluie, la cérémonie sera remise au dimanche suivant.